

**Monatsbericht August 1987**  
**Bulletin mensuel août 1987**

**No. 8**

Die Monatsberichte der Schweizerischen Nationalbank können bei der Orell Füssli Graphische Betriebe AG, 8036 Zürich 3, Telefon 01/466 73 69, abonniert werden. Der Preis für ein Jahresabonnement beträgt Fr. 30.– für das Inland und Fr. 42.– für das Ausland. Postcheck 80-640-9.

On peut s'abonner au Bulletin mensuel de la Banque nationale suisse auprès d'Orell Füssli Arts Graphiques S.A., 8036 Zurich 3, téléphone 01/466 73 69. Le prix de l'abonnement annuel est fixé à fr. 30.– pour la Suisse et fr. 42.– pour l'étranger. Compte de chèques postaux 80-640-9.

# Entwicklungen und Tendenzen in der schweizerischen Geldwirtschaft

(Von Mitte Juli bis Mitte August 1987)

## Geldmarkt

Der schweizerische Geldmarkt zeigte sich während der ganzen Berichtsperiode in einer relativ ruhigen Verfassung, und das Zinsniveau blieb per Saldo praktisch unverändert. Wie üblich war im Hinblick auf das Monatsende ein geringfügiger Anstieg der Zinssätze festzustellen, der sich jedoch nach einer problemlosen Abwicklung (Ultimogeld um 50%) wieder korrigierte.

Die Giroguthaben der Banken und Finanzinstitute beliefen sich am 20. Juli auf 7,9 Mrd Franken. Bis zum Monatsende stiegen sie auf 11,0 Mrd Franken. Die zusätzliche Beanspruchung des Notenbankkredits (Inlandportefeuille, Lombard, Inlandkorrespondenten) betrug dabei 5,6 Mrd Franken. Bis zum 10. August fielen die Giroguthaben auf 8,1 Mrd Franken zurück.

Die monatliche Auktion von dreimonatigen Geldmarktbuchforderungen des Bundes am 11. August ergab 186,9 Mio Franken bei einer Rendite von 3,098% (Juli 3,061%).

## Devisenmarkt

Am Devisenmarkt herrschte für den US-Dollar eine freundliche Stimmung. Während der Berichtsperiode verbesserte er sich gegenüber dem Schweizerfranken bis zu 5 Rp. und erreichte wieder die Notierungen von Mitte Januar dieses Jahres. Die günstigen US-Wirtschaftsdaten, der leichte Anstieg der amerikanischen Zinssätze sowie die angespannte Lage am Persischen Golf wirkten sich positiv auf die amerikanische Währung aus. Das unerwartet hohe Handelsbilanzdefizit brachte sie darauf etwas unter Druck.

Im EWS-System ergaben sich praktisch keine Positionsverschiebungen. Die in einer Phase der Dollarstärke normalerweise zu beobachtenden Kursverluste des Frankens auch gegenüber anderen Währungen blieben diesmal weitgehend aus. Gegenüber der D-Mark und den übrigen EWS-Währungen veränderte sich der Frankenkurs im Monatsverlauf kaum. Auf exportgewichteter Basis blieb der Franken daher praktisch unverändert.

## Kapitalmarkt

Der Obligationenmarkt war durch die traditionelle Emissionspause im Sektor der schweizerischen Schuldner und eine ausgesprochen rege Emissionstätigkeit im Schweizerfranken-Auslandbereich geprägt. Verschiedentlich wurden auch Emissionen von weniger bekannten Schuldern zur Zeichnung aufgelegt. Die Konditionen blieben knapp. Die ersten Anleihen nach der Emissionspause wurden zu praktisch unveränderten Konditionen aufgelegt. Eine 4½% Pfandbriefanleihe mit 12 Jah-

ren Laufzeit wurde zu pari emittiert, eine Kantonalbank offerierte bei sonst gleichen Bedingungen eine auf 9 Jahre verkürzte Laufzeit.

Am Sekundärmarkt wurden bei kleinen Umsätzen gut gehaltene Kurse realisiert. Eine Ausnahme bildeten die eigenkapitalbezogenen Titel. Bedingt durch den hausierenden Aktienmarkt wurden in dieser Kategorie grosse Titelvolumen bei deutlich steigenden Kursen umgesetzt. Die Rendite der Bundesobligationen blieb während der Berichtsperiode praktisch unverändert bei 3,98%.

Das provisorische Emissionsprogramm sieht für die Monate September und Oktober 1987 zwölf Anleihen im Gesamtbetrag von 1144 Mio Franken vor (Vorjahresperiode 1155 Mio). Effektiv absorbierte der Kapitalmarkt aber damals Anleihen im Betrag von über 2270 Mio Franken.

Die erste Augusthälfte stand ganz im Zeichen hausierender Aktienkurse. Der Index der Schweizerischen Nationalbank erreichte am 14. August einen Höchststand von 321,6 Punkten. Ausgelöst wurde der Kursanstieg anfänglich durch massive Käufe ausländischer Provenienz. Nach einer leichten Konsolidierungsphase Ende Juli setzte in der zweiten Augustwoche eine ausgesprochene Kaufwelle ein. Auch an der New York Stock Exchange erreichten die Aktienkurse einen neuen Rekordstand. Der Dow Jones Index legte seit Jahresbeginn gut 40% zu.

## Die Entwicklung der Bankbilanzen im 2. Quartal 1987

Das Jahreswachstum der Bilanzsumme der 71 Banken betrug Ende Juni 9,2% (Juni 1986: 8,1%). Wiederum prägte der im Vergleich zum Vorjahr tiefere Dollarkurs die Bilanzentwicklung im 2. Quartal 1987. Bei den Treuhandgeldern hielt die bisherige Entwicklung an; sie nahmen Ende Juni gegenüber dem Vorjahr um 14,6% ab, wobei einzig die auf Franken lautenden Geschäfte – wie schon in den letzten Monaten – geringfügig zunahmen.

Die Finanzanlagen (liquide Mittel, Saldo des Interbankgeschäfts, Wechsel und Geldmarktpapiere, Wertschriften) nahmen Mitte Jahr um 1% zu. Trotz verlangsamten Wachstums stiegen die Wertschriftenbestände mit einer Jahreszuwachsrate von 10,1% am stärksten, gefolgt von den liquiden Mitteln. Die stark fremdwährungsabhängigen Wechsel und Geldmarktpapiere sanken hingegen um 6,3%, aber auch der Interbankensaldo lag unter dem Vorjahresniveau.

Der Kreditbestand stieg Ende Juni im Vorjahresvergleich um 8,5%. Während die Wachstumsrate der inländischen, grösstenteils auf Franken lautenden Kredite

9,5% betrug, nahmen die ausländischen Kredite erstmals seit einem halben Jahr wieder zu (+3,8%). Der Anstieg der Auslandskredite ist vor allem auf die vermehrte Kreditgewährung in Form fester ungedeckter Vorschüsse – rund die Hälfte dieser Position lautet auf Fremdwährungen – zurückzuführen. Im Inland übertrafen die Wachstumsraten der Hypotheken weiterhin diejenigen der Kontokorrentkredite. Im Vorjahresvergleich stieg der Hypothekarbestand – mit einem Anteil von 25% an der Bilanzsumme ein bedeutender Posten – Mitte Jahr um 10,1%. Diese Rate war letztmals 1982 übertroffen worden.

Ende Juni lagen die Publikumsgelder (Sicht-, Termin-, Spar- und Depositeneinlagen sowie Kassenobligationen und Obligationen) um 7,1% über dem Vorjahresstand. Während die inländischen Gelder überdurchschnittlich zunahmen (9,2%), stagnierten die ausländischen Gelder (–0,2%). Der seit längerer Zeit bestehende Aufwärts-

trend bei den Spar- und Depositengeldern setzte sich fort. Während die Spargelder Ende Juni 7,5% über dem Vorjahresstand lagen, stiegen die Depositengelder um 12,3%. Bei den Kassenobligationen hat sich im Vorjahresvergleich das Wachstum in den letzten Monaten verlangsamt. Die Jahreswachstumsrate betrug Mitte Jahr noch 7,0%, aber der absolute Bestand hat seit vier Monaten abgenommen.

#### **Beteiligung an internationalen Währungsmassnahmen**

Argentinien hat den Anfang März 1987 von einer Reihe von Zentralbanken und Währungsbehörden gewährten Überbrückungskredit von 500 Mio Dollar (vgl. Monatsbericht März 1987) Mitte Juli fristgerecht zurückbezahlt. Das Engagement der Nationalbank (mit Bundesgarantie) von 20 Mio Dollar ist somit erloschen.

# Evolution et tendances des marchés monétaire et financier suisses

*De la mi-juillet à la mi-août 1987*

## Marché monétaire

Sur le marché monétaire suisse, un climat relativement calme a régné durant toute la période considérée et le niveau des taux n'a quasiment pas varié, au total. Comme d'habitude, une légère hausse des taux a été observée à l'approche de la fin du mois. Après le déroulement sans problème de cette échéance – le coût des fonds destinés au financement de l'échéance a atteint 50% –, les taux se sont repliés de nouveau.

Les avoirs que les banques et sociétés financières détiennent en comptes de virements s'inscrivaient à 7,9 milliards le 20 juillet et atteignaient 11 milliards à la fin du mois. En vue de l'échéance, le recours aux crédits traditionnels de l'institut d'émission (crédits d'escompte, avances sur nantissement et correspondants en Suisse) a augmenté de 5,6 milliards de francs. Le 10 août, les avoirs en comptes de virements s'établissaient à 8,1 milliards de francs.

L'émission mensuelle de créances comptables à trois mois sur la Confédération a eu lieu le 11 août; 186,9 millions de francs ont été attribués à un rendement de 3,098%, contre 3,061% en juillet.

## Marché des changes

La monnaie américaine a bénéficié d'un climat propice sur le marché des changes. Durant la période considérée, son cours a haussé jusqu'à 5 centimes face au franc suisse et a de nouveau atteint le niveau de la mi-janvier de cette année. La publication d'indicateurs économiques américains favorables, le léger accroissement des taux d'intérêt aux USA et la tension régnant dans le golfe Persique ont eu une influence bénéfique sur le dollar. Par la suite, le déficit plus élevé que prévu de la balance commerciale américaine l'a soumis à une certaine pression.

Presque aucun changement n'a été observé au sein du SME. Le recul du franc qui, dans une phase de raffermissement du dollar, a généralement lieu vis-à-vis d'autres monnaies n'a en grande partie pas été enregistré cette fois-ci. Par rapport au mark allemand et aux autres monnaies du SME, le cours du franc n'a pour ainsi dire pas varié durant la période considérée. Pondéré par les exportations, il est donc resté presque inchangé.

## Marché des capitaux

Le marché des obligations a été caractérisé à la fois par la traditionnelle pause des émissions d'emprunts de

débiteurs suisses et par une activité particulièrement fébrile dans le domaine des emprunts en francs suisses de débiteurs étrangers. A plusieurs reprises, des emprunts émis par des débiteurs de second plan ont aussi été offerts en souscription publique. Quant aux conditions, elles sont restées justes. Les premiers emprunts émis après la pause des émissions ont été assortis de conditions presque identiques à celles qui avaient été fixées précédemment. Un établissement spécialisé dans l'émission de lettres de gage a lancé un emprunt d'une durée de 12 ans au pair et à un taux de 4½%. De son côté, une banque cantonale a offert un emprunt aux mêmes conditions mais en réduisant la durée à 9 ans.

Sur le marché secondaire, les cours se sont maintenus à un bon niveau compte tenu d'un volume de transactions peu élevé. Une seule exception a été enregistrée, celle des cours des emprunts convertibles et à option. A la suite du net mouvement de hausse observé sur le marché des actions, de nombreux titres appartenant à ce genre d'emprunts ont été négociés à des cours en forte croissance. Durant la période considérée, le rendement des obligations fédérales est resté quasiment inchangé à 3,98%.

Pour les mois de septembre et d'octobre, il est prévu d'émettre 12 emprunts d'un montant total de 1144 millions de francs. Durant la même période de 1986, le volume d'émissions envisagé s'était inscrit à 1155 millions; mais, finalement, le montant effectivement prélevé sur le marché avait atteint 2270 millions de francs.

Sur le marché des actions, une hausse des cours a marqué la première quinzaine d'août. L'indice des actions calculé par la BNS s'est chiffré à 321,6 points, soit à un niveau record. Le mouvement de hausse avait été déclenché dans un premier temps par des achats massifs provenant de l'étranger. Après une légère phase de consolidation à fin juillet, une forte vague d'achats a de nouveau déferlé sur le marché pendant la deuxième semaine d'août. A la bourse de New York, l'indice Dow Jones a atteint un nouveau chiffre record. Depuis le début de l'année, il a augmenté de plus de 40%.

## Evolution des bilans bancaires au 2e trimestre 1987

Le taux annuel de croissance des bilans des 71 banques atteignait 9,2% à la fin du mois de juin (juin 1986: 8,1%). Le cours du dollar, inférieur à celui de l'année précédente, a encore influé sur l'évolution des bilans bancaires au deuxième trimestre de 1987. Dans le domaine des affaires fiduciaires, la tendance observée précédemment a persisté; à la fin du premier semestre, le volume de ces affaires s'établissait 14,6% au-dessous

du niveau enregistré une année auparavant. Comme ces derniers mois, seules les opérations libellées en francs suisses ont augmenté légèrement.

Les placements financiers (liquidités, solde des opérations interbancaires, effets de change et papiers monétaires ainsi que titres) ont progressé de 1% de la fin juin 1986 au mois correspondant de 1987. Avec 10,1%, les titres ont augmenté le plus fortement, devant les liquidités, et ce malgré un ralentissement du rythme de leur croissance. Par contre, les effets de change et papiers monétaires, qui comprennent une forte part libellée en monnaies étrangères, ont reculé de 6,3%. Quant au solde des opérations interbancaires, il s'est également établi au-dessous du niveau enregistré une année auparavant.

Le rythme annuel de croissance des crédits atteignait 8,5% à la fin du premier semestre. Si les crédits accordés à la clientèle suisse et libellés en francs suisses principalement ont haussé de 9,5%, ceux octroyés à la clientèle étrangère se sont accrus de 3,8%, enregistrant ainsi leur première augmentation depuis six mois. Cette dernière s'explique surtout par la croissance des avances et prêts à terme fixe et en blanc, qui sont libellés pour moitié environ en monnaies étrangères. Dans le domaine des opérations avec les résidents, le taux annuel de croissance des prêts hypothécaires a encore dépassé celui des crédits en comptes courants. Les prêts hypothécaires, un poste important puisqu'ils représentent 25% du total des bilans, ont progressé de

10,1% en l'espace d'une année. C'est en 1982 qu'un taux supérieur avait été enregistré pour la dernière fois.

A la fin du mois de juin, les fonds de la clientèle (dépôts à vue et à terme, dépôts d'épargne, livrets et carnets de dépôts, obligations de caisse et emprunts obligataires) dépassaient de 7,1% le niveau enregistré une année auparavant. Alors que les fonds de la clientèle suisse ont augmenté de 9,2%, soit dans une mesure supérieure à la moyenne, ceux de la clientèle étrangère reculaient de 0,2%. L'orientation à la hausse des fonds d'épargne, qui est observée depuis un certain temps déjà, s'est maintenue durant la période considérée. En effet, les dépôts d'épargne ont progressé de 7,5% et les livrets et carnets de dépôts, de 12,3%. Quant aux obligations de caisse, elles ont enregistré un ralentissement de leur taux annuel de croissance ces derniers mois. Celui-ci s'établissait à 7% à la fin du premier semestre, mais le volume de ces papiers a diminué depuis quatre mois.

#### **Participation à des mesures monétaires internationales**

A la mi-juillet, l'Argentine a remboursé dans les délais un crédit relais de 500 millions de dollars, accordé au début du mois de mars 1987 par un certain nombre de banques centrales et d'autorités monétaires (cf. Bulletin mensuel mars 1987). Portant sur un montant de 20 millions de dollars et assorti d'une garantie de la Confédération, l'engagement de la Banque nationale a ainsi pris fin.

**Systematische Übersicht**  
**Table systématique des matières**

<b>Abbildungen</b>	<b>Nr. No</b>	<b>Graphiques</b>
Entwicklung der Notenbankgeldmenge	<b>1</b>	Evolution de la monnaie de banque centrale
Entwicklung der Geldmenge $M_1$	<b>2</b>	Evolution de la masse monétaire $M_1$
Entwicklung der Geldmengen $M_2$ und $M_3$	<b>3</b>	Evolution des masses monétaires $M_2$ et $M_3$
Kreditgewährung von 71 Banken	<b>4</b>	Crédits accordés par 71 banques
Devisenkurse in der Schweiz	<b>5</b>	Cours des devises en Suisse
Index von realen Fremdwährungskursen des Schweizer Frankens exportgewichtet	<b>6</b>	Indice du cours de change réel du franc suisse, pondéré par les exportations
Schweizerischer Aktienindex	<b>7</b>	Indice suisse des actions
Zinsentwicklung am Geld- und Kapitalmarkt	<b>8</b>	Evolution des taux d'intérêt sur les marchés monétaire et financier
Entwicklung des Preisniveaus	<b>9</b>	Evolution du niveau des prix
Entwicklung des Bruttosozialproduktes	<b>10</b>	Evolution du produit national brut
Index der industriellen Produktion	<b>11</b>	Indice de la production industrielle
Index der Gesamtbeschäftigung	<b>12</b>	Indice de l'emploi global
Aussenhandel	<b>13</b>	Commerce extérieur
Fremdenverkehr	<b>14</b>	Mouvement touristique
Entwicklung der Auftragseingänge und Auftragsbestände in der Industrie	<b>15</b>	Evolution des rentrées et carnets de commandes dans l'industrie

<b>Tabellen</b>	<b>Nr. No</b>	<b>Tableaux</b>
<b>Schweizerische Nationalbank</b>		<b>Banque nationale suisse</b>
Ausweise der Schweizerischen Nationalbank	<b>1</b>	Situations de la Banque nationale suisse
Währungsreserven der Schweizerischen Nationalbank	<b>2</b>	Réserves monétaires de la Banque nationale suisse
Kreditgewährung der Schweizerischen Nationalbank	<b>3</b>	Crédits accordés par la Banque nationale suisse
Notenumlauf und täglich fällige Verbindlichkeiten	<b>4</b>	Billets en circulation et engagements à vue
Gliederung des Notenumlaufes	<b>5</b>	Répartition des billets en circulation
Zusammensetzung der täglich fälligen Verbindlichkeiten	<b>6</b>	Structure des engagements à vue
Deckung des Notenumlaufes und der täglich fälligen Verbindlichkeiten	<b>7</b>	Couverture-or des billets en circulation et des engagements à vue
Entwicklung der Notenbankgeldmenge	<b>8/9/10</b>	Evolution de la monnaie de banque centrale
Entwicklung der Geldmenge	<b>11/12</b>	Evolution de la masse monétaire

<b>Devisen- und Goldmarkt</b>		<b>Marché des devises et de l'or</b>
Devisenkurse in der Schweiz (Geld)	<b>13</b>	Cours des devises en Suisse (demande)
Index von Fremdwährungskursen des Schweizer Frankens für wichtige Handelspartnerländer der Schweiz	<b>14/15</b>	Indice du cours de change du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse
Index von realen Fremdwährungskursen des Schweizer Frankens für wichtige Handelspartnerländer der Schweiz	<b>16/17</b>	Indice du cours de change réel du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse
Goldpreise	<b>18</b>	Prix de l'or

**Tabellen (Fortsetzung)****Tableaux (suite)****Geldmarkt**

Offizielle Diskont- und Lombardsätze

**19****Marché monétaire**

Taux officiels d'escompte et des avances sur nantissement

Geldmarktsätze in der Schweiz

**20**

Taux du marché monétaire en Suisse

Geldmarktsätze im Ausland

**21**

Taux du marché monétaire à l'étranger

**Kapitalmarkt****Marché des capitaux**

Zinssätze von Kassenobligationen

**22**

Taux d'intérêt de bons de caisse

Zinssätze von Spareinlagen und I. Hypotheken

**23**

Taux d'intérêt de dépôts d'épargne et de 1res hypothèques

Rendite von Obligationen inländischer Schuldner

**24**

Rendement d'obligations de débiteurs suisses

Schweizerischer Aktienindex

**25**

Indice suisse des actions

Markt schweizerischer Bundesanleihen

**26**

Marché d'emprunts de la Confédération suisse

Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen

**27**

Indice d'emprunts étrangers cotés en Suisse

Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen

**28**

Emissions publiques d'emprunts suisses

Bewilligte Anleihen ausländischer Schuldner

**29**

Emissions autorisées d'emprunts étrangers

Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen

**30**

Emissions publiques d'actions suisses

Zusammenfassung der öffentlich aufgelegten Emissionen

**31**

Résumé des émissions publiques

Rückzahlungen an den Kapitalmarkt – nach Gruppen

**32**

Remboursements au marché des capitaux – par groupes

Rückzahlungen an den Kapitalmarkt – nach Monaten

**33**

Remboursements au marché des capitaux – par mois

Beanspruchung des Kapitalmarktes durch in- und ausländische Schuldner

**34**

Argent frais prélevé par des débiteurs suisses et étrangers sur le marché des capitaux

Nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihensemissionen

**35**

Emissions d'emprunts suisses sans souscription publique

Öffentlich und nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihensemissionen

**36**

Emissions publiques et non-publiques d'emprunts suisses

Bewilligungspflichtiger Kapitalexpert nach Arten

**37/37a**

Exportations de capitaux soumises à autorisation, selon le genre

Bewilligungspflichtiger Kapitalexpert nach Ländergruppen

**38**

Exportations de capitaux soumises à autorisation, par groupes de pays

Ausstehende Pfandbriefe

**39**

Lettres de gage en circulation

Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung

**40**

Placements du Fonds de compensation de l'assurance-veillesse et survivants

**Börse****Bourse**

Wertpapierumsatz (Zürich)

**41**

Mouvement de titres (Zurich)

Wertpapierumsatz (Basel)

**42**

Mouvement de titres (Bâle)

Wertpapierumsatz (Genf)

**43**

Mouvement de titres (Genève)



**Tabellen (Fortsetzung)****Tableaux (suite)****Banken****Banques**

Monatsbilanzen der Banken (Aktiven)	<b>44,46</b>	Bilans mensuels des banques (Actif)
Monatsbilanzen der Banken (Passiven)	<b>45,47</b>	Bilans mensuels des banques (Passif)
Treuhandaktiven der Banken	<b>48</b>	Actifs à titre fiduciaire des banques
Treuhandpassiven der Banken	<b>49</b>	Passifs à titre fiduciaire des banques
Quartalsbilanzen der Grossbanken	<b>50</b>	Bilans trimestriels des grandes banques
Inländische Kreditfähigkeit der Banken	<b>51,52</b>	Crédits bancaires en Suisse
Anlagefonds	<b>53</b>	Fonds de placement

**Zahlungsverkehr****Trafic des paiements**

Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank	<b>54</b>	Virements de la Banque nationale suisse
Postzahlungsverkehr	<b>55</b>	Services financiers postaux

**Öffentliche Finanzen****Finances publiques**

Fiskaleinnahmen des Bundes	<b>56</b>	Recettes fiscales de la Confédération
Fiskaleinnahmen des Bundes nach Hauptkategorien	<b>57</b>	Recettes fiscales de la Confédération d'après le genre
Eidgenössische Stempelabgaben	<b>58</b>	Droits de timbre fédéraux
Erträge der Verrechnungssteuer	<b>59</b>	Rendements de l'impôt anticipé
Ausgaben des Bundes	<b>60/61</b>	Dépenses de la Confédération
Schulden des Bundes	<b>62</b>	Dette de la Confédération
Finanzen der Kantone und Städte	<b>63</b>	Finances des cantons et des villes
Schulden der Kantone und Städte	<b>64</b>	Dettes des cantons et des villes
Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen	<b>65</b>	Résultats d'exploitation des Chemins de fer fédéraux suisses
Betriebs-, Gewinn- und Verlustrechnung der PTT-Betriebe	<b>66</b>	Compte d'exploitation et compte de profits et pertes de l'entreprise des PTT

**Aussenhandel****Commerce extérieur**

Jahresergebnisse des Aussenhandels	<b>67</b>	Résultats annuels du commerce extérieur
Monatsergebnisse des Aussenhandels	<b>68</b>	Résultats mensuels du commerce extérieur
Aussenhandelsmengen (Jahresergebnisse)	<b>69</b>	Quantités du commerce extérieur (Résultats annuels)
Aussenhandelsmengen (Monatsergebnisse)	<b>70</b>	Quantités du commerce extérieur (Résultats mensuels)
Einfuhr wichtiger Waren	<b>71</b>	Importation des principales marchandises
Ausfuhr der Hauptindustrien und wichtiger Waren	<b>72</b>	Exportation des principales industries et marchandises
Einfuhr und Ausfuhr der Schweiz nach Ländern	<b>73</b>	Importation et exportation de la Suisse par pays
Aussenhandel nach Verwendungszweck	<b>74</b>	Commerce extérieur par catégories d'utilisation
Preisindex des Aussenhandels	<b>75</b>	Indice des prix du commerce extérieur
Mengenindex des Aussenhandels	<b>76</b>	Indice des quantités du commerce extérieur
Die laufenden Transaktionen der Schweiz	<b>77</b>	Les transactions courantes de la Suisse

**Tabellen (Fortsetzung)****Tableaux (suite)****Preise**

Index der Konsumentenpreise (1977 = 100) (Indexstand)

**78**

Index der Konsumentenpreise (Veränderung in %)

**79**

Index der Konsumentenpreise nach Bedarfsgruppen

**80**

Grosshandelspreisindex nach Herkunft der Waren

**81**

Grosshandelspreisindex nach Art der Waren

**82**

Grosshandelspreisindex

**83**

Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel

**84**

Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse

**85**

Baukostenindex der Stadt Zürich

**86**

Baukostenindex der Stadt Bern

**87****Prix**Indice des prix à la consommation (1977 = 100)  
(Niveau de l'indice)

Indice des prix à la consommation (Variation en %)

Indice des prix à la consommation selon les groupes  
de consommationIndice des prix de gros selon la provenance des  
marchandises

Indice des prix de gros selon le genre des marchandises

Indice des prix de gros

Indice des prix des agents de la production agricole

Prix des produits agricoles payés à la production

Indice du coût de la construction dans la ville de Zurich

Indice du coût de la construction dans la ville de Berne

**Produktion**

Index der industriellen Produktion

**88**

Bauinvestitionen

**89**

Bautätigkeit

**90**Auftragseingänge, Auftragsbestände und Umsätze  
in der Industrie**91****Production**

Indice de la production industrielle

Investissements en constructions

Industrie du bâtiment

Rentrées et carnets de commandes ainsi que chiffres  
d'affaires dans l'industrie**Bruttosozialprodukt**

Nach Einkommensart

**92**

Nach Verwendungsart

**93**Schätzungen der Quartalswerte des  
Bruttoinlandprodukts**94****Produit national brut**

Selon le genre de revenus

Selon le genre de dépenses

Estimations trimestrielles du produit  
intérieur brut**Löhne**

Entwicklung der Löhne und Gehälter

**95**Durchschnittliche Stunden- und Monatsverdienste  
verunfallter Arbeitnehmer**96****Salaires**

Evolution des salaires et des traitements

Gains horaires et mensuels moyens des travailleurs  
victimes d'accidents**Beschäftigung, Arbeitsmarkt**

Index der Beschäftigung

**97**

Index der Beschäftigung nach Wirtschaftsgruppen

**98**

Index der Beschäftigung in einzelnen Industrien

**99**

Arbeitsmarkt

**100****Emploi, marché du travail**

Indice de l'emploi

Indice de l'emploi par groupes économiques

Indice de l'emploi dans différentes industries

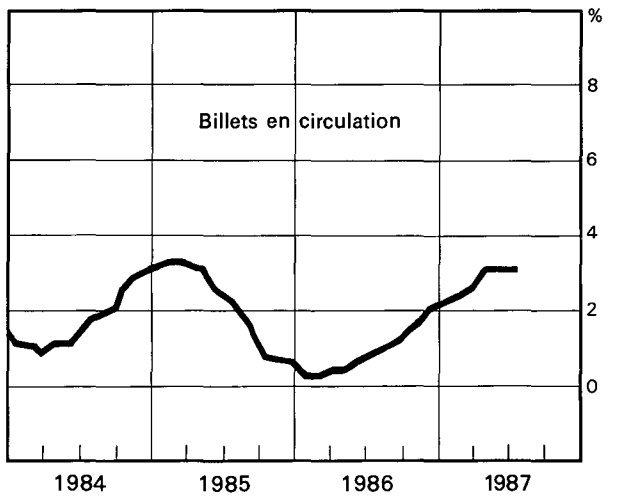
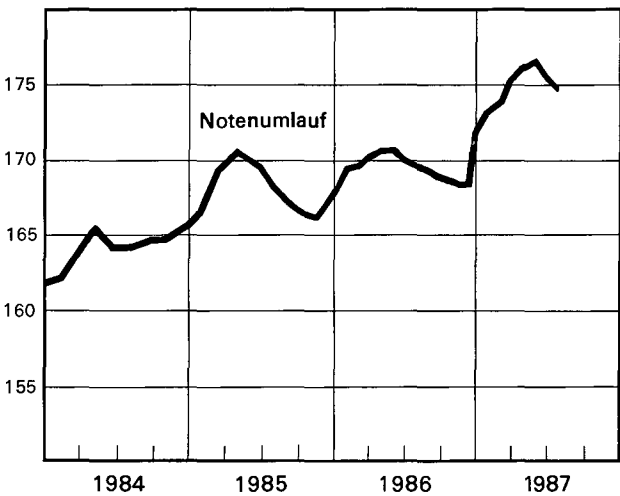
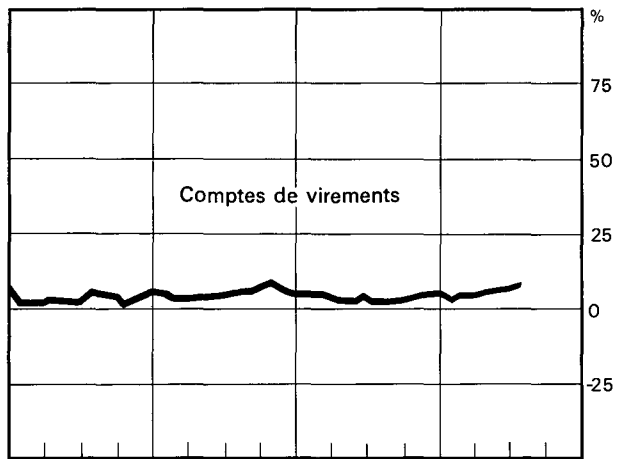
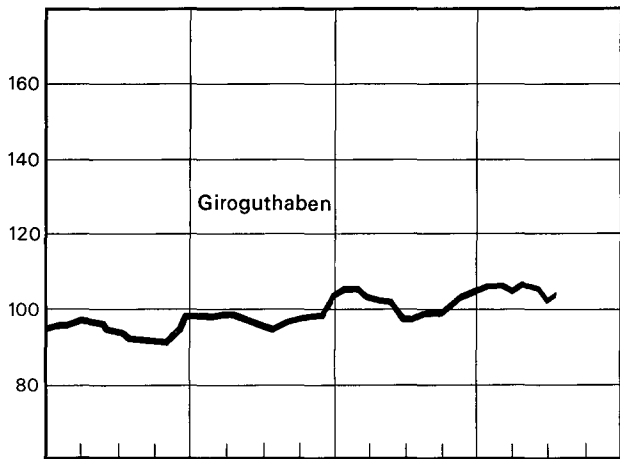
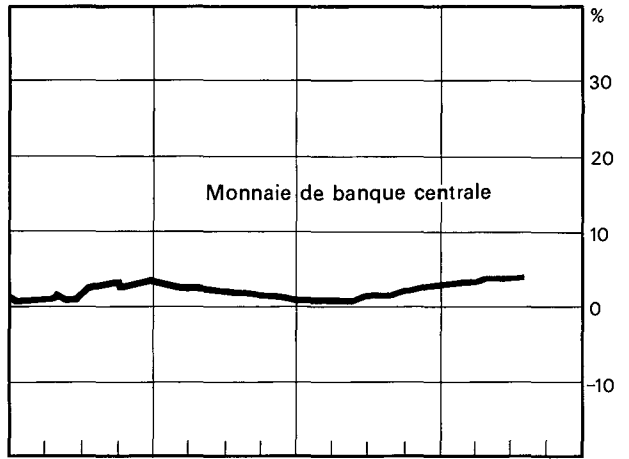
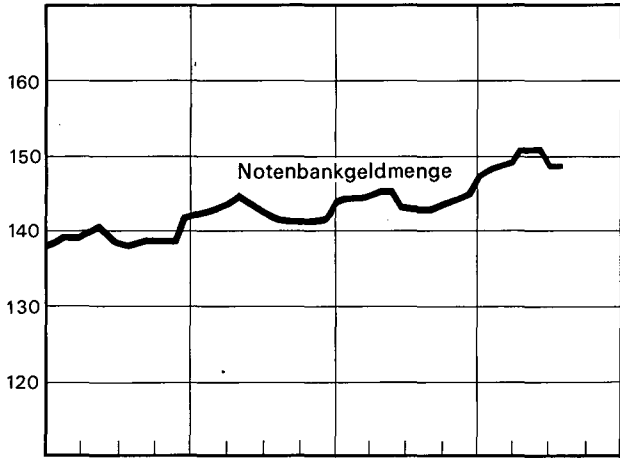
Marché du travail

<b>Tabellen (Fortsetzung)</b>		<b>Tableaux (suite)</b>
<b>Handel, Verkehr</b>		<b>Commerce, Transports</b>
Wertumsätze im Kleinhandel	<b>101</b>	Commerce de détail, chiffre d'affaires
Verkehrsmengen der Schweizerischen Bundesbahnen	<b>102</b>	Quantités transportées par les Chemins de fer fédéraux suisses
Fremdenverkehr	<b>103</b>	Mouvement touristique
<b>Ausland</b>		<b>Etranger</b>
Indizes der Konsumentenpreise in verschiedenen Ländern	<b>104</b>	Indices des prix à la consommation dans différents pays
Indeziffern der Weltmarktpreise und des Grosshandels in verschiedenen Ländern	<b>105</b>	Indices des prix des marchés mondiaux et des prix de gros dans différents pays
Offizielle Währungsreserven einiger Länder	<b>106</b>	Réserves monétaires officielles de différents pays
Index der Geldmenge M <sub>1</sub>	<b>107</b>	Indice de la masse monétaire M <sub>1</sub>
Stichwortverzeichnis	Seiten pages <b>121/122</b>	Index alphabétique
Quellenverzeichnis	Seite page <b>123</b>	Indication des sources

**1 Entwicklung der Notenbankgeldmenge<sup>1</sup> – Evolution de la monnaie de banque centrale<sup>1</sup>**  
 (Gleitende 6-Monats-Durchschnitte – Moyennes mobiles de 6 mois)

Index – Indice  
 Durchschnitt 1972 = 100  
 Moyenne 1972 = 100

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat  
 Variation en % par rapport au mois correspondant  
 de l'année précédente



<sup>1)</sup> Vgl. Tabellen 8–10 – Voir tableaux 8–10

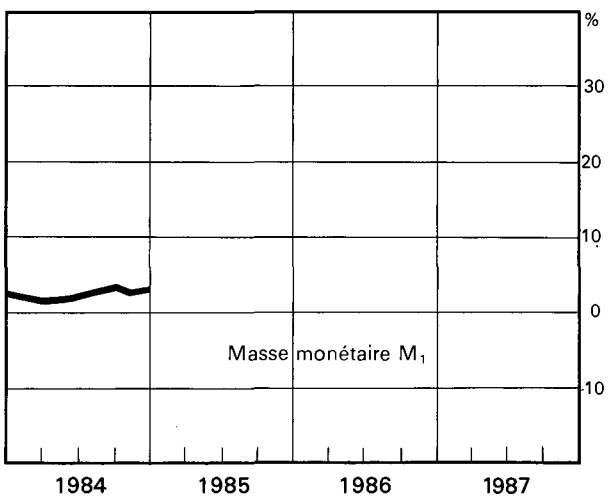
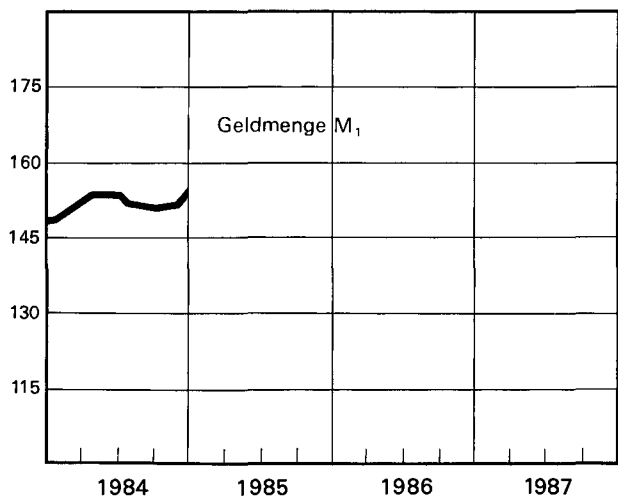
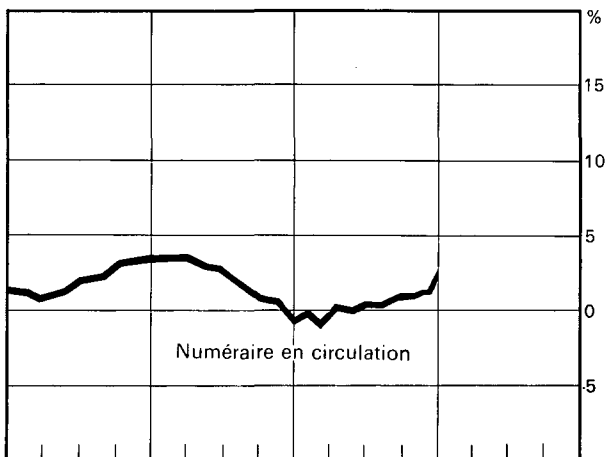
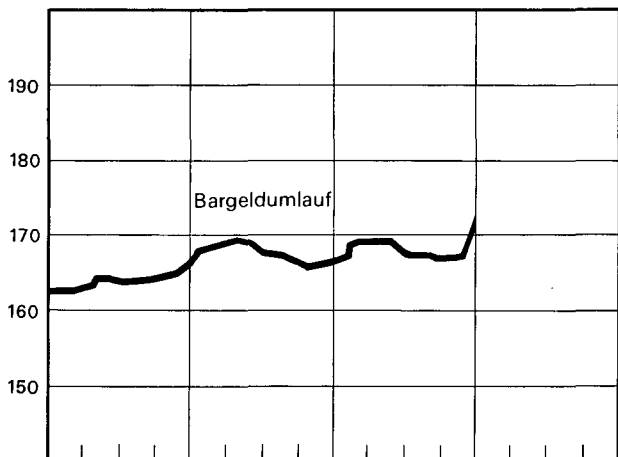
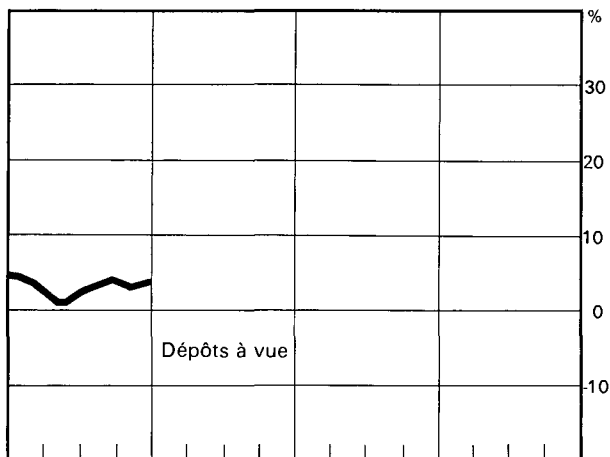
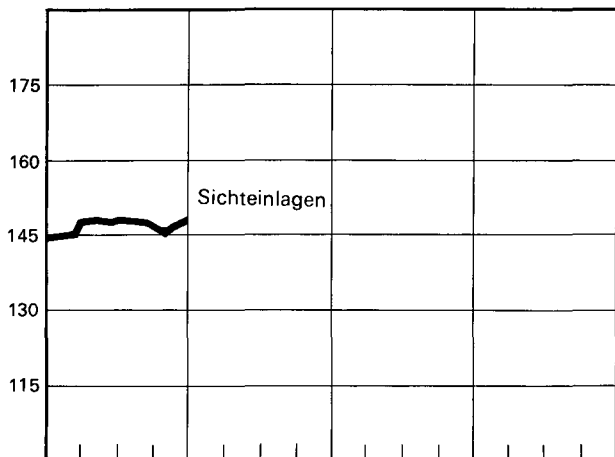
2

Entwicklung der Geldmenge  $M_1$ <sup>1</sup> – Evolution de la masse monétaire  $M_1$ <sup>1</sup>

(Gleitende 6-Monats-Durchschnitte – Moyennes mobiles de 6 mois)

Index – Indice  
 Durchschnitt 1972 = 100  
 Moyenne 1972 = 100

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat  
 Variation en % par rapport au mois correspondant  
 de l'année précédente

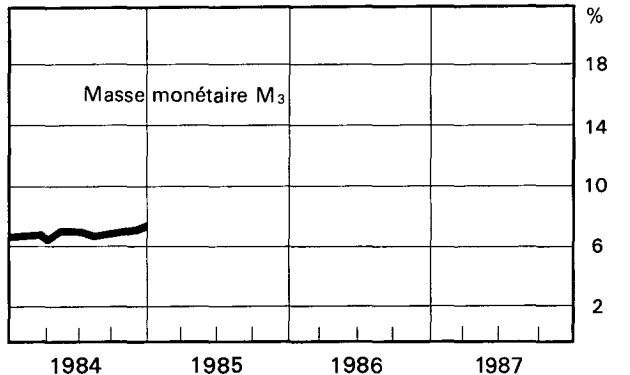
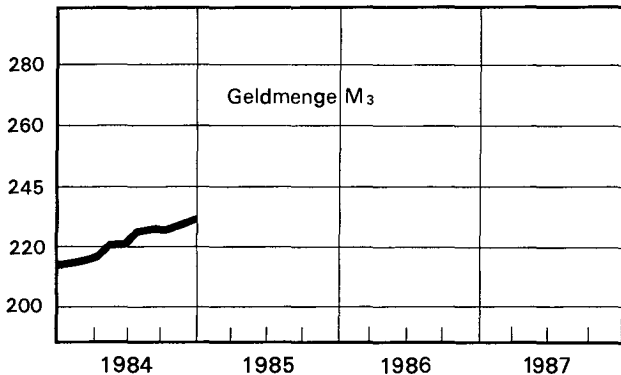
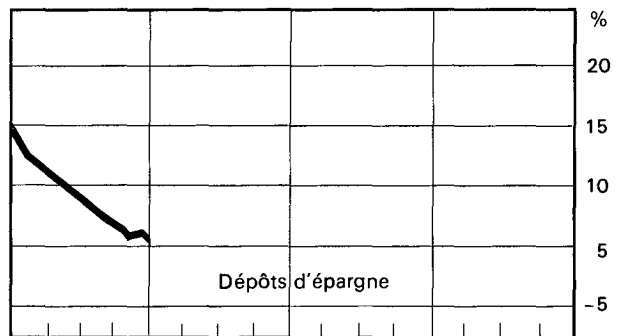
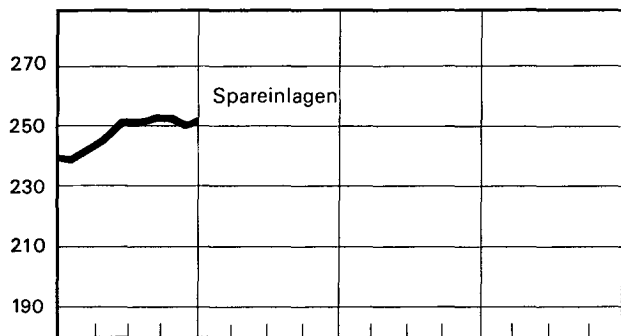
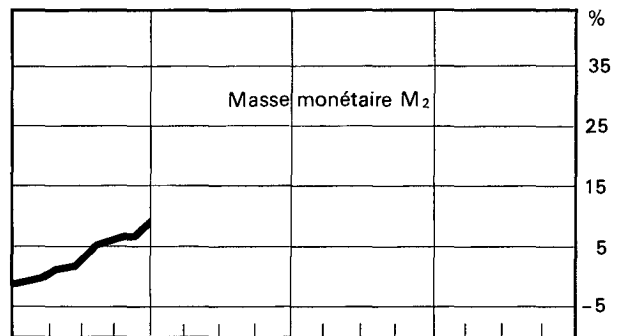
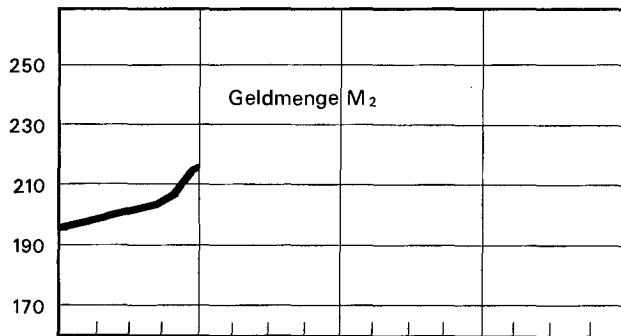
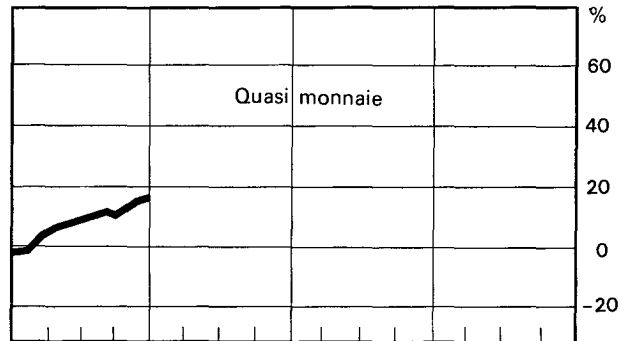
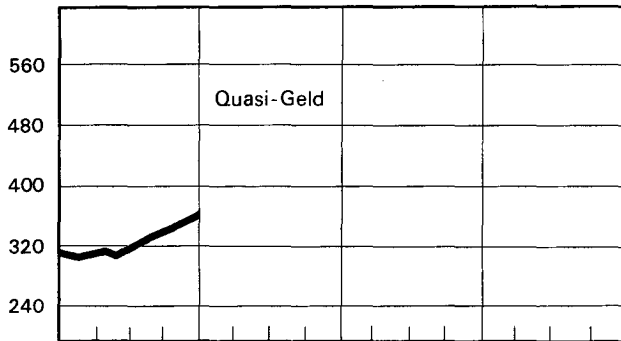


<sup>1</sup> Vgl. Tabellen 11–12 – Voir tableaux 11–12

**3 Entwicklung der Geldmengen  $M_2$  und  $M_3$ <sup>1</sup> – Evolution des masses monétaires  $M_2$  et  $M_3$ <sup>1</sup>**  
 (Gleitende 6-Monats-Durchschnitte – Moyennes mobiles de 6 mois)

Index – Indice  
 Durchschnitt 1972 = 100  
 Moyenne 1972 = 100

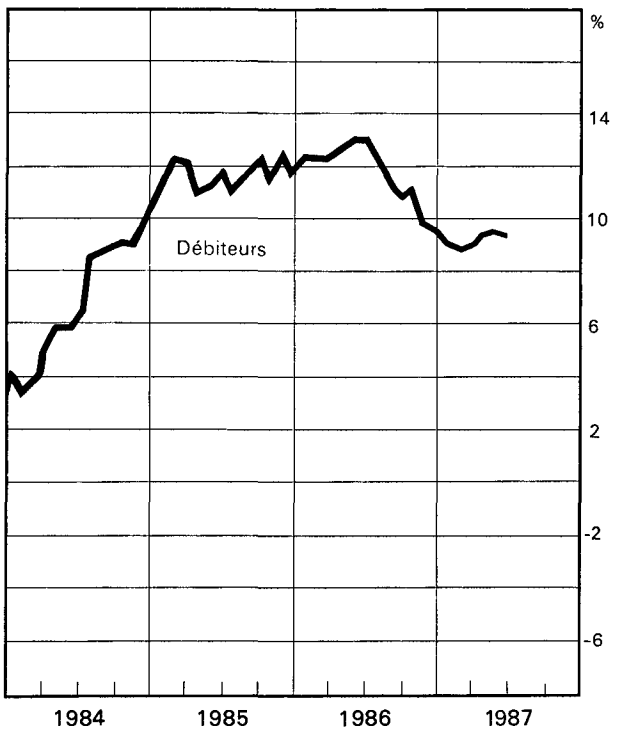
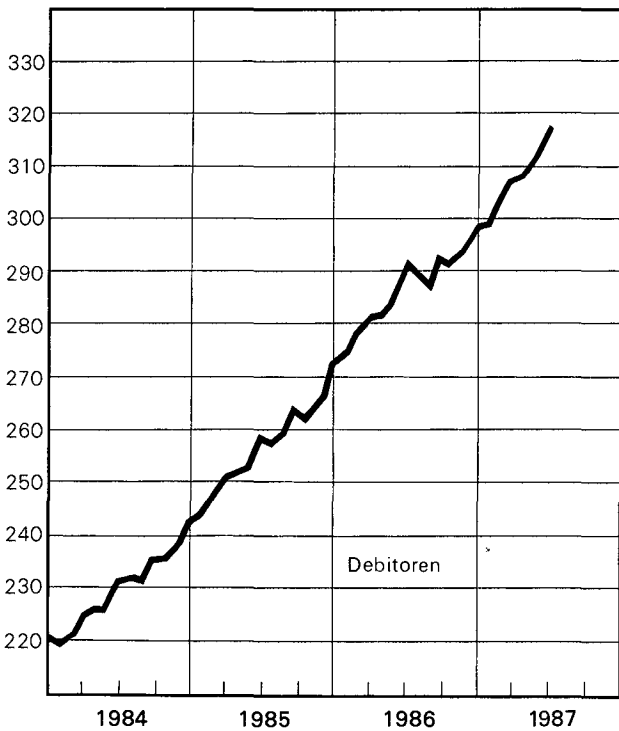
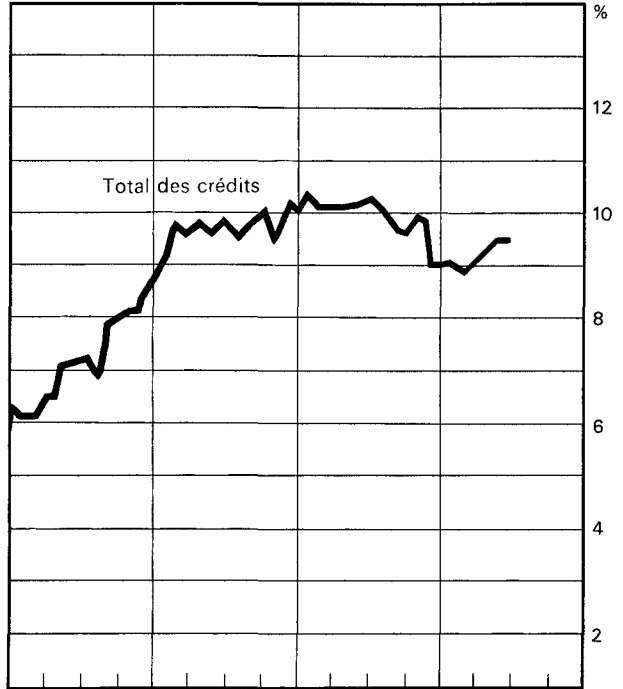
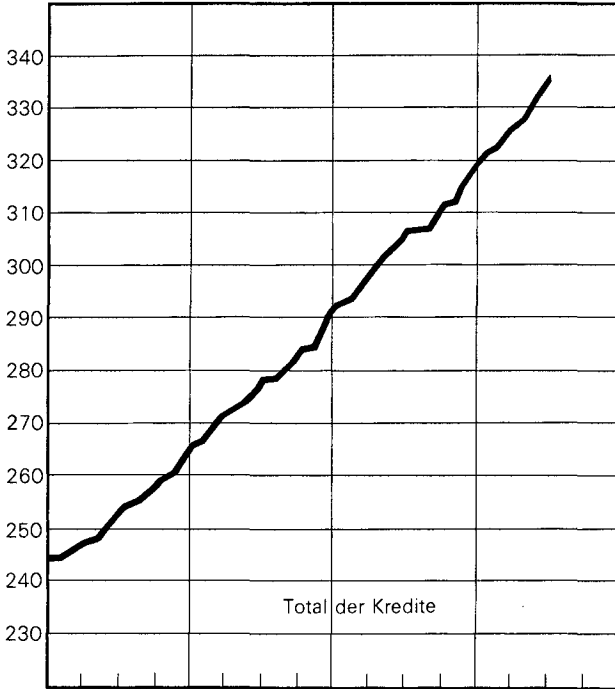
%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat  
 Variation en % par rapport au mois correspondant  
 de l'année précédente



<sup>1</sup> Vgl. Tabelle 11-12 – Voir tableau 11-12

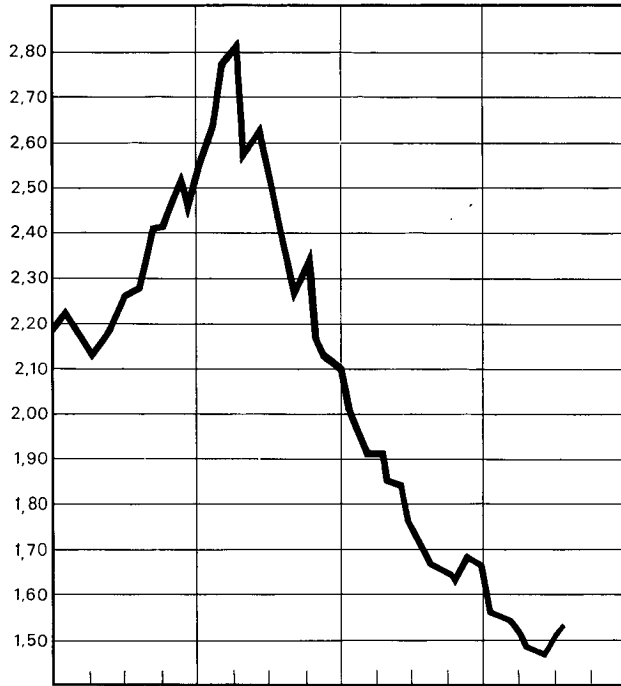
Index – Indice  
 Durchschnitt 1972 = 100  
 Moyenne 1972 = 100

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat  
 Variation en % par rapport au mois  
 correspondant de l'année précédente

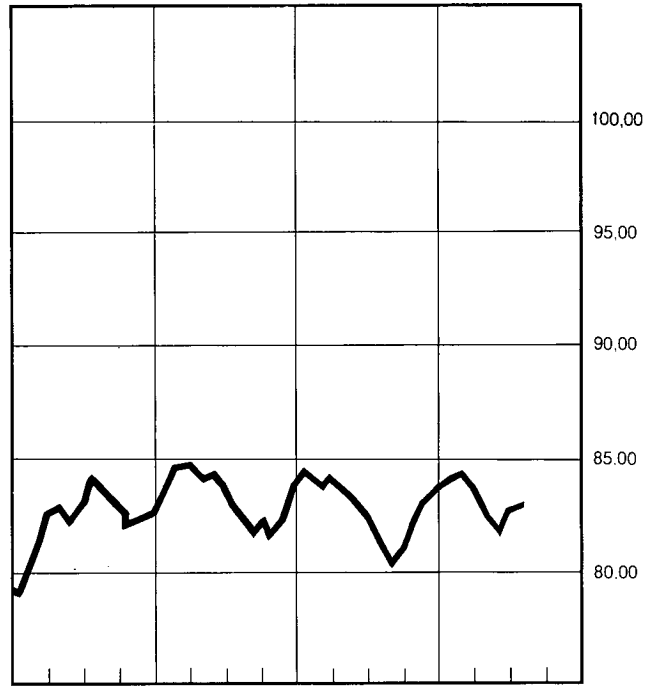


<sup>1</sup> Vgl. Tabelle 51 – Voir tableau 51

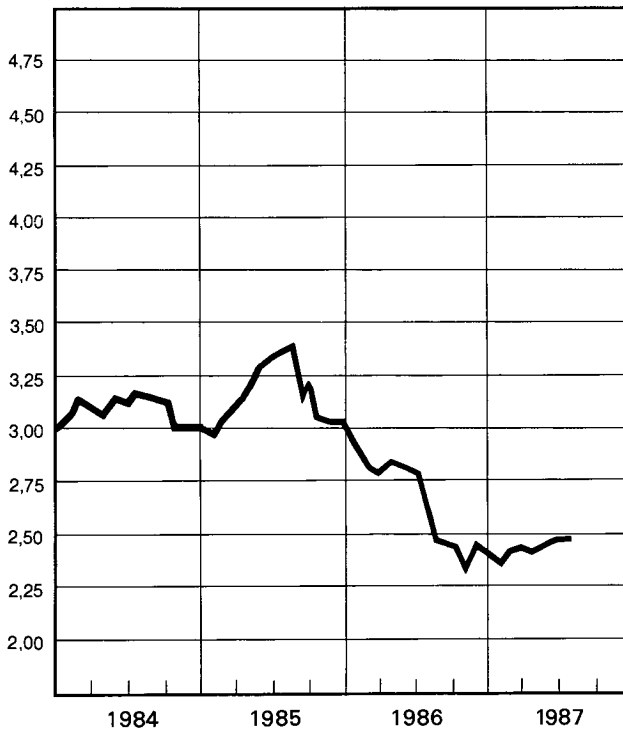
US-Dollar –  
dollar USA



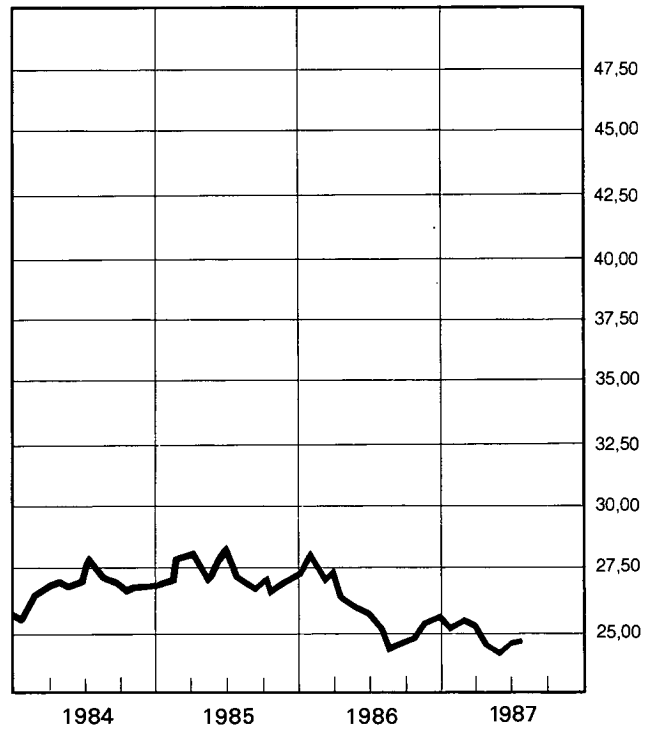
Deutsche Mark –  
mark allemand



Pfund Sterling –  
livre sterling



Franz. Franken –  
franc français



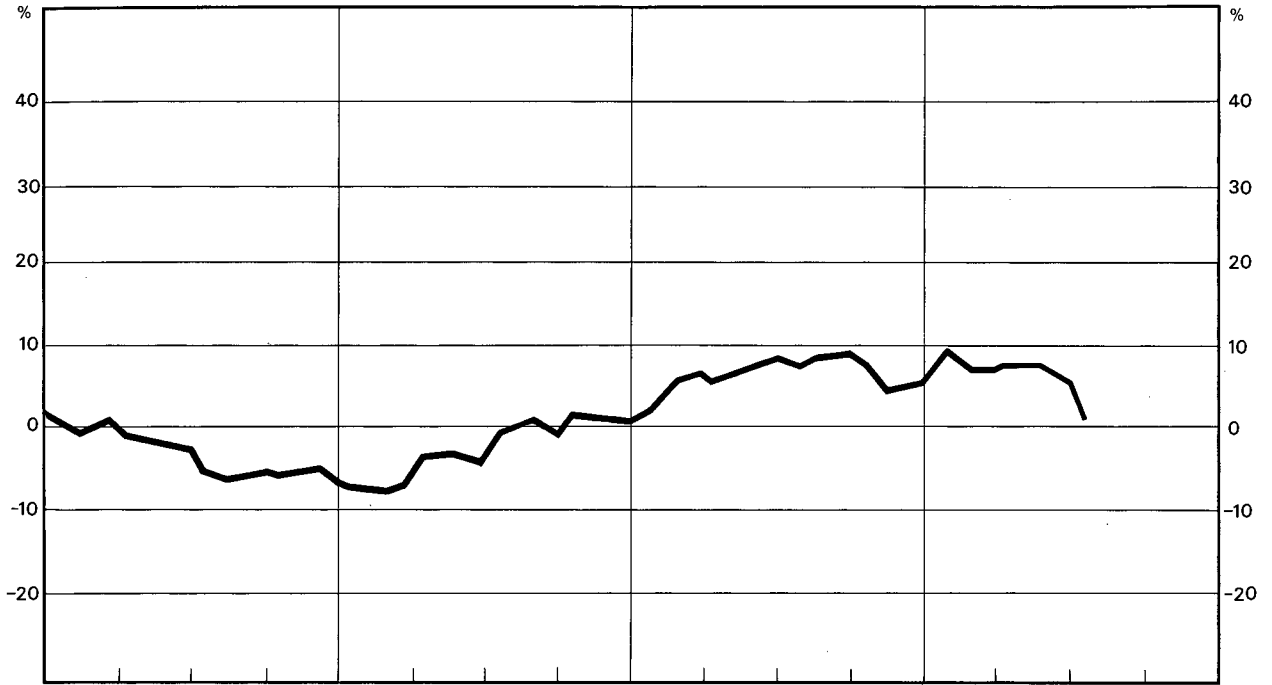
<sup>1)</sup>Vgl. Tabelle 13 – Voir tableau 13



**6**

**Index von realen Fremdwährungskursen des Schweizer Frankens exportgewichtet  
Indice du cours de change réel du franc suisse, pondéré par les exportations**

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat – Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente

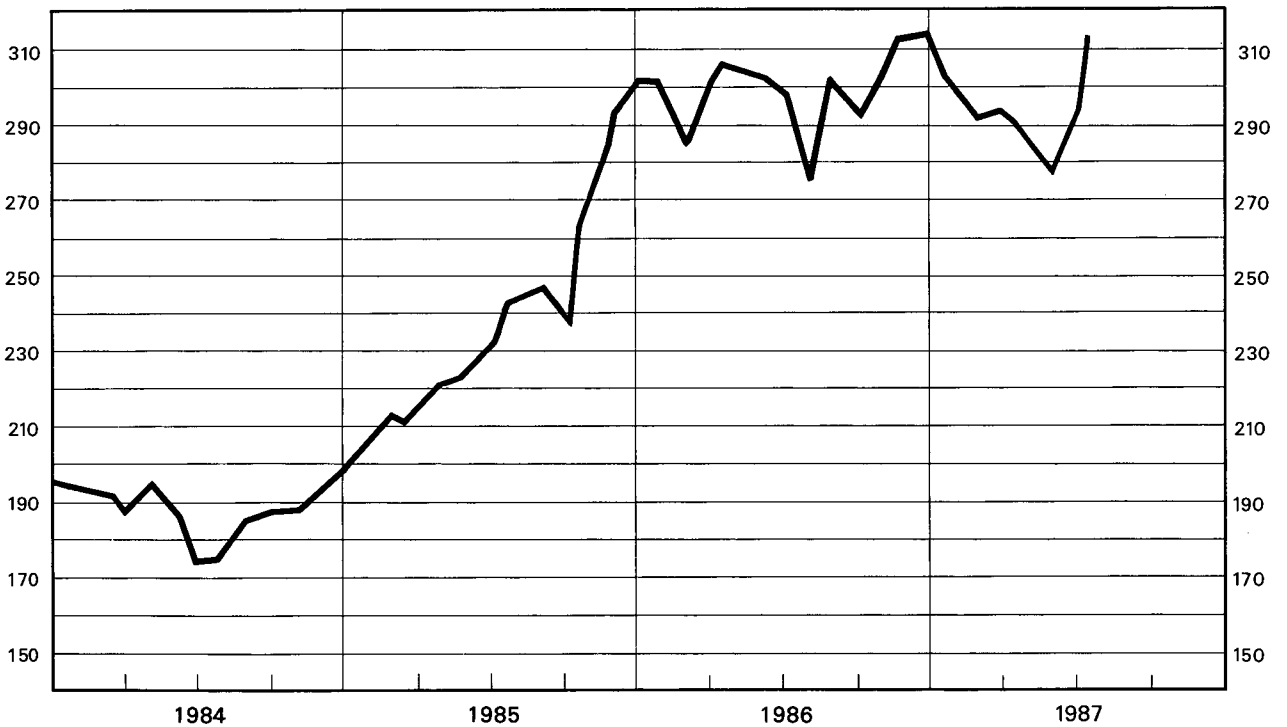


<sup>1)</sup> Vgl. Tabelle 17 – Voir tableau 17

**7**

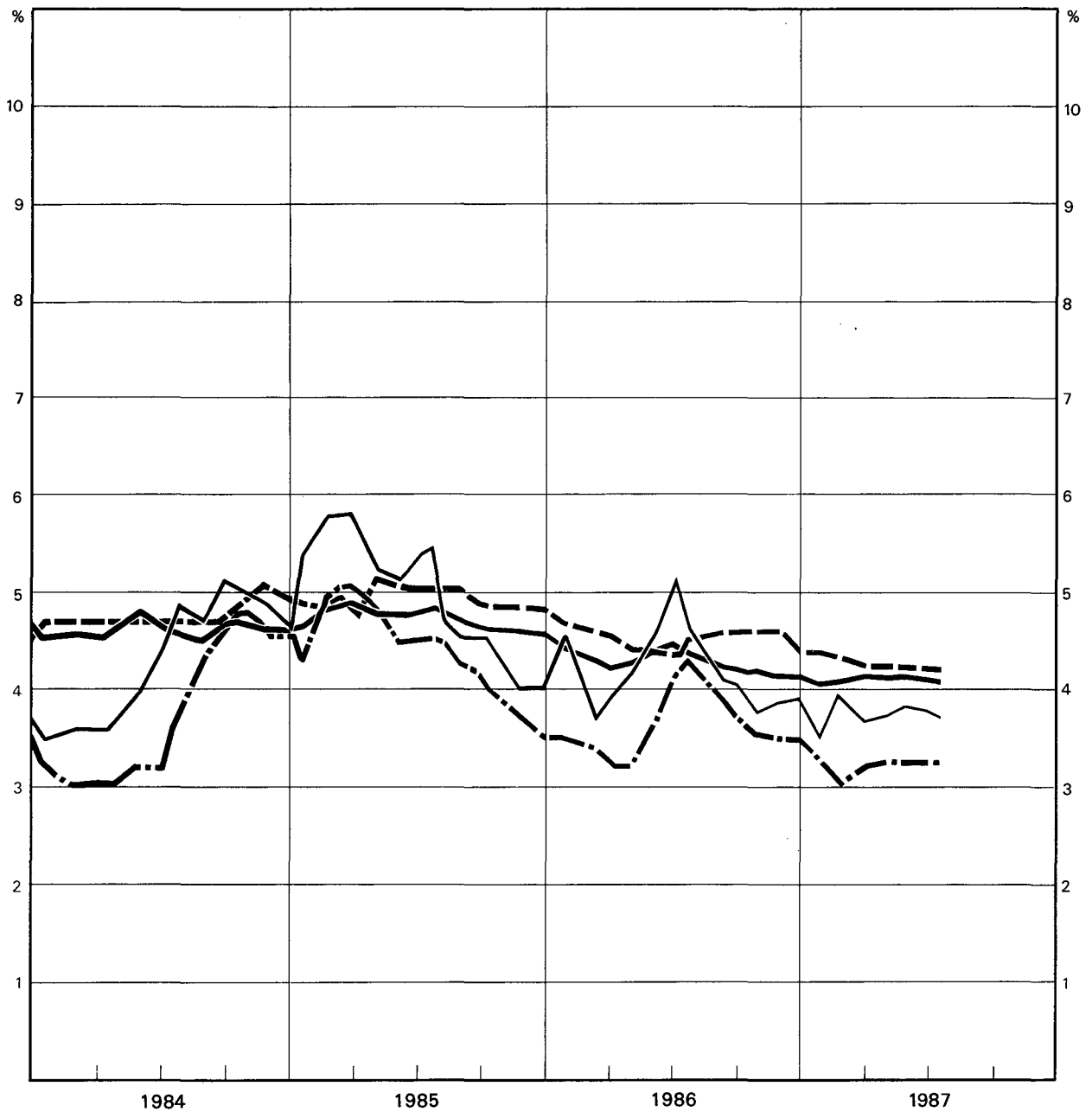
**Schweizerischer Aktienindex<sup>f</sup> – Indice suisse des actions<sup>1</sup>**

1966=100



<sup>1)</sup> Vgl. Tabelle 25 – Voir tableau 25

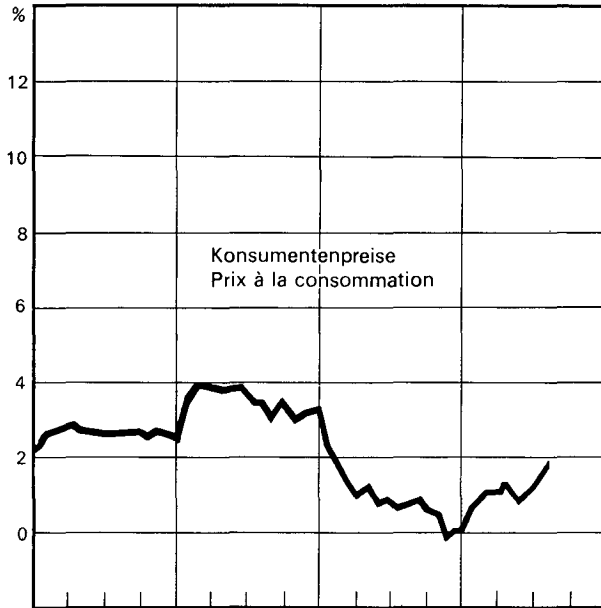
Zinsentwicklung am Geld- und Kapitalmarkt<sup>1</sup> –  
Evolution des taux d'intérêt sur les marchés monétaire et financier<sup>1</sup>



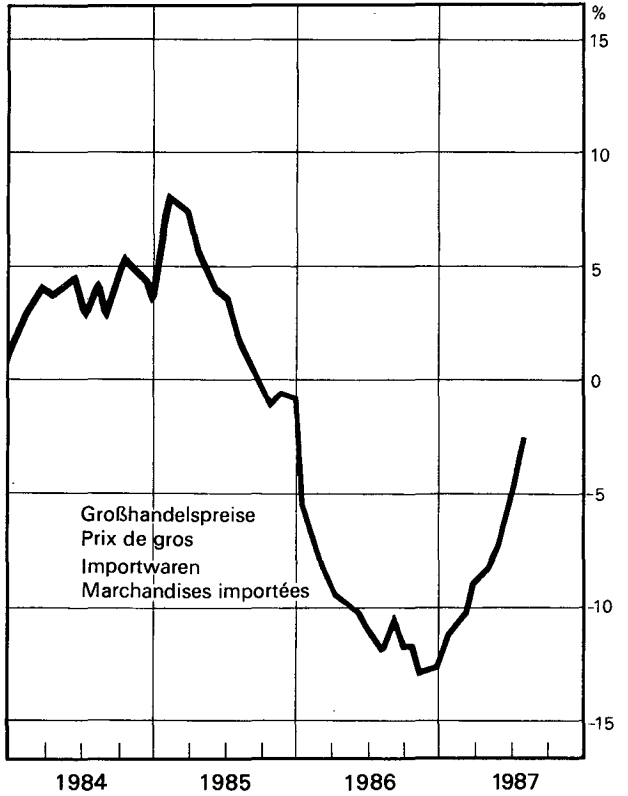
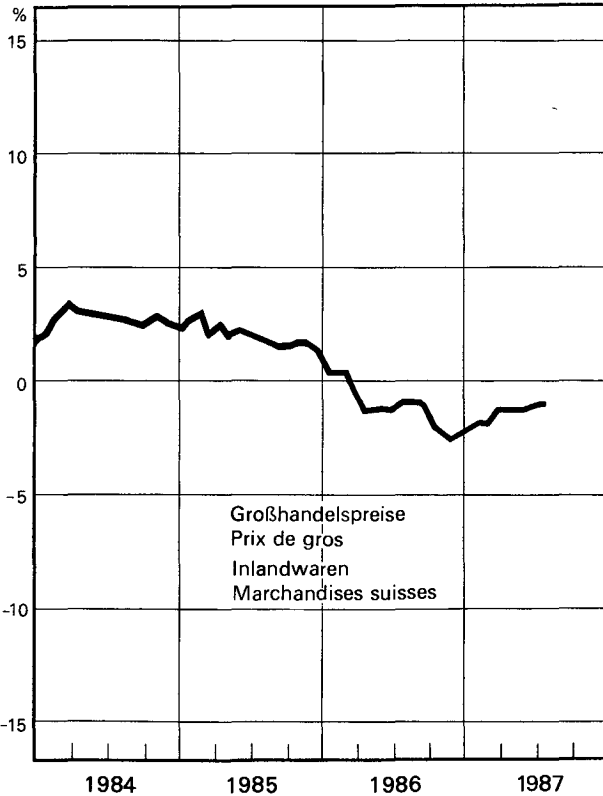
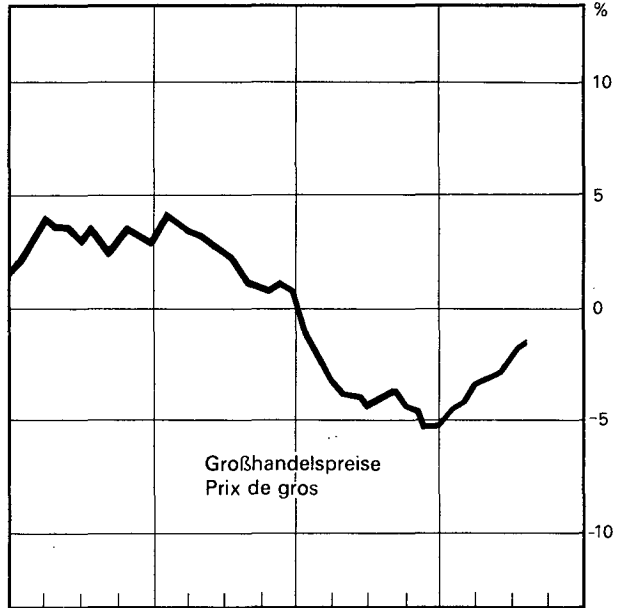
- Dreimonatsdepots bei Grossbanken – Satz in Zürich
- · - · - · Dépôts à 3 mois après des grandes banques – Taux à Zurich
- Satz für Dreimonatsgeld am Eurofrankenmarkt
- Depôts à 3 mois sur le marché des euro-francs
- Rendite eidgenössischer Obligationen
- · · · · Rendement d'obligations de la Confédération
- Zinssätze von Kassenobligationen bei Kantonalbanken
- Taux d'intérêt de bons de caisse banques cantonales

<sup>1</sup> Vgl. Tabellen 20, 22 und 24 – Voir tableaux 20, 22 et 24

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat  
Variation en % par rapport au mois correspondant  
de l'année précédente



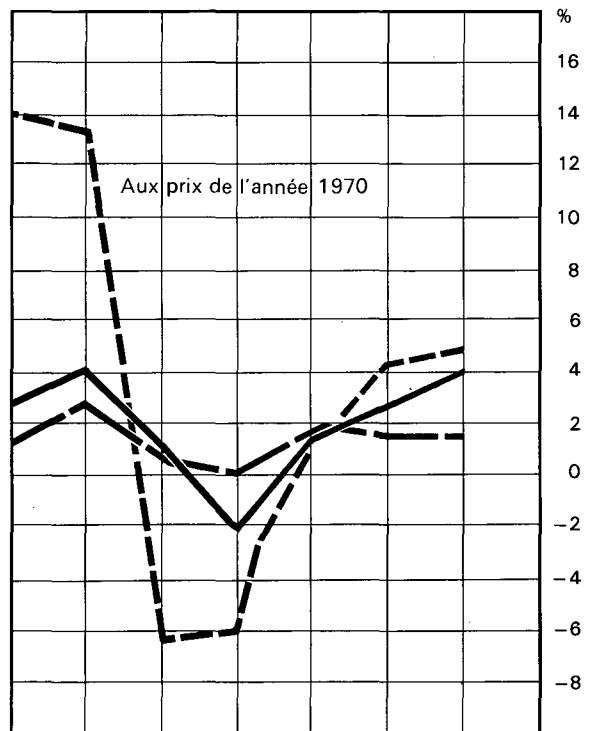
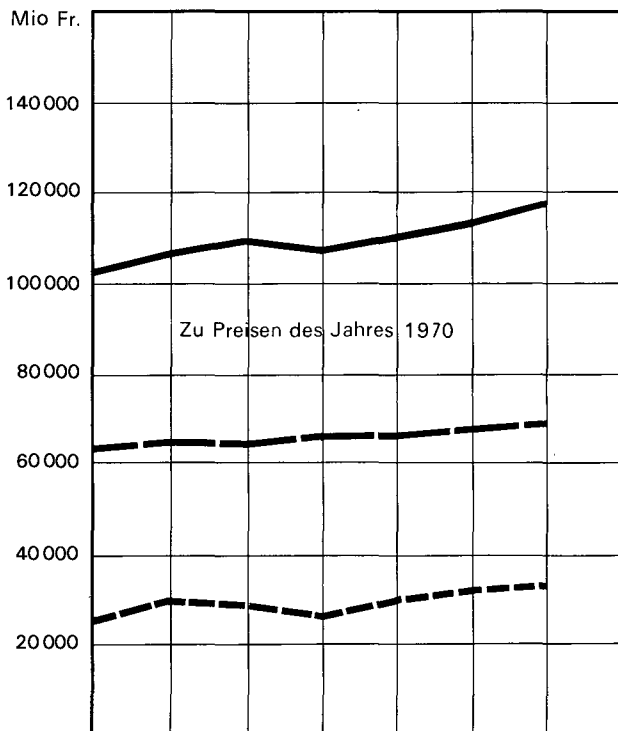
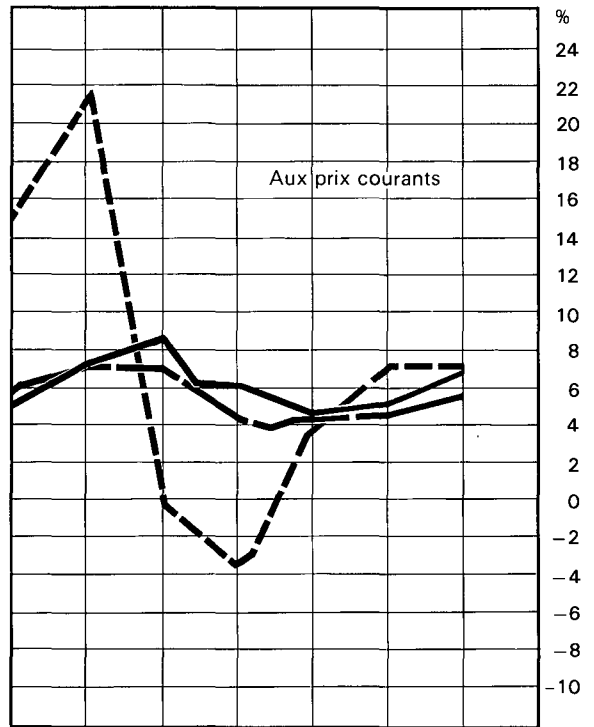
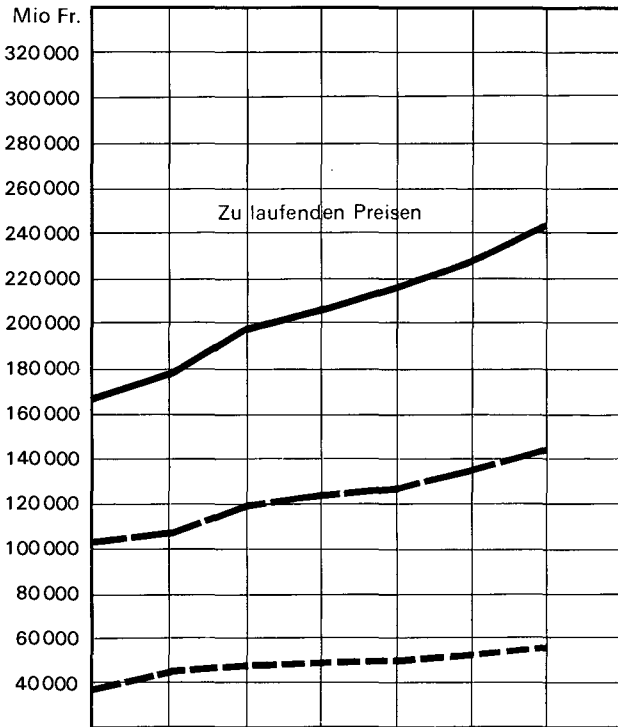
%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat  
Variation en % par rapport au mois correspondant  
de l'année précédente



<sup>1</sup> Vgl. Tabellen 78 bis 83 – Voir tableaux 78 à 83

In Millionen Franken  
En millions de francs

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahr  
Variation en % par rapport  
à l'année précédente



1979 1980 1981 1982 1983 1984 1985 1986 1979 1980 1981 1982 1983 1984 1985 1986

— Bruttosozialprodukt    — Privater Konsum  
Produit national brut    Dépenses des consommateurs    - - - Anlageinvestitionen (Bauten und Ausrüstungen)  
Investissements (constructions et équipements)

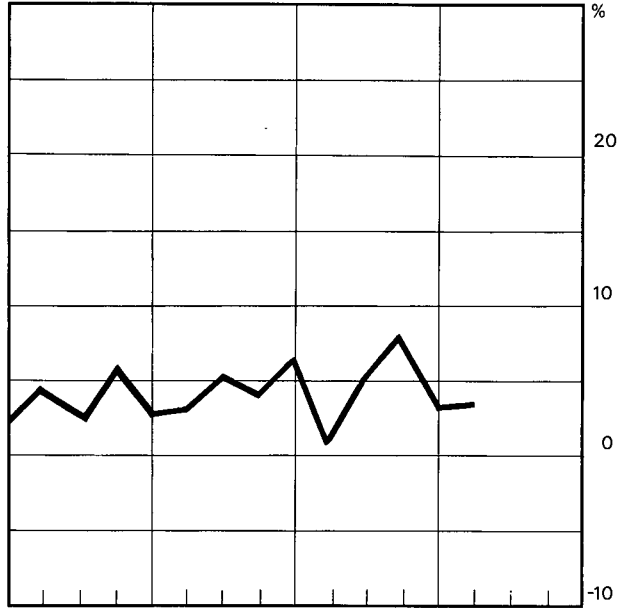
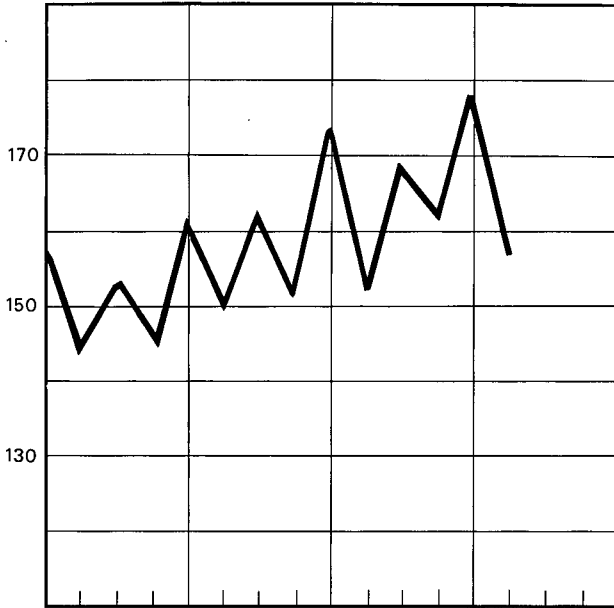
<sup>1</sup> Vgl. Tabellen 92 und 93 – Voir tableaux 92 et 93

11

Index der industriellen Produktion<sup>1</sup> – Indice de la production industrielle<sup>1</sup>

Index – Indice  
1963 = 100

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresquartal  
Variation en % par rapport au trimestre  
correspondant de l'année précédente



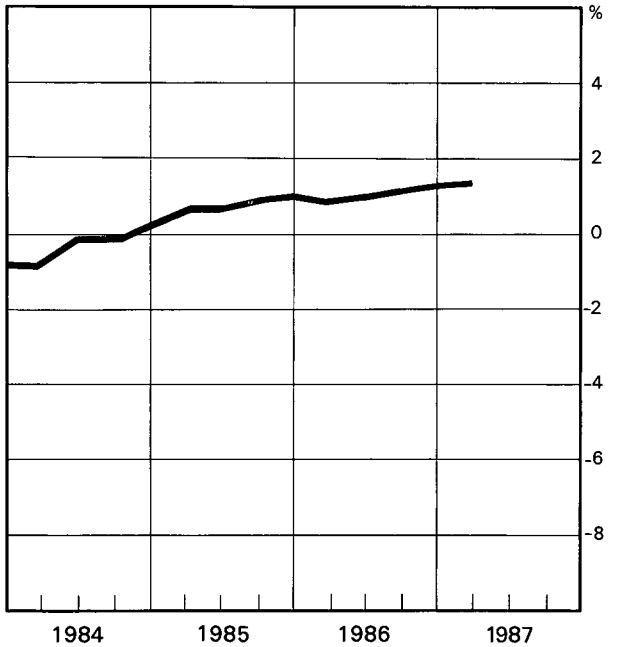
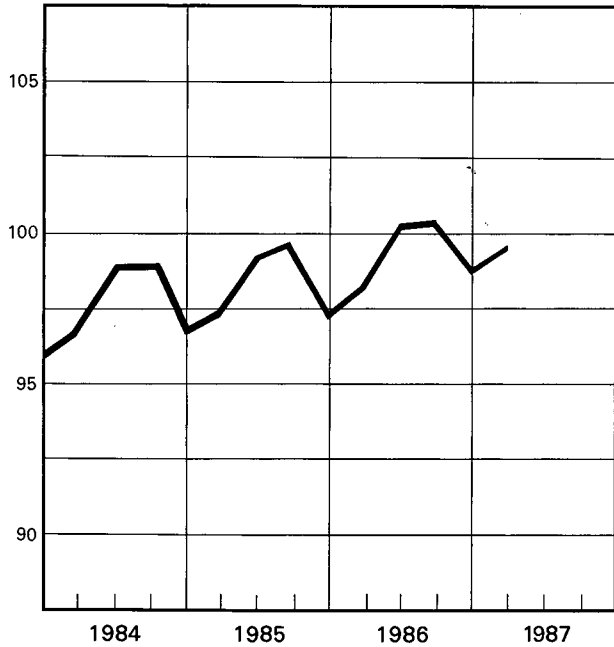
<sup>1</sup> Vgl. Tabelle 88 – Voir tableau 88

12

Index der Gesamtbeschäftigung<sup>1</sup> – Indice de l'emploi global<sup>1</sup>

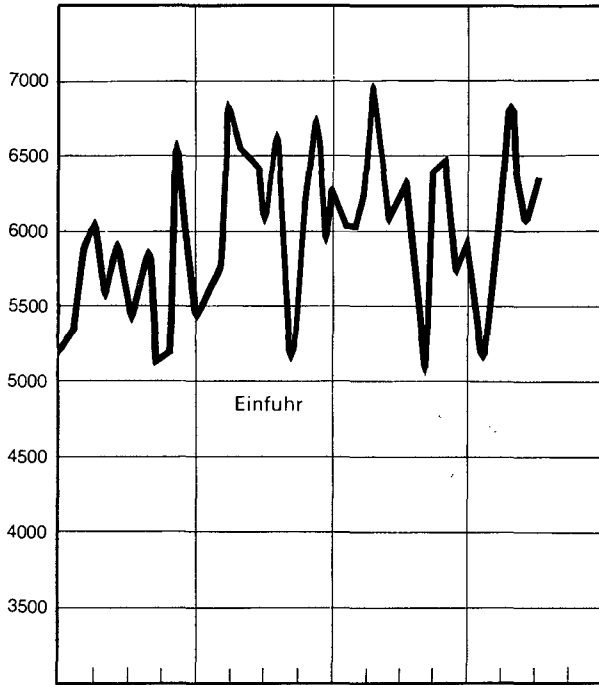
Index – Indice  
3. Quartal 1975 = 100  
3e trimestre 1975 = 100

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresquartal  
Variation en % par rapport au trimestre  
correspondant de l'année précédente

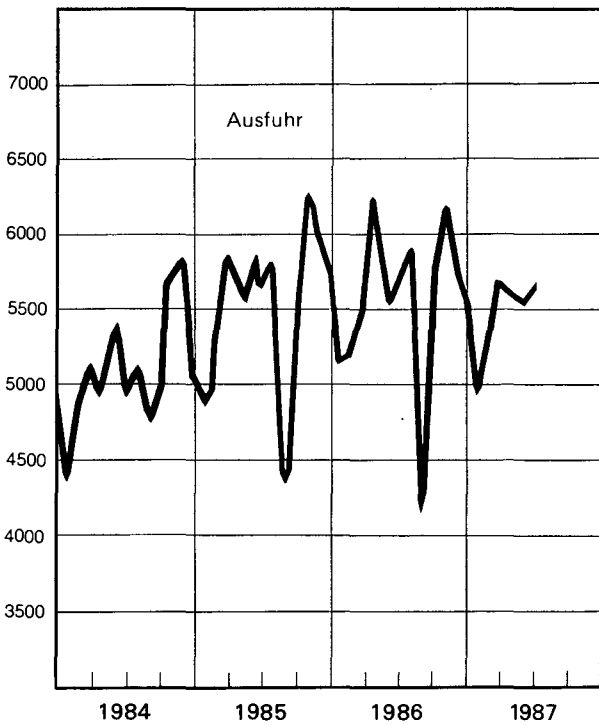
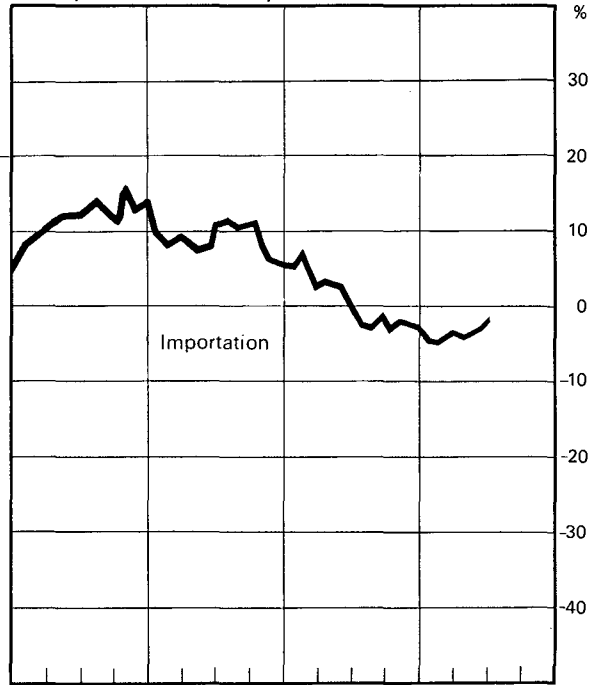


<sup>1</sup> Vgl. Tabelle 97 – Voir tableau 97

In Millionen Franken  
En millions de francs

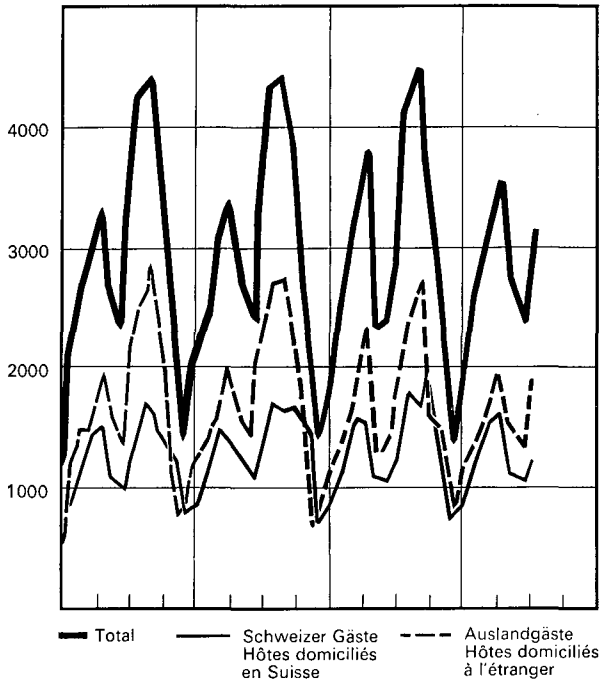


Gleitende 6-Monats-Durchschnitte  
Moyennes mobiles de 6 mois  
%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat  
Variation en % par rapport au mois  
correspondant de l'année précédente



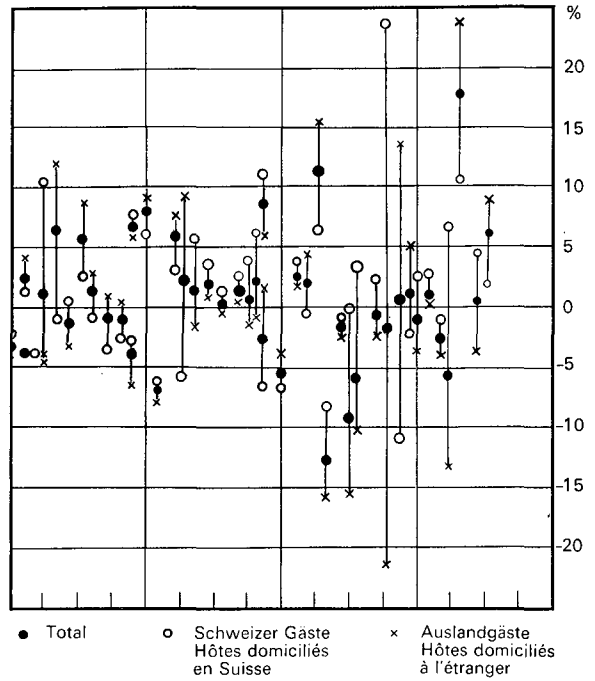
<sup>1</sup> Vgl. Tabelle 68 – Voir tableau 68

In tausend Logiernächten  
En milliers de nuitées



<sup>1</sup> Vgl. Tabelle 103 – Voir tableau 103

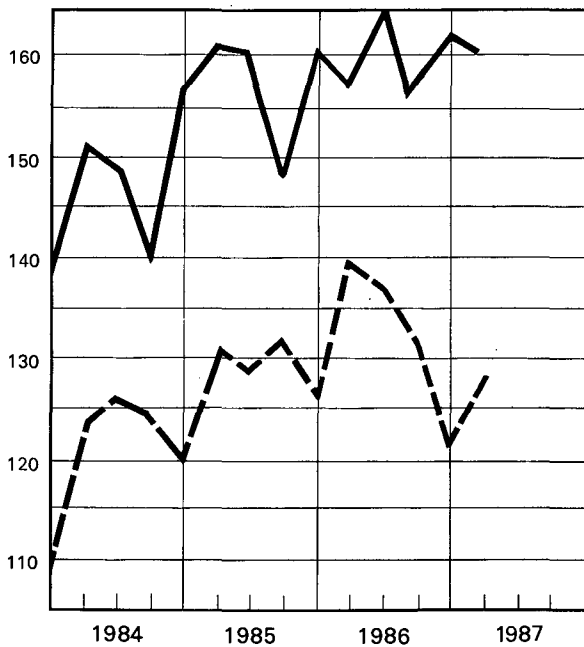
%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat  
Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente



15

Auftragseingang und Auftragsbestand in der Industrie<sup>1</sup> –  
Rentrée des commandes et état des commandes dans l'industrie<sup>1</sup>

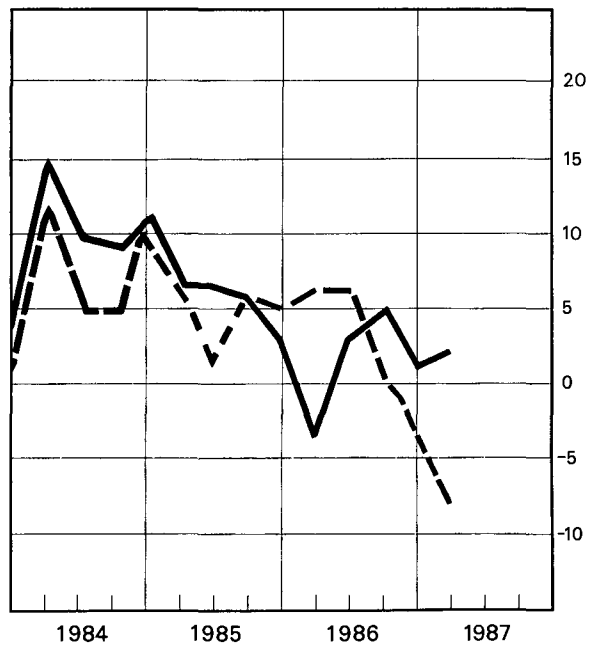
Index – Indice  
1975 = 100



— Auftragseingang — Rentrée des commandes  
- - - Auftragsbestand — Etat des commandes

<sup>1</sup> Vgl. Tabelle 91 – Voir tableau 91

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresquartal  
Variation en % par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente



**SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK**
**Ausweise der Schweizerischen Nationalbank**

In Millionen Franken

Ausweistag	Aktiven - Actif									
	Goldbestand Encaisse or	Devisen Devises	Sonderziehungsrechte des IMF Droits de tirage spéciaux du FMI	Inlandportefeuille Portefeuille effets sur la Suisse		Lombardvorsüsse Avances sur nantissement	Wertschriften Titres		Korrespondenten im Inland Correspondants en Suisse	Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif
				diskontierte Forderungen valeurs escomptées	Schatzweisungen des Bundes <sup>1)</sup> Bons du Trésor de la Confédération <sup>1)</sup>		deckungsfähige pouvant servir de couverture	andere autres		
1986										
10. April	11 903,9	35 257,1	6,8	94,1	-	3,5	160,1	1 778,6	56,4	316,2
18.	11 903,9	34 300,5	7,0	94,2	-	8,4	159,8	1 784,6	49,3	309,2
30.	11 903,9	32 212,2	7,0	2 518,6	-	2 859,1	159,8	1 797,0	414,8	326,7
9. Mai	11 903,9	35 736,2	7,0	94,7	-	12,3	159,0	1 802,9	72,9	321,4
20.	11 903,9	35 300,9	7,0	94,2	-	8,0	159,0	1 812,5	68,1	324,8
30.	11 903,9	32 902,7	7,0	2 601,2	-	2 944,5	158,9	1 822,3	384,2	336,0
10. Juni	11 903,9	35 211,4	7,0	102,4	-	15,9	159,7	1 831,8	67,9	331,5
20.	11 903,9	35 075,1	7,0	100,9	-	4,4	158,0	1 839,4	50,4	333,7
30.	11 903,9	34 002,4	7,0	2 396,5	382,0	3 170,4	162,8	1 843,0	432,5	362,4
10. Juli	11 903,9	35 921,4	7,1	103,0	-	21,9	162,8	1 852,3	96,5	356,6
18.	11 903,9	34 857,9	7,1	100,0	-	2,4	116,0	1 861,8	67,3	366,0
31.	11 903,9	33 106,9	7,1	2 477,4	-	3 053,4	73,7	1 866,7	292,8	379,4
8. August	11 903,9	36 090,3	7,1	93,0	-	9,2	73,8	1 873,4	59,4	371,2
20.	11 903,9	35 813,8	7,1	93,3	-	10,3	73,9	1 884,0	46,4	375,1
29.	11 903,9	33 857,6	0,8	2 491,3	-	2 982,9	73,9	1 894,4	254,3	386,4
10. September	11 903,9	36 840,0	0,8	92,0	-	2,0	73,5	1 906,6	47,8	390,2
19.	11 903,9	36 278,0	0,8	90,3	-	2,1	73,8	1 917,6	47,4	394,9
30.	11 903,9	34 653,3	0,0	2 238,0	354,1	3 088,5	73,7	1 926,7	332,4	423,2
10. Oktober	11 903,9	36 072,3	0,0	91,5	-	4,1	71,9	1 936,1	50,4	422,5
20.	11 903,9	35 726,5	0,0	91,1	-	7,1	67,0	1 941,3	46,7	434,5
31.	11 903,9	33 127,4	0,0	2 475,0	-	2 993,1	67,7	1 952,1	384,6	447,5
10. November	11 903,9	36 691,2	0,0	88,7	-	4,0	67,0	1 958,9	66,2	482,4
20.	11 903,9	36 882,0	0,0	88,4	-	1,9	89,1	1 948,1	48,0	487,9
28.	11 903,9	34 192,8	0,0	2 464,1	-	2 962,6	89,1	1 955,8	262,1	498,7
10. Dezember	11 903,9	38 844,7	0,0	88,1	-	7,7	68,6	1 961,6	69,7	490,4
19.	11 903,9	40 621,6	0,0	87,4	-	7,1	71,1	1 968,8	104,6	437,7
31.	11 903,9	36 262,0	0,0	2 411,9	335,5	3 204,0	71,2	1 973,9	564,4	253,6
1987										
9. Januar	11 903,9	35 431,7	0,0	89,0	-	8,5	71,2	1 977,5	27,5	262,7
20.	11 903,9	33 566,3	0,0	88,7	-	3,6	72,6	1 984,6	40,9	271,5
30.	11 903,9	30 881,2	0,0	2 502,2	-	3 052,3	73,4	1 993,5	282,3	279,8
10. Februar	11 903,9	34 345,6	0,0	86,4	-	3,3	68,2	2 007,6	51,5	286,2
20.	11 903,9	33 701,7	0,0	85,8	-	5,1	68,3	2 014,9	34,9	295,5
27.	11 903,9	30 645,2	0,0	2 407,4	-	2 991,9	47,8	2 019,8	197,4	306,5
10. März	11 903,9	33 941,6	0,0	85,2	-	7,8	49,0	2 023,5	46,4	312,9
20.	11 903,9	33 549,5	0,0	85,2	-	8,3	51,0	2 025,5	28,9	311,2
31.	11 903,9	33 113,4	0,0	2 314,8	173,1	3 168,2	129,1	1 954,3	378,6	327,7
10. April	11 903,9	33 122,8	0,1	85,9	-	18,5	130,3	1 961,7	48,2	329,8
16.	11 903,9	32 495,4	0,1	85,5	-	8,5	126,5	1 965,7	65,2	335,0
30.	11 903,9	31 386,1	0,1	2 507,7	-	3 060,9	122,0	1 976,1	388,1	337,8
8. Mai	11 903,9	34 866,8	0,1	85,4	-	10,2	121,6	1 981,0	47,0	335,6
20.	11 903,9	34 057,4	0,1	83,1	-	6,0	120,6	1 991,4	48,2	343,7
29.	11 903,9	31 478,2	14,6	2 477,2	-	3 106,3	120,4	1 999,2	264,1	355,5
10. Juni	11 903,9	33 400,9	14,6	83,7	-	11,4	123,8	2 003,0	82,7	358,3
19.	11 903,9	33 318,7	14,6	83,5	-	5,9	125,1	2 011,2	42,4	361,2
30.	11 903,9	33 656,2	14,6	2 287,4	258,3	3 267,3	91,8	2 010,5	406,0	374,5
10. Juli	11 903,9	34 266,3	14,6	91,1	-	16,0	99,3	2 013,0	65,0	375,3
20.	11 903,9	33 078,8	14,6	86,5	-	3,8	105,9	2 014,6	63,7	392,3
31.	11 903,9	31 473,1	0,9	2 392,6	-	3 133,3	112,2	2 017,5	282,7	393,5
10. August	11 903,9	34 489,6	1,1	81,1	-	16,8	112,2	2 023,7	42,6	402,6

<sup>1)</sup> Einschliesslich Geldmarktbuchforderungen.

<sup>2)</sup> Girorechnungen inländischer Banken und Finanzgesellschaften.



# BANQUE NATIONALE SUISSE

## Situations de la Banque nationale suisse

En millions de francs

Passiven – Passif									
Grundkapital und Reservefonds Capital social et fond de réserve	Noten- umlauf Billets en circulation	Täglich fällige Verbindlichkeiten Engagements à vue		Mindestreserven von Banken auf: Réserves minimales des banques sur:		Verbindlichkeiten auf Zeit Engagements à terme	Sonstige Passiven Autres postes du passif	Total	Situation
		Girorechnungen <sup>2)</sup> Comptes de virements <sup>2)</sup>	übrige autres	inländ. Verbindlichkeiten les engagements en Suisse	ausländ. Verbindlichkeiten les engagements env. l'étranger	eigene Schuldverschreibungen Bons émis par la Banque			
11	12	13	14	15	16	17	18	19	
									1986
100,0	23 719,6	7 659,0	1 683,4	–	–	–	16 414,7	49 576,7	10 Avril
100,0	23 348,2	7 959,5	797,1	–	–	–	16 412,1	48 616,9	18
101,0	24 220,7	10 129,4	1 334,6	–	–	–	16 413,4	52 199,1	30
101,0	23 926,6	7 701,1	1 927,8	–	–	–	16 453,8	50 110,3	9 Mai
101,0	23 434,4	7 739,0	1 935,2	–	–	–	16 468,8	49 678,4	20
101,0	24 225,2	10 275,7	1 949,6	–	–	–	16 509,2	53 060,7	30
101,0	23 635,0	7 178,1	2 131,1	–	–	–	16 586,3	49 631,5	10 Juin
101,0	23 357,8	8 039,2	1 345,4	–	–	–	16 629,4	49 472,8	20
101,0	24 388,3	12 063,7	1 420,0	–	–	–	16 689,9	54 662,9	30
101,0	23 786,9	7 535,2	2 188,0	–	–	–	16 814,4	50 425,5	10 Juillet
101,0	23 446,1	7 765,2	1 100,0	–	–	–	16 870,1	49 282,4	18
101,0	23 865,6	10 902,0	1 305,8	–	–	–	16 986,9	53 161,3	31
101,0	23 603,4	7 561,4	2 269,5	–	–	–	16 946,0	50 481,3	8 Août
101,0	23 121,5	7 818,8	2 143,7	–	–	–	17 022,8	50 207,8	20
101,0	24 012,7	10 918,8	1 731,5	–	–	–	17 081,5	53 845,5	29
101,0	23 557,9	8 088,5	2 345,0	–	–	–	17 164,4	51 256,8	10 Septembre
101,0	23 206,7	8 116,1	2 051,1	–	–	–	17 233,9	50 708,8	19
101,0	24 104,1	12 558,7	969,2	–	–	–	17 260,8	54 993,8	30
101,0	23 670,9	7 947,7	1 472,3	–	–	–	17 360,8	50 552,7	10 Octobre
101,0	23 311,5	8 340,1	1 078,6	–	–	–	17 386,9	50 218,1	20
101,0	24 194,8	10 411,0	1 225,7	–	–	–	17 418,8	53 351,3	31
101,0	23 908,6	7 828,7	1 952,5	–	–	–	17 471,5	51 262,3	10 Novembre
101,0	23 472,5	7 887,0	2 494,2	–	–	–	17 494,6	51 449,3	20
101,0	24 868,7	10 323,8	1 527,2	–	–	–	17 508,4	54 329,1	28
101,0	25 140,7	8 323,7	2 296,9	–	–	–	17 572,4	53 434,7	10 Décembre
101,0	26 730,1	9 205,0	1 570,0	–	–	–	17 596,1	55 202,2	19
101,0	27 018,9	14 911,8	1 201,9	–	–	–	13 746,8	56 980,4	31
									1987
101,0	25 605,9	8 525,6	1 770,7	–	–	–	13 768,8	49 772,0	9 Janvier
101,0	24 562,9	8 273,4	1 156,2	–	–	–	13 838,6	47 932,1	20
101,0	25 020,7	10 542,1	1 373,3	–	–	–	13 931,5	50 968,6	30
101,0	24 372,1	7 719,9	2 591,4	–	–	–	13 968,3	48 752,7	10 Février
101,0	23 961,4	7 434,5	2 637,2	–	–	–	13 976,0	48 110,1	20
101,0	24 795,4	10 534,5	1 037,8	–	–	–	14 051,2	50 519,9	27
101,0	24 486,3	7 654,8	2 098,0	–	–	–	14 030,2	48 370,3	10 Mars
101,0	24 049,6	8 398,6	1 323,2	–	–	–	14 091,1	47 963,5	20
101,0	24 919,1	12 523,4	1 782,0	–	–	–	14 137,6	53 463,1	31
101,0	24 478,9	7 880,0	941,5	–	–	–	14 199,8	47 601,2	10 Avril
101,0	24 362,0	7 463,1	825,5	–	–	–	14 234,2	46 985,8	16
102,0	24 862,5	10 777,0	1 695,6	–	–	–	14 245,6	51 682,7	30
102,0	24 540,7	8 048,3	2 397,9	–	–	–	14 262,7	49 351,6	8 Mai
102,0	23 876,2	8 561,6	1 698,4	–	–	–	14 316,2	48 554,4	20
102,0	24 987,8	10 888,4	1 414,9	–	–	–	14 326,3	51 719,4	29
102,0	24 527,6	7 724,2	1 257,3	–	–	–	14 371,2	47 982,3	10 Juin
102,0	24 152,9	8 359,9	871,2	–	–	–	14 380,5	47 866,5	19
102,0	25 213,7	13 231,4	1 222,1	–	–	–	14 501,3	54 270,5	30
102,0	24 747,7	7 960,9	1 530,0	–	–	–	14 503,9	48 844,5	10 Juillet
102,0	24 344,3	7 932,3	715,8	–	–	–	14 569,7	47 664,1	20
102,0	24 842,0	11 020,4	1 132,1	–	–	–	14 613,2	51 709,7	31
102,0	24 558,9	8 079,8	1 676,4	–	–	–	14 656,5	49 073,6	10 Août

<sup>1)</sup> Y compris créances comptables à court terme.

<sup>2)</sup> Comptes de virements des banques et sociétés financières en Suisse.





## Entwicklung der Notenbankgeldmenge – Evolution de la monnaie de banque centrale

In Millionen Franken – En millions de francs

8

Jahr (Durchschnitt aus Monatswerten) Monat (Durchschnitt aus Tageswerten)  Année (Moyenne des valeurs mensuelles) Mois (Moyenne des valeurs journalières)	Währungs- reserven <sup>1)</sup>	Wertschriften- portefeuille	Refinanzierungs- kredite: Swaps	Übrige Refinan- zierungskredite <sup>2)</sup>	Sonstiges <sup>3)</sup>	Notenbank- geldmenge
	Réserves monétaires <sup>1)</sup>	Portefeuille de titres	Crédits de refinancement: Swaps	Autres crédits de refinancement <sup>2)</sup>	Autres <sup>3)</sup>	Monnaie de banque centrale  (Kol. – col. 1+2+3+4–5)
	1	2	3	4	5	6
<b>Entstehung – Formation</b>						
1980	23 508	1 061	6 750	909	3 146	29 082
1981	22 823	1 208	9 094	1 321	5 792	28 654
1982	25 653	1 124	9 761	819	8 191	29 166
1983	28 974	1 419	10 439	832	11 340	30 323
1984	30 110	1 669	12 369	966	14 025	31 089
1985	34 736	1 832	13 695	1 043	19 590	31 716
1986	33 263	1 984	14 264	962	18 225	32 248
<b>1985</b>						
Jan. – Jan.	33 579	1 784	14 470	721	18 158	32 396
Feb. – Fév.	33 642	1 805	12 926	938	18 199	31 112
März – Mars	33 567	1 820	13 344	973	18 139	31 565
April – Avril	33 929	1 833	13 047	1 268	18 461	31 616
Mai – Mai	34 547	1 809	13 256	1 191	19 411	31 392
Juni – Juin	34 881	1 791	13 585	996	19 841	31 412
Juli – Juillet	35 183	1 812	13 209	1 120	19 917	31 407
August – Août	35 455	1 831	13 202	731	20 252	30 967
Sep. – Sep.	35 675	1 848	12 962	1 326	20 396	31 415
Okt. – Oct.	35 595	1 865	12 945	1 151	20 012	31 544
Nov. – Nov.	35 445	1 882	14 641	881	21 184	31 665
Dez. – Déc.	35 333	1 901	16 756	1 224	21 112	34 102
<b>1986</b>						
Jan. – Jan.	32 234	1 922	15 191	914	17 485	32 776
Feb. – Fév.	32 437	1 963	14 469	904	18 336	31 437
März – Mars	32 659	1 996	14 187	1 024	18 051	31 815
April – Avril	32 790	1 963	13 844	628	17 492	31 733
Mai – Mai	32 941	1 970	14 126	723	18 100	31 660
Juni – Juin	33 122	1 994	13 378	1 319	17 864	31 949
Juli – Juillet	33 276	1 980	13 532	1 022	17 849	31 961
August – Août	33 545	1 955	13 997	671	18 746	31 422
Sep. – Sep.	33 799	1 986	14 035	1 297	18 748	32 369
Okt. – Oct.	33 993	2 010	13 349	1 009	18 225	32 136
Nov. – Nov.	34 228	2 032	14 306	885	19 070	32 381
Dez. – Déc.	34 135	2 036	16 757	1 142	18 730	35 340
<b>1987</b>						
Jan. – Jan.	30 775	2 056	15 041	437	14 698	33 611
Feb. – Fév.	30 936	2 076	14 308	1 117	15 920	32 517
März – Mars	31 128	2 075	14 490	717	15 402	33 008
April – Avril	31 288	2 093	13 727	999	14 877	33 230
Mai – Mai	31 700	2 109	14 005	681	15 892	32 603
Juni – Juin	31 913	2 131	13 174	1 333	15 294	33 257
Juli – Juillet	32 149	2 117	13 258	1 066	15 117	33 473
August – Août						
Sep. – Sep.						
Okt. – Oct.						
Nov. – Nov.						
Dez. – Déc.						

<sup>1)</sup> Goldbestand, Devisen und Sonderziehungsrechte der SNB abzüglich Guthaben ausländischer Banken und Swaps zwischen den Banken und der SNB. – Encaisse-or, devises et droits de tirage spéciaux détenus par la BNS, déduction faite des avoirs de banques étrangères et des swaps conclus entre les banques et la BNS.

<sup>2)</sup> Diskontkredite, Lombardvorschüsse und pensionierte S-Reskriptionen und eigene Schuldverschreibungen. – Crédits d'escompte, avances sur nantissement ainsi que bons émis par la BNS et rescriptions de stérilisation mis en pension.

<sup>3)</sup> Sonstige Aktiven + Korrespondenten im Inland ./.. Sonstige Passiven ./.. Übrige tägl. fällige Verbindlichkeiten (ohne ausländische Banken) ./.. Eigene Mittel ./.. Eigene Schuldverschreibungen gemäss Ausweis SNB. Die Guthaben des Bundes sind in der Bilanzposition «Übrige tägl. fällige Verbindlichkeiten» enthalten. – Autres postes de l'actif + correspondants en Suisse ./.. autres postes du passif ./.. autres engagements à vue (ceux envers des banques étrangères non compris) ./.. fonds propres ./.. bons émis par la BNS (selon situation de la BNS). Les avoirs de la Confédération figurent sous la rubrique «autres engagements à vue».

## Entwicklung der Notenbankgeldmenge – Evolution de la monnaie de banque centrale

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr (Durchschnitt aus Monatswerten) Monat (Durchschnitt aus Tageswerten)  Année (Moyenne des valeurs mensuelles) Mois (Moyenne des valeurs journalières)	Notenbank- geldmenge  Monnaie de banque centrale  (Kol. – col. 2+3)  1	Girorechnungen inländischer Banken und Finanzgesellschaften  Comptes de vire- ments des banques et sociétés financières en Suisse  2	Notenumlauf  Billets en circulation  3	Ultimobedingte Refinanzierungs- kredite <sup>1)</sup>  Crédits d'échéance <sup>1)</sup>  4	Bereinigte Noten- bankgeldmenge  Monnaie de banque centrale ajustée  (Kol. – col. 1–4)  5
		Verwendung – Utilisation		Bereinigung – Ajustement	
1980	29 082	7 342	21 740	933	28 149
1981	28 654	6 742	21 912	668	27 986
1982	29 166	7 102	22 064	467	28 699
1983	30 323	7 549	22 774	593	29 730
1984	31 089	7 826	23 263	605	30 484
1985	31 716	8 090	23 626	574	31 142
1986	32 248	8 297	23 951	481	31 768
1985					
Jan. – Jan.	32 396	8 130	24 266	603	31 793
Feb. – Fév.	31 112	7 550	23 562	493	30 619
März – Mars	31 565	7 880	23 685	639	30 926
April – Avril	31 616	8 028	23 588	689	30 927
Mai – Mai	31 392	7 898	23 494	577	30 815
Juni – Juin	31 412	7 935	23 477	569	30 843
Juli – Juillet	31 407	7 946	23 461	705	30 702
August – Août	30 967	7 823	23 144	250	30 717
Sep. – Sep.	31 415	8 230	23 185	480	30 935
Okt. – Oct.	31 544	8 341	23 203	519	31 025
Nov. – Nov.	31 665	8 302	23 363	450	31 215
Dez. – Déc.	34 102	9 019	25 083	916	33 186
1986					
Jan. – Jan.	32 776	8 567	24 209	710	32 066
Feb. – Fév.	31 437	7 775	23 662	206	31 231
März – Mars	31 815	7 923	23 892	432	31 383
April – Avril	31 733	7 936	23 797	257	31 476
Mai – Mai	31 660	7 882	23 778	239	31 421
Juni – Juin	31 949	8 247	23 702	507	31 442
Juli – Juillet	31 961	8 192	23 769	579	31 382
August – Août	31 422	7 934	23 488	209	31 213
Sep. – Sep.	32 369	8 782	23 587	846	31 523
Okt. – Oct.	32 136	8 426	23 710	473	31 663
Nov. – Nov.	32 381	8 493	23 888	401	31 980
Dez. – Déc.	35 340	9 405	25 935	910	34 430
1987					
Jan. – Jan.	33 611	8 478	25 133	285	33 326
Feb. – Fév.	32 517	8 181	24 336	430	32 087
März – Mars	33 008	8 560	24 448	676	32 332
April – Avril	33 230	8 705	24 525	1 004	32 226
Mai – Mai	32 603	8 256	24 347	329	32 274
Juni – Juin	33 257	8 711	24 546	952	32 305
Juli – Juillet	33 473	8 791	24 682	888	32 585
August – Août					
Sep. – Sep.					
Okt. – Oct.					
Nov. – Nov.					
Dez. – Déc.					

<sup>1)</sup> Refinanzierungskredite, die lediglich zur Abwicklung der Monats- resp. Quartalsultimos gewährt werden (berechnet ebenfalls als Durchschnitt aus Tageswerten). – Crédits de refinancement accordés en vue des échéances mensuelles uniquement (moyenne des valeurs journalières également).

## Entwicklung der Notenbankgeldmenge – Evolution de la monnaie de banque centrale

Veränderung gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat in Prozent  
Variation en pour-cent par rapport au mois correspondant de l'année précédente

10

Jahr (Durchschnitt aus Monatswerten) Monat (Durchschnitt aus Tageswerten)  Année (Moyenne des valeurs mensuelles) Mois (Moyenne des valeurs journalières)	Notenbank- geldmenge  Monnaie de banque centrale  (Kol. – col. 2 + 3)	Girorechnungen inländischer Banken und Finanzgesellschaften  Comptes de vire- ments des banques et sociétés financières en Suisse	Notenumlauf  Billets en circulation	Ultimobedingte Refinanzierungs- kredite <sup>1)</sup>  Crédits d'échéance <sup>1)</sup>	Bereinigte Noten- bankgeldmenge  Monnaie de banque centrale ajustée  (Kol. – col. 1-4)
	1	2	3	4	5
		Verwendung – Utilisation		Bereinigung – Ajustement	
1980 <sup>2)</sup>	- 6,0	- 22,3	3,3	71,8	- 7,0
1981 <sup>2)</sup>	- 1,4	- 7,7	0,8	- 21,7	- 0,5
1982 <sup>2)</sup>	1,8	5,7	0,7	4,9	2,6
1983 <sup>2)</sup>	4,0	6,5	3,2	37,5	3,6
1984 <sup>2)</sup>	2,6	4,0	2,1	18,0	2,6
1985 <sup>2)</sup>	2,1	3,6	1,6	42,3	2,2
1986 <sup>2)</sup>	1,7	2,5	1,4	- 15,3	2,0
1985					
Jan. – Jan.	2,7	- 1,6	4,2	- 28,0	3,5
Feb. – Fév.	3,1	2,3	3,4	336,3	1,8
März – Mars	2,4	0,5	3,1	44,9	1,8
April – Avril	2,1	1,9	2,2	- 2,7	2,2
Mai – Mai	4,4	11,6	2,1	295,2	2,9
Juni – Juin	2,4	6,5	1,1	- 16,4	2,9
Juli – Juillet	2,1	5,7	0,9	- 1,5	2,2
August – Août	0,9	2,6	0,4	- 58,0	2,1
Sep. – Sep.	1,9	6,2	0,4	- 9,4	2,1
Okt. – Oct.	1,8	6,2	0,3	- 1,1	1,8
Nov. – Nov.	1,2	3,0	0,5	- 14,9	1,4
Dez. – Déc.	- 0,4	- 2,1	0,2	- 36,5	1,2
1986					
Jan. – Jan.	1,2	5,4	- 0,2	17,7	0,9
Feb. – Fév.	1,0	3,0	0,4	- 58,2	2,0
März – Mars	0,8	0,5	0,9	- 32,4	1,5
April – Avril	0,4	- 1,1	0,9	- 62,7	1,8
Mai – Mai	0,9	- 0,2	1,2	- 58,6	2,0
Juni – Juin	1,7	3,9	1,0	- 10,9	1,9
Juli – Juillet	1,8	3,1	1,3	- 17,9	2,2
August – Août	1,5	1,4	1,5	- 16,4	1,6
Sep. – Sep.	3,0	6,7	1,7	76,3	1,9
Okt. – Oct.	1,9	1,0	2,2	- 8,9	2,1
Nov. – Nov.	2,3	2,3	2,2	- 10,9	2,5
Dez. – Déc.	3,6	4,3	3,4	- 0,7	3,7
1987					
Jan. – Jan.	2,5	- 1,0	3,8	- 59,9	3,9
Feb. – Fév.	3,4	5,2	2,8	108,7	2,7
März – Mars	3,7	8,0	2,3	56,5	3,0
April – Avril	4,7	9,7	3,1	290,7	2,4
Mai – Mai	3,0	4,7	2,4	37,7	2,7
Juni – Juin	4,1	5,6	3,6	87,8	2,7
Juli – Juillet	4,7	7,3	3,8	53,4	3,8
August – Août					
Sep. – Sep.					
Okt. – Oct.					
Nov. – Nov.					
Dez. – Déc.					

<sup>1)</sup> Refinanzierungskredite, die lediglich zur Abwicklung der Monats- resp. Quartalsultimos gewährt werden (berechnet ebenfalls als Durchschnitt aus Tageswerten). – Crédits de refinancement accordés en vue des échéances mensuelles uniquement (moyenne des valeurs journalières également).

<sup>2)</sup> Mittel der monatlichen Veränderungsdaten. – Moyenne des taux de variation mensuels.

<sup>3)</sup> Ohne Zuwachsraten für Februar 1977, November und Dezember 1979 sowie Mai 1982. – Sans les taux de variation pour février 1977, novembre et décembre 1979, mai 1982.

## Entwicklung der Geldmenge<sup>1)</sup> – Evolution de la masse monétaire<sup>1)</sup>

in Millionen Franken – En millions de francs

Jahresdurchschnitt <sup>2)</sup> Monatsende	Bargeldumlauf	Sichteinlagen <sup>2)</sup>	Geldmenge M <sub>1</sub>	Quasi-Geld <sup>3)</sup>	Geldmenge M <sub>2</sub>	Spar- einlagen	Geldmenge M <sub>3</sub>
Moyenne annuelle <sup>2)</sup> Fin de mois	Numéraire en circulation	Dépôts à vue <sup>2)</sup>	Masse monétaire M <sub>1</sub> (Kol. – col. 1+2)	Quasi- monnaie <sup>3)</sup>	Masse monétaire M <sub>2</sub> (Kol. – col. 3+4)	Dépôts d'épargne	Masse monétaire M <sub>3</sub> (Kol. – col. 5+6)
1	2	3	4	5	6	7	8
<b>Mit Fürstentum Liechtenstein – Avec la Principauté de Liechtenstein</b>							
<b>1985</b>							
Aug. – Août	21 735	38 938	60 673	57 454	118 127	138 926	257 053
Sep. – Sep.	21 762	41 550	63 312	57 866	121 178	139 637	260 815
Okt. – Oct.	21 747	42 006	63 753	58 709	122 462	140 037	262 499
Nov. – Nov.	22 253	43 405	65 658	55 768	121 426	141 947	263 373
Dez. – Déc.	23 280	46 148	69 428	54 216	123 644	145 872	269 516
<b>1986</b>							
Jan. – Jan. <sup>4)</sup>	22 364	43 257	65 621	55 693	121 314	148 239	269 553
Feb. – Fév. <sup>4)</sup>	22 283	41 786	64 069	55 987	120 056	149 763	269 819
März – Mars <sup>4)</sup>	22 499	42 042	64 541	55 593	120 134	150 107	270 241
April – Avril <sup>4)</sup>	22 099	43 500	65 599	58 286	123 885	150 192	274 077
Mai – Mai <sup>4)</sup>	22 045	43 234	65 279	58 992	124 271	150 924	275 195
Juni – Juin <sup>4)</sup>	22 048	44 297	66 345	61 819	128 164	149 313	277 477
Juli – Juillet <sup>4)</sup>	21 878	42 115	63 993	65 415	129 408	148 747	278 155
Aug. – Août <sup>4)</sup>	22 066	41 899	63 965	63 631	127 596	149 880	277 476
Sep. – Sep. <sup>4)</sup>	22 012	44 541	66 553	63 159	129 712	150 672	280 384
Okt. – Oct. <sup>4)</sup>	22 187	45 587	67 774	63 554	131 328	151 776	283 104
Nov. – Nov. <sup>4)</sup>	22 732	45 813	68 545	61 828	130 373	153 814	284 187
Dez. – Déc. <sup>4)</sup>	24 386	46 948	71 334	62 967	134 301	156 551	290 852
<b>1987</b>							
Jan. – Jan. <sup>4)</sup>	22 843	46 382	69 225	62 537	131 762	158 996	290 758
Feb. – Fév. <sup>4)</sup>	22 844	44 558	67 402	63 305	130 707	160 566	291 273
März – Mars <sup>4)</sup>	22 668	45 858	68 526	66 581	135 107	161 218	296 325
April – Avril <sup>4)</sup>	22 776	46 435	69 211	67 459	136 670	162 327	298 997
Mai – Mai <sup>4)</sup>	22 730	46 109	68 839	67 096	135 935	163 666	299 601
Juni – Juin <sup>4)</sup>	22 849	47 300	70 149	68 696	138 845	163 148	301 993
Juli – Juillet							
Aug. – Août							
Sep. – Sep.							
Okt. – Oct.							
Nov. – Nov.							
Dez. – Déc.							

<sup>1)</sup> Revidierte Reihen, siehe Revision der Geldmengenstatistik, in: Geld, Währung und Konjunktur (Quartalsheft SNB, 1/1985), S. 51–59. Die Schweizerische Nationalbank hat bis Dezember 1984 auch die Werte nach dem bisherigen Berechnungsmodus berechnet. Die definitiven Werte dieser von Juni bis November 1984 erst provisorisch publizierten Reihen (siehe Monatsbericht Februar, 1985) werden von der SNB auf Wunsch mitgeteilt. – Séries révisées, voir Révision de la statistique monétaire, Monnaie et conjoncture (bulletin trimestriel de la BNS), 1/1985, p. 51–59. La Banque nationale a également établi, jusqu'au mois de décembre 1984, les données selon l'ancien mode de calcul. Les valeurs définitives de ces séries, publiées à titre provisoire de juin à novembre 1984 (voir Bulletin mensuel de février 1985), sont communiquées, sur demande, par la BNS.

<sup>2)</sup> Ohne Edelmetalle. – Sans métaux précieux.

<sup>3)</sup> Inländische Termineinlagen in Schweizerfranken. – Dépôts à terme détenus en francs suisses des résidents.

<sup>4)</sup> Provisorische Angaben. – Chiffres provisoires.

## Entwicklung der Geldmenge<sup>1)</sup> – Evolution de la masse monétaire<sup>1)</sup>

Veränderung gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat in Prozent  
Variation en pourcent par rapport au mois correspondant de l'année précédente

12

Jahresdurchschnitt <sup>2)</sup> Monatsende  Moyenne annuelle <sup>2)</sup> Fin de mois	Bargeldumlauf  Numéraire en circulation	Sichteinlagen <sup>2)</sup>  Dépôts à vue <sup>2)</sup>	Geldmenge M <sub>1</sub>  Masse monétaire M <sub>1</sub> (Kol. – col. 1+2)	Quasi-Geld <sup>3)</sup>  Quasi-monnaie <sup>3)</sup>	Geldmenge M <sub>2</sub>  Masse monétaire M <sub>2</sub> (Kol. – col. 3+4)	Spar-einlagen  Dépôts d'épargne	Geldmenge M <sub>3</sub>  Masse monétaire M <sub>3</sub> (Kol. – col. 5+6)
	1	2	3	4	5	6	7
<b>Mit Fürstentum Liechtenstein – Avec la Principauté de Liechtenstein</b>							
<b>1985</b>							
Dez. – Déc.	-2,0	4,0	1,9	15,2	7,3	5,0	6,1
<b>1986</b>							
Jan. – Jan. <sup>4)</sup>	0,8	4,1	2,9	10,8	6,4	5,9	6,1
Feb. – Fév. <sup>4)</sup>	0,2	8,1	5,2	5,5	5,4	6,5	6,0
März – Mars <sup>4)</sup>	0,8	6,2	4,2	0,4	2,5	6,9	4,9
April – Avril <sup>4)</sup>	0,6	8,9	5,9	2,6	4,3	7,5	6,0
Mai – Mai <sup>4)</sup>	-0,3	6,1	3,8	3,2	3,6	7,8	5,9
Juni – Juin <sup>4)</sup>	-0,8	8,7	5,3	8,6	6,9	7,2	7,1
Juli – Juillet <sup>4)</sup>	1,2	5,9	4,2	12,6	8,3	7,3	7,8
Aug. – Août <sup>4)</sup>	1,5	7,6	5,4	10,8	8,0	7,9	7,9
Sep. – Sep. <sup>4)</sup>	1,1	7,2	5,1	9,1	7,0	7,9	7,5
Okt. – Oct. <sup>4)</sup>	2,0	8,5	6,3	8,3	7,2	8,4	7,8
Nov. – Nov. <sup>4)</sup>	2,2	5,5	4,4	10,9	7,4	8,4	7,9
Dez. – Déc. <sup>4)</sup>	4,8	1,7	2,7	16,1	8,6	7,3	7,9
<b>1987</b>							
Jan. – Jan. <sup>4)</sup>	2,1	7,2	5,5	12,3	8,6	7,3	7,9
Feb. – Fév. <sup>4)</sup>	2,5	6,6	5,2	13,1	8,9	7,2	8,0
März – Mars <sup>4)</sup>	0,8	9,1	6,2	19,8	12,5	7,4	9,7
April – Avril <sup>4)</sup>	3,1	6,7	5,5	15,7	10,3	8,1	9,1
Mai – Mai <sup>4)</sup>	3,1	6,6	5,5	13,7	9,4	8,4	8,9
Juni – Juin <sup>4)</sup>	3,6	6,8	5,7	11,1	8,3	9,3	8,8
Juli – Juillet							
Aug. – Août							
Sep. – Sep.							
Okt. – Oct.							
Nov. – Nov.							
Dez. – Déc.							

<sup>1)</sup> Revidierte Reihen, siehe Revision der Geldmengenstatistik, in: Geld, Währung und Konjunktur (Quartalsheft SNB, 1/1985), S. 51–59. Die Schweizerische Nationalbank hat bis Dezember 1984 auch die Werte nach dem bisherigen Berechnungsmodus berechnet. Die definitiven Werte dieser von Juni bis November 1984 erst provisorisch publizierten Reihen (siehe Monatsbericht Februar, 1985) werden von der SNB auf Wunsch mitgeteilt. – Séries révisées, voir Révision de la statistique monétaire, Monnaie et conjoncture (bulletin trimestriel de la BNS), 1/1985, p. 51–59. La Banque nationale a également établi, jusqu'au mois de décembre 1984, les données selon l'ancien mode de calcul. Les valeurs définitives de ces séries, publiées à titre provisoire de juin à novembre 1984 (voir Bulletin mensuel de février 1985), sont communiquées, sur demande, par la BNS.

<sup>2)</sup> Ohne Edelmetalle. – Sans métaux précieux.

<sup>3)</sup> Inländische Termineinlagen in Schweizerfranken. – Dépôts à terme détenus en francs suisses des résidents.

<sup>4)</sup> Provisorische Angaben. – Chiffres provisoires.





**Index von Fremdwährungskursen<sup>1)</sup> des Schweizer Frankens für wichtige Handelspartnerländer der Schweiz – Indice du cours de change<sup>1)</sup> du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse**

**14**

Mittelwerte Moyennes	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Alle- magne	Frankreich France	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Italien Italie	Gross- britannien Grande- Bretagne	Österreich Autriche	Japan Japon	Belgien Belgique	Nieder- lande Pays-Bas	Total <sup>2)</sup>
November – Novembre 1977 = 100										
Jahresmittel Moyenne annuelle										
1981	112,9	125,2	112,0	144,7	100,9	111,6	100,9	118,1	115,5	117,6
1982	117,3	146,8	108,2	167,1	112,9	115,7	110,3	140,6	119,6	127,6
1983	119,3	164,3	104,7	181,2	125,8	117,7	101,7	151,9	123,5	134,9
1984	118,8	168,6	93,7	187,3	127,9	117,2	91,0	153,7	124,2	131,9
1985	117,7	166,0	89,7	195,0	126,9	116,0	87,4	151,2	123,0	129,3
1986	118,6	174,9	122,4	208,0	152,0	116,9	84,2	155,4	124,0	141,4
Quartalsmittel Moyenne trimestrielle										
1985										
I	116,0	163,8	79,9	183,7	130,5	114,3	84,1	148,2	121,5	125,0
II	116,8	164,6	84,9	190,3	123,0	115,2	87,0	149,9	122,3	126,7
III	119,0	167,7	93,6	201,6	123,9	117,3	91,3	153,1	124,1	131,4
IV	118,8	167,6	103,0	205,4	130,6	117,2	87,3	153,6	124,1	134,3
1986										
I	116,5	165,2	111,1	202,4	140,6	114,8	85,4	151,8	121,8	135,2
II	118,1	173,6	117,7	206,8	142,3	116,4	81,9	153,6	123,3	138,5
III	121,3	182,1	130,2	213,1	159,1	119,7	83,0	159,6	126,8	146,1
IV	118,3	179,1	132,2	209,2	168,3	116,8	86,6	156,6	123,9	145,8
1987										
I	116,7	179,7	142,3	211,7	168,0	115,2	89,1	154,1	122,1	146,9
II	118,8	183,3	147,5	218,3	163,5	117,2	86,0	156,9	124,2	149,0
III										
IV										
Monatsmittel Moyenne mensuelle										
1986										
Jan. – Jan.	115,9	164,3	106,4	201,8	135,8	114,3	87,1	151,0	121,0	133,4
Feb. – Fév.	117,1	166,1	112,4	203,4	143,4	115,4	84,9	152,6	122,6	136,3
März – Mars	116,4	165,4	115,3	202,1	143,2	114,7	84,2	151,9	121,8	136,3
April – Avril	117,3	171,7	115,5	205,1	140,6	115,5	82,8	152,3	122,5	137,1
Mai – Mai	118,0	173,7	118,6	206,6	142,1	116,4	81,0	153,4	123,1	138,6
Juni – June	119,1	175,4	119,4	208,5	144,2	117,4	81,9	155,0	124,2	140,0
Juli – Juillet	121,0	179,9	125,9	212,0	151,9	119,4	81,7	158,6	126,3	143,9
August – Août	121,8	183,4	132,4	214,0	162,2	120,2	83,4	160,6	127,2	147,4
Sep. – Sep.	121,2	183,3	133,0	213,5	164,5	119,5	84,1	159,8	126,8	147,5
Okt. – Oct.	119,8	181,2	134,0	211,5	170,8	118,3	85,5	158,4	125,5	147,4
Nov. – Nov.	117,9	178,0	130,4	208,2	166,7	116,4	86,8	156,0	123,4	144,9
Dez. – Déc.	117,2	177,8	131,9	207,5	167,2	115,7	87,6	155,3	122,7	144,9
1987										
Jan. – Jan.	116,9	180,1	141,2	211,5	170,7	115,4	89,2	154,6	122,2	147,2
Feb. – Fév.	116,2	178,8	142,5	211,0	170,1	114,7	89,5	153,2	121,6	146,7
März – Mars	117,0	180,0	143,1	212,6	163,7	115,4	88,6	154,4	122,5	146,8
April – Avril	118,9	182,9	147,1	216,4	164,4	117,2	86,0	156,9	124,3	148,9
Mai – Mai	119,4	184,5	150,0	220,2	163,4	117,8	86,0	157,8	124,8	150,0
Juni – Juin	118,3	182,6	145,7	218,5	162,9	116,7	86,2	156,2	123,5	148,3
Juli – Juillet	118,0	181,6	143,3	218,1	162,0	116,4	88,0	155,9	123,2	147,6
August – Août										
Sep. – Sep.										
Okt. – Oct.										
Nov. – Nov.										
Dez. – Déc.										

<sup>1)</sup> 11 Uhr Devisennotierungen. – Cours des devises à 11 heures.

<sup>2)</sup> Gegenüber 15 wichtigsten Handelspartnern (exportgewichtetes geometrisches Mittel). – Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux (moyenne géométrique pondérée par les exportations).

**Index von Fremdwährungskursen<sup>1)</sup> des Schweizer Francs für wichtige Handelspartnerländer  
der Schweiz – Indice du cours de change<sup>1)</sup> du franc suisse vis-à-vis des monnaies  
d'importants partenaires commerciaux de la Suisse**

15

Mittelwerte Moyennes	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Alle- magne	Frankreich France	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Italien Italie	Gross- britannien Grande- Bretagne	Österreich Autriche	Japan Japon	Belgien Belgique	Nieder- lande Pays-Bas	Total <sup>2)</sup>
Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent. – Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente										
<b>Jahresmittel Moyenne annuelle</b>										
1981	6,1	9,5	-14,8	13,0	- 1,8	5,1	-16,6	8,3	7,1	3,3
1982	3,9	17,3	- 3,4	15,5	11,9	3,7	9,3	19,1	3,5	8,5
1983	1,7	11,9	- 3,2	8,4	11,4	1,7	1,4	- 7,8	3,3	5,7
1984	- 0,4	2,6	-10,5	3,4	1,7	- 0,4	-10,5	1,2	0,6	- 2,2
1985	- 0,9	- 1,5	- 4,3	4,1	- 0,8	- 1,0	- 4,0	- 1,6	- 1,0	- 2,0
1986	0,8	5,4	36,5	6,7	19,8	0,8	- 3,7	2,8	0,8	9,4
<b>Quartalsmittel Moyenne trimestrielle</b>										
<b>1985</b>										
I	- 3,8	- 4,3	-20,2	- 3,1	2,7	- 4,1	-11,0	- 5,7	- 3,6	- 7,2
II	- 1,4	- 2,1	-13,3	1,8	- 3,7	- 1,3	- 5,4	- 2,5	- 1,1	- 4,3
III	1,5	0,9	3,8	9,3	- 2,0	1,6	1,7	1,5	1,2	1,3
IV	- 0,3	- 0,7	17,6	9,1	- 0,1	- 0,2	- 0,8	0,4	- 0,3	2,6
<b>1986</b>										
I	0,4	0,9	39,0	10,2	7,7	0,4	1,5	2,4	0,2	8,2
II	1,1	5,5	38,6	8,7	15,7	1,0	- 5,9	2,5	0,8	9,3
III	1,9	8,6	39,1	5,7	28,4	2,0	- 9,1	4,2	2,2	11,2
IV	- 0,4	6,9	28,3	1,9	28,9	- 0,3	- 0,8	2,0	- 0,2	8,6
<b>1987</b>										
I	0,2	8,8	28,1	4,6	19,5	0,3	4,3	1,5	0,2	8,7
II	0,6	5,6	25,3	5,6	14,9	0,7	5,0	2,1	0,7	7,6
III										
IV										
<b>Monatsmittel Moyenne mensuelle</b>										
<b>1986</b>										
Jan. – Jan.	- 0,9	- 0,7	28,7	10,0	1,6	- 0,8	1,3	1,3	- 1,1	5,3
Feb. – Fév.	1,4	1,8	43,0	11,6	9,7	1,4	1,4	3,3	1,2	9,7
März – Mars	0,9	1,4	47,3	8,9	12,4	0,8	1,8	2,7	0,7	9,8
April – Avril	0,3	4,1	35,7	7,6	12,8	0,2	- 5,4	1,5	- 0,2	7,9
Mai – Mai	1,1	5,7	41,4	8,9	15,8	1,2	- 6,3	2,6	0,8	9,7
Juni – Juin	1,9	6,5	39,6	9,6	18,6	1,9	- 6,0	3,3	1,7	10,5
Juli – Juillet	2,2	8,1	38,5	7,8	26,2	2,3	- 9,0	4,4	2,2	11,2
August – Août	1,9	8,8	37,8	4,7	28,6	2,0	-10,4	4,3	2,2	11,0
Sep. – Sep.	1,6	9,0	41,2	4,6	30,9	1,6	- 7,8	4,0	2,0	11,6
Okt. – Oct.	0,1	7,5	32,0	2,6	31,5	0,3	- 4,0	2,5	0,4	9,5
Nov. Nov.	- 1,3	5,8	26,2	1,0	27,5	- 1,3	0,7	1,4	- 1,0	7,5
Dez. – Déc.	0,0	7,4	26,2	1,8	27,1	0,1	1,2	2,0	0,3	8,5
<b>1987</b>										
Jan. – Jan.	0,9	9,6	32,7	4,8	25,7	1,0	2,4	2,4	1,0	10,3
Feb. – Fév.	- 0,8	7,6	26,8	3,7	18,6	- 0,6	5,4	0,4	- 0,8	7,6
März – Mars	0,5	8,8	24,1	5,2	14,3	0,6	5,2	1,6	0,6	7,7
April – Avril	1,4	6,5	27,4	5,5	16,9	1,5	3,9	3,0	1,5	8,6
Mai – Mai	1,2	6,2	26,5	6,6	15,0	1,2	6,2	2,9	1,4	8,2
Juni – Juin	0,7	4,1	22,0	4,8	13,0	- 0,6	5,3	0,8	- 0,6	5,9
Juli – Juillet	- 2,5	0,9	13,8	2,9	6,6	- 2,5	7,7	- 1,7	- 2,5	2,6
August – Août										
Sep. – Sep.										
Okt. – Oct.										
Nov. – Nov.										
Dez. – Déc.										

<sup>1)</sup> 11 Uhr Devisennotierungen. – Cours des devises à 11 heures.

<sup>2)</sup> Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern (exportgewichtetes geometrisches Mittel). – Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux (moyenne géométrique pondérée par les exportations).

**Index von realen Fremdwährungskursen des Schweizer Francs für wichtige  
Handelspartnerländer der Schweiz<sup>1)</sup> – Indice du cours de change réel du franc suisse  
vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse<sup>1)</sup>**

16

Mittelwerte Moyennes	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Alle- magne	Frankreich France	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Italien Italie	Gross- britannien Grande- Bretagne	Österreich Autriche	Japan Japon	Belgien Belgique	Nieder- lande Pays-Bas	Total <sup>2)</sup>
November – Novembre 1977 = 100										
<b>Jahresmittel Moyenne annuelle</b>										
1981	110,0	95,9	88,1	94,1	74,1	106,5	96,8	111,1	110,2	98,7
1982	114,6	106,2	84,8	98,5	80,7	110,5	108,8	128,7	113,9	103,8
1983	115,8	111,7	81,8	97,4	88,5	112,2	101,5	132,9	117,8	106,2
1984	115,9	109,8	72,2	93,5	88,2	108,8	91,5	130,1	118,0	102,8
1985	116,1	105,6	69,1	92,2	85,3	107,8	89,0	126,2	118,2	99,9
1986	118,1	109,2	93,1	93,6	99,5	107,7	85,9	129,0	119,8	106,6
<b>Quartalsmittel Moyenne trimestrielle</b>										
1986										
I	115,7	104,6	85,0	92,5	93,5	106,0	87,3	126,6	117,9	102,9
II	117,5	109,1	90,2	93,4	93,3	107,6	83,3	127,8	118,9	104,9
III	120,7	113,2	98,6	95,3	103,8	109,7	84,7	131,9	122,9	109,8
IV	118,7	111,1	100,0	92,9	108,9	107,6	88,8	130,0	119,6	109,4
1987										
I	117,7	111,2	107,6	93,5	108,5	106,1	93,0	128,4	120,8	110,7
II	120,1	113,5	111,3	96,6	105,2	108,1	89,2	130,5	122,6	112,3
III										
IV										
<b>Monatsmittel Moyenne mensuelle</b>										
1986										
Jan. – Jan.	114,8	104,0	81,1	92,6	90,5	105,5	88,7	125,9	117,3	101,6
Feb. – Fév.	116,4	105,3	86,0	92,7	95,3	106,5	86,9	127,2	118,7	103,7
März – Mars	116,2	104,8	88,7	92,1	95,1	106,1	86,5	126,9	118,0	103,9
April – Avril	117,0	108,4	89,0	93,2	92,5	107,0	84,7	126,8	118,2	104,2
Mai – Mai	117,4	109,0	90,8	93,1	93,0	107,6	82,1	127,6	118,4	104,8
Juni – Juin	118,2	109,7	90,9	93,8	94,4	108,2	83,5	128,7	120,0	105,7
Juli – Juillet	120,1	111,8	95,5	95,0	99,2	109,4	83,0	131,1	122,6	108,2
August – Août	121,5	114,1	100,5	95,8	105,9	110,2	85,2	133,0	123,5	110,9
Sep. – Sep.	120,8	113,7	100,5	95,4	106,9	109,6	85,8	132,0	122,7	110,6
Okt. – Oct.	120,0	112,3	101,2	94,1	110,9	108,6	87,2	131,1	120,9	110,6
Nov. – Nov.	118,4	110,4	98,7	92,4	107,7	107,4	89,2	129,4	119,1	108,8
Dez. – Déc.	117,7	110,3	99,9	91,9	107,8	106,7	90,2	129,0	118,8	108,8
1987										
Jan. – Jan.	117,7	111,5	106,9	93,8	110,3	106,4	93,0	128,7	120,9	110,9
Feb. – Fév.	117,1	110,7	107,8	93,3	109,8	106,5	93,6	127,6	120,3	110,6
März – Mars	118,3	111,6	108,0	93,9	105,7	107,0	92,4	128,8	121,2	110,7
April – Avril	119,9	112,9	110,5	95,3	104,9	108,9	88,9	130,3	122,7	111,8
Mai – Mai <sup>3)</sup>	120,8	114,2	112,4	96,2	105,0	109,0	89,4	131,4	123,0	112,7
Juni – Juin <sup>3)</sup>	119,4	112,3	108,8	95,7	102,9	107,4	88,2	129,5	121,7	110,9
Juli – Juillet <sup>3)</sup>	117,4	109,9	105,4	94,1	100,9	106,3	89,0	127,5	120,1	108,9
August – Août										
Sep. – Sep.										
Okt. – Oct.										
Nov. – Nov.										
Dez. – Déc.										
<b>Wochenmittel<sup>3)</sup> Moyenne hebdomadaire<sup>3)</sup></b>										
13.7.–17.7.	118,9	111,4	106,9	94,9	101,7	106,3	90,4	128,9	121,1	110,1
20.7.–24.7.	119,3	111,8	106,5	95,1	102,3	106,7	90,6	129,3	121,5	110,3
27.7.–31.7.	119,6	112,0	106,9	95,5	103,0	107,0	89,9	129,6	121,9	110,7
3.8.–7.8.	117,7	110,3	104,1	94,5	101,6	106,6	88,3	127,9	120,4	109,0
10.8.–14.8.	117,4	110,2	102,9	94,3	100,9	106,3	87,7	127,8	120,2	108,6

<sup>1)</sup> Korrigiert mit den Indizes der Konsumentenpreise. – Corrigé au moyen des indices des prix à la consommation.

<sup>2)</sup> Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern (exportgewichtetes arithmetisches Mittel). – Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux (moyenne arithmétique pondérée par les exportations).

<sup>3)</sup> Provisorische Zahlen aufgrund extrapolierteter Preisindizes. – Chiffres provisoires calculés sur la base des indices de prix extrapolés.

**Index von realen Fremdwährungskursen des Schweizer Frankens für wichtige  
Handelspartnerländer der Schweiz<sup>1)</sup> – Indice du cours de change réel du franc suisse  
vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse<sup>1)</sup>**

**17**

Mittelwerte Moyennes	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Alle- magne	Frankreich France	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Italien Italie	Gross- britannien Grande- Bretagne	Österreich Autriche	Japan Japon	Belgien Belgique	Nieder- lande Pays-Bas	Total <sup>2)</sup>
Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent. – Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente										
<b>Jahresmittel Moyenne annuelle</b>										
1981	6,8	2,9	-17,7	0,7	- 6,4	4,8	-15,3	7,1	6,9	- 0,1
1982	4,2	10,7	- 3,7	4,7	8,9	3,8	12,4	15,8	3,4	5,2
1983	1,0	5,2	- 3,5	- 1,1	9,7	1,5	- 6,7	3,3	3,4	2,3
1984	0,1	- 1,7	-11,7	- 4,0	- 0,3	- 3,0	- 9,9	- 2,1	0,2	- 3,2
1985	0,2	- 3,8	- 4,3	- 1,4	- 3,3	- 0,9	- 2,7	- 3,0	0,2	- 2,8
1986	1,7	3,4	34,7	1,5	16,6	- 0,1	- 3,5	2,2	1,4	6,7
<b>Quartalsmittel Moyenne trimestrielle</b>										
<b>1986</b>										
I	1,2	- 1,2	36,9	4,0	4,2	- 0,5	1,6	1,4	0,6	5,0
II	2,1	3,9	37,7	3,3	13,5	0,4	- 5,9	2,1	1,3	6,8
III	2,9	7,0	37,7	0,8	26,0	0,9	- 8,8	4,0	3,3	8,7
IV	0,8	4,8	26,9	- 2,3	24,9	- 1,5	0,1	1,5	0,2	6,2
<b>1987</b>										
I	1,7	6,3	26,6	1,1	16,0	0,1	6,5	1,4	2,5	7,6
II	2,2	4,0	23,4	3,4	12,8	0,5	7,1	2,1	3,1	7,1
III										
IV										
<b>Monatsmittel Moyenne mensuelle</b>										
<b>1986</b>										
Jan. – Jan.	- 0,1	- 2,5	26,5	3,9	- 1,6	- 1,5	2,1	0,0	- 0,3	2,5
Feb. – Fév.	2,1	0,3	40,3	5,0	5,8	0,3	0,9	2,2	1,3	6,1
März – Mars	1,8	- 0,7	45,4	2,7	8,7	- 0,2	1,6	2,1	0,9	6,6
April – Avril	1,4	2,5	34,8	2,1	10,6	- 0,3	- 5,3	1,0	0,3	5,5
Mai – Mai	2,2	4,1	40,1	3,3	13,6	0,4	- 6,6	2,2	1,1	7,0
Juni – Juin	2,9	5,0	38,1	4,5	16,5	1,2	- 5,5	2,9	2,5	8,0
Juli – Juillet	3,2	6,5	37,0	2,7	23,8	1,2	- 8,8	4,3	3,5	8,6
August – Août	3,1	7,3	36,7	- 0,1	26,5	1,1	-10,5	4,3	3,3	8,7
Sep. – Sep.	2,5	7,2	39,6	0,1	27,7	0,5	- 7,3	3,6	3,1	9,0
Okt. – Oct.	1,4	5,5	30,4	- 1,7	28,1	- 1,1	- 2,6	2,0	0,9	7,3
Nov. – Nov.	- 0,3	3,5	24,6	- 3,3	23,2	- 2,5	1,4	0,6	- 0,9	5,1
Dez. – Déc.	1,1	5,0	24,9	- 2,3	22,6	- 1,0	1,9	1,4	0,4	6,3
<b>1987</b>										
Jan. – Jan.	2,5	7,2	31,8	1,3	21,9	0,9	4,8	2,2	3,1	9,2
Feb. – Fév.	0,6	5,1	25,3	0,6	15,2	0,0	7,7	0,3	1,3	6,7
März – Mars	1,8	6,5	21,8	2,0	11,1	0,8	6,8	1,5	2,7	6,5
April – Avril	2,5	4,2	24,2	2,3	13,4	1,8	5,0	2,8	3,8	7,3
Mai – Mai <sup>3)</sup>	2,9	4,8	23,8	3,3	12,9	1,3	8,9	3,0	3,9	7,5
Juni – Juin <sup>3)</sup>	1,0	2,4	19,7	2,0	9,0	- 0,7	5,6	0,6	1,4	4,9
Juli – Juillet <sup>3)</sup>	- 2,2	- 1,7	10,4	- 0,9	1,7	- 2,8	7,2	- 2,7	- 2,0	0,6
August – Août										
Sep. – Sep.										
Okt. – Oct.										
Nov. – Nov.										
Dez. – Déc.										
<b>Wochenmittel<sup>3)</sup> Moyenne hebdomadaire<sup>3)</sup></b>										
13.7.–17.7.	- 1,0	- 0,4	11,9	- 0,1	2,5	- 2,8	8,9	- 1,7	- 1,2	1,8
20.7.–24.7.	- 0,7	0,0	11,5	0,1	3,1	- 2,5	9,2	- 1,4	- 0,9	1,9
27.7.–31.7.	- 0,4	0,2	11,9	0,5	3,8	- 2,2	8,3	- 1,1	- 0,6	2,3
3.8.– 7.8.	- 3,1	- 3,3	3,6	- 1,4	- 4,1	- 3,3	3,6	- 3,8	- 2,5	- 1,7
10.8.–14.8.	- 3,4	- 3,4	2,4	- 1,6	- 4,7	- 3,5	2,9	- 3,9	- 2,7	- 2,1

<sup>1)</sup> Korrigiert mit den Indizes der Konsumentenpreise. – Corrigé au moyen des indices des prix à la consommation.

<sup>2)</sup> Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern (exportgewichtetes arithmetisches Mittel). – Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux (moyenne arithmétique pondérée par les exportations).

<sup>3)</sup> Provisorische Zahlen aufgrund extrapolierte Preisindizes. – Chiffres provisoires calculés sur la base des indices de prix extrapolés.

## Goldpreis – Prix de l'or

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Zürich <sup>1)</sup>			London für Unze fein par once de fin \$	Paris <sup>2)</sup> für kg fein par kg de fin fFr	Milano für g fein par g de fin Lire
	Vreneli Pièce de 20 fr. Fr.	Barren – Barres				
		für kg fein par kg de fin Fr.	für Unze fein par once de fin \$			
1984	165,80	27 030	357,00	358,34	100 917	20 434
1985	143,45	24 642	319,42	320,79	90 842	19 492
1986	145,44	20 813	366,25	367,24	80 350	17 433
1986						
Juni – Juin	136,00	19 800	343,50	345,50	77 900	16 800
Juli – Juillet	132,00	19 000	352,00	357,75	78 400	16 500
August – Août	138,50	20 600	387,50	386,00	83 400	17 700
Sep. – Sep.	150,00	22 150	420,00	421,20	89 500	19 050
Okt. – Oct.	146,50	22 050	401,50	401,50	86 500	18 400
Nov. – Nov.	139,00	20 150	384,50	390,00	81 000	17 050
Dez. – Déc.	141,00	20 300	389,00	390,90	81 700	17 100
1987						
Jan. – Jan.	146,00	19 850	410,00	407,30	79 000	16 850
Feb. – Fév.	145,00	20 000	405,00	405,75	79 500	16 750
März – Mars	146,00	20 100	418,00	419,00	81 000	17 300
April – Avril	154,00	21 350	454,00	454,50	86 300	18 600
Mai – Mai	156,00	21 850	449,50	451,75	87 900	19 000
Juni – Juin	158,00	21 750	446,50	447,10	87 500	18 800
Juli – Juillet	157,50	22 750	461,50	464,25	91 600	19 750

<sup>1)</sup> Geldkurse. – Cours d'achat.

<sup>2)</sup> Offizielle Kursnotierung der Devisenbörse. – Cours officiels inscrits à la Cote des Agents de Change.

## GELDMARKT – MARCHÉ MONÉTAIRE

## Offizielle Diskont- und Lombardsätze

## Taux officiels d'escompte et des avances sur nantissement

Länder Pays	Offizielle Diskontsätze Taux officiels d'escompte				Offizielle Lombardsätze Taux officiels des avances sur nantissement			
	Satz Mitte August Taux à la mi-août 1987		Vorheriger Satz Taux précédent		Satz Mitte August Taux à la mi-août 1987		Vorheriger Satz Taux précédent	
	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis
SCHWEIZ <sup>1)</sup> – SUISSE <sup>1)</sup> . . . . .	3½	23. 1.1987	4	18. 3.1983	5	23. 1.1987	5½	18. 3.1983
Belgien <sup>2)</sup> – Belgique <sup>2)</sup> . . . . .	.	.	9¼	8. 5.1985	10¼	8. 5.1985	12	16. 2.1984
Dänemark – Danemark . . . . .	7	27.10.1983	7½	22. 4.1983	8	31.12.1985	12	27.10.1980
Deutschland BR – Rép. féd. d'Allemagne . . . . .	3	23. 1.1987	3½	7. 3.1986	5	23. 1.1987	5½	16. 8.1985
Finnland – Finlande . . . . .	7	19. 5.1986	8	1. 4.1986				
Frankreich – France . . . . .	9½	31. 8.1977	10½	23. 9.1976	10½ <sup>3)</sup>	31. 8.1977	11 <sup>3)</sup>	23. 9.1976
Irland – Irlande . . . . .	13¼	1.10.1986	10	1. 6.1986				
Italien – Italie . . . . .	11½	16. 3.1987	12	27. 5.1986	17	9. 4.1983	18	25. 8.1982
Niederlande – Pays-Bas . . . . .	4½	7. 3.1986	5	16. 8.1985	5	7. 3.1986	5½	16. 8.1985
Norwegen – Norvège . . . . .	8	6. 6.1983	9	30.11.1979				
Österreich – Autriche . . . . .	3½	23. 1.1987	4	19. 8.1985	5	23. 1.1987	5½	14. 3.1984
Schweden – Suède . . . . .	7½	19. 9.1986	8	18. 4.1986				
Spanien <sup>4)</sup> – Espagne <sup>4)</sup> . . . . .	8	26. 7.1977	7	9. 8.1974				
Kanada <sup>5)</sup> – Canada <sup>5)</sup> . . . . .	.	.	14	25.10.1979				
USA (New York) . . . . .	5½	21. 8.1986	6	10. 6.1986				
Japan – Japon . . . . .	2½	23. 2.1987	3	3.11.1986	5½	11.12.1981	6¼	18. 3.1981

<sup>1)</sup> Diskontsätze für Pflichtlagerwechsel:

Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln seit 26. Januar 1987 3¼%, vorheriger Satz seit 24. März 1986 3½%.

Übrige Pflichtlager seit 26. Januar 1987 3½%, vorheriger Satz seit 24. März 1986 3¼%.

Taux d'escompte pour effets de stocks obligatoires:

Stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages dès le 26 janvier 1987 3¼%, taux précédent depuis le 24 mars 1986 3½%.

Autres stocks obligatoires dès le 26 janvier 1987 3½%, taux précédent depuis le 24 mars 1986 3¼%.

<sup>2)</sup> Seit dem 9. Mai 1985 wird der Diskontsatz der Belgischen Nationalbank jeden Mittwoch vom Regenschaftsrat neu festgesetzt, und zwar auf der Basis des am Vorabend geltenden Satzes der dreimonatigen Schatzwechsel. – Depuis le 9 mai 1985, le taux d'escompte de la Banque Nationale de Belgique est fixé chaque mercredi par le Conseil de Régence sur la base du taux appliqué aux certificats de trésorerie à trois mois, en vigueur la veille.

<sup>3)</sup> Für die Unternehmungen, die ermächtigt sind, auf dem Geldmarkt zu handeln, 12% seit dem 31. August 1977; vorheriger Satz seit dem 23. September 1976, 13%. – 12%, dès le 31 août 1977, pour les entreprises habilitées à traiter des opérations sur le marché monétaire; précédemment 13%, depuis le 23 septembre 1976.

<sup>4)</sup> Satz für Einreichungen von Banken. – Ce taux est appliqué aux remises des banques.

<sup>5)</sup> Seit 13. März 1980 wird die Bankrate wöchentlich neu festgesetzt, und zwar ¼% über der geltenden Rendite von dreimonatigen Bundesschatzscheinen. – Depuis le 13 mars 1980, la Banque du Canada fixe son taux chaque semaine à un niveau de ¼% supérieur au rendement des bons du Trésor à trois mois du gouvernement canadien.

## Geldmarktsätze in der Schweiz – Taux du marché monétaire en Suisse

In Prozent – En pour-cent

20

Monat Mois	Eidgenössische Geldmarkt-Buchforderungen (3 Monate) Créances comptables à 3 mois sur la Confédération				Dreimonatsdepots bei Grossbanken Dépôts à 3 mois auprès des grandes banques Satz in Zürich Taux à Zurich				Eurofrankenmarkt – Marché des euro-francs							
	Liberierungs- datum Libération		Verzinsung Rémunération		Monatsende Fin de mois		Monatsmittel Moyenne mensuelle		Satz für 1-Tages-Geld («Tomorrow next») Taux de l'argent au jour le jour («Tomorrow next»)				Satz für Dreimonatsdepots Dépôts à 3 mois			
									Monatsende Fin de mois <sup>1)</sup>		Monatsmittel Moyenne mensuelle		Monatsende Fin de mois		Monatsmittel Moyenne mensuelle	
	1986	1987	1986	1987	1986	1987	1986	1987	1986	1987	1986	1987	1986	1987	1986	1987
Jan. – Jan.	16	15	3,601	3,190	3½	¾	3,50	3,29	55½	39½ <sup>16</sup>	3,70	2,47	4½ <sup>18</sup>	¾	4,09	3,63
Feb. – Fév.	13	12	3,251	2,969	3¼	3	3,40	3,03	58½	57	3,13	2,99	3¼	3½ <sup>16</sup>	3,88	3,59
März – Mars	13	12	3,250	3,501	3¼	¾	3,25	3,24	85	42	4,80	2,09	3½ <sup>16</sup>	¾	3,89	3,91
April – Avril	17	16	3,531	3,080	3¼	¾	3,25	3,25	63¼	48	3,50	2,32	4½	¾	4,09	3,64
Mai – Mai	15	14	3,550	3,200	3¼	¾	3,58	3,25	74½ <sup>16</sup>	48½ <sup>16</sup>	3,90	2,82	4%	¾	4,39	3,73
Juni – Juin	12	11	4,172	3,340	4½	¾	4,14	3,25	126½	72¾	5,47	4,45	5½ <sup>16</sup>	3½ <sup>18</sup>	5,02	3,91
Juli – Juillet	17	16	4,102	3,061	4¼	¾	4,30	3,25	61½	47%	3,06	2,70	4%	3½ <sup>16</sup>	4,85	3,74
August – Août	14	13	3,665	3,098	¾		3,89		42½ <sup>16</sup>		2,60		4%		4,28	
Sep. – Sep.	11		3,376		¾		3,75		45½ <sup>16</sup>		2,37		4½ <sup>16</sup>		4,14	
Okt. – Oct.	16		3,377		¾		3,53		25½		1,19		¾		3,93	
Nov. – Nov.	13		3,262		¾		3,50		28½		1,69		¾		3,85	
Dez. – Déc.	11		3,375		¾		3,50		67½		2,63		3½ <sup>16</sup>		4,22	
Jahresmittel Moyenne annuelle	.	.	3,543	.	.	.	3,63	.	.	.	3,17	.	.	.	4,22	.

<sup>1)</sup> Tagesgeld am Ultimo multipliziert mit der Anzahl der auf den Ultimo folgenden arbeitsfreien Tage + 1.  
Le taux à l'échéance est multiplié par un facteur correspondant à 1 + le nombre de jours pendant lesquels les banques sont fermées, après l'échéance.

## Geldmarktsätze im Ausland – Taux du marché monétaire à l'étranger

Monatsdurchschnitte – Moyennes mensuelles

In Prozent – En pour-cent

21

Monat Mois	Euromarkt (3 Monate) – Euro-marché (3 mois)								New York Treasury bills (3 Monate) (3 mois)	
	fFr		DM		£		\$			
	1986	1987	1986	1987	1986	1987	1986	1987	1986	1987
Jan. – Jan.	12,75	9,33	4,60	4,40	12,34	10,55	8,04	6,09	7,05	5,40
Feb. – Fév.	14,73	8,61	4,43	3,93	12,23	10,40	7,89	6,31	7,03	5,55
März – Mars	13,02	7,95	4,39	3,88	11,40	9,63	7,45	6,36	6,54	5,59
April – Avril	8,32	7,83	4,41	3,82	10,13	9,48	6,82	6,74	5,99	5,77
Mai – Mai	7,50	8,23	4,51	3,63	9,88	8,50	6,88	7,24	6,12	5,75
Juni – Juin	7,28	8,32	4,59	3,63	9,43	8,58	6,95	7,16	6,21	5,71
Juli – Juillet	7,20	7,97	4,50	3,75	9,61	8,83	6,54	6,86	5,84	5,72
August – Août	7,19		4,39		9,53		6,06		5,57	
Sep. – Sep.	7,47		4,42		9,79		5,86		5,19	
Okt. – Oct.	8,36		4,47		10,66		5,88		5,17	
Nov. – Nov.	7,95		4,62		10,78		5,96		5,35	
Dez. – Déc.	9,04		4,88		10,91		6,26		5,53	
Jahresmittel Moyenne annuelle	9,23		4,52		10,56		6,72		5,97	

## KAPITALMARKT – MARCHÉ DES CAPITAUX

### Zinssätze von Kassenobligationen Taux d'intérêt de bons de caisse

In Prozent – En pour-cent

22

Anfangs Monat Début de mois	1985	1986	1987	Ausgabe- bedingungen Conditions
<b>Kantonalbanken Banques cantonales</b>				
Januar	4,90	4,67	4,40	Häufigste Zinssätze Taux les plus fréquents  4% 3 und 4 Jahre 3 et 4 ans  4½% 5 und 6 Jahre 5 et 6 ans  4½% 7 und 8 Jahre 7 et 8 ans
Februar	4,88	4,64	4,39	
März	4,88	4,49	4,22	
April	5,10	4,44	4,22	
Mai	5,03	4,44	4,22	
Juni	5,01	4,44	4,22	
Juli	5,00	4,58	4,22	
August	5,00	4,60	4,22	
September	4,90	4,60		
Oktober	4,88	4,60		
November	4,88	4,60		
Dezember	4,78	4,40		
Mittel	4,94	4,54		
<b>Grossbanken Grandes banques</b>				
Janvier	5,03	4,66	4,63	Häufigste Zinssätze Taux les plus fréquents  4% 3 und 4 Jahre 3 et 4 ans  4½% 5 und 6 Jahre 5 et 6 ans  4½% 7 und 8 Jahre 7 et 8 ans
Février	4,84	4,63	4,61	
Mars	5,02	4,45	4,23	
Avril	5,05	4,45	4,23	
Mai	5,05	4,45	4,23	
Juin	5,05	4,45	4,23	
Juillet	5,05	4,66	4,23	
Août	5,05	4,66	4,23	
Septembre	4,90	4,66		
Octobre	4,90	4,66		
November	4,90	4,66		
Décembre	4,77	4,56		
Moyenne	4,97	4,58		

### Zinssätze von Spareinlagen und I. Hypotheken Taux d'intérêt de dépôts d'épargne et de 1res hypothèques

Kantonalbanken – Banques cantonales / In Prozent – En pour-cent

23

Anfangs Monat Début de mois	Spareinlagen – Dépôts d'épargne					
	1982	1983	1984	1985	1986	1987
Januar	3,56	4,01	3,51	3,51	3,51	3,40
Februar	3,56	4,01	3,51	3,51	3,51	3,40
März	3,89	3,99	3,51	3,51	3,52	3,36
April	4,01	3,54	3,51	3,51	3,52	3,30
Mai	4,03	3,51	3,51	3,51	3,52	3,29
Juni	4,03	3,51	3,51	3,51	3,52	3,29
Juli	4,03	3,51	3,51	3,51	3,52	3,29
August	4,03	3,51	3,51	3,51	3,52	3,29
September	4,03	3,51	3,51	3,51	3,52	
Oktober	4,03	3,51	3,51	3,51	3,52	
November	4,03	3,51	3,51	3,51	3,52	
Dezember	4,03	3,51	3,51	3,51	3,52	
Mittel	3,93	3,64	3,51	3,51	3,52	
<b>I. Hypotheken – 1res hypothèques</b>						
	1986			1987		
	Alte Anciennes	Neue – Nouvelles 1) 2)		Alte Anciennes	Neue – Nouvelles 1) 2)	
Janvier	5,49	5,48	5,48	5,32	5,25	5,25
Février	5,49	5,48	5,48	5,32	5,25	5,25
Mars	5,49	5,48	5,48	5,29	5,24	5,24
Avril	5,49	5,48	5,48	5,25	5,24	5,24
Mai	5,48	5,47	5,47	5,25	5,23	5,23
Juin	5,48	5,47	5,47	5,25	5,23	5,23
Juillet	5,48	5,47	5,47	5,25	5,23	5,23
Août	5,48	5,47	5,47	5,25	5,23	5,23
September	5,48	5,47	5,47			
Oktober	5,48	5,47	5,47			
November	5,48	5,47	5,47			
Décembre	5,48	5,27	5,27			
Moyenne	5,48	5,46	5,46			

1) Allgemeiner Wohnungsbau und Gewerbe. – Logements et bâtiments industriels.  
2) Landwirtschaft und sozialer Wohnungsbau. – Agriculture et logements à bon marché.

### Durchschnittliche Renditen von Obligationen<sup>1)</sup> inländischer Schuldner unter Berücksichtigung der Kündbarkeit Rendement moyen d'obligations<sup>1)</sup> de débiteurs suisses compte tenu des clauses de dénonciation

In Prozent – En pour-cent

24

Jahr (Durchschnitt aus Monatswerten) Monatsende) und Datum <sup>2)</sup> Année (Moyenne des valeurs mensuelles) Fin de mois et date <sup>2)</sup>	Eidgenossen- schaft Confédération		Kantone Cantons	Gemeinden Communes	Pfandbrief- institute Centrales de lettres de gage	Kantonal- banken Banques cantonales	Geschäfts- banken Banques commerciales	Finanz- gesellschaften Sociétés financières	Kraftwerke u. Elektrizitätsges. Usines électr. et stés d'électr.	Übrige Autres
	1a)	1b)								
1986	4,24	4,30	4,41	4,41	4,61	4,60	4,76	4,89	4,61	4,80
1987										
Jan. – Jan.	3,93	4,03	4,22	4,25	4,46	4,47	4,64	4,67	4,46	4,71
Feb. – Fév.	4,01	4,09	4,24	4,29	4,51	4,51	4,64	4,69	4,51	4,70
März – Mars	4,04	4,12	4,23	4,26	4,51	4,50	4,60	4,73	4,47	4,75
April – Avril	4,03	4,11	4,23	4,24	4,45	4,47	4,54	4,73	4,44	4,72
Mai – Mai	4,07	4,15	4,15	4,21	4,46	4,47	4,55	4,66	4,41	4,65
Juni – Juin	4,02	4,11	4,18	4,24	4,47	4,48	4,59	4,72	4,45	4,65
Juli – Juillet	3,98	4,08	4,14	4,22	4,45	4,46	4,54	4,62	4,45	4,53
Aug. – Août										
Sep. – Sep.										
Okt. – Oct.										
Nov. – Nov.										
Dez. – Déc.										
20. Juli – Juillet	3,98	4,08	4,15	4,22	4,43	4,48	4,56	4,61	4,44	4,57
27. ....	3,98	4,08	4,14	4,21	4,42	4,48	4,57	4,63	4,45	4,54
3. Aug. – Août	3,99	4,08	4,15	4,22	4,44	4,47	4,54	4,56	4,44	4,54
10. ....	3,99	4,09	4,14	4,22	4,44	4,47	4,55	4,59	4,44	4,52
17. ....	3,97	4,07	4,14	4,24	4,43	4,47	4,53	4,59	4,44	4,55

<sup>1)</sup> Berechnung der Durchschnittsrendite von Obligationen. Die Berechnung der Durchschnittsrendite von Obligationen wird nach zwei Methoden durchgeführt:

<sup>1a)</sup> Die seit Anfang 1984 verwendete Berechnungsmethode stellt auf die Kündbarkeit der Anleihen ab. Sie stützt sich auf die Annahme, dass der Schuldner den Zeitpunkt der Rückzahlung einer Obligation so bestimmt, dass seine Zinsbelastung möglichst gering ausfällt. Entsprechend wird zur Berechnung der Rendite bei einem Kurs der Anleihe von über 100 auf das Datum der frühestmöglichen Rückzahlung und bei einem Kurs von unter 100 auf das Fälligkeitsdatum abgestellt. Der Kreis der Obligationen, bei denen das Fälligkeits- bzw. Kündigungsdatum für die Renditeberechnung massgebend ist, wird jeden Werktag neu festgelegt.

<sup>1b)</sup> Die Berechnung der Rendite nach Fälligkeit beruht auf der Annahme, dass eine Obligation erst an ihrem vertraglich festgelegten Fälligkeitsdatum (Endfälligkeit) zurückbezahlt bzw. konvertiert wird. Eine allfällige vorzeitige Kündigungsmöglichkeit wird dabei nicht berücksichtigt. In die Renditenberechnung gehen nur jene Obligationen ein, die eine Restlaufzeit von mindestens fünf Jahren bis zur Fälligkeit und von mindestens drei Jahren bis zur ersten Kündbarkeit aufweisen.

<sup>2)</sup> Calcul du rendement moyen d'obligations. Le rendement moyen d'obligations est calculé selon deux méthodes:

<sup>1a)</sup> Depuis le début de 1984, le rendement moyen est établi en tenant compte des clauses de dénonciation des emprunts. Cette méthode part du principe que le débiteur fixe la date du remboursement des obligations de façon à minimiser autant que possible sa charge d'intérêts. Dans le calcul du rendement, la date de remboursement anticipé la plus proche est choisie pour les obligations dont le cours est supérieur à 100 et la date de l'échéance finale est retenue pour celles dont le cours est inférieur à 100. Chaque jour ouvrable, nous déterminons en fonction des cours quelles sont les obligations qui entrent dans le calcul selon la date de l'échéance finale et quelles sont celles qui y entrent selon la date de remboursement anticipé la plus proche.

<sup>1b)</sup> Le calcul d'après l'échéance suppose que les obligations ne seront remboursées ou ne feront l'objet d'une conversion qu'à leur échéance contractuelle (échéance finale). La possibilité de procéder à un remboursement anticipé n'est pas prise en considération. Seules les obligations ayant encore au moins cinq ans à courir avant l'échéance finale et au moins trois ans à courir avant la date la plus proche à laquelle un remboursement anticipé peut être effectué entrent dans le calcul du rendement moyen.

<sup>2)</sup> Letzter Montag. – Dernier lundi.



## Schweizerischer Aktienindex – Indice suisse des actions

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1966 = 100<sup>1)</sup>

**25**

Jahresende <sup>2)</sup> und Datum  Fin d'année <sup>2)</sup> et date	Banken  Banques	Finanz- gesell- schaf- ten  So- ciétés finan- cières	Ver- siche- run- gen  Assu- rances	Ver- kehr  Trans- ports	Diverse Unter- neh- mun- gen  Entre- prises diver- ses	Industrieaktien – Actions industrielles						Ge- samt- index  Indice total
						Kraft- werke  Usines élec- triques	Chemie  Chimie	Maschi- nen und Metalle  Ma- chines et métaux	Le- bens- mittel  Den- rées alimen- taires	Übrige  Autres	Total	
						Gegenwärtige Anzahl Kotierungen – Nombre actuel de cotations						
	19	29	11	4	6	8	7	23	7	3	48	117
1982	220,3	145,9	312,7	153,9	160,1	278,4	123,0	45,7	183,4	172,9	128,0	164,8
1983	233,9	166,5	324,6	216,7	189,9	249,6	179,3	63,7	241,8	206,8	170,8	193,4
1984	232,1	165,3	327,1	225,7	196,4	216,1	182,2	59,6	269,8	217,8	177,4	195,9
1985	374,6	231,0	539,8	391,7	332,8	258,4	332,0	79,4	388,6	278,6	275,9	302,5
1986												
31. Jan. – Jan. ....	356,5	234,1	512,5	418,5	308,0	268,3	307,2	77,4	380,1	274,7	264,3	290,6
28. Feb. – Fév. ....	347,3	231,5	505,9	426,3	327,7	260,4	293,8	77,8	379,8	338,8	259,5	285,3
27. März – Mars ...	375,9	246,1	543,9	441,4	341,6	255,0	316,3	82,9	396,2	390,7	274,1	304,6
25. April – Avril ...	379,8	260,2	590,4	424,2	347,3	269,1	297,7	92,1	391,9	388,6	269,5	307,2
30. Mai – Mai ....	381,4	248,3	576,6	373,1	364,6	259,4	290,6	91,8	381,6	354,6	263,1	302,9
27. Juni – Juin ....	378,0	248,6	550,2	342,4	370,8	252,1	283,4	90,5	375,3	368,4	257,9	297,8
31. Juli – Juillet ...	364,2	224,9	502,9	308,6	351,7	233,2	253,8	79,7	340,9	369,3	232,6	276,8
29. August – Août ...	393,4	246,3	555,3	349,6	393,3	238,9	282,3	82,6	379,4	377,2	255,9	302,4
26. Sep. – Sep. ....	376,1	240,5	535,3	311,5	381,9	230,0	277,0	81,2	368,7	351,5	249,7	291,8
31. Okt. – Oct. ....	385,8	243,5	567,3	294,1	401,2	234,3	304,3	83,1	391,3	371,9	267,3	304,7
28. Nov. – Nov. ....	400,8	248,7	615,8	302,6	451,3	239,4	279,1	82,4	421,3	377,7	267,8	313,7
5. Dez. – Déc. ....	399,7	254,1	624,1	311,1	454,0	239,7	281,7	82,5	426,2	382,1	270,3	315,6
12. ....	399,3	255,1	615,1	289,0	448,9	238,7	286,1	82,6	425,0	382,4	271,5	315,2
19. ....	393,3	250,6	608,7	281,8	433,8	238,1	280,8	81,1	424,0	375,3	268,8	310,9
23. ....	397,0	252,4	616,8	267,6	432,5	236,9	280,9	81,9	425,1	379,0	269,4	312,7
30. ....	399,0	254,9	624,9	270,5	434,6	236,5	281,6	81,4	427,4	381,8	270,2	314,8
1987												
9. Jan. – Jan. ....	401,7	256,7	627,4	289,7	431,1	243,9	277,5	83,1	428,1	390,6	269,9	316,0
16. ....	396,6	260,9	622,6	269,9	436,0	245,4	270,7	84,1	426,0	423,9	267,3	313,2
23. ....	391,8	259,8	612,5	269,6	439,1	251,7	267,3	86,3	419,9	434,4	265,2	310,1
30. ....	380,4	257,4	601,2	256,3	432,8	248,1	265,3	85,4	410,3	432,3	261,1	303,6
6. Feb. – Fév. ....	373,1	251,2	592,1	261,3	436,8	249,9	265,9	83,7	407,7	425,1	260,0	299,9
13. ....	373,4	251,3	595,2	265,0	439,6	252,4	263,4	83,9	407,9	421,6	259,3	300,0
20. ....	362,9	250,2	585,8	258,7	433,1	255,4	255,8	83,3	396,0	416,3	252,8	292,9
27. ....	359,0	249,6	568,4	259,3	429,0	249,8	253,5	86,4	394,7	410,9	252,3	290,4
6. März – Mars ...	353,5	249,7	572,7	269,7	430,4	249,4	261,0	84,9	405,7	416,1	257,9	291,6
13. ....	340,1	249,9	581,9	282,6	423,6	251,9	266,1	84,1	411,8	419,1	261,5	289,5
20. ....	328,6	246,8	565,4	272,2	402,5	248,1	271,2	80,9	399,6	422,1	258,4	282,8
27. ....	346,7	249,4	581,9	278,2	414,9	249,2	278,6	84,6	416,0	411,3	267,3	293,9
3. April – Avril ...	347,4	254,7	591,8	286,6	425,9	250,2	275,8	87,7	427,0	419,4	270,7	297,0
10. ....	337,3	252,8	580,7	282,2	420,2	248,2	269,6	89,8	422,2	423,3	267,6	291,4
16. ....	324,3	250,8	575,0	276,5	412,1	252,4	267,1	89,9	416,1	423,8	265,0	285,4
24. ....	315,2	249,6	576,6	273,4	409,0	259,1	269,0	88,9	415,0	420,4	265,3	282,6
30. ....	315,3	247,4	569,7	271,8	409,0	258,1	266,2	88,4	412,7	416,4	263,4	281,1
8. Mai – Mai ....	325,2	250,2	581,4	279,2	413,2	259,7	271,1	92,4	416,9	422,2	267,7	287,3
15. ....	320,7	249,8	579,6	274,6	410,9	258,2	273,3	90,7	414,7	415,3	267,2	285,3
22. ....	308,8	244,2	569,0	270,1	403,4	254,4	261,8	90,5	404,7	402,7	259,7	277,0
29. ....	312,4	244,4	552,3	276,4	405,5	252,2	269,9	91,4	405,2	399,5	262,9	278,8
5. Juni – Juin ....	310,4	243,4	535,7	288,9	398,8	250,4	272,6	92,4	404,2	392,9	263,7	277,7
12. ....	304,2	243,0	534,3	291,4	398,8	250,0	271,1	93,0	397,4	400,8	261,3	273,0
19. ....	319,1	248,4	549,4	292,6	401,8	250,2	285,9	96,7	419,4	410,1	274,5	286,5
26. ....	327,2	254,1	555,9	294,5	403,0	250,4	294,2	97,6	425,6	409,4	279,7	292,3
3. Juli – Juillet ...	325,4	254,4	562,3	300,4	403,8	248,6	297,1	98,3	426,0	406,6	280,9	292,7
10. ....	321,8	256,6	559,1	312,3	408,7	244,8	304,5	101,6	428,9	408,6	285,3	293,9
17. ....	336,4	261,5	558,4	309,7	408,1	247,1	309,4	106,9	453,3	411,6	296,3	303,8
24. ....	339,7	259,1	572,0	299,4	410,6	243,3	319,0	106,2	454,0	412,6	299,5	306,6
31. ....	344,4	266,0	595,0	314,3	427,4	245,1	331,7	113,7	458,8	406,9	307,8	314,2
7. August – Août ...	345,9	271,3	596,7	317,9	424,4	245,0	333,1	117,7	461,6	408,2	310,3	316,3
14. ....	356,1	272,2	599,9	312,2	435,8	248,3	335,3	123,6	464,3	439,0	314,0	321,6

<sup>1)</sup> Vgl. Neuberechnung des Aktienindex, Beilage zum Monatsbericht Oktober 1968; Teilrevision des Aktienindex, Beilage zum Monatsbericht November 1970. – Voir Nouvel indice des actions, annexe au Bulletin mensuel d'octobre 1968; Révision partielle de l'indice des actions, annexe au Bulletin mensuel de novembre 1970.

<sup>2)</sup> 1977: 29. Dezember. 1978/9: 28. Dezember. 1980: 30. Dezember. – 1977: 29 décembre. 1978/9: 28 décembre. 1980: 30 décembre.

## Markt schweizerischer Bundesanleihen – Marché d'emprunts de la Confédération suisse

26

Anleihe Emprunt	Fälligkeit Echéance	Künd- barkeit Date de dénon- ciation	Betrag in Mio Fr. Mont- tant en millions de fr.	Emissi- ons- kurs Cours d'émis- sion %	1986		Juli – Juillet 1987			Jan. bis Juli Jan. à Juillet 1987 <sup>1)</sup>	
					1)		1)			Maxi- mum %	Mini- mum %
					Maxi- mum %	Mini- mum %	Maxi- mum %	Mini- mum %	Letzter Kurs <sup>2)</sup> Dernier cours <sup>2)</sup> %		
6¼% Eidg. Anleihe	1976	1991	700	99,00	104,50	102,00	101,50	101,00	101,00	102,50	101,00
5 % » » Sep.	1976	1991	300	98,00	104,00	101,00	102,00	101,00	101,00	102,75	100,75
3¾% » »	1977	1992	500	99,75	99,50	96,50	100,25	99,50	100,00	100,25	99,00
2¾% » »	1979	1991	250	100,50	97,50	93,50	97,75	97,25	97,00	99,25	96,50
3¾% » » Sep.	1979	1991	200	100,00	99,50	97,00	100,00	99,50	99,75	100,20	99,00
3¾% » » Nov.	1979	1988	120	99,25	100,25	98,25	100,00	99,75	100,00	100,00	99,25
4 % » »	1979	1994	80	100,50	100,00	96,00	101,00	100,00	100,25	101,00	99,50
4½% » » Feb.	1980	1992	205	100,20	102,75	100,00	103,00	101,50	102,50	103,00	101,50
5¼% » »	1980	1990	255	100,30	103,75	101,50	102,00	101,00	101,00	103,00	101,00
5¾% » » April	1981	1993	270	101,20	106,50	103,50	104,50	104,00	104,00	105,50	104,00
5¾% » » Jan.	1982	1991	255	102,50	105,25	103,00	103,50	103,00	103,00	106,00	102,50
4½% » »	1982	1994	255	100,10	102,75	100,00	102,75	102,50	102,75	103,50	102,50
4¼% » »	1982	1997	275	102,00	102,00	97,00	102,00	101,50	101,75	102,50	101,00
4 % » »	1983	1995	295	101,00	99,50	97,00	100,50	100,00	100,00	100,50	99,50
4½% » » Juli	1983	1995	200	100,70	102,50	100,00	103,50	102,50	102,25	103,50	102,00
4½% » » Sep.	1983	1995	245	99,10	102,75	99,75	–	103,00	103,00	103,25	102,00
4½% » » Nov.	1983	1993	275	100,30	103,00	100,00	–	102,50	102,50	103,00	102,00
4½% » » Jan.	1984	1994	300	100,40	102,50	99,75	–	102,50	102,50	103,50	102,00
4½% » » März	1984	1993	289	99,60	102,75	100,00	103,00	102,50	102,50	103,50	102,00
4¾% » » Jan.	1985	1997	280	100,50	105,50	102,00	–	104,75	104,75	106,25	104,75
4¾% » » Feb.	1985	2000	264	99,90	106,00	102,00	106,00	105,25	105,25	106,25	104,25
5 % » »	1985	1997	290	101,40	106,50	103,25	107,00	105,75	105,75	107,00	105,75
4¾% » » Mai	1985	1996	300	100,00	105,00	101,75	105,50	104,75	105,50	105,75	104,25
4¾% » » Okt.	1985	1999	289	101,10	106,50	102,40	–	105,25	105,25	106,75	105,00

<sup>1)</sup> Comptantkurse an der Zürcher Börse. – Cours au comptant à la bourse de Zurich.  
<sup>2)</sup> Comptant- oder Geldkurs an der Zürcher Börse. – Cours au comptant ou demandé à la bourse de Zurich.

## Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen<sup>1) 2)</sup> Indice d'emprunts étrangers cotés en Suisse<sup>1) 2)</sup>

27

Stichtag Jour retenu <sup>3)</sup>	Europäische Anleihen – Emprunts européens					Ausser- europäische Anleihen Emprunts non européens	Anleihen der Welt- bank Emprunts de la Banque Mondiale	Gesamt- index Indice total
	Benelux Bénélux	Fran- zösische Français	Öster- reichische Autrichiens	Skandi- navische Scandinaves	Übrige Autres			
	Gegenwärtige Anzahl Kotierungen – Nombre actuel de cotations							
	39	15	30	30	19	192	14	339
Emissionswert in Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs								
	4 635,2	1 624,4	3 127,4	2 533,7	2 040,1	22 287,1	2 299,3	38 547,2
Kurswert in Prozent des Emissionswertes – Valeur boursière en pour-cent de la valeur d'émission								
1987								
Jan. – Jan.	101,09	100,94	100,74	101,95	102,63	101,76	97,83	101,38
Feb. – Fév.	101,41	100,94	101,01	102,32	102,29	101,91	98,31	101,57
März – Mars	101,23	101,28	100,81	102,01	99,94	101,57	97,50	101,15
April – Avril	100,74	101,22	100,69	101,84	97,48	101,64	97,71	100,99
Mai – Mai	100,99	101,10	100,70	101,65	102,59	101,80	97,52	101,36
Juni – Juin	101,02	100,87	100,79	101,98	102,49	101,86	97,75	101,43
Juli – Juillet	101,59	101,07	100,93	102,51	100,85	101,74	97,81	101,66
Aug. – Août								
Sep. – Sep.								
Okt. – Oct.								
Nov. – Nov.								
Dez. – Déc.								

<sup>1)</sup> Anleihen von 20 Mio Fr. und mehr sowie mit einer Restlaufzeit von mindestens 5 Jahren. – Emprunts de 20 millions de francs et davantage ayant encore au moins 5 ans à courir.  
<sup>2)</sup> Ab 1. April 1987 gilt Liechtenstein als Inland. – Dès le 1er avril 1987 la Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse.  
<sup>3)</sup> Gewöhnlich am 25. des Monats. – Généralement le 25 du mois.

**Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen<sup>1)</sup>**  
**Emissions publiques d'emprunts suisses<sup>1)</sup>**

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
 In 1000 Franken – En 1000 francs

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuss	Ausgabepreis	Rendite	Fälligkeit	Kündbar	Nominalwert	Emissionswert	Konversion	Neubeanspruchung des Marktes
		Taux %	Prix d'émission %	Rendement %	Echéance	Dénonçable	Valeur nominale	Valeur d'émission	Conversion	Argent frais demandé au marché
1987										
25. 6.– 1. 7.	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken Serie 232 .....	4½	99,50	4,55	1999	1997	150 000	149 250	–	149 250
– 2. 7.	Zürcher Kantonalbank mit Optionsscheinen zum Erwerb von Gold Serie 55 .....	3¼	100,00	3,25	1996	–	100 000	100 000	–	100 000
8. 7.–14. 7.	Dai-Ichi Kangyo Bank (Schweiz) AG, Zürich .....	4%	100,00	4,75	1996	1994	20 000	20 000	–	20 000
–22. 7.	IHF-Internationale Holding Fiat S.A., Lugano Emprunt avec options de vente d'or («put.») .....	2¼	100,25	2,20	1992	–	125 000	125 313	–	125 313
7. 8.–13. 8.	Pfandbriefbank Schweiz. Hypothekarinstitute, Zürich Serie 265 .....	4½	100,00	4,50	1999	1997	200 000	200 000	50 000	150 000

<sup>1)</sup> Emissionen des ersten Halbjahres siehe Monatsbericht Nr. 7, Juli 1987. – Pour les émissions du premier semestre voir bulletin no. 7, juillet 1987.

## Bewilligte Anleihen ausländischer Schuldner Emissions autorisées d'emprunts étrangers

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
In 1000 Franken (oder Gegenwert) – En 1000 francs (ou contre-valeur)

29

Schuldner <sup>1)</sup> Débiteur <sup>1)</sup>	Nominalwert Valeur nominale	Laufzeit (Jahre) Durée (Années)	Zins Taux %	Ausgabepreis Prix d'émission %	Publikation Publication	Liberierung Libération	Bemerkungen Remarques
Japan Magara Construction Co., Ltd., Kanazawa-City	30 000	5	7/8	100	–	11.06.	Optionsanleihe Solidarbürgschaft: The Long-Term Credit Bank of Japan, Ltd., Tokio Call: 11.12.89 zu 101¼%, degressiv
Spanien Compania Sevillana de Electricidad S.A., Sevilla	100 000	5	4¾	100	–	03.07.	Straight
Norwegen SR-Bank, Sparebanken Rogaland, Stavanger	40 000	7	4¾	100	11.06.	07.07.	Straight (nachrangig) Call: 07.07.92 zu 101%, degressiv
Luxemburg Europäische Investitionsbank	200 000	10	4¾	100¼	30.06.	15.07	Straight Call: 15.07.92 zu 101½%, degressiv
U.S.A. Nestlé Holdings Inc., Delaware	300 000	10	2	100	12.06.	02.07.	Optionsanleihe Sicherheit: mindestens 51% des stimmberechtigten Aktienkapitals in den Händen von Nestlé S.A., Vevey und Cham
Frankreich Wiedereingliederungs-Fonds des Europarates, Strassburg	50 000	7	4¾	100¼	–	22.06.	Straight
Norwegen Christiania Bank, Oslo	75 000	7	2½	100	16.06.	08.07.	Gold-Optionsanleihe Gold-Calls und Gold-Puts
Dänemark Königreich Dänemark	100 000	5	4¼	100,8936	–	15.07.	Straight
Japan Olympic Co. Ltd., Saitama	50 000	5	7/8	100	–	09.07.	Optionsanleihe Garantie: Mitsubishi Trust and Banking Corporation Call: 09.01.90 zu 101¼%, degressiv
U.S.A. Inter-American Development Bank, Washington, D.C.	200 000	12	5	100	04.06.	25.06.	Straight
Niederl. Antillen Bayerische Vereinsbank Overseas Finance N.V., Curaçao	100 000	12	4¾	100	10.06.	29.06.	Straight Sicherheit: Festgeldanlage bei der Bayerischen Vereinsbank AG, München Call: 29.06.93 zu 102%, degressiv
Irland Republik Irland	150 000	15	5	100	10.06.	26.06.	Straight
Kanada General Motors of Canada, Ltd.	120 000	5	2¾	100	–	29.06.	Gold-Optionsanleihe
Schweden Telefonaktiebolaget LM Ericsson, Stockholm	135 000	15	2¾	100	10.06.	26.06.	Wandelanleihe (nachrangig) Call: 15.02.92 zu 102%, degressiv
Niederl. Antillen SHV Holdings N.V., Sint Maarten	100 000	7	4¾	100	24.06.	23.09.	Straight Call: 23.09.91 zu 101%, degressiv

<sup>1)</sup> In der Reihenfolge der erteilten Bewilligungen. – Classement établi à partir de la date d'autorisation

## Bewilligte Anleihen ausländischer Schuldner Emissions autorisées d'emprunts étrangers

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
In 1000 Franken (oder Gegenwert) – En 1000 francs (ou contre-valeur)

Schuldner <sup>1)</sup> Débiteur <sup>1)</sup>	Nominalwert Valeur nominale	Laufzeit (Jahre) Durée (Années)	Zins Taux %	Ausgabepreis Prix d'émission %	Publikation Publication	Liberierung Libération	Bemerkungen Remarques
Niederl. Antillen Mountleigh Finance N.V., Curaçao	100 000	5	5¾	100	09.06.	18.06.	Straight Garantie: Mountleigh Group plc., Stanningley, England
Japan Yonekyu Corporation, Numazu City, Shizuoka	10 000	5	4¾	100½	–	24.06.	Straight Garantie: Long-Term Credit Bank of Japan, Limited, Tokio/ Tokai Bank, Limited, Nagoya Call: ab halber Laufzeit, degressiv
Norwegen Den Norske Creditbank, Oslo	50 000	7	2½	100	23.06.	20.07.	Gold-Optionsanleihe Gold-Calls und Gold-Puts
Japan Toyo Tire & Rubber Co., Ltd., Osaka	60 000	5	4¾	100	–	25.06.	Straight Garantie: Sanwa Bank Limited, Tokio Call: 25.12.89 zu 100¼ %
Österreich Tiroler Wasserkraftwerke Aktiengesellschaft, Innsbruck	100 000	10	4¾	100¼	25.06.	13.07.	Straight Solidarbürgschaft: Tirol
Japan Sunstar Inc., Osaka	55 000	5½ <sub>12</sub>	½	100	–	07.07.	Wandelanleihe Call: 30.11.88 zu 102½ %, degressiv Put: 31.05.91 zu 102½ %
Japan Toko Inc., Tokio	60 000	5½ <sub>12</sub>	½	100	–	07.07.	Wandelanleihe Call: ab halber Laufzeit, degressiv
Spanien Hidroeléctrica Ibérica Iberduero S.A. (Iberduero), Bilbao	150 000	8	5	100¼	24.06.	09.07.	Straight Call: 1991 zu 101½ %, degressiv
Dänemark City of Copenhagen	80 000	A: 6 B: 7	A: 4½ B: 4¾	A: 100 B: 100%	–	15.07.	Straight Call A: 15.07.90 zu 101½ %, degressiv Call B: 15.07.91 zu 101½ %, degressiv
Japan Daikyo Kanko Co., Ltd., Tokio	100 000	5	¾	100	–	18.08.	Wandelanleihe Call: 31.03.90 zu 104%, degressiv
Japan Seibu Credit Co., Ltd., Tokio	100 000	5½ <sub>12</sub>	¾	100	–	10.07.	Wandelanleihe Call: 31.01.89 zu 103½ %, degressiv
Niederlande B.B.L. International N.V., Amsterdam	100 000	10	2¾	100	29.06.	15.07.	Optionsanleihe Nachrangige Garantie der Banque Bruxelles Lambert SA, Bruxelles
Kanada St. Geneviève Resources Ltd., Montréal	25 000	5	5¾	100	13.07.	05.08.	Wandelanleihe
Australien TNT Limited, Canberra City A.C.T.	100 000	8	5	100¾	13.07.	19.08.	Straight Call: 19.08.91 zu 102%, degressiv

<sup>1)</sup> In der Reihenfolge der erteilten Bewilligungen. – Classement établi à partir de la date d'autorisation.

**29**  
Fortsetzung  
Suite

## Bewilligte Anleihen ausländischer Schuldner Emissions autorisées d'emprunts étrangers

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
In 1000 Franken (oder Gegenwert) – En 1000 francs (ou contre-valeur)

**29**  
**Fort-**  
**setzung**  
**Suite**

Schuldner <sup>1)</sup> Débiteur <sup>1)</sup>	Nominalwert Valeur nominale	Laufzeit (Jahre) Durée (Années)	Zins Taux %	Ausgabepreis Prix d'émission %	Publikation Publication	Liberierung Libération	Bemerkungen Remarques
Japan NEC Systems Integration & Construction, Tokio	35 000	5	*	100	–	21.09.	Wandelanleihe
Japan The Long-Term Credit Bank of Japan, Tokio	100 000	5½	¼	100	–	31.07.	Wandelanleihe Call: 31.03.90 zu 104%, degressiv
Japan Ishihara Sangyo Kaisha, Ltd., Osaka	180 000	5	½	100	–	28.07.	Wandelanleihe Call: 31.03.90 zu 104%, degressiv
Kanada Province of Quebec	200 000	16	5	100	26.06.	15.07.	Straight Call: 1995 zu 102½%, degressiv, Tilgungsfonds
Norwegen Norges Kommunalbank, Oslo	60 000	5	4¾	100¼	–	28.09.	Straight Garantie: Königreich Norwegen
Luxemburg Swiss Bank Corporation (Luxemburg) Limited	30 000	3¾	4	100	–	21.07.	Straight
Japan Sanyo Kokusaku Pulp Co., Ltd., Tokio	130 000	5½	½	100	–	24.08.	Wandelanleihe Call: 31.03.90 zu 102½%, degressiv
Japan The Mitsubishi Trust and Banking Corporation, Tokio	100 000	5½	¼	100	–	07.08.	Wandelanleihe Call: 31.03.90 zu 104%, degressiv
Japan Mitsubishi Oil Co., Ltd., Tokio	150 000	5½	½	100	–	15.07.	Wandelanleihe Call: 31.03.90 zu 104½%, degressiv
Spanien Union Electrica-Fenosa, S.A., Madrid	100 000	5	4¾	100	–	14.08.	Straight Call: 1990 zu 101% und 1991 zu 100½%
Japan Sumitomo Trust & Banking Co., Ltd., Osaka	350 000	5	¼	100	–	03.08.	Wandelanleihe Call: 31.03.90 zu 102½%, degressiv
Österreich Österreichische Kontrollbank Aktiengesellschaft, Wien	150 000	10	4¾	100¼	09.07.	29.07.	Straight Garantie der Republik Österreich Call: 29.07.92 zu 101%, degressiv
Japan Sakata Shokai Ltd., Osaka	30 000	5	1¼	100	–	30.07.	Optionsanleihe Solidarbürgschaft: Kyowa Bank Ltd., Tokio Call: 30.01.88 zu 102¼%, degressiv
Japan First Credit Corp., Tokio	30 000	5	4¾	100¼	–	27.07.	Straight Garantie: Long-Term Credit Bank of Japan, Limited, Tokio Call: 27.01.90 zu 101¼%, degressiv
Japan Hanwa Co., Ltd., Osaka	170 000	5	1	100	–	28.07.	Optionsanleihe Garantie: Taiyo Kobe Bank, Limited, Kobe Call: 28.01.90 zu 101¼%, degressiv

<sup>1)</sup> In der Reihenfolge der erteilten Bewilligungen. – Classement établi à partir de la date d'autorisation.  
\*noch offen – pas encore fixé

## Bewilligte Anleihen ausländischer Schuldner Emissions autorisées d'emprunts étrangers

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
In 1000 Franken (oder Gegenwert) – En 1000 francs (ou contre-valeur)

Schuldner <sup>1)</sup> Débiteur <sup>1)</sup>	Nominalwert Valeur nominale	Laufzeit (Jahre) Durée (Années)	Zins Taux %	Ausgabepreis Prix d'émission %	Publikation Publication	Liberierung Libération	Bemerkungen Remarques
Cayman Islands Polly Peck International Finance Limited, Cayman Islands	75 000	5	6	100	27.07.	13.08.	Straight Garantie: Polly Peck International Plc, London
Frankreich Banque Française du Commerce Extérieur, Paris	100 000	5	4¼	100%	–	15.09.	Straight Garantie: Republik Frankreich
Japan Aoki Corporation, Osaka	100 000	5½	½	100	–	17.08.	Wandelanleihe Call: 31.03.90 zu 104%, degressiv
Frankreich Electricité de France, Paris	100 000	20	5	99%	28.07.	08.09.	Straight Garantie: Republik Frankreich Call: 08.09.97 zu 101¼%, degressiv
Niederlande Bayer Capital Corporation N.V., Amsterdam	250 000	15	2½	100	13.07.	29.07.	Optionsanleihe Solidarbürgschaft: Bayer Aktiengesellschaft, Leverkusen, BRD
Luxemburg Industriekreditbank AG – Deutsche Industriebank, Filiale Luxemburg	100 000	7	4%	100%	–	12.08.	Straight
Japan The Mitsubishi Bank, Limited, Tokio	150 000	7	½	100	07.08.	24.08.	Wandelanleihe Call: 31.03.91 zu 103½%, degressiv
Japan The Mitsubishi Bank, Limited, Tokio	250 000	5	¼	100	–	24.08.	Wandelanleihe Call: 31.03.90 zu 104%, degressiv
Luxemburg Europäische Investitionsbank	160 000	4	4	99¼	–	20.08.	Straight
Japan Tomoe Engineering Co., Ltd., Tokio	12 000	5	4¾	99¼	–	20.08.	Straight Garantie: Fuji Bank Limited, Tokio Call: 20.02.90 zu 101¼%, degressiv
Finnland Enso-Gutzeit Oy, Helsinki	100 000	12	5	99½	17.08.	09.10.	Straight Call: ab 1993 zu 101½%, degressiv
Japan Nankai Electric Railway Co., Ltd., Osaka	100 000	5	1	100	–	04.08.	Optionsanleihe Garantie: Sumitomo Trust and Banking Company, Limited, Osaka Call: 04.02.90 zu 101¼%, degressiv
Elfenbeinküste African Development Bank, Abidjan	150 000	7	¼+ 6-Mo-nats-Libor	100	–	13.08.	Straight (nachrangig) Call: ab 13.02.88 an jedem Zins-termin zu 100%
Japan Kuraray Co., Ltd., Osaka	100 000	5½ <sub>12</sub>	½	100	–	18.08.	Wandelanleihe Call: 31.03.90 zu 104%, degressiv
Japan Toyo Shutter Co., Ltd., Osaka	25 000	5	1¼	100	–	18.08.	Optionsanleihe Solidarbürgschaft: Dai-Ichi Kangyo Bank, Limited, Japan Call: 18.08.90 zu 101%, degressiv
Japan Toyo Shutter Co., Ltd., Osaka	25 000	5	¾	100	–	18.08.	Wandelanleihe Call: 31.03.90 zu 100¾%, degressiv Put: 30.09.90 zu 100¾%

<sup>1)</sup> In der Reihenfolge der erteilten Bewilligungen. – Classement établi à partir de la date d'autorisation.

## Bewilligte Anleihen ausländischer Schuldner Emissions autorisées d'emprunts étrangers

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
In 1000 Franken (oder Gegenwert) – En 1000 francs (ou contre-valeur)

**29**  
**Fort-**  
**setzung**  
**Suite**

Schuldner <sup>1)</sup> Débiteur <sup>1)</sup>	Nominalwert Valeur nominale	Laufzeit (Jahre) Durée (Années)	Zins Taux %	Ausgabepreis Prix d'émission %	Publikation Publi- cation	Liberierung Libération	Bemerkungen Remarques
Luxemburg Communauté Economique Européenne (CEE)	76 000	5	4½	100½	–	19.10.	Straight
Japan Hanwa Co., Ltd., Osaka	70 000	5	½	100	–	19.08.	Wandelanleihe Call: 31.03.90 zu 103½%, degressiv
Japan Uekigumi Co., Ltd., Kashiwazaki City	20 000	5	¾	100	–	06.08.	Wandelanleihe Call: 31.12.88 zu 103%, degressiv
Niederl. Antillen Kredietbank International Finance N.V., Curaçao	50 000	5	3	100½	–	14.08.	Erdöl-Optionsanleihe Garantie: Kredietbank N.V., Brüssel
U.S.A. Chrysler Financial Corporation, Troy, Michigan	150 000	5	4%	100	–	05.08.	Straight
U.S.A. Philip Morris Credit Corporation, New York	200 000	6	4¼	99¼	–	24.08.	Straight Call: ab halber Laufzeit zu 100½%, degressiv
Japan Tokyo Tatemono Co., Ltd., Tokio	160 000	5	5% <sup>2)</sup>	100 <sup>2)</sup>	–	10.09.	Wandelanleihe Call: 30.06.92 zu 100½%, degressiv
Österreich Autobahnen- und Schnell- strassen-Finanzierungs-AG (ASFINAG), Wien	150 000	15	5	100	10.08.	31.08.	Straight Solidarbürgschaft: Republik Österreich Call: 31.08.94 zu 101½%, degressiv
U.S.A. Weltbank, Washington	200 000	15	5	100	28.07.	20.08.	Straight Call: 20.08.95 zu 102½%, degressiv
Australien Commonwealth Bank of Australia, Sydney	80 000	7	4½	100%	–	19.08.	Straight Garantie: Commonwealth of Australia
Japan Yahagi Construction Co., Ltd., Nagoya	35 000	5	1¼	100	–	20.08.	Optionsanleihe Garantie: Tokai Bank, Limited, Nagoya Call: 20.02.90 zu 101¼%, degressiv
Japan Daiwa Seiko, Inc., Tokio	60 000	5	1¼	100	–	18.08.	Optionsanleihe Garantie: Sumitomo Bank, Limited, Osaka Call: 18.02.90 zu 101¼%, degressiv
Kanada La Caisse Centrale Desjardins du Quebec, Montreal	50 000	5	4¼	100½	–	14.08.	Straight
Japan Fuji Kiko Co., Ltd., Kosai City	20 000	5	*	*	–	22.09.	Wandelanleihe
Japan Ando Construction Co., Ltd., Tokio	45 000	5	1¼	100	–	20.08.	Optionsanleihe Garantie: Dai-Ichi Kangyo Bank, Limited, Tokio Call: 20.09.89 zu 101¼%, degressiv

<sup>1)</sup> In der Reihenfolge der erteilten Bewilligungen. – Classement établi à partir de la date d'autorisation.

<sup>2)</sup> Indikation – A titre indicatif.  
\* noch offen – pas encore fixe



## Bewilligte Anleihen ausländischer Schuldner Emissions autorisées d'emprunts étrangers

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
In 1000 Franken (oder Gegenwert) – En 1000 francs (ou contre-valeur)

Schuldner <sup>1)</sup> Débiteur <sup>1)</sup>	Nominalwert Valeur nominale	Laufzeit (Jahre) Durée (Années)	Zins Taux %	Ausgabepreis Prix d'émission %	Publikation Publi- cation	Liberierung Libération	Bemerkungen Remarques
Cayman Islands Montedison Finance (Overseas) Ltd., Grand Cayman	75 000	5	4%	123 <sup>2)</sup>	24.08.	08.09.	Erdöl-Optionsanleihe Garantie: Montedison SPA, Mailand
Kanada The Province of Newfoundland, St. John's	150 000	15	5%	100½	17.08.	27.08.	Straight Call: 1994 zu 103%, degressiv
Japan The Kyowa Bank Ltd., Tokio	100 000	5	¼	100	—	24.08.	Wandelanleihe Call: 31.03.90 zu 102½%, degressiv
U.S.A. GTE Finance Corporation, Delaware	100 000	7	4½	100¼	—	27.08.	Straight
Japan Ryobi Limited, Tokio	40 000	5	1¼	100	—	25.08.	Optionsanleihe Solidarbürgschaft: Bank of Tokyo Ltd., Tokio Call: 25.08.89 zu 101½%, degressiv
Japan The Yasuda Trust and Banking Co., Ltd., Tokio	100 000	5	½ <sup>2)</sup>	100	—	10.09.	Wandelanleihe Call: 31.03.90 zu 102½%, degressiv
Japan KYC Machine Industry Co., Ltd., Osaka	30 000	5	*	*	—	21.09.	Optionsanleihe Solidarbürgschaft: Long-Term Credit Bank of Japan
Japan KYC Machine Industry Co., Ltd., Osaka	30 000	5	*	100	—	21.09.	Wandelanleihe Call: vorgesehen
Japan Daiwa Kosho Lease Co., Ltd., Osaka	90 000	5	*	*	—	11.09.	Optionsanleihe Garantie: Fuji Bank Ltd. Call: vorgesehen
Norwegen Den Norske Stats Oljeselskap A.S. (Statoil), Oslo	100 000	5	4%	100%	—	10.09.	Straight
Kanada Montreal Trustco Inc., Montreal	50 000	5	4½	100½	—	27.08.	Straight

<sup>1)</sup> In der Reihenfolge der erteilten Bewilligungen. – Classement établi à partir de la date d'autorisation.

<sup>2)</sup> Indikation. – A titre indicatif.

\* noch offen – pas encore fixé

**Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen und -plazierungen<sup>1)</sup>**  
**Emissions publiques d'actions suisses et de placements d'actions<sup>1)</sup>**

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
 In 1000 Franken – En 1000 francs

**30**

Zeichnungs- frist Période de souscription	Firma Raison sociale	Emissions- preis Prix d'émission %	Nominal- betrag Valeur nominale	Emissions- wert Valeur d'émission
1987				
24. 6.– 2. 7.	OVA-Produkte AG, Affoltern am Albis Namenaktien A .....	260/300	992	2 895
24. 6.– 3. 7.	DANZAS AG, Basel Partizipationsscheine .....	5 000	1 000	50 000
30. 6.– 9. 7.	Kraftwerk Laufenburg Inhaberaktien .....	100	5 000	5 000
	Partizipationsscheine .....	100	500	500
29. 6.–13. 7.	Moor Finanz AG, Regensdorf .....	700	4 000	28 000
29. 6.–14. 7.	Vevey Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey SA .....	230/370	7 500	24 250
8. 7.–21. 7.	Mövenpick Holding, Zürich Inhaberaktien .....	800	1 885	15 080
	Namenaktien .....	800	915	7 320
	Partizipationsscheine .....	800	725	5 800
16. 7.–29. 7.	Sika Finanz AG, Baar Inhaberaktien .....	300	3 050	9 150
	Namenaktien .....	300	3 050	9 150
	Partizipationsscheine .....	300	1 210	3 630
24. 7.– 4. 8.	Industrieholding Cham AG Inhaberaktien .....	250	800	2 000
	Namenaktien .....	250	2 000	5 000
12. 8.–25. 8.	Cellulose Attisholz, Attisholz AG, SO Partizipationsscheine .....	220	7 200	15 840
10. 8.–26. 8.	EKW Ersparniskasse Wyssachen-Eriswil Namenaktien .....	220/300	250	590
1. 7.–31. 8.	Gondelbahn Zweisimmen Rinderberg AG, Zweisimmen .....	100	8 000	8 000

<sup>1)</sup> Emissionen des ersten Halbjahres siehe Monatsbericht Nr. 7, Juli 1987. – Pour les émissions du premier semestre voir bulletin no. 7, juillet 1987.

## Zusammenfassung der Anleihen in- und ausländischer Schuldner<sup>1)</sup> Résumé des emprunts suisses et étrangers<sup>1)</sup>

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
Januar bis Juli – Janvier à Juillet  
In 1000 Franken – En 1000 francs

Gruppe	Anzahl Nombre		Nominalwert Valeur nominale		Emissionswert Valeur d'émission		Konversionen Conversions		Neubeanspruchung des Märktes Argent frais demandé au marché		Groupe
	1986	1987	1986	1987	1986	1987	1986	1987	1986	1987	
<b>Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses</b>											
Bund .....	1	1	270 000	225 000	272 700	229 050	-	-	272 700	229 050	Confédération
Kantone .....	9	9	765 000	825 000	767 185	821 025	205 000	-	562 185	821 025	Cantons
Gemeinden .....	5	5	320 000	161 000	318 610	160 960	103 000	-	215 610	160 960	Communes
Total öffentlich- rechtliche Kör- perschaften ....	15	15	1 355 000	1 211 000	1 358 495	1 211 035	308 000	-	1 050 495	1 211 035	Total emprunts publics
Kraft-, Gas-, Wasserwerke ...	10	8	585 000	680 000	585 850	681 638	20 000	-	565 850	681 638	Electricité, gaz, eau
Industrie .....	7	9	404 000	736 000	404 000	687 250	32 500	-	371 500	687 250	Industrie
Warenhandel, Vermittlung .....	1	-	10 000	-	10 000	-	-	-	10 000	-	Commerce de marchandises
Banken .....	46	38	3 034 000	2 463 000	3 042 513	2 464 194	100 000	-	2 942 513	2 464 194	Banques
Pfandbrief- institute .....	5	6	850 000	1 060 000	851 975	1 058 475	188 000	218 000	663 975	840 475	Centrales de lettres de gage
Holding- gesellschaften ..	3	12	240 000	760 000	239 650	761 813	-	-	239 650	761 813	Holdings
Übrige Unter- nehmungen ....	4	2	246 000	70 000	246 000	70 000	60 000	-	186 000	70 000	Autres entre- prises
<b>Total .....</b>	<b>91</b>	<b>90</b>	<b>6 724 000</b>	<b>6 980 000</b>	<b>6 738 483</b>	<b>6 934 405</b>	<b>708 500</b>	<b>218 000</b>	<b>6 029 983</b>	<b>6 716 405</b>	<b>Total</b>
<b>Bewilligte ausländische Anleihen in der Schweiz<sup>2)</sup> – Emprunts étrangers en Suisse autorisés<sup>2)</sup></b>											
<b>Total .....</b>	.	.	<b>25 563 600</b>	<b>22 737 200</b>	.	.	.	.	.	.	<b>Total</b>
<b>Schweizerische Aktienemissionen<sup>3)</sup> – Emissions d'actions suisses<sup>3)</sup></b>											
Kraft-, Gas-, Wasserwerke ...	7	2	69 700	5 500	105 760	5 500			105 760	5 500	Electricité, gaz, eau
Industrie .....	35	26	399 430	163 899	1 628 695	924 986			1 628 695	924 986	Industrie
Warenhandel, Vermittlung .....	9	2	26 292	10 500	151 422	98 000			151 422	98 000	Commerce de marchandises
Banken .....	44	37	556 181	337 440	1 554 058	1 072 789			1 554 058	1 072 789	Banques
Holding- gesellschaften ..	22	31	220 509	82 863	616 142	625 434			616 142	625 434	Holdings
Versicherungs- gesellschaften ..	10	6	32 483	41 725	308 884	666 660			308 884	666 660	Sociétés d'assurances
Übrige Unter- nehmungen ....	20	30	228 022	164 963	685 155	856 936			685 155	856 936	Autres entre- prises
<b>Total .....</b>	<b>147</b>	<b>134</b>	<b>1 532 617</b>	<b>806 890</b>	<b>5 050 116</b>	<b>4 250 305</b>	.	.	<b>5 050 116</b>	<b>4 250 305</b>	<b>Total</b>
<b>Zusammen – En tout</b>											
<b>Total .....</b>	<b>238</b>	<b>224</b>	<b>33 820 217</b>	<b>30 524 090</b>	<b>11 788 599</b>	<b>11 184 710</b>	<b>708 500</b>	<b>218 000</b>	<b>11 080 099</b>	<b>10 966 710</b>	<b>Total</b>

<sup>1)</sup> Zusammenfassung der Tabellen 28, 29 und 30. – Résumé des tableaux 28, 29 et 30.

<sup>2)</sup> Quelle Tabelle 37 bzw. 37a. – Source: tableaux 37 et 37a.

<sup>3)</sup> Einschliesslich Einzahlung von ausstehendem Aktienkapital. – Y compris libération de capital-actions non versé.

## Rückzahlungen an den Kapitalmarkt – Remboursements au marché des capitaux

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

### Nach Gruppen – Par groupes

In 1000 Franken – En 1000 francs

**32**

Gruppe <sup>1)</sup>	1987												Jan. bis Juli Jan. à Juillet	
	Jan. Jan.	Feb. Fév.	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juil.	Aug. Août	Sep. Sep.	Okt. Oct.	Nov. Nov.	Dez. Déc.	1986	1987
<b>Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses</b>														
Bund .....	–	250 000	–	–	–	250 000	–						1 000 000	500 000
Kantone .....	–	5 000	35 000	50 000	30 000	60 000	–						335 000	180 000
Gemeinden .....	180	–	20 000	120 000	167 000	10 000	30 000						321 180	347 180
<b>Total öffentlich-rechtliche Körperschaften ..</b>	<b>180</b>	<b>255 000</b>	<b>55 000</b>	<b>170 000</b>	<b>197 000</b>	<b>320 000</b>	<b>30 000</b>						<b>1 656 180</b>	<b>1 027 180</b>
Kraftwerke <sup>2)</sup> ..	–	80 000	20 000	52 000	18 000	60 000	–						785 000	230 000
Industrie .....	–	–	55 500	–	110 000	8 000	–						331 000	173 500
Banken .....	100 000	–	40 000	75 000	120 000	70 000	155 000						224 000	560 000
Holdinggesellschaften .....	–	–	29 426	70 000	65 000	–	–						170 789	164 426
Übrige Unternehmungen ..	–	–	49 000	15 000	11 500	19 000	–						188 000	94 500
<b>Total .....</b>	<b>100 180</b>	<b>335 000</b>	<b>248 926</b>	<b>382 000</b>	<b>521 500</b>	<b>477 000</b>	<b>185 000</b>						<b>3 354 969</b>	<b>2 249 606</b>
<b>Schweizerisches Aktienkapital – Capital-actions suisse</b>														
Kraftwerke <sup>2)</sup> ..	–	–	–	–	–	–	–						–	–
Industrie .....	39 978	1 555	2 750	2 547	–	2 550	–						31 968	49 380
Banken .....	–	–	–	–	–	–	–						17 950	–
Holdinggesellschaften .....	–	16 650	3 000	–	–	6 000	1 850						127 329	27 500
Übrige Unternehmungen ..	16 140	200	14 625	5 880	9 500	8 750	19 070						108 336	74 165
<b>Total .....</b>	<b>56 118</b>	<b>18 405</b>	<b>20 375</b>	<b>8 427</b>	<b>9 500</b>	<b>17 300</b>	<b>20 920</b>						<b>285 583</b>	<b>151 045</b>
<b>Zusammen – En tout</b>														
<b>Total .....</b>	<b>156 298</b>	<b>353 405</b>	<b>269 301</b>	<b>390 427</b>	<b>531 000</b>	<b>494 300</b>	<b>205 920</b>						<b>3 640 552</b>	<b>2 400 651</b>

<sup>1)</sup> Texte français voir tableau 31. <sup>2)</sup> Kraft-, Gas-, Wasserwerke.

**33**

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Jan. Jan.	Feb. Fév.	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juil.	Aug. Août	Sep. Sep.	Okt. Oct.	Nov. Nov.	Dez. Déc.	Total	
													Jahr Année	Jan. b. Juli Jan. à Juillet
<b>Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses</b>														
1983	100,7	245,3	349,9	548,4	724,5	391,9	382,6	63,0	700,1	892,6	657,6	704,2	5 760,8	2 743,3
1984	164,1	530,5	994,3	422,2	180,4	228,0	182,6	–	103,4	212,4	202,0	469,8	3 689,7	2 702,1
1985	138,3	150,5	379,9	92,6	640,8	180,0	275,5	40,0	200,0	353,9	97,5	26,5	2 575,5	1 857,6
1986	99,1	21,0	265,4	789,2	553,9	631,3	995,0	200,0	400,4	348,7	259,0	460,5	5 023,5	3 354,9
1987	100,2	335,0	248,9	382,0	521,5	477,0	185,0							2 249,6
<b>Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz – Emprunts étrangers en Suisse</b>														
1983	69,5	44,8	78,5	174,0	186,5	177,2	130,2	252,4	241,3	134,3	43,9	241,8	1 774,4	860,7
1984	120,9	148,7	96,5	116,4	126,0	208,5	227,0	111,4	209,6	214,2	413,3	117,0	2 109,5	1 044,0
1985	181,1	127,0	312,0	467,7	398,3	103,1	51,0	47,4	248,7	217,4	188,6	184,5	2 526,8	1 640,2
1986	216,0	182,2	259,7	71,6	337,8	330,4	291,4	514,6	279,2	731,6	571,1	375,5	4 161,1	1 689,1
1987	222,7	549,8	916,4	644,3	549,5	920,5	1 218,4							5 021,6
<b>Schweizerisches Aktienkapital – Capital-actions suisse</b>														
1983	14,3	5,7	4,2	1,4	0,8	0,1	15,3	13,2	41,3	25,0	27,8	8,9	158,0	41,8
1984	42,4	35,5	40,0	44,1	4,5	19,6	6,5	7,2	8,3	163,5	11,5	14,8	398,0	192,6
1985	17,7	2,4	10,7	31,7	3,7	17,2	7,1	9,7	13,5	94,3	14,7	24,2	246,9	90,5
1986	7,6	13,6	220,6	5,8	3,4	17,1	17,5	29,3	39,8	19,5	5,2	33,1	412,5	285,6
1987	56,1	18,4	20,4	8,4	9,5	17,3	20,9							151,0



### Nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihssemissionen Emissions d'emprunts suisses sans souscription publique

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

35

Schuldner	Emissionswert in Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs										Débiteurs
	1983	1984	1985 <sup>1)</sup>	1986 <sup>1)</sup>	1986 <sup>1)</sup>				1987 <sup>1)</sup>		
					Quartal				Trimestre		
					I	II	III	IV	I	II	
Bund	855,5	40,2	160,5	250,0	250,0	–	–	–	99,8		Confédération Cantons Communes Electricité, gaz, eau Industrie Commerce Banques Centr. d. lettres de gage Holdings Autres
Kantone	437,7	198,7	115,3	9,9	5,0	–	–	4,9	–		
Gemeinden	345,4	140,7	141,0	324,8	71,4	91,6	6,7	155,1	77,1		
Kraft-, Gas-, Wasserwerke	513,7	472,3	130,0	125,1	5,0	–	100,0	20,1	10,0		
Industrie	81,0	140,1	29,9	9,0	3,0	2,0	–	4,0	–		
Warenhandel, Vermittlung	3,1	50,1	58,0	109,6	60,0	49,6	–	–	–		
Banken	–	109,2	–	300,5	–	–	–	300,5	–		
Pfandbriefinstitute	435,7	196,7	113,4	194,3	39,8	–	–	154,5	–		
Holdinggesellschaften	45,0	24,9	25,9	200,3	200,3	–	–	–	–		
Übrige	166,4	126,9	107,8	68,5	2,7	14,0	14,0	37,8	61,5		
<b>Total</b>	<b>2 883,5</b>	<b>1 499,8</b>	<b>881,8</b>	<b>1 592,0</b>	<b>637,2</b>	<b>157,2</b>	<b>120,7</b>	<b>676,9</b>	<b>248,4</b>		<b>Total</b>

<sup>1)</sup> Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires.

### Öffentlich und nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihssemissionen Emissions publiques et non-publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

36

Schuldner	Emissionswert in Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs										Débiteurs
	1983	1984	1985 <sup>1)</sup>	1986 <sup>1)</sup>	1986 <sup>1)</sup>				1987 <sup>1)</sup>		
					Quartal				Trimestre		
					I	II	III	IV	I	II	
Bund	2 464,1	1 681,8	1 605,5	722,3	522,7	–	–	199,6	328,8		Confédération Cantons Communes Electricité, gaz, eau Industrie Commerce Banques Centr. d. lettres de gage Holdings Autres
Kantone	2 409,9	1 181,9	1 403,4	1 038,8	562,4	209,8	261,7	4,9	479,5		
Gemeinden	1 474,5	489,3	389,3	870,5	124,9	356,7	6,7	382,2	137,3		
Kraft-, Gas-, Wasserwerke	3 367,6	1 624,7	736,6	874,7	45,0	545,9	263,7	20,1	196,6		
Industrie	1 042,4	526,9	329,9	567,9	187,0	142,0	94,9	144,0	288,0		
Warenhandel, Vermittlung	257,7	50,1	118,0	159,6	60,0	59,6	–	40,0	–		
Banken	3 591,7	2 883,5	4 267,2	5 349,9	1 200,4	1 690,9	1 048,0	1 410,6	1 309,0		
Pfandbriefinstitute	1 568,9	1 380,9	1 418,0	1 750,3	402,0	489,7	353,1	505,5	510,2		
Holdinggesellschaften	757,7	677,9	1 152,6	851,5	410,0	–	401,5	40,0	466,5		
Übrige	822,8	425,5	666,9	460,8	52,7	89,0	135,0	184,1	81,5		
<b>Total</b>	<b>17 757,3</b>	<b>10 922,5</b>	<b>12 087,4</b>	<b>12 646,3</b>	<b>3 567,1</b>	<b>3 583,6</b>	<b>2 564,6</b>	<b>2 931,0</b>	<b>3 797,4</b>		<b>Total</b>

<sup>1)</sup> Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires.

### Bewilligungspflichtiger Kapitalexpert nach Arten Exportations de capitaux soumises à autorisation, selon le genre

In Millionen Franken – En millions de francs

37

Jahr Monat	Anleihen Emprunts	Notes			Kredite Crédits			Insgesamt En tout	
	Total	Total	davon Wandel- notes dont notes convertibles	Finanz- kredite Crédits financiers	Export- kredite Crédits à l'export	Total	Total	davon Fremd- währungen dont monnaies étrangères	
1982	9 974,5	17 708,8	n.v.	8 772,1	1 076,8	9 848,9	37 532,2	n.v.	
1983	10 291,8	20 684,6	n.v.	7 644,0	1 560,7	9 204,7	40 181,1	n.v.	
1984	11 150,4	19 337,3	n.v.	8 399,1	1 738,1	10 137,2	40 624,9	n.v.	
1985	16 850,2	19 448,4	5 245,0	8 151,0	1 937,5	10 088,5	46 387,1	4 186,5	
1986									
Jan. – Jan.	1 655,3	1 385,0	100,0	529,3	68,3	597,6	3 637,9	438,9	
Feb. – Fév.	1 786,3	3 049,3	350,0	306,3	294,2	600,5	5 436,1	118,4	
März – Mars	3 264,9	1 167,0	100,0	339,4	192,9	532,3	4 964,2	222,5	
April – Avril	3 131,1	1 653,0	705,0	415,7	230,0	645,7	5 429,8	203,5	
Mai – Mai	1 803,1	635,0	–	931,6	166,2	1 097,8	3 535,9	866,6	

n.v. = nicht verfügbar. – Pas disponible.

## Bewilligungspflichtiger Kapitalexport nach Arten Exportations de capitaux soumises à autorisation, selon le genre

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Monat	Anleihen Emprunts <sup>1)</sup>				Kredite Crédits		Insgesamt En tout	
	Straights Emprunts	Wandel- anleihen Emprunts convertibles	Options- anleihen Emprunts à options	Total	Total	davon Exportkredite dont Crédits à l'export	Total	davon Fremd- währungen dont monnaies étrangères
1982	n.v.	n.v.	n.v.	27 683,3	9 848,9	1 076,8	37 532,2	n.v.
1983	n.v.	n.v.	n.v.	30 976,4	9 204,7	1 560,7	40 181,1	n.v.
1984	n.v.	n.v.	n.v.	30 487,7	10 137,2	1 738,1	40 624,9	n.v.
1985	n.v.	n.v.	n.v.	36 400,1	9 688,5	1 940,0	46 088,6	4 186,5
1986 <sup>2)</sup>	n.v.	n.v.	n.v.	43 359,4	8 027,7	1 259,7	51 387,1	3 908,2
1986								
Juni – Juin	2 433,6	885,0	820,0	4 138,6	697,5	88,3	4 836,1	75,0
Juli – Juillet	1 180,0	–	715,0	1 895,0	480,3	46,0	2 375,3	147,1
August – Août	2 470,3	515,0	930,0	3 915,3	1 334,3	84,7	5 249,6	580,7
Sep. – Sep.	2 015,3	360,0	295,0	2 670,3	839,2	13,5	3 509,5	588,1
Okt. – Oct.	3 899,0	920,0	795,0	5 614,0	394,1	–	6 008,1	92,7
Nov. – Nov.	2 845,0	140,0	465,0	3 450,0	418,5	45,6	3 868,5	374,8
Dez. – Déc.	1 246,2	200,0	700,0	2 146,2	389,9	30,0	2 536,1	199,9
1987								
Jan. – Jan. <sup>3)</sup>	3 473,3	340,0	305,0	4 118,3	525,1	53,4	4 643,4	294,0
Feb. – Fév. <sup>3)</sup>	1 740,0	565,0	330,0	2 635,0	980,6	101,4	3 615,6	464,0
März – Mars <sup>3)</sup>	1 684,5	660,0	545,0	2 889,5	794,9	25,6	3 684,4	488,3
April – Avril <sup>3)</sup>	1 344,2 <sup>4)</sup>	265,0	600,0	2 209,2	695,6	0,0	2 904,8	324,5
Mai – Mai <sup>3)</sup>	1 327,7 <sup>4)</sup>	235,0	815,0	2 377,7	484,3	130,0	2 862,0	67,0
Juni – Juin <sup>3)</sup>	1 699,5 <sup>4)</sup>	755,0	395,0	2 849,5	1 138,1	217,2	3 987,6	597,8
Juli – Juillet <sup>3)</sup>	2 803,0	1 855,0	1 000,0	5 658,0	996,2	136,9	6 654,2	208,3
August – Août								
Sep. – Sep.								
Okt. – Oct.								
Nov. – Nov.								
Dez. – Déc.								

n.v. = nicht verfügbar. – Pas disponible.

<sup>1)</sup> Nominalwert; bei Nullcoupon- und Doppelwährungsanleihen Emissionswert. – Valeur nominale; Emprunts à coupon zéro et emprunts en deux monnaies: valeur d'émission.

<sup>2)</sup> Gliederung erst ab Juni 1986 vorhanden. – Répartition à partir de juin 1986 seulement.

<sup>3)</sup> Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires.

<sup>4)</sup> Inklusive Aktienübernahme von SFr. 79,2 Mio (April), 32,7 (Mai) und 139,5 (Juni). – Y compris l'achat d'actions pour un montant de 79,2 millions de francs en avril, 32,7 en mai et 139,5 en juin.

## Bewilligungspflichtiger Kapitalexport nach Ländergruppen Exportations de capitaux soumises à autorisation, par groupes de pays

In Millionen Franken – En millions de francs

Ländergruppen	1986					1987 <sup>1)</sup>					Groupes de pays	
	Quartal				Jahr	Trimestre				Année		
	I	II	III	IV		I	II	III	IV			
Industrieländer . . . . .	11 958,0	11 716,5	9 168,8	11 141,4	43 984,7	10 955,1	8 591,5				Pays industrialisés	
Entwicklungsländer . . . . .	491,6	715,0	131,0	111,0	1 448,6	249,0	955,9					Pays en développement
Staatshandelsländer											Economies à planification centralisée	
– Osteuropa . . . . .	229,9	322,2	282,8	391,9	1 226,8	314,8	130,0					– Europe de l'Est
– Übrige . . . . .	122,8	–	146,5	11,4	280,7	–	27,0				– Autres	
OPEC . . . . .	–	448,1	145,3	–	593,4	24,5	0,0				OPEP	
Entwicklungs- organisationen											Organisations inter- nationales de déve- loppement	
– Weltbank, ADB, IDB . . . . .	556,9	600,0	1 175,0	552,0	2 883,9	250,0						– Banque mondiale, BAD, BID
– EIB, Montanunion, Euratom, Wiedereingliede- rungsfonds des Europarates . . . . .	679,0	–	85,0	205,0	969,0	150,0	50,0					– BEI, CECA, Euratom, Fonds de Rééta- blissement du Con- seil de l'Europe
<b>Total . . . . .</b>	<b>14 038,2</b>	<b>13 801,8</b>	<b>11 134,4</b>	<b>12 412,7</b>	<b>51 387,1</b>	<b>11 943,4</b>	<b>9 754,4</b>				<b>Total</b>	

<sup>1)</sup> Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires.

37a

38

## Ausstehende Pfandbriefe – Lettres de gage en circulation

In Millionen Franken – En millions de francs

**39**

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Zinssatz in Prozent – Taux en pour-cent																				Mittlere Verzinsung Rendement moyen %	
	3	3¼	3½	3¾	4	4¼	4½	4¾	5	5¼	5½	5¾	6	6¼	6½	6¾	7	7¼	7½	8		Total
<b>Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken – Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses</b>																						
1984	200	528	125	216	474	350	481	805	1200	645	262	200	395	100	16	268	–	60	–	60	6385	4,82
1985	200	528	125	216	474	350	481	805	1900	645	262	200	395	100	16	170	–	–	–	–	6867	4,76
1986	200	528	125	216	474	350	771	1365	1900	585	222	200	330	100	–	170	–	–	–	–	7536	4,72
<b>1987</b>																						
März – Mars	200	528	125	216	474	350	1011	1365	1900	460	222	200	330	100	–	170	–	–	–	–	7651	4,71
Juni – Juin	200	528	125	216	474	350	1191	1285	1900	460	200	200	330	100	–	170	–	–	–	–	7729	4,70
Sep. – Sep.																						
Dez. – Déc.																						
<b>Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute Banque des lettres de gage d'établissements suisses de crédit hypothécaire</b>																						
1984	–	566	69	100	300	425	631	822	1139	466	437	–	97	130	34	275	32	75	75	–	5673	4,86
1985	–	566	69	100	300	425	631	822	1852	466	437	–	97	130	–	275	–	–	–	–	6170	4,79
1986	–	566	69	100	300	425	1326	1022	1852	425	334	–	97	130	–	275	–	–	–	–	6921	4,75
<b>1987</b>																						
März – Mars	–	566	69	100	300	425	1526	1022	1852	425	334	–	97	130	–	275	–	–	–	–	7121	4,74
Juni – Juin	–	566	69	100	300	425	2045	979	1740	425	288	–	97	130	–	275	–	–	–	–	7439	4,71
Sep. – Sep.																						
Dez. – Déc.																						
<b>Total</b>																						
1984	200	1094	194	316	774	775	1112	1627	2339	1111	699	200	492	230	50	543	32	135	75	60	12058	4,84
1985	200	1094	194	316	774	775	1112	1627	3752	1111	699	200	492	230	16	445	–	–	–	–	13037	4,77
1986	200	1094	194	316	774	775	2097	2387	3752	1010	556	200	427	230	–	445	–	–	–	–	14457	4,74
<b>1987</b>																						
März – Mars	200	1094	194	316	774	775	2537	2387	3752	885	556	200	427	230	–	445	–	–	–	–	14772	4,72
Juni – Juin	200	1094	194	316	774	775	3236	2264	3640	885	488	200	427	230	–	445	–	–	–	–	15168	4,71
Sep. – Sep.																						
Dez. – Déc.																						

## Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung Placements du Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants

In Millionen Franken – En millions de francs

**40**

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Feste Anlagen – Placements fermes						Kurzfristige Anlagen Dépôts	Geld- mittel Disponi- bilités	Konto- korrente u. Abgren- zungs- konten <sup>1)</sup> Comptes courants et de régulari- sation <sup>1)</sup>	Kapital (Total) Capital (Total)
	Bund Confé- déra- tion	Kantone Cantons	Gemeinden Communes	Pfandbrief- institute Centrales de lettres de gage	Banken Banques	Übrige Autres				
1984	663,1	1 309,9	1 070,4	1 942,6	2 988,1	1 045,0	1 354,0	67,5	2 694,3	13 134,9
1985	674,9	1 286,1	1 072,5	1 943,4	3 107,4	964,7	2 084,0	74,4	2 273,1	13 480,5
<b>1986</b>										
Juni – Juin	690,4	1 333,1	1 157,8	1 970,4	3 270,2	883,9	2 370,0	30,2	1 934,9	13 640,9
Juli – Juillet	689,3	1 332,4	1 168,5	1 970,4	3 282,8	876,8	2 187,0	50,8	1 796,2	13 354,2
August – Août	689,4	1 331,9	1 168,3	1 970,4	3 292,1	875,3	1 691,0	14,3	2 338,4	13 371,1
Sep. – Sep.	689,3	1 308,2	1 167,1	1 968,5	3 291,6	866,6	2 331,0	76,6	1 871,0	13 569,9
Okt. – Oct.	689,4	1 341,7	1 167,4	2 018,5	3 322,1	867,8	2 078,0	66,6	1 813,2	13 364,7
Nov. – Nov.	689,4	1 337,9	1 164,5	2 019,4	3 367,6	862,1	1 630,0	56,3	2 192,7	13 319,9
Dez. – Déc.	687,1	1 316,1	1 155,4	2 069,5	3 364,7	845,2	2 332,0	88,4	2 161,6	14 020,0
<b>1987</b>										
Jan. – Jan.	692,1	1 326,6	1 155,8	2 078,9	3 394,0	846,1	2 087,0	42,4	2 198,3	13 821,2
Feb. – Fév.	690,8	1 359,2	1 159,8	2 078,9	3 402,8	846,0	1 694,0	91,3	2 782,4	14 105,2
März – Mars	590,8	1 423,2	1 222,1	1 979,2	3 652,6	855,6	2 512,0	58,2	2 098,8	14 392,5
April – Avril	590,8	1 432,6	1 219,0	2 112,2	3 687,7	856,4	1 950,0	115,9	2 110,8	14 075,4
Mai – Mai	590,8	1 469,2	1 248,4	2 112,2	3 714,5	867,2	1 582,0	85,1	2 556,8	14 226,2
Juni – Juin	590,8	1 498,5	1 279,5	2 124,7	3 753,1	896,2	2 249,0	82,0	1 904,5	14 378,3

<sup>1)</sup> Insbesondere Guthaben gegenüber Ausgleichskassen und transitorische Aktiven. – Essentiellement avoirs envers les caisses de compensation et actifs transitoires.



## BÖRSE – BOURSE

### Wertpapierumsätze – Mouvements de titres

Zürcher Börse – Bourse de Zurich

Monat Mois	Bezahlte Kurse – Cours cotés					Umsatz in Millionen Franken <sup>1)</sup> Mouvement en millions de francs <sup>1)</sup>				
	1983	1984	1985	1986	1987	1983	1984	1985	1986	1987
Jan. – Jan.	35 005	37 773	41 005	48 428	49 264	21 490,7	27 751,0	36 748,7	57 907,0	50 777,7
Feb. – Fév.	31 972	34 773	39 396	38 756	47 332	19 394,2	25 554,6	36 449,4	44 897,4	49 316,9
März – Mars	36 921	32 506	40 837	39 291	52 721	24 279,0	24 815,6	35 185,4	48 509,4	58 737,4
April – Avril	30 572	26 563	32 189	46 872	45 588	21 713,8	22 841,1	28 185,6	61 420,2	53 183,5
Mai – Mai	33 701	33 977	36 623	37 789	44 181	23 137,3	25 630,5	35 548,8	44 880,4	45 924,8
Juni – Juin	34 420	28 740	37 778	38 498	50 679	23 565,0	20 301,4	38 054,3	41 989,3	54 083,1
Juli – Juillet	31 325	31 004	42 956	41 072	58 875	21 256,4	24 152,5	40 804,7	42 547,6	61 662,2
August – Août	34 054	35 784	36 915	40 354		21 900,2	27 388,2	32 692,5	44 287,8	
Sep. – Sep.	31 357	30 512	37 762	42 674		20 044,9	25 676,0	36 328,9	42 305,7	
Okt. – Oct.	31 087	35 849	45 056	45 046		21 721,1	29 567,5	42 802,6	39 586,5	
Nov. – Nov.	32 707	34 176	44 620	46 046		23 840,1	27 720,6	45 205,0	46 642,0	
Dez. – Déc.	32 920	28 226	39 983	43 507		23 750,0	26 938,0	43 697,4	43 259,4	
<b>Total</b>	<b>396 041</b>	<b>389 883</b>	<b>475 120</b>	<b>508 333</b>		<b>266 092,7</b>	<b>308 337,0</b>	<b>451 703,3</b>	<b>558 232,7</b>	
Jan. bis Juli Jan. à Juillet	233 916	225 336	270 784	290 706	348 640	154 836,4	171 046,7	250 976,9	342 151,3	373 685,6

<sup>1)</sup> Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse. – Transactions hors bourses comprises.

### Basler Börse – Bourse de Bâle

Monat Mois	Bezahlte Kurse – Cours cotés					Umsatz in Millionen Franken <sup>1)</sup> Mouvement en millions de francs <sup>1)</sup>				
	1983	1984	1985	1986	1987	1983	1984	1985	1986	1987
Jan. – Jan.	10 428	14 821	16 565	27 604	22 501	3 582,8	6 164,0	6 529,7	11 189,5	8 371,4
Feb. – Fév.	8 995	13 458	14 355	16 688	19 794	3 686,7	5 394,5	6 253,6	8 196,0	7 231,9
März – Mars	11 036	11 427	15 358	18 313	20 371	5 122,6	6 429,4	6 666,1	10 085,2	8 502,7
April – Avril	10 484	10 826	12 901	24 572	20 823	4 616,1	5 503,0	5 997,4	11 389,9	7 552,7
Mai – Mai	10 291	12 664	14 278	17 200	21 103	5 014,7	5 965,1	6 716,2	7 456,3	6 790,6
Juni – Juin	10 573	11 124	15 279	16 154	20 432	4 718,5	5 028,5	7 427,2	7 306,5	9 064,9
Juli – Juillet	9 111	11 958	17 407	17 079	26 683	3 928,1	4 326,1	7 593,9	7 620,7	9 186,5
August – Août	10 253	14 147	14 494	17 111		3 975,0	5 723,0	6 115,0	7 122,1	
Sep. – Sep.	10 605	12 932	17 196	19 392		4 272,3	5 717,4	6 962,1	7 924,4	
Okt. – Oct.	9 776	13 680	18 446	17 851		4 723,7	6 238,1	8 123,6	6 200,9	
Nov. – Nov.	10 505	13 650	19 696	18 853		5 458,5	5 774,7	8 757,0	6 990,2	
Dez. – Déc.	10 615	10 854	17 594	17 587		5 555,7	5 380,1	8 628,4	7 001,5	
<b>Total</b>	<b>122 672</b>	<b>151 541</b>	<b>193 569</b>	<b>228 404</b>		<b>54 654,7</b>	<b>67 643,9</b>	<b>85 770,2</b>	<b>98 483,2</b>	
Jan. bis Juli Jan. à Juillet	70 918	86 278	106 143	137 610	151 707	30 669,5	38 810,6	47 184,1	63 244,1	56 700,7

<sup>1)</sup> Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse. – Transactions hors bourses comprises.

### Genfer Börse – Bourse de Genève

Monat Mois	Bezahlte Kurse – Cours cotés					Umsatz in Millionen Franken <sup>1)</sup> Mouvement en millions de francs <sup>1)</sup>		
	1983	1984	1985	1986	1987	1985	1986	1987
Jan. – Jan.	12 368	14 704	15 757	18 948	19 311	} 51 405,4	64 468,3	63 040,0
Feb. – Fév.	11 343	13 539	15 542	14 854	17 420			
März – Mars	12 719	12 624	15 595	15 703	19 590	} 55 373,6	60 930,1	53 288,5
April – Avril	11 665	10 918	13 765	20 852	17 833			
Mai – Mai	12 127	13 884	15 870	18 126	17 160			
Juni – Juin	12 042	11 843	15 505	17 315	17 463	} 48 992,4	54 066,7	
Juli – Juillet	11 173	11 843	17 649	18 426	21 213			
August – Août	11 690	14 262	15 439	17 306		} 53 940,2	53 252,3	
Sep. – Sep.	10 138	11 175	13 951	16 492				
Okt. – Oct.	10 991	14 133	16 231	19 830				
Nov. – Nov.	12 519	13 829	16 398	18 850				
Dez. – Déc.	13 115	11 827	14 874	17 756				
<b>Total</b>	<b>141 890</b>	<b>154 581</b>	<b>186 576</b>	<b>214 458</b>		<b>209 711,6</b>	<b>232 717,4</b>	
Jan. bis Juli Jan. à Juillet	83 437	89 355	109 683	124 224	129 990			

<sup>1)</sup> Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse. – Transactions hors bourses comprises.

41

42

43

Monatsbilanzen nach Bilanzpositionen der Unternehmung<sup>1) 2)</sup>

Aktiven

In Millionen Franken

44

Jahresende Monatsende	Kassa Giro- und Post- checkgut- haben  Caisse, comptes de vire- ments et comptes de chèques postaux	Bankendebitoren Avoirs en banque		Wechsel und Geld- markt- papiere  Effets de change et papiers moné- taires	Kontokorrent-Debitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe		
		auf Sicht à vue	auf Zeit à terme		ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon mit hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque	ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon mit hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Schweizerische Grossbanken										
1985	13 836	12 777	99 582	27 284	20 250	21 771	9 972	34 786	39 954	21 892
1986										
Juni .....	13 186	18 785	100 011	28 224	21 718	24 171	10 596	34 017	40 936	23 391
Juli .....	10 914	18 610	100 723	25 229	20 134	23 878	10 551	33 487	39 912	23 566
August .....	10 635	14 442	105 827	25 940	19 637	22 601	10 490	33 194	40 895	23 934
September .....	13 017	18 758	107 219	26 909	19 443	23 634	10 611	34 924	41 317	24 275
Oktober .....	10 041	15 997	113 952	27 078	20 203	23 133	10 543	35 135	42 261	24 792
November .....	10 407	16 206	112 928	25 637	20 119	23 561	10 647	35 597	42 480	25 135
Dezember .....	14 587	13 286	119 519	26 777	19 940	23 153	11 043	39 337	44 684	25 537
1987										
Januar .....	10 292	17 497	116 394	25 076	20 135	22 695	10 689	35 817	43 211	25 740
Februar .....	10 290	16 971	118 556	25 820	20 643	22 609	10 744	35 864	44 679	26 124
März .....	13 051	19 674	117 285	25 871	21 047	23 195	10 818	37 367	45 009	26 337
April .....	10 566	21 748	122 741	24 659	22 352	23 313	10 791	38 088	44 021	26 623
Mai .....	10 854	24 025	119 778	25 456	21 878	23 279	10 831	38 732	44 591	26 957
Juni .....	13 780	18 380	119 501	26 407	22 931	24 085	11 013	40 998	44 380	27 277
Kantonalbanken										
1985	2 439	2 441	16 714	1 002	3 070	10 765	8 429	3 996	17 479	15 272
1986										
Juni .....	1 841	2 664	20 298	1 025	3 417	10 925	8 222	3 886	18 138	15 872
Juli .....	1 779	2 430	20 785	1 019	3 275	10 821	8 151	4 045	18 243	15 968
August .....	1 990	2 591	20 046	1 015	3 201	10 748	8 178	4 063	18 274	16 025
September .....	1 908	2 834	20 195	1 034	3 245	10 947	8 297	4 000	18 403	16 135
Oktober .....	1 920	2 826	21 230	1 035	3 238	10 957	8 337	4 067	18 545	16 228
November .....	1 781	3 205	20 306	1 056	3 097	11 042	7 740	4 211	18 673	16 355
Dezember .....	2 688	2 961	19 940	974	3 192	11 459	8 944	4 078	18 863	16 554
1987										
Januar .....	1 785	3 148	21 520	942	3 182	11 157	8 523	4 202	18 941	16 589
Februar .....	1 806	2 922	21 286	948	3 255	11 104	8 651	4 279	19 123	16 724
März .....	2 031	3 280	22 011	999	3 304	11 285	8 782	4 325	19 275	16 883
April .....	1 885	3 159	22 942	955	3 373	11 132	8 705	4 486	19 451	17 046
Mai .....	1 825	3 059	22 222	982	3 478	11 186	8 305	4 544	19 658	17 142
Juni .....	2 070	3 365	22 393	995	3 665	11 321	8 409	4 536	19 839	17 293

<sup>1)</sup> Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

<sup>2)</sup> Unternehmungen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein mit ihren inländischen Bankstellen und Filialen in Drittländern.

# BANQUES

## Structure des bilans mensuels globaux <sup>1) 2)</sup>

En millions de francs

Actif

44

Total Debitoren (Kol. 5, 6, 8 u. 9)	Kontokorrent- Kredite u. Darlehen an öffentl.- rechtl. Körperschaften	Hypo- thekaranlagen	Wert- schriften	Dauernde Beteiligungen	Bank- gebäude	Andere Liegen- schaften	Sonstige Aktiven	Nicht einbe- zahltes Kapital	Saldo- vortrag (Verlust)	Bilanz- summe	Fin d'année
Débi- teurs (Col. 5, 6, 8 et 9)	Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	Place- ments hypo- thécaires	Titres	Partici- pations permanentes	Im- meubles à l'usage de la banque	Autres im- meubles	Autres actifs	Capital non libéré	Report à nouveau (perte)	Total du bilan	Fin de mois
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	
<b>Grandes banques suisses</b>											
116 761	12 319	53 303	20 727	3 285	4 434	587	29 731	-	-	394 627	1985
											1986
120 842	12 150	56 155	23 629	3 388	4 536	617	28 211	-	-	409 733	Juin
117 411	12 034	56 621	22 212	3 812	4 546	614	25 899	-	-	398 622	Juillet
116 327	11 519	57 264	22 026	3 845	4 555	615	26 396	-	-	399 391	Août
119 318	10 900	57 973	23 750	3 778	4 613	610	31 970	-	-	418 816	Septembre
120 732	10 928	58 651	24 230	3 827	4 625	613	31 924	-	-	422 597	Octobre
121 757	10 708	59 235	25 280	3 905	4 626	615	31 940	-	-	423 242	Novembre
127 114	10 578	60 201	26 204	3 883	4 935	672	29 069	-	-	436 825	Décembre
											1987
121 858	11 235	60 662	25 777	3 925	4 936	670	28 830	-	-	427 151	Janvier
123 795	10 350	61 195	27 223	3 933	4 949	670	27 728	-	-	431 478	Février
126 618	10 110	62 001	27 353	3 933	4 982	671	29 239	-	-	440 787	Mars
127 774	10 300	62 642	27 230	3 923	5 005	677	29 296	-	-	446 563	Avril
128 480	10 099	63 297	26 432	3 936	5 013	698	30 407	-	-	448 475	Mai
132 394	10 253	64 101	26 804	4 030	5 074	699	30 764	-	-	452 186	Juin
<b>Banques cantonales</b>											
35 310	7 223	64 036	9 713	59	834	816	3 420	-	-	144 007	1985
											1986
36 366	6 476	66 026	10 354	66	897	851	3 262	-	-	150 128	Juin
36 384	6 327	66 425	10 245	68	910	847	2 784	-	-	150 001	Juillet
36 286	6 381	66 786	10 140	68	920	847	2 958	-	-	150 028	Août
36 595	6 521	67 234	10 186	68	931	851	3 393	-	-	151 750	Septembre
36 807	6 375	67 581	10 260	69	942	852	3 390	-	-	153 285	Octobre
37 023	6 488	67 918	10 343	68	951	858	3 579	-	-	153 575	Novembre
37 592	6 555	68 514	10 224	53	969	798	3 509	-	-	154 777	Décembre
											1987
37 482	6 445	68 883	10 241	54	981	811	2 708	-	-	154 999	Janvier
37 761	6 463	69 238	10 435	52	991	807	2 674	-	-	155 381	Février
38 189	6 352	69 669	10 507	50	1 002	810	2 829	-	-	157 729	Mars
38 442	6 310	70 066	10 541	52	1 016	808	2 819	-	-	158 995	Avril
38 866	6 384	70 471	10 629	52	1 027	810	3 024	-	-	159 352	Mai
39 361	6 312	71 023	10 702	53	1 034	813	3 387	-	-	161 509	Juin

<sup>1)</sup> Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis.

<sup>2)</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein. Bilans de leurs comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers.

## Monatsbilanzen nach Bilanzpositionen der Unternehmung <sup>1) 2)</sup>

### Aktiven

In Millionen Franken

**44**  
Fort-  
setzung 1

Jahresende Monatsende	Kassa Giro- und Post- checkgut- haben  Caisse, comptes de vire- ments et comptes de chèques postaux	Bankendebitoren Avoirs en banque		Wechsel und Geld- markt- papiere  Effets de change et papiers moné- taires	Kontokorrent-Debitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe		
		auf Sicht  à vue	auf Zeit  à terme		ohne Deckung  en blanc	mit Deckung  gagés	davon mit hypoth. Deckung  dont garantis par hypo- thèque	ohne Deckung  en blanc	mit Deckung  gagés	davon mit hypoth. Deckung  dont garantis par hypo- thèque
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
<b>Regionalbanken und Sparkassen</b>										
1985	1 266	730	2 995	235	1 584	6 426	4 770	555	5 426	4 508
1986										
Juni .....	1 170	990	3 156	234	1 886	6 617	4 825	594	5 763	4 775
Juli .....	1 006	1 135	3 279	221	1 821	6 682	4 839	597	5 805	4 786
August .....	1 003	1 022	3 298	213	1 762	6 701	4 868	571	5 850	4 849
September .....	1 090	999	3 264	209	1 781	6 830	4 964	577	5 920	4 886
Oktober .....	1 008	1 075	3 530	203	1 802	6 804	4 916	611	6 007	4 843
November .....	941	1 069	3 532	200	1 769	6 805	4 969	608	6 073	5 035
Dezember .....	1 340	848	3 347	198	1 795	7 000	5 130	643	6 107	5 048
1987										
Januar .....	945	1 246	3 706	175	1 852	6 919	5 046	668	6 130	5 089
Februar .....	940	1 003	3 575	191	1 873	6 948	5 071	651	6 243	5 161
März .....	1 013	1 215	3 740	203	1 964	6 988	5 077	645	6 343	5 243
April .....	938	1 302	3 603	202	1 983	6 991	5 063	672	6 432	5 315
Mai .....	933	1 146	3 576	202	1 969	7 007	5 060	689	6 519	5 394
Juni .....	1 050	1 213	3 655	192	1 999	7 181	5 187	708	6 609	5 468
<b>Auslandbanken<sup>3)</sup></b>										
1985	4 019	5 243	36 370	2 563	2 924	8 202	657	6 078	11 167	1 015
1986										
Juni .....	3 452	5 996	34 672	2 787	3 295	8 344	677	5 776	11 214	1 010
Juli .....	3 291	5 780	34 101	2 674	3 190	7 560	656	5 857	11 030	1 024
August .....	3 182	5 092	33 418	2 659	3 337	7 272	661	5 584	10 989	1 022
September .....	3 520	5 635	34 653	2 674	3 025	7 986	698	5 618	10 972	1 047
Oktober .....	3 374	5 731	35 460	2 707	3 050	7 768	699	5 933	11 468	1 032
November .....	3 348	5 234	34 718	2 924	3 000	7 655	718	6 045	11 494	1 007
Dezember .....	3 970	5 109	34 409	3 090	2 779	8 055	716	5 261	11 719	1 101
1987										
Januar .....	3 189	5 611	33 621	2 777	2 955	7 766	714	5 620	11 444	1 083
Februar .....	3 165	5 395	34 591	2 947	3 068	7 632	665	6 027	11 421	1 056
März .....	3 407	5 977	35 765	3 042	3 006	7 678	709	5 377	11 881	1 089
April .....	3 256	6 382	35 067	2 964	3 039	7 714	734	5 440	11 980	1 085
Mai .....	3 526	6 453	35 581	2 995	3 129	7 897	721	5 621	12 099	1 093
Juni .....	3 733	6 395	36 542	3 241	3 253	8 178	734	5 583	12 198	1 143

<sup>1)</sup> Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

<sup>2)</sup> Unternehmungen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein mit ihren inländischen Bankstellen und Filialen in Drittländern.

<sup>3)</sup> Ausländisch beherrschte Banken und Filialen ausländischer Banken.

## Structure des bilans mensuels globaux <sup>1) 2)</sup>

En millions de francs

Actif

Total	Kontokorrent-Kredite u. Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften	Hypothekendarlehen	Wertschriften	Dauernde Beteiligungen	Bankgebäude	Andere Liegenschaften	Sonstige Aktiven	Nicht einbezahletes Kapital	Saldo-vortrag (Verlust)	Bilanz-summe	Fin d'année
Debitoren (Col. 5, 6, 8 u. 9)	Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	Place-ments hypo-thécaires	Titres	Partici-pations perma-nentes	Im-meubles à l'usage de la banque	Autres im-meubles	Autres actifs	Capital non libéré	Report à nouveau (perte)	Total du bilan	Fin de mois
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	
<b>Banques régionales et caisses d'épargne</b>											
13 991	2 143	31 628	5 260	136	533	580	1 044	6	0	60 547	1985
											1986
14 860	2 152	32 980	5 473	24	552	604	1 206	6	0	63 406	Juin
14 905	2 079	33 164	5 462	24	559	607	944	6	0	63 392	Juillet
14 884	2 086	33 244	5 444	24	561	608	971	6	0	63 364	Août
15 108	2 129	33 494	5 497	25	567	619	1 121	6	0	64 130	Septembre
15 224	2 091	33 718	5 521	27	572	624	1 121	6	0	64 721	Octobre
15 255	2 079	33 901	5 594	25	575	630	1 210	6	0	65 019	Novembre
15 545	2 144	34 220	5 605	38	575	624	1 106	6	0	65 597	Décembre
											1987
15 569	2 129	34 415	5 651	28	576	624	834	6	0	65 902	Janvier
15 715	2 148	34 599	5 774	30	581	623	858	6	0	66 042	Février
15 940	2 174	34 863	5 781	29	580	631	859	6	0	67 035	Mars
16 078	2 161	35 113	5 847	29	579	632	921	6	0	67 410	Avril
16 184	2 175	35 350	5 879	29	582	635	919	6	0	67 617	Mai
16 497	2 209	35 615	5 902	29	586	640	1 129	6	0	68 723	Juin
<b>Banques étrangères <sup>3)</sup></b>											
28 371	2 032	360	8 630	468	589	80	3 245	0	16	91 986	1985
											1986
28 629	1 822	368	10 082	472	644	76	3 244	10	7	92 263	Juin
27 637	1 776	375	10 177	458	630	96	3 273	10	7	90 285	Juillet
27 182	1 774	375	10 090	491	649	77	3 772	12	2	88 776	Août
27 601	1 748	402	10 233	493	664	77	3 726	10	4	91 438	Septembre
28 219	1 843	379	10 481	491	639	75	3 738	10	4	93 151	Octobre
28 194	1 799	378	10 420	496	640	77	3 702	10	5	91 945	Novembre
27 814	1 842	389	10 241	491	663	82	3 319	10	14	91 440	Décembre
											1987
27 785	1 779	405	10 338	488	656	132	3 393	10	12	90 199	Janvier
28 148	1 728	416	10 636	532	662	83	3 483	10	13	91 808	Février
27 942	1 592	416	11 446	512	660	90	3 622	10	13	94 495	Mars
28 173	1 671	417	11 787	519	666	86	3 862	10	10	94 868	Avril
28 746	1 656	418	11 828	521	670	85	4 013	10	11	96 513	Mai
29 212	1 649	438	11 897	545	673	92	3 897	10	12	98 334	Juin

1) Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis.  
2) Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein. Bilans de leurs comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers.  
3) Banques en mains étrangères ainsi que les succursales de banques étrangères.

44  
Suite 1

## Monatsbilanzen nach Bilanzpositionen der Unternehmung <sup>1) 2)</sup>

### Aktiven

In Millionen Franken

**44**  
Fort-  
setzung 2

Jahresende Monatsende	Kassa Giro- und Post- checkgut- haben  Caisse, comptes de vire- ments et comptes de chèques postaux	Bankendebitoren Avoirs en banque		Wechsel und Geld- markt- papiere  Effets de change et papiers moné- taires	Kontokorrent-Debitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe		
		auf Sicht à vue	auf Zeit à terme		ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon mit hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque	ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon mit hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
368 Banken <sup>3)</sup>										
1985	24 890	25 670	166 730	31 973	29 831	52 261	24 958	50 007	79 091	43 509
1986										
Juni .....	22 446	34 065	169 959	33 031	32 807	55 649	25 427	49 005	81 081	45 944
Juli .....	19 883	33 222	171 073	29 859	30 769	54 430	25 284	48 931	79 918	46 223
August .....	19 562	28 345	175 074	30 528	30 296	52 458	25 283	48 361	80 930	46 729
September .....	22 518	33 890	178 279	31 532	29 849	54 753	25 677	49 987	81 744	47 268
Oktober .....	19 241	31 218	187 752	31 745	30 843	53 802	25 627	50 643	83 587	47 846
November .....	19 192	31 416	185 170	30 620	30 619	54 483	25 209	51 424	83 991	48 470
Dezember .....	26 147	27 202	192 112	31 977	30 112	55 199	27 043	54 284	86 723	49 222
1987										
Januar .....	19 315	33 884	190 424	29 806	30 933	54 265	26 113	51 234	84 947	49 503
Februar .....	19 197	32 660	193 447	30 764	31 587	53 920	26 274	51 861	86 677	50 069
März .....	22 602	36 195	194 921	30 967	31 993	54 905	26 508	52 780	87 837	50 571
April .....	19 949	39 081	199 632	29 653	33 628	55 023	26 436	53 787	87 358	51 090
Mai .....	20 427	40 941	196 863	30 502	33 343	55 182	26 051	54 766	88 442	51 611
Juni .....	23 966	35 621	198 270	31 712	34 702	56 695	26 520	57 233	88 725	52 214
71 Banken										
1985	17 594	16 060	119 852	28 591	25 156	37 492	21 764	40 365	59 964	38 513
1986										
Juni .....	16 365	22 539	124 464	29 555	27 222	40 065	22 224	39 421	61 603	40 680
Juli .....	13 999	22 152	125 687	26 545	25 438	39 697	22 115	39 079	60 705	40 958
August .....	13 718	18 083	130 168	27 243	24 764	38 370	22 121	38 809	61 739	41 393
September .....	16 176	22 545	131 696	28 242	24 654	39 701	22 424	40 477	62 322	41 873
Oktober .....	13 226	19 723	139 847	28 403	25 489	39 208	22 332	40 691	63 482	42 355
November .....	13 335	20 414	137 723	26 977	25 147	39 727	21 900	41 349	63 851	42 975
Dezember .....	18 757	17 216	143 458	28 031	25 160	40 020	23 621	45 019	66 228	43 589
1987										
Januar .....	13 165	22 102	142 303	26 269	25 401	39 145	22 753	41 582	64 882	43 842
Februar .....	13 177	21 000	144 405	27 034	25 942	38 983	22 947	41 746	66 553	44 391
März .....	16 251	24 089	143 935	27 167	26 426	39 800	23 152	43 246	67 079	44 793
April .....	13 540	26 168	150 027	25 909	27 902	39 690	23 045	44 220	66 321	45 254
Mai .....	13 909	28 192	146 491	26 737	27 489	39 698	22 662	44 940	67 173	45 720
Juni .....	16 979	22 874	146 491	27 702	28 765	40 775	23 062	47 307	67 210	46 182

<sup>1)</sup> Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

<sup>2)</sup> Unternehmungen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein mit ihren inländischen Bankstellen und Filialen in Drittländern.

<sup>3)</sup> Vgl. Monatsbericht Nr. 5 (Mai 1986), Revision der Monatsbilanzen, Seite 4.

## Structure des bilans mensuels globaux <sup>1) 2)</sup>

En millions de francs

Actif

Total Debitoren (Col. 5, 6, 8 u. 9)	Kontokorrent- Kredite u. Darlehen an öffentl.- rechtl. Körperschaften	Hypothekaranlagen	Wert- schriften	Dauernde Beteiligungen	Bank- gebäude	Andere Liegen- schaften	Sonstige Aktiven	Nicht einbe- zahltes Kapital	Saldo- vortrag (Verlust)	Bilanz- summe	Fin d'année
Débi- teurs (Col. 5, 6, 8 et 9)	Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	Place- ments hypo- thécaires	Titres	Partici- pations perma- nentes	Im- meubles à l'usage de la banque	Autres im- meubles	Autres actifs	Capital non libéré	Report à nouveau (perte)	Total du bilan	Fin de mois
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	

44  
Suite 2

### 368 banques <sup>3)</sup>

211 190	24 135	156 606	48 399	4 336	6 998	2 271	39 731	6	16	742 951	1985
											1986
218 542	23 004	163 283	53 930	4 384	7 289	2 363	38 152	16	8	770 473	Juin
214 048	22 592	164 408	52 367	4 793	7 306	2 381	34 999	16	8	756 955	Juillet
212 045	22 136	165 566	51 991	4 879	7 354	2 365	36 364	18	3	756 229	Août
216 333	21 675	167 115	54 035	4 816	7 446	2 400	43 044	16	5	783 104	Septembre
218 875	21 620	168 453	55 049	4 882	7 476	2 419	42 794	16	5	791 545	Octobre
220 517	21 480	169 641	56 351	4 994	7 499	2 431	42 975	16	6	792 309	Novembre
226 318	21 545	171 632	57 248	4 963	7 881	2 432	39 411	16	14	808 897	Décembre
											1987
221 379	22 025	172 657	57 085	4 982	7 886	2 512	38 090	16	13	800 075	Janvier
224 045	21 098	173 799	59 258	5 026	7 918	2 459	37 132	16	14	806 834	Février
227 515	20 639	175 376	60 290	5 011	7 962	2 468	39 021	16	13	822 995	Mars
229 796	20 848	176 727	60 631	5 017	8 005	2 484	39 458	16	10	831 308	Avril
231 733	20 703	178 111	60 096	5 035	8 035	2 514	41 014	16	13	836 003	Mai
237 355	20 822	179 907	60 664	5 168	8 128	2 559	41 916	16	12	846 117	Juin

### 71 banques

162 977	20 830	139 381	34 247	3 480	5 722	1 810	34 266	-	-	584 810	1985
											1986
168 311	19 896	145 144	38 026	3 602	5 914	1 876	32 719	-	-	608 411	Juin
164 919	19 589	146 163	36 513	4 027	5 942	1 872	29 679	-	-	597 085	Juillet
163 682	19 129	147 275	36 243	4 061	5 963	1 875	30 400	-	-	597 838	Août
167 154	18 681	148 618	38 032	3 994	6 035	1 877	36 606	-	-	619 657	Septembre
168 870	18 551	149 823	38 613	4 044	6 064	1 892	36 473	-	-	625 530	Octobre
170 074	18 422	150 864	39 762	4 122	6 086	1 893	36 712	-	-	626 385	Novembre
176 427	18 392	152 617	40 596	4 077	6 429	1 883	33 631	-	-	641 512	Décembre
											1987
171 010	18 937	153 496	40 208	4 121	6 443	1 895	32 451	-	-	632 400	Janvier
173 224	18 070	154 501	41 925	4 128	6 465	1 893	31 332	-	-	637 155	Février
176 551	17 732	155 916	42 111	4 126	6 509	1 896	32 987	-	-	649 269	Mars
178 133	17 866	157 082	42 064	4 119	6 547	1 900	33 112	-	-	656 467	Avril
179 300	17 735	158 311	41 386	4 134	6 569	1 922	34 436	-	-	659 122	Mai
184 057	17 845	159 873	41 848	4 227	6 655	1 959	35 274	-	-	665 784	Juin

<sup>1)</sup> Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis.

<sup>2)</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein. Bilans de leurs comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers.

<sup>3)</sup> Voir Bulletin mensuel no. 5 de mai 1986, Révision des bilans mensuels, page 6.

## Monatsbilanzen nach Bilanzpositionen der Unternehmung <sup>1) 2)</sup>

### Passiven

In Millionen Franken

**45**

Jahresende Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Kreditoren auf Sicht	Kreditoren auf Zeit	Spar- einlagen	Depositen- u. Einlage- hefte	Kassen- obligati- onen und Kassen- scheine	Obli- gationen- Anleihen
	auf Sicht à vue	auf Zeit à terme	Créanciers à vue	Créanciers à terme	Dépôts d'épargne	Livrets et carnets de dépôts	Obligations de caisse et bons de caisse	Emprunts obligataires
	1	2	3	4	5	6	7	8
	<b>Schweizerische Grossbanken</b>							
1985	24 838	66 815	48 014	109 046	33 795	19 266	29 667	13 097
1986								
Juni .....	29 287	70 887	50 053	105 053	34 695	19 937	31 333	14 096
Juli .....	27 402	70 406	49 026	100 013	34 612	19 872	31 409	14 242
August .....	24 556	72 991	46 359	103 275	34 960	20 129	31 609	14 187
September .....	29 084	75 390	51 339	106 339	35 185	20 214	31 870	14 485
Oktober .....	27 240	78 503	52 632	107 134	35 485	20 539	31 870	14 648
November .....	27 579	79 793	50 935	106 105	35 716	21 215	32 928	15 147
Dezember .....	26 282	87 103	48 881	114 291	36 662	21 105	33 181	15 146
1987								
Januar .....	30 926	81 916	51 305	103 115	37 300	21 632	33 842	15 396
Februar .....	29 873	85 321	49 482	106 537	37 666	22 014	34 613	15 386
März .....	34 623	82 778	48 695	110 903	38 016	21 855	34 531	15 565
April .....	34 519	85 787	52 817	109 082	38 332	22 256	34 561	15 565
Mai .....	35 983	86 760	53 394	108 384	38 521	22 414	34 533	15 765
Juni .....	34 437	87 416	52 163	111 517	38 417	22 151	34 464	15 965
	<b>Kantonalbanken</b>							
1985	3 181	5 282	9 917	16 013	41 982	12 153	23 487	11 302
1986								
Juni .....	3 519	5 302	10 038	18 095	42 329	12 636	24 550	12 037
Juli .....	2 816	5 122	10 022	19 138	42 135	12 582	24 648	12 182
August .....	2 972	5 049	10 026	18 568	42 261	12 736	24 758	12 182
September .....	3 152	5 433	10 476	17 964	42 297	12 852	24 885	12 256
Oktober .....	3 093	5 657	10 942	18 042	42 338	12 991	25 164	12 356
November .....	3 131	5 668	10 853	17 238	42 619	13 351	25 349	12 524
Dezember .....	3 315	5 749	10 707	17 474	43 592	13 444	25 350	12 614
1987								
Januar .....	3 299	6 016	10 754	17 376	44 001	13 681	25 479	12 614
Februar .....	3 072	6 249	10 566	17 530	44 346	13 781	25 702	12 924
März .....	3 468	6 094	11 186	18 362	44 500	13 805	25 663	12 964
April .....	3 468	5 984	11 179	19 461	44 595	13 897	25 617	13 079
Mai .....	3 286	6 190	10 828	19 370	44 741	14 344	25 521	13 084
Juni .....	3 898	6 395	10 911	19 222	44 710	14 410	25 499	13 210

<sup>1)</sup> Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

<sup>2)</sup> Unternehmungen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein mit ihren inländischen Bankstellen und Filialen in Drittländern.



## Structure des bilans mensuels globaux <sup>1) 2)</sup>

En millions de francs

Passif

45

Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total fremde Gelder (Kol. 1-9) Total des fonds de tiers (Col. 1-9)	Akzepte und Eigenwechsel Acceptations et billets à ordre	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Sonstige Passiven Autres passifs	Kapital Capital	Reserven Réserves	Saldo-vortrag Report à nouveau	Bilanzsumme Total du bilan	Fin d'année Fin de mois
9	10	11	12	13	14	15	16	17	
<b>Grandes banques suisses</b>									
610	345 148	2 632	—	23 914	7 708	15 172	53	394 627	1985
<b>1986</b>									
621	355 962	2 628	—	26 107	8 415	16 568	54	409 733	Juin
621	347 603	2 423	—	23 545	8 417	16 580	54	398 622	Juillet
644	348 710	2 465	—	23 112	8 418	16 632	54	399 391	Août
647	364 553	2 478	—	26 514	8 468	16 748	54	418 816	Septembre
647	368 698	3 466	—	25 119	8 468	16 792	54	422 597	Octobre
647	370 065	3 670	—	24 182	8 469	16 800	54	423 242	Novembre
648	383 299	3 255	—	24 429	8 479	17 301	63	436 825	Décembre
<b>1987</b>									
648	376 080	2 956	—	22 240	8 480	17 334	63	427 151	Janvier
654	381 546	2 898	—	20 885	8 481	17 608	60	431 478	Février
654	387 620	3 376	—	23 240	8 532	17 956	60	440 787	Mars
649	393 568	3 163	—	22 958	8 809	18 004	60	446 563	Avril
649	396 403	3 143	—	22 038	8 818	18 012	60	448 475	Mai
649	397 179	3 259	—	24 849	8 819	18 020	60	452 186	Juin
<b>Banques cantonales</b>									
6 867	130 184	0	0	7 678	4 035	1 988	123	144 007	1985
<b>1986</b>									
7 231	135 737	0	0	8 141	4 130	2 113	8	150 128	Juin
7 241	135 886	1	0	7 854	4 140	2 113	3	150 001	Juillet
7 246	135 798	1	0	7 969	4 140	2 112	8	150 028	Août
7 336	136 651	1	0	8 447	4 433	2 211	8	151 750	Septembre
7 525	138 108	0	0	8 515	4 444	2 211	8	153 285	Octobre
7 536	138 269	2	0	8 926	4 230	2 142	8	153 575	Novembre
7 536	139 781	1	0	8 381	4 295	2 217	106	154 777	Décembre
<b>1987</b>									
7 609	140 829	1	0	7 557	4 325	2 239	50	154 999	Janvier
7 651	141 821	0	0	6 906	4 340	2 293	22	155 381	Février
7 651	143 693	1	0	7 345	4 355	2 315	22	157 729	Mars
7 729	145 009	1	0	7 280	4 362	2 324	20	158 995	Avril
7 729	145 093	0	0	7 562	4 362	2 326	10	159 352	Mai
7 729	145 984	0	0	8 710	4 450	2 355	10	161 509	Juin
<p><sup>1)</sup> Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis.</p> <p><sup>2)</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein. Bilans de leurs comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers.</p>									

## Monatsbilanzen nach Bilanzpositionen der Unternehmung <sup>1) 2)</sup>

### Passiven

In Millionen Franken

**45**  
Fortsetzung 1

Jahresende Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Kreditoren auf Sicht Créanciers à vue	Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme	Spar- einlagen Dépôts d'épargne	Depositen- u. Einlage- hefte Livrets et carnets de dépôts	Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine Obligations de caisse et bons de caisse	Obli- gationen- Anleihen Emprunts obligataires
	auf Sicht à vue	auf Zeit à terme						
	1	2	3	4	5	6	7	8
<b>Regionalbanken und Sparkassen</b>								
1985	709	2 038	5 169	2 729	22 382	3 097	11 966	2 365
1986								
Juni .....	937	2 445	5 478	2 828	22 740	3 217	12 416	2 705
Juli .....	865	2 463	5 332	3 003	22 669	3 212	12 492	2 737
August .....	749	2 503	5 476	2 994	22 644	3 240	12 527	2 676
September .....	774	2 425	5 547	2 915	22 749	3 267	12 588	2 832
Oktober .....	831	2 486	5 827	2 870	22 799	3 279	12 687	2 832
November .....	788	2 497	5 905	2 776	22 923	3 345	12 824	2 832
Dezember .....	868	2 511	5 633	2 840	23 457	3 417	12 845	2 949
1987								
Januar .....	907	2 557	5 797	2 782	23 680	3 483	12 965	2 950
Februar .....	796	2 554	5 744	2 723	23 824	3 543	13 232	3 016
März .....	941	2 578	5 759	3 058	23 940	3 574	13 266	3 027
April .....	1 128	2 555	6 070	2 753	23 989	3 567	13 272	3 124
Mai .....	901	2 629	6 020	2 914	23 999	3 705	13 266	3 228
Juni .....	977	2 797	6 001	2 989	24 046	3 606	13 279	3 217
<b>Auslandbanken <sup>3)</sup></b>								
1985	3 615	40 072	10 475	18 231	80	1 657	1 903	1 588
1986								
Juni .....	4 714	39 408	10 337	17 025	94	1 698	2 027	1 658
Juli .....	4 581	38 475	9 952	16 581	93	1 631	2 019	1 658
August .....	4 158	37 525	9 666	16 388	76	1 695	2 012	1 658
September .....	4 069	39 286	10 285	16 555	94	1 689	2 017	1 658
Oktober .....	4 460	40 443	10 290	16 618	76	1 786	2 010	1 733
November .....	3 987	39 937	10 167	16 452	78	1 712	2 024	1 753
Dezember .....	3 655	41 678	9 507	16 240	82	1 568	1 916	1 733
1987								
Januar .....	4 211	40 115	9 884	15 496	82	1 547	1 957	1 733
Februar .....	4 496	40 690	10 347	15 491	83	1 607	1 964	1 808
März .....	4 553	43 599	10 162	15 472	82	1 535	1 943	1 808
April .....	4 590	43 128	10 730	15 540	86	1 581	1 925	1 808
Mai .....	5 356	43 410	10 909	15 745	85	1 614	1 920	1 843
Juni .....	5 199	44 674	11 062	16 336	86	1 569	1 909	1 813

<sup>1)</sup> Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

<sup>2)</sup> Unternehmungen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein mit ihren inländischen Bankstellen und Filialen in Drittländern.

<sup>3)</sup> Ausländisch beherrschte Banken und Filialen ausländischer Banken.

## Structure des bilans mensuels globaux <sup>1) 2)</sup>

En millions de francs

Passif

45  
Suite 1

Pfandbriefdarlehen	Total fremde Gelder (Col. 1-9)	Akzeptierte und Eigenwechsel	Hypothehen auf eigenen Liegenschaften	Sonstige Passiven	Kapital	Reserven	Saldo-vortrag	Bilanz-summe	Fin d'année
Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total des fonds de tiers (Col. 1-9)	Acceptations et billets à ordre	Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Autres passifs	Capital	Réserves	Report à nouveau	Total du bilan	Fin de mois
9	10	11	12	13	14	15	16	17	
<b>Banques régionales et caisses d'épargne</b>									
4 661	55 116	0	8	2 370	1 078	1 852	122	60 547	1985
									1986
4 883	57 649	1	13	2 576	1 173	1 978	15	63 406	Juin
4 851	57 624	0	12	2 582	1 175	1 983	15	63 392	Juillet
4 861	57 670	0	18	2 498	1 173	1 989	15	63 364	Août
4 990	58 087	0	12	2 859	1 173	1 982	16	64 130	Septembre
5 002	58 613	0	17	2 909	1 185	1 982	15	64 721	Octobre
4 996	58 886	0	17	2 918	1 187	1 996	14	65 019	Novembre
5 174	59 694	0	11	2 535	1 191	2 036	129	65 597	Décembre
									1987
5 174	60 295	1	11	2 240	1 191	2 043	121	65 902	Janvier
5 317	60 749	0	11	1 909	1 202	2 054	113	66 042	Février
5 311	61 454	0	11	2 207	1 238	2 099	27	67 035	Mars
5 453	61 911	0	9	2 112	1 247	2 118	15	67 410	Avril
5 418	62 080	0	9	2 123	1 258	2 133	13	67 617	Mai
5 568	62 480	0	9	2 746	1 265	2 201	23	68 723	Juin
<b>Banques étrangères <sup>3)</sup></b>									
-	77 621	185	16	5 773	4 451	3 490	451	91 986	1985
									1986
-	76 961	414	17	6 048	4 663	3 827	333	92 263	Juin
-	74 990	332	17	6 048	4 733	3 831	333	90 285	Juillet
-	73 178	434	17	6 241	4 733	3 832	339	88 776	Août
-	75 653	493	17	6 333	4 758	3 832	352	91 438	Septembre
-	77 416	476	17	6 347	4 498	4 047	350	93 151	Octobre
-	76 110	525	17	6 371	4 738	3 813	372	91 946	Novembre
-	76 379	281	36	5 799	4 722	3 719	505	91 440	Décembre
									1987
-	75 025	375	36	5 656	4 746	3 729	632	90 199	Janvier
-	76 486	333	36	5 731	4 742	3 842	638	91 808	Février
-	79 154	352	17	5 829	4 745	3 961	437	94 495	Mars
-	79 388	386	17	5 989	4 763	3 991	334	94 868	Avril
-	80 882	412	17	6 071	4 789	4 008	334	96 513	Mai
-	82 648	457	17	6 114	4 763	4 015	321	98 334	Juin

<sup>1)</sup> Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis.

<sup>2)</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein. Bilans de leurs comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers.

<sup>3)</sup> Banques en mains étrangères ainsi que les succursales de banques étrangères.

## Monatsbilanzen nach Bilanzpositionen der Unternehmung <sup>1) 2)</sup>

### Passiven

In Millionen Franken

**45**  
Fort-  
setzung 2

Jahresende Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Kreditoren auf Sicht	Kreditoren auf Zeit	Spar- einlagen	Depositen- u. Einlage- hefte	Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine	Obli- gationen- Anleihen
	auf Sicht à vue	auf Zeit à terme	Créanciers à vue	Créanciers à terme	Dépôts d'épargne	Livrets et carnets de dépôts	Obligations de caisse et bons de caisse	Emprunts obligataires
	1	2	3	4	5	6	7	8
	368 Banken <sup>3)</sup>							
1985	34 524	120 048	84 211	155 349	102 839	40 593	72 067	28 937
1986								
Juni .....	41 452	124 666	87 273	151 633	105 284	41 437	75 654	31 226
Juli .....	38 754	122 549	85 473	147 628	104 333	41 928	75 922	31 549
August .....	35 355	123 846	83 084	150 175	104 860	42 380	76 323	31 432
September .....	40 047	128 774	90 000	153 057	106 126	41 667	76 898	31 961
Oktober .....	38 687	133 602	92 434	153 907	105 607	43 341	77 229	32 298
November .....	38 768	134 659	90 645	151 561	106 414	44 307	78 750	32 985
Dezember .....	36 543	144 986	86 805	161 074	108 923	44 644	79 076	33 221
1987								
Januar .....	43 107	138 115	90 929	148 453	110 202	45 588	80 104	33 502
Februar .....	41 618	142 044	90 026	151 891	111 107	46 278	81 498	33 944
März .....	47 116	142 737	89 068	157 615	111 783	46 099	81 408	34 273
April .....	47 404	144 924	94 617	156 590	112 289	46 708	81 389	34 486
Mai .....	48 884	146 824	94 921	156 265	112 657	47 566	81 275	34 830
Juni .....	48 013	149 180	94 228	160 126	112 586	47 160	81 226	35 115
	71 Banken							
1985	28 836	73 832	62 906	128 907	89 764	34 807	61 428	26 100
1986								
Juni .....	33 718	78 524	65 399	127 006	91 222	36 075	64 379	28 149
Juli .....	31 228	77 785	64 024	123 184	90 902	35 952	64 590	28 440
August .....	28 387	80 309	61 482	125 900	91 420	36 391	64 942	28 385
September .....	33 286	82 967	67 069	128 354	91 706	36 620	65 342	28 842
Oktober .....	31 237	86 430	69 205	129 286	92 088	37 089	65 664	29 105
November .....	31 573	87 621	67 354	127 315	92 661	38 189	67 004	29 771
Dezember .....	30 546	94 928	64 934	135 839	94 907	38 347	67 265	29 972
1987								
Januar .....	35 350	90 117	67 646	124 359	96 055	39 146	68 097	30 223
Februar .....	33 904	93 774	65 679	127 817	96 854	39 685	69 265	30 555
März .....	39 166	90 966	65 492	133 243	97 433	39 576	69 142	30 774
April .....	39 210	93 890	69 746	132 218	97 876	40 087	69 118	30 937
Mai .....	40 437	95 297	69 807	131 610	98 275	40 720	68 979	31 162
Juni .....	39 471	96 183	68 737	134 732	98 103	40 523	68 887	31 513

<sup>1)</sup> Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

<sup>2)</sup> Unternehmungen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein mit ihren inländischen Bankstellen und Filialen in Drittländern.

<sup>3)</sup> Vgl. Monatsbericht Nr. 5 (Mai 1986), Revision der Monatsbilanzen, Seite 4.

## Structure des bilans mensuels globaux <sup>1) 2)</sup>

En millions de francs

Passif

Pfandbriefdarlehen	Total fremde Gelder (Kol. 1-9)	Akzeptierte und Eigenwechsel	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften	Sonstige Passiven	Kapital	Reserven	Saldo-vortrag	Bilanz-summe	Fin d'année
Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total des fonds de tiers (Col. 1-9)	Acceptations et billets à ordre	Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Autres passifs	Capital	Réserves	Report à nouveau	Total du bilan	Fin de mois
9	10	11	12	13	14	15	16	17	

**45**  
Suite 2

368 banques<sup>3)</sup>

12 462	651 030	2 909	37	43 433	19 725	24 844	974	742 951	1985
									1986
13 067	671 692	3 117	42	47 027	21 018	27 015	564	770 473	Juin
13 045	661 181	2 819	41	44 178	21 116	27 043	577	756 955	Juillet
13 084	660 539	2 936	47	43 890	21 115	27 096	605	756 229	Août
13 310	681 840	2 997	41	48 764	21 521	27 327	614	783 104	Septembre
13 512	690 617	3 973	46	47 352	21 319	27 618	617	791 545	Octobre
13 517	691 606	4 227	47	47 054	21 357	27 338	680	792 310	Novembre
13 699	708 971	3 567	60	45 499	21 523	28 206	1 071	808 897	Décembre
									1987
13 772	703 772	3 356	60	41 785	21 606	28 327	1 169	800 075	Janvier
13 970	712 376	3 252	59	39 550	21 638	28 807	1 152	806 834	Février
13 964	724 063	3 750	40	42 923	21 801	29 578	839	822 995	Mars
14 183	732 590	3 571	38	42 531	22 131	29 877	571	831 308	Avril
14 148	737 370	3 577	38	42 332	22 197	29 930	558	836 003	Mai
14 300	741 934	3 739	38	47 379	22 293	30 175	557	846 117	Juin

71 banques

10 512	517 092	2 692	1	33 367	12 772	18 606	279	584 810	1985
									1986
10 986	535 458	2 683	1	36 293	13 680	20 223	73	608 411	Juin
10 996	527 101	2 466	0	33 503	13 697	20 244	73	597 085	Juillet
11 027	528 241	2 481	0	33 046	13 699	20 297	74	597 838	Août
11 191	545 377	2 481	0	37 170	14 043	20 512	74	619 657	Septembre
11 382	551 486	3 475	5	35 874	14 061	20 556	74	625 530	Octobre
11 388	552 876	3 680	6	35 402	13 848	20 498	73	626 385	Novembre
11 487	568 225	3 263	0	34 725	13 923	21 105	270	641 512	Décembre
									1987
11 560	562 553	2 957	0	31 571	13 955	21 156	209	632 400	Janvier
11 690	569 223	2 898	0	29 360	13 985	21 515	171	637 155	Février
11 691	577 483	3 377	0	32 320	14 072	21 916	101	649 269	Mars
11 835	584 917	3 164	0	31 878	14 384	22 032	91	656 467	Avril
11 835	588 122	3 143	0	31 327	14 397	22 051	81	659 122	Mai
11 887	590 036	3 259	0	35 761	14 492	22 154	81	665 784	Juin

<sup>1)</sup> Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis.

<sup>2)</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein. Bilans de leurs comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers.

<sup>3)</sup> Voir Bulletin mensuel no. 5 de mai 1986, Révision des bilans mensuels, page 6.

## Aktiven der Banken nach Inland und Ausland sowie nach Währungen <sup>1) 2)</sup>

### Inland – Suisse

In Millionen Franken

**46**

Jahresende Monatsende	Inland – Suisse						
	SFr.	Fremde Währungen				Edel- metalle	Total Inland
		US \$	DM	Übrige	Zusammen		
	368 Banken (Inländische Bankstellen) <sup>3)</sup>						
1985 <sup>4)</sup>	398 030	14 924	3 684	3 358	21 965	29 328	449 323
1986							
Juni .....	419 747	13 717	4 241	4 507	22 465	25 560	467 773
Juli .....	418 041	12 184	4 035	4 564	20 784	24 913	463 738
August .....	416 140	12 479	3 782	4 365	20 625	26 231	462 997
September .....	425 668	13 298	4 210	4 412	21 920	30 028	477 616
Oktober .....	426 524	13 370	4 340	4 376	22 086	29 860	478 470
November .....	431 066	13 476	4 210	4 286	21 972	28 044	481 083
Dezember .....	437 759	14 355	4 410	4 238	23 003	27 185	487 948
1987							
Januar .....	436 081	13 864	5 196	4 559	23 620	26 542	486 243
Februar .....	440 047	14 578	4 717	4 584	23 879	26 018	489 943
März .....	445 934	14 307	5 197	5 259	24 763	27 083	497 781
April .....	448 077	13 792	4 721	5 505	24 018	29 277	501 372
Mai .....	449 895	14 012	4 916	5 090	24 018	29 903	503 816
Juni .....	458 023	14 809	5 320	5 306	25 436	29 414	512 872
	Grossbanken (Inländische Bankstellen)						
1985 <sup>4)</sup>	156 518	7 291	1 855	1 554	10 701	22 957	190 175
1986							
Juni .....	168 613	6 521	2 225	2 314	11 061	19 732	199 406
Juli .....	166 127	5 754	1 903	2 468	10 126	19 062	195 315
August .....	163 948	5 691	1 896	2 239	9 826	19 946	193 720
September .....	169 546	6 496	2 309	2 319	11 124	22 944	203 615
Oktober .....	168 530	6 451	2 181	2 187	10 819	22 753	202 102
November .....	171 832	6 511	2 093	2 111	10 716	21 474	204 022
Dezember .....	175 934	7 085	2 122	2 146	11 353	20 756	208 043
1987							
Januar .....	173 875	6 667	2 651	2 213	11 531	20 152	205 557
Februar .....	176 157	7 343	2 277	2 241	11 862	19 514	207 532
März .....	179 493	7 208	2 809	2 756	12 773	20 450	212 716
April .....	179 778	6 890	2 393	2 891	12 174	22 119	214 070
Mai .....	180 029	6 726	2 616	2 475	11 817	22 370	214 216
Juni .....	183 811	6 815	2 708	2 475	11 998	21 672	217 480
<sup>1)</sup> Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihrer Filialen in Drittländern (= Unternehmung). <sup>2)</sup> Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland. <sup>3)</sup> Vgl. Monatsbericht Nr. 5 (Mai 1986), Revision der Monatsbilanzen, Seite 4. <sup>4)</sup> Bereinigte Werte.							

## Actif des bilans bancaires <sup>1)</sup>

### Répartition en comptes suisses et en comptes étrangers, avec ventilation selon la monnaie <sup>2)</sup>

En millions de francs

Ausland – Etranger

46

Ausland – Etranger							Total Suisse et étranger	Fin d'année Fin de mois
Francs suisses	Monnaies étrangères				Métaux précieux	Total		
	\$ USA	Marks allemands	Autres	Ensemble				
368 banques (bilans des comptoirs en Suisse) <sup>3)</sup>								
90 895	55 200	15 194	12 003	82 398	1 575	174 868	624 193	1985 <sup>4)</sup>
1986								
98 364	53 725	16 696	14 705	85 127	1 548	185 039	652 811	Juin
99 696	51 144	16 698	14 470	82 312	1 296	183 304	647 042	Juillet
99 810	48 317	16 412	14 367	79 095	1 754	180 659	643 656	Août
102 545	50 638	16 952	14 818	82 408	2 159	187 113	664 728	Septembre
106 541	51 691	16 013	14 711	82 416	2 265	191 222	669 692	Octobre
106 729	51 948	17 520	14 094	83 562	2 274	192 564	673 647	Novembre
102 159	51 012	17 166	14 649	82 827	2 622	187 608	675 555	Décembre
1987								
106 711	52 063	18 084	15 438	85 585	2 423	194 719	680 962	Janvier
106 752	50 682	19 545	15 777	86 004	2 705	195 461	685 405	Février
108 309	50 063	19 821	17 484	87 368	2 748	198 425	696 207	Mars
111 871	53 691	19 266	18 460	91 417	3 571	206 859	708 231	Avril
112 069	54 814	18 287	19 149	92 250	3 929	208 248	712 064	Mai
111 474	57 804	18 518	19 068	95 391	3 305	210 170	723 042	Juin
Grandes banques (bilans des comptoirs en Suisse)								
54 627	30 082	9 484	5 869	45 436	997	101 060	291 235	1985 <sup>4)</sup>
1986								
57 424	29 869	10 065	7 168	47 101	1 087	105 613	305 018	Juin
59 079	28 860	10 369	6 894	46 123	874	106 075	301 390	Juillet
59 830	28 111	10 173	6 906	45 190	1 307	106 327	300 047	Août
61 967	28 427	10 418	7 530	46 376	1 612	109 954	313 569	Septembre
64 606	29 082	9 477	7 272	45 831	1 659	112 096	314 198	Octobre
64 870	30 486	10 658	6 956	48 100	1 643	114 614	318 636	Novembre
61 336	28 062	10 202	7 566	45 830	2 073	109 239	317 282	Décembre
1987								
65 288	30 694	10 509	7 849	49 053	1 842	116 183	321 740	Janvier
64 790	29 305	11 964	8 012	49 282	2 138	116 210	323 742	Février
65 418	27 130	11 852	8 754	47 735	2 118	115 271	327 987	Mars
68 874	30 432	11 679	9 267	51 378	2 759	123 011	337 081	Avril
68 799	31 716	10 825	9 740	52 281	2 930	124 009	338 225	Mai
66 027	30 814	10 824	9 417	51 055	2 424	119 505	336 985	Juin
<sup>1)</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers). <sup>2)</sup> Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse. <sup>3)</sup> Voir Bulletin mensuel no. 5 de mai 1986, Révision des bilans mensuels, page 6. <sup>4)</sup> Valeurs corrigées.								

## Aktiven der Banken nach Inland und Ausland sowie nach Währungen <sup>1) 2)</sup>

### Inland – Suisse

In Millionen Franken

**46**  
Fort-  
setzung

Jahresende Monatsende	Inland – Suisse						
	SFr.	Fremde Währungen				Edel- metalle	Total Inland
		US \$	DM	Übrige	Zusammen		
<b>Auslandbanken (Inländische Bankstellen)</b>							
1985	16 356	4 855	838	1 183	6 877	2 541	25 774
1986							
Juni .....	17 059	4 447	972	1 459	6 878	2 200	26 137
Juli .....	17 451	3 817	1 034	1 361	6 212	2 124	25 787
August .....	17 018	4 137	856	1 414	6 406	2 266	25 691
September .....	17 738	4 277	893	1 274	6 444	2 466	26 649
Oktober .....	17 917	4 155	1 003	1 312	6 470	2 458	26 845
November .....	17 770	4 287	1 084	1 384	6 755	2 267	26 792
Dezember .....	17 524	4 483	1 137	1 294	6 914	2 123	26 560
1987							
Januar .....	17 582	4 219	1 309	1 384	6 912	2 081	26 576
Februar .....	18 314	4 396	1 249	1 454	7 099	2 149	27 562
März .....	17 953	4 271	1 234	1 584	7 089	2 143	27 185
April .....	18 259	4 094	1 131	1 600	6 825	2 326	27 409
Mai .....	18 494	4 460	1 185	1 586	7 230	2 405	28 130
Juni .....	19 558	5 197	1 382	1 849	8 427	2 643	30 629
<b>368 Banken (Unternehmung) <sup>3)</sup></b>							
1985	396 602	15 911	3 843	3 451	23 206	29 330	449 138
1986							
Juni .....	418 564	14 839	4 292	4 618	23 749	25 562	467 875
Juli .....	417 241	13 033	4 086	4 669	21 787	24 923	463 952
August .....	415 593	13 254	3 909	4 473	21 636	26 191	463 420
September .....	424 866	14 261	4 372	4 493	23 126	29 983	477 976
Oktober .....	425 625	14 640	4 515	4 562	23 716	29 865	479 206
November .....	430 743	14 472	4 321	4 440	23 232	28 045	482 021
Dezember .....	436 667	15 591	4 712	4 367	24 670	27 187	488 524
1987							
Januar .....	435 733	15 324	5 357	4 640	25 321	26 542	487 597
Februar .....	439 939	15 959	4 889	4 674	25 523	26 015	491 477
März .....	445 851	15 472	5 311	5 483	26 266	27 086	499 202
April .....	447 054	14 799	4 842	5 706	25 347	29 284	501 685
Mai .....	448 454	14 994	4 975	5 300	25 268	29 904	503 626
Juni .....	457 425	15 184	5 276	5 360	25 820	29 267	512 512

<sup>1)</sup> Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihrer Filialen in Drittländern (= Unternehmung).

<sup>2)</sup> Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland.

<sup>3)</sup> Vgl. Monatsbericht Nr. 5 (Mai 1986), Revision der Monatsbilanzen, Seite 4.



## Actif des bilans bancaires <sup>1)</sup>

### Répartition en comptes suisses et en comptes étrangers, avec ventilation selon la monnaie <sup>2)</sup>

En millions de francs

Ausland – Etranger

Ausland – Etranger							Total Suisse et étranger	Fin d'année Fin de mois
Francs suisses	Monnaies étrangères				Métaux précieux	Total		
	\$ USA	Marks allemands	Autres	Ensemble				
Banques étrangères (bilans des comptoirs en Suisse)								
24 037	20 637	4 101	4 317	29 055	461	53 554	79 327	1985
								1986
26 388	19 358	4 864	5 064	29 286	343	56 018	82 154	Juin
26 322	18 192	4 585	5 125	27 902	317	54 541	80 328	Juillet
26 204	16 471	4 497	5 016	25 985	329	52 518	78 209	Août
26 355	17 906	4 843	4 943	27 693	425	54 472	81 121	Septembre
27 100	18 441	4 704	5 045	28 190	461	55 751	82 596	Octobre
26 605	17 332	4 856	4 826	27 015	471	54 091	80 883	Novembre
25 652	18 247	5 130	4 818	28 195	443	54 290	80 850	Décembre
								1987
25 635	16 430	5 526	5 110	27 067	440	53 142	79 717	Janvier
26 162	16 505	5 587	5 062	27 154	439	53 754	81 316	Février
26 581	18 143	5 860	5 847	29 850	487	56 919	84 103	Mars
26 615	18 493	5 625	6 110	30 229	573	57 417	84 826	Avril
27 185	18 541	5 519	6 347	30 406	723	58 314	86 444	Mai
28 510	22 148	5 731	6 649	34 527	644	63 681	94 310	Juin
368 établissements (bilans globaux) <sup>3)</sup>								
96 450	144 134	21 026	29 644	194 804	2 559	293 813	742 951	1985
								1986
102 900	141 703	21 759	33 985	197 446	2 251	302 598	770 473	Juin
104 413	131 853	22 270	32 533	186 655	1 935	293 003	756 955	Juillet
105 039	130 842	22 148	32 192	185 181	2 589	292 809	756 229	Août
107 553	137 870	22 647	33 834	194 350	3 225	305 128	783 104	Septembre
112 155	138 847	22 581	35 495	196 924	3 260	312 338	791 545	Octobre
111 370	136 348	24 397	34 862	195 608	3 311	310 288	792 309	Novembre
109 023	147 510	24 033	35 974	207 516	3 834	320 374	808 897	Décembre
								1987
111 365	135 432	25 309	36 548	197 290	3 824	312 478	800 075	Janvier
110 859	136 280	26 156	38 230	200 666	3 831	315 357	806 834	Février
113 487	138 450	26 694	41 883	207 026	3 280	323 793	822 995	Mars
116 507	137 715	26 327	44 493	208 535	4 581	329 624	831 308	Avril
115 905	140 627	25 932	44 824	211 383	5 088	332 377	836 003	Mai
113 867	144 778	25 375	45 245	215 398	4 340	333 605	846 117	Juin

<sup>1)</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers).

<sup>2)</sup> Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse.

<sup>3)</sup> Voir Bulletin mensuel no. 5 de mai 1986, Révision des bilans mensuels, page 6.

## Passiven der Banken nach Inland und Ausland sowie nach Währungen <sup>1) 2)</sup>

### Inland – Suisse

In Millionen Franken

**47**

Jahresende Monatsende	Inland – Suisse						
	SFr.	Fremde Währungen				Edel- metalle	Total Inland
		US \$	DM	Übrige	Zusammen		
	368 Banken (Inländische Bankstellen) <sup>3)</sup>						
1985	457 687	15 268	6 064	4 222	25 553	10 173	493 412
1986							
Juni .....	486 742	13 505	7 432	5 164	26 101	9 534	522 377
Juli .....	486 179	12 098	7 164	5 418	24 681	9 421	520 280
August .....	485 677	12 567	6 908	5 570	25 045	10 128	520 850
September .....	495 793	12 808	6 921	5 603	25 332	11 570	532 695
Oktober .....	500 118	13 517	6 507	4 931	24 955	11 430	536 503
November .....	503 781	13 810	6 800	4 822	25 432	10 917	540 130
Dezember .....	505 693	13 808	6 690	5 050	25 548	10 538	541 779
1987							
Januar .....	509 610	14 033	6 666	5 018	25 717	10 449	545 776
Februar .....	512 635	14 614	7 047	5 123	26 785	10 503	549 922
März .....	519 778	14 818	7 175	5 586	27 579	10 809	558 166
April .....	521 840	14 423	6 520	5 884	26 827	12 175	560 842
Mai .....	524 259	14 916	6 401	6 210	27 526	12 712	564 498
Juni .....	534 720	14 089	6 637	6 199	26 925	12 214	573 859
	Grossbanken (Inländische Bankstellen)						
1985 <sup>4)</sup>	192 227	8 473	4 130	2 406	15 009	7 624	214 860
1986							
Juni .....	207 637	7 740	5 035	2 951	15 727	6 923	230 287
Juli .....	206 919	6 510	5 028	3 125	14 663	6 787	228 369
August .....	206 637	7 119	4 708	3 388	15 215	7 308	229 160
September .....	212 595	7 347	4 665	3 345	15 356	8 482	236 433
Oktober .....	214 239	7 595	4 162	2 678	14 435	8 317	236 991
November .....	216 320	8 174	4 490	2 706	15 370	7 888	239 578
Dezember .....	216 920	7 863	4 369	2 981	15 213	7 729	239 863
1987							
Januar .....	219 203	8 043	4 186	2 810	15 038	7 531	241 772
Februar .....	220 322	8 413	4 667	2 850	15 930	7 535	243 788
März .....	223 725	8 766	4 692	3 018	16 476	7 785	247 986
April .....	224 000	8 723	4 113	3 303	16 139	9 148	249 288
Mai .....	225 400	8 663	3 851	3 433	15 947	9 217	250 563
Juni .....	229 010	7 609	4 220	3 454	15 282	8 749	253 041
<sup>1)</sup> Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihrer Filialen in Drittländern (= Unternehmung). <sup>2)</sup> Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland. <sup>3)</sup> Vgl. Monatsbericht Nr. 5 (Mai 1986), Revision der Monatsbilanzen, Seite 4. <sup>4)</sup> Bereinigte Werte.							

## Passif des bilans bancaires <sup>1)</sup>

### Répartition en comptes suisses et en comptes étrangers, avec ventilation selon la monnaie <sup>2)</sup>

En millions de francs

Ausland – Etranger

Ausland – Etranger							Total Suisse et étranger	Fin d'année Fin de mois
Francs suisses	Monnaies étrangères				Métaux précieux	Total		
	\$ USA	Marks allemands	Autres	Ensemble				
368 banques (bilans des comptoirs en Suisse) <sup>3)</sup>								
38 123	53 835	11 811	9 486	75 132	17 526	130 781	624 193	1985
								1986
39 096	52 719	12 120	11 546	76 386	14 952	130 434	652 811	Juin
40 303	48 761	12 095	11 537	72 393	14 065	126 762	647 042	Juillet
41 630	43 261	11 736	11 357	66 354	14 823	122 806	643 656	Août
41 352	48 304	13 463	12 035	73 803	16 879	132 034	664 729	Septembre
41 926	49 463	12 846	12 270	74 579	16 685	133 189	669 692	Octobre
43 443	48 795	13 863	11 851	74 509	15 566	133 518	673 648	Novembre
40 666	52 017	13 615	11 744	77 376	15 735	133 777	675 555	Décembre
								1987
44 397	46 876	15 792	13 051	75 720	15 069	135 186	680 962	Janvier
44 945	46 004	16 068	13 558	75 629	14 908	135 482	685 405	Février
43 030	48 183	16 069	15 488	79 740	15 271	138 041	696 207	Mars
47 789	49 797	16 201	16 348	82 346	17 254	147 389	708 231	Avril
48 130	49 661	15 670	16 565	81 895	17 540	147 566	712 064	Mai
48 527	51 025	16 216	16 280	83 521	17 135	149 183	723 042	Juin
Grandes banques (bilans des comptoirs en Suisse)								
23 746	28 585	6 941	4 001	39 527	13 102	76 375	291 235	1985 <sup>4)</sup>
								1986
24 846	26 929	6 745	5 122	38 796	11 089	74 731	305 018	Juin
25 266	25 352	6 898	5 095	37 344	10 410	73 020	301 390	Juillet
26 664	21 489	6 762	5 048	33 299	10 924	70 887	300 047	Août
25 952	24 721	8 350	5 661	38 732	12 452	77 136	313 569	Septembre
26 614	25 219	7 364	5 793	38 375	12 217	77 207	314 198	Octobre
27 939	26 015	8 023	5 545	39 583	11 536	79 058	318 636	Novembre
24 975	27 479	7 631	5 607	40 718	11 726	77 420	317 282	Décembre
								1987
28 761	24 686	9 141	6 216	40 043	11 164	79 968	321 740	Janvier
28 740	24 461	9 365	6 471	40 297	10 917	79 954	323 742	Février
27 003	25 141	9 248	7 391	41 780	11 219	80 002	327 987	Mars
31 234	26 767	9 532	7 881	44 180	12 380	87 794	337 081	Avril
31 483	26 136	9 247	8 035	43 419	12 761	87 662	338 225	Mai
30 889	24 319	9 052	7 445	40 816	12 239	83 945	336 985	Juin

<sup>1)</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans des pays tiers).

<sup>2)</sup> Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse.

<sup>3)</sup> Voir Bulletin mensuel no. 5 de mai 1986, Révision des bilans mensuels, page 6.

<sup>4)</sup> Valeurs corrigées.

## Passiven der Banken nach Inland und Ausland sowie nach Währungen <sup>1) 2)</sup>

### Inland – Suisse

In Millionen Franken

**47**  
Fort-  
setzung

Jahresende Monatsende	Inland – Suisse						
	SFr.	Fremde Währungen				Edel- metalle	Total Inland
		US \$	DM	Übrige	Zusammen		
	Auslandbanken (Inländische Bankstellen)						
1985	33 727	4 056	710	1 035	5 802	377	39 906
1986							
Juni .....	36 156	3 098	1 212	1 323	5 633	358	42 148
Juli .....	36 478	2 974	915	1 392	5 282	351	42 110
August .....	36 026	3 146	973	1 276	5 395	360	41 781
September .....	36 678	2 949	1 059	1 372	5 380	463	42 520
Oktober .....	37 177	3 176	1 095	1 300	5 571	442	43 191
November .....	37 102	3 080	1 031	1 180	5 291	474	42 867
Dezember .....	35 701	3 458	1 114	1 093	5 665	398	41 764
1987							
Januar .....	36 676	3 310	1 131	1 201	5 642	376	42 694
Februar .....	37 641	3 552	1 046	1 240	5 838	390	43 869
März .....	37 356	3 435	1 207	1 460	6 103	387	43 845
April .....	37 907	3 199	1 136	1 482	5 816	425	44 148
Mai .....	37 934	3 608	1 245	1 516	6 369	452	44 755
Juni .....	40 711	3 771	1 076	1 596	6 442	483	47 637
	368 Banken (Unternehmung) <sup>3)</sup>						
1985	459 183	31 004	6 988	5 618	43 610	10 212	513 005
1986							
Juni .....	488 971	26 848	8 486	6 964	42 299	9 568	540 838
Juli .....	488 173	25 065	8 460	7 272	40 796	9 438	538 407
August .....	487 704	25 156	8 362	7 350	40 867	10 140	538 711
September .....	497 921	26 340	8 334	7 474	42 148	11 606	551 675
Oktober .....	502 282	27 469	8 125	7 037	42 632	11 526	556 440
November .....	505 565	26 769	8 475	6 933	42 177	11 052	558 795
Dezember .....	508 077	27 810	8 361	7 007	43 177	10 627	561 881
1987							
Januar .....	511 868	26 639	8 680	6 991	42 311	10 502	564 680
Februar .....	514 859	27 384	9 384	7 202	43 970	10 669	569 498
März .....	522 112	28 737	9 441	7 817	45 994	10 943	579 049
April .....	524 634	27 336	8 418	8 247	44 002	12 334	580 969
Mai .....	526 893	28 209	8 364	8 992	45 565	12 861	585 319
Juni .....	534 244	28 590	8 635	9 013	46 238	12 397	592 879

<sup>1)</sup> Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihrer Filialen in Drittländern (= Unternehmung).

<sup>2)</sup> Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland.

<sup>3)</sup> Vgl. Monatsbericht Nr. 5 (Mai 1986), Revision der Monatsbilanzen, Seite 4.

## Passif des bilans bancaires <sup>1)</sup>

### Répartition en comptes suisses et en comptes étrangers, avec ventilation selon la monnaie <sup>2)</sup>

En millions de francs

Ausland – Etranger

Ausland – Etranger							Total Suisse et étranger	Fin d'année Fin de mois
Francs suisses	Monnaies étrangères				Métaux précieux	Total		
	\$ USA	Marks allemands	Autres	Ensemble				
Banques étrangères (bilans des comptoirs en Suisse)								
7 223	21 407	3 889	4 237	29 533	2 665	39 421	79 327	1985
1986								
6 915	21 852	4 232	4 724	30 807	2 284	40 006	82 154	Juin
7 412	19 944	3 988	4 730	28 662	2 144	38 218	80 328	Juillet
7 531	18 296	3 765	4 575	26 636	2 260	36 428	78 209	Août
7 762	19 859	3 926	4 599	28 384	2 457	38 602	81 122	Septembre
7 529	20 590	4 108	4 669	29 368	2 509	39 406	82 596	Octobre
7 643	19 125	4 365	4 622	28 112	2 262	38 017	80 884	Novembre
7 493	20 183	4 647	4 556	29 386	2 207	39 086	80 850	Décembre
1987								
7 296	17 671	5 033	4 866	27 569	2 158	37 023	79 717	Janvier
7 812	17 252	5 267	4 888	27 407	2 228	37 447	81 316	Février
8 084	18 730	5 329	5 853	29 912	2 262	40 258	84 103	Mars
8 312	18 522	5 194	6 179	29 895	2 471	40 679	84 826	Avril
8 386	19 239	5 013	6 375	30 627	2 676	41 689	86 444	Mai
9 076	22 298	5 775	6 712	34 785	2 813	46 673	94 310	Juin
368 établissements (bilans globaux) <sup>3)</sup>								
42 337	132 023	16 173	21 646	169 841	17 768	229 946	742 951	1985
1986								
42 760	129 985	16 632	24 851	171 468	15 407	229 635	770 473	Juin
43 955	119 226	16 503	24 442	160 170	14 422	218 547	756 955	Juillet
45 603	115 852	16 292	24 604	156 748	15 167	217 518	756 229	Août
45 592	123 829	18 330	26 433	168 593	17 246	231 430	783 104	Septembre
46 275	125 292	18 510	27 968	171 770	17 060	235 105	791 545	Octobre
47 472	122 339	19 483	28 288	170 111	15 932	233 515	792 310	Novembre
46 565	137 048	19 809	27 523	184 380	16 072	247 017	808 897	Décembre
1987								
48 013	120 636	21 727	29 539	171 902	15 480	235 395	800 075	Janvier
48 477	121 121	21 935	30 478	173 534	15 325	237 336	806 834	Février
48 677	122 979	22 560	34 006	179 544	15 726	243 947	822 995	Mars
51 809	122 892	22 229	35 573	180 695	17 835	250 339	831 308	Avril
51 322	123 898	22 467	34 880	181 245	18 117	250 684	836 003	Mai
53 765	125 132	21 948	34 915	181 996	17 477	253 238	846 117	Juin

<sup>1)</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans les pays tiers).

<sup>2)</sup> Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse.

<sup>3)</sup> Voir Bulletin mensuel no. 5 de mai 1986, Révision des bilans mensuels, page 6.

## Treuhandaktiven der Banken nach Inland und Ausland sowie nach Währungen <sup>1) 2)</sup>

### Inland – Suisse

In Millionen Franken

**48**

Jahresende Monatsende	Inland – Suisse						
	SFr.	Fremde Währungen				Edel- metalle	Total Inland
		US \$	DM	Übrige	Zusammen		
	368 Banken (Inländische Bankstellen) <sup>3)</sup>						
1985	1 036	247	151	72	469	347	1 852
1986							
Juni .....	1 055	275	171	161	606	311	1 972
Juli .....	1 023	199	146	66	411	300	1 733
August .....	1 041	192	148	61	401	326	1 769
September .....	1 015	164	152	76	392	351	1 758
Oktober .....	1 002	173	129	64	366	355	1 722
November .....	1 150	149	136	54	340	327	1 817
Dezember .....	1 002	130	142	51	323	324	1 649
1987							
Januar .....	866	114	141	57	312	319	1 497
Februar .....	942	186	132	77	394	322	1 659
März .....	965	171	146	193	510	326	1 801
April .....	920	178	150	76	404	339	1 664
Mai .....	918	81	146	59	285	379	1 582
Juni .....	881	142	115	54	311	380	1 571
	Grossbanken (Inländische Bankstellen)						
1985	308	37	66	4	106	–	415
1986							
Juni .....	279	16	69	4	89	–	368
Juli .....	277	14	68	3	85	–	362
August .....	277	14	68	3	85	–	362
September .....	270	13	68	3	84	–	354
Oktober .....	254	11	68	3	82	–	336
November .....	253	11	68	3	82	–	335
Dezember .....	244	10	69	3	82	–	326
1987							
Januar .....	247	2	69	3	73	–	321
Februar .....	232	71	69	3	143	–	375
März .....	242	70	67	3	139	–	381
April .....	241	68	66	2	136	–	377
Mai .....	241	2	66	2	70	–	312
Juni .....	246	2	50	2	54	–	300
<sup>1)</sup> Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihrer Filialen in Drittländern (= Unternehmung) <sup>2)</sup> Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland. <sup>3)</sup> Vgl. Monatsbericht Nr. 5 (Mai 1986), Revision der Monatsbilanzen, Seite 4.							

## Actifs à titre fiduciaire des banques <sup>1)</sup>

### Répartition en comptes suisses et en comptes étrangers, avec ventilation selon la monnaie <sup>2)</sup>

En millions de francs

Ausland – Etranger

48

Ausland – Etranger							Total Suisse et étranger	Fin d'année Fin de mois
Francs suisses	Monnaies étrangères				Métaux précieux	Total		
	\$ USA	Marks allemands	Autres	Ensemble				
368 banques (opérations des comptoirs en Suisse) <sup>3)</sup>								
26 802	156 024	25 515	40 697	222 236	–	249 039	250 890	1985
1986								
27 641	138 089	25 152	40 407	203 648	–	231 288	233 260	Juin
29 218	128 958	25 289	38 651	192 898	–	222 115	223 848	Juillet
30 090	127 189	25 301	38 003	190 493	–	220 583	222 352	Août
30 671	125 232	25 927	37 985	189 145	–	219 816	221 574	Septembre
30 958	130 682	27 227	38 900	196 809	–	227 767	229 489	Octobre
30 463	127 629	27 684	38 486	193 799	–	224 262	226 079	Novembre
31 375	125 886	27 490	38 219	191 594	–	222 969	224 618	Décembre
1987								
30 799	115 343	28 552	37 223	181 119	–	211 918	213 415	Janvier
30 273	117 781	28 540	38 511	184 832	–	215 105	216 764	Février
30 873	116 232	27 225	40 126	183 583	–	214 456	216 257	Mars
30 184	114 108	26 703	40 414	181 226	–	211 409	213 074	Avril
30 331	118 599	26 768	41 845	187 213	27	217 570	219 152	Mai
31 930	123 912	27 643	43 217	194 771	26	226 727	228 298	Juin
Grandes banques (opérations des comptoirs en Suisse)								
14 931	66 570	12 503	15 696	94 769	–	109 700	110 115	1985
1986								
15 243	58 126	12 124	15 681	85 931	–	101 174	101 543	Juin
15 628	53 755	12 218	14 916	80 890	–	96 518	96 880	Juillet
16 096	52 760	11 886	14 757	79 403	–	95 499	95 861	Août
16 107	52 592	12 204	14 822	79 618	–	95 725	96 079	Septembre
16 126	54 472	12 713	15 211	82 397	–	98 523	98 859	Octobre
16 048	53 244	12 790	15 203	81 237	–	97 285	97 620	Novembre
16 489	53 211	12 555	14 845	80 611	–	97 101	97 427	Décembre
1987								
16 232	48 426	12 986	14 256	75 668	–	91 900	92 220	Janvier
16 005	49 504	12 913	14 768	77 185	–	93 190	93 565	Février
16 416	49 361	12 327	15 336	77 025	–	93 441	93 822	Mars
16 197	47 963	11 958	15 423	75 344	–	91 541	91 918	Avril
16 240	49 244	12 028	15 967	77 238	–	93 478	93 790	Mai
16 683	50 908	12 140	16 265	79 312	–	95 995	96 295	Juin

<sup>1)</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans les pays tiers).

<sup>2)</sup> Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse.

<sup>3)</sup> Voir Bulletin mensuel no. 5 de mai 1986, Révision des bilans mensuels, page 6.

## Treuhandaktiven der Banken nach Inland und Ausland sowie nach Währungen <sup>1) 2)</sup>

### Inland – Suisse

In Millionen Franken

**48**  
Fort-  
setzung

Jahresende Monatsende	Inland – Suisse						
	SFr.	Fremde Währungen				Edel- metalle	Total Inland
		US \$	DM	Übrige	Zusammen		
	Auslandbanken (Inländische Bankstellen)						
1985	143	158	40	38	236	18	397
1986							
Juni .....	151	120	37	46	202	15	368
Juli .....	138	131	33	38	203	14	354
August .....	168	125	37	36	198	15	381
September .....	144	109	39	52	200	17	362
Oktober .....	137	122	37	39	198	18	353
November .....	130	100	47	28	178	17	322
Dezember .....	142	85	49	28	162	16	321
1987							
Januar .....	106	82	52	35	168	18	292
Februar .....	119	82	41	56	179	18	298
März .....	130	71	54	172	296	18	444
April .....	118	80	60	55	195	20	333
Mai .....	101	32	54	38	125	54	279
Juni .....	90	89	40	33	163	54	306
	368 Banken (Unternehmung) <sup>3)</sup>						
1985	1 036	249	151	72	472	347	1 854
1986							
Juni .....	1 055	276	171	161	607	311	1 973
Juli .....	1 023	199	146	66	411	300	1 734
August .....	1 041	193	148	61	402	326	1 770
September .....	1 015	165	152	76	393	351	1 759
Oktober .....	1 002	174	129	64	366	355	1 723
November .....	1 150	150	136	54	340	327	1 817
Dezember .....	1 002	130	142	51	323	324	1 649
1987							
Januar .....	866	114	141	57	312	319	1 497
Februar .....	943	186	132	77	395	322	1 660
März .....	966	172	146	193	510	326	1 802
April .....	921	179	150	76	405	339	1 664
Mai .....	918	81	146	59	285	379	1 582
Juni .....	875	129	111	51	291	380	1 546

<sup>1)</sup> Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihrer Filialen in Drittländern (= Unternehmung).

<sup>2)</sup> Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland.

<sup>3)</sup> Vgl. Monatsbericht Nr. 5 (Mai 1986), Revision der Monatsbilanzen, Seite 4.



## Actifs à titre fiduciaire des banques <sup>1)</sup>

### Répartition en comptes suisses et en comptes étrangers, avec ventilation selon la monnaie <sup>2)</sup>

En millions de francs

Ausland – Etranger

Ausland – Etranger							Total Suisse et étranger	Fin d'année Fin de mois
Francs suisses	Monnaies étrangères				Métaux précieux	Total		
	\$ USA	Marks allemands	Autres	Ensemble				
Banques étrangères (opérations des comptoirs en Suisse)								
6 369	71 154	8 555	17 976	97 686	–	104 054	104 451	1985
1986								
6 638	62 602	8 652	17 928	89 182	–	95 820	96 188	Juin
7 063	58 413	8 655	17 006	84 074	–	91 137	91 491	Juillet
7 282	57 717	8 892	16 564	83 173	–	90 455	90 835	Août
7 370	56 385	9 196	16 379	81 960	–	89 330	89 692	Septembre
7 389	58 428	9 450	16 570	84 447	–	91 836	92 189	Octobre
7 285	57 109	9 739	16 317	83 165	–	90 450	90 771	Novembre
7 287	56 155	9 652	16 181	81 988	–	89 275	89 596	Décembre
1987								
7 224	51 896	10 205	16 247	78 348	–	85 572	85 865	Janvier
7 179	52 546	10 287	16 528	79 361	–	86 539	86 855	Février
7 138	51 511	9 891	17 357	78 759	–	85 897	86 341	Mars
6 986	50 863	9 771	17 528	78 162	–	85 148	85 481	Avril
7 034	52 746	9 747	17 817	80 310	27	87 371	87 650	Mai
7 914	56 252	10 379	19 064	85 694	26	93 634	93 941	Juin
368 établissements (bilans globaux) <sup>3)</sup>								
25 128	125 370	21 406	35 803	182 580	–	207 707	209 561	1985
1986								
26 213	114 177	21 456	36 105	171 738	–	197 951	199 924	Juin
27 730	106 293	21 667	34 583	162 543	–	190 273	192 007	Juillet
28 451	103 544	21 301	33 794	158 639	–	187 090	188 860	Août
29 017	100 825	21 542	33 515	155 883	–	184 900	186 659	Septembre
29 385	104 871	22 492	34 265	161 628	–	191 013	192 736	Octobre
28 764	102 117	22 739	33 741	158 598	–	187 362	189 179	Novembre
28 952	97 627	21 724	33 269	152 620	–	181 573	183 222	Décembre
1987								
28 435	89 597	22 769	32 590	144 956	–	173 391	174 888	Janvier
27 913	91 573	22 838	33 805	148 217	–	176 130	177 790	Février
28 233	90 098	21 578	35 141	146 817	–	175 050	176 852	Mars
27 401	88 501	21 153	35 351	145 006	–	172 407	174 072	Avril
27 627	92 944	21 159	36 567	150 669	27	178 322	179 904	Mai
28 396	94 250	21 344	36 826	152 419	26	180 841	182 387	Juin

<sup>1)</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans les pays tiers).

<sup>2)</sup> Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse.

<sup>3)</sup> Voir Bulletin mensuel no. 5 de mai 1986, Révision des bilans mensuels, page 6.

## Treuhandpassiven der Banken nach Inland und Ausland sowie nach Währungen <sup>1) 2)</sup>

### Inland – Suisse

In Millionen Franken

**49**

Jahresende Monatsende	Inland – Suisse						
	SFr.	Fremde Währungen				Edel- metalle	Total Inland
		US \$	DM	Übrige	Zusammen		
	368 Banken (Inländische Bankstellen) <sup>3)</sup>						
1985 <sup>4)</sup>	11 068	21 633	5 069	7 760	34 461	6	45 535
1986							
Juni .....	11 783	19 838	5 308	7 854	33 000	4	44 787
Juli .....	12 429	18 097	5 472	7 460	31 029	4	43 462
August .....	12 674	18 290	5 480	7 164	30 934	5	43 612
September .....	13 207	18 033	5 602	7 215	30 851	5	44 063
Oktober .....	13 286	18 899	5 958	7 351	32 208	4	45 499
November .....	13 307	18 303	6 020	7 331	31 654	4	44 964
Dezember .....	13 480	17 741	5 732	6 929	30 402	4	43 886
1987							
Januar .....	12 815	16 489	6 047	6 853	29 389	4	42 209
Februar .....	12 858	17 401	5 827	7 371	30 599	4	43 462
März .....	13 320	17 552	5 734	7 777	31 063	4	44 387
April .....	12 798	17 213	5 562	7 771	30 545	4	43 348
Mai .....	12 978	17 893	5 687	8 004	31 584	7	44 569
Juni .....	13 655	18 864	5 695	8 296	32 855	8	46 518
	Grossbanken (Inländische Bankstellen)						
1985 <sup>4)</sup>	6 401	11 438	2 417	3 551	17 407	–	23 808
1986							
Juni .....	6 619	9 833	2 362	3 418	15 613	–	22 232
Juli .....	6 807	9 118	2 416	3 373	14 907	–	21 714
August .....	6 939	9 311	2 418	3 281	15 011	–	21 950
September .....	6 986	9 090	2 445	3 346	14 881	–	21 867
Oktober .....	7 043	9 272	2 648	3 291	15 211	–	22 255
November .....	7 099	8 957	2 637	3 424	15 018	–	22 117
Dezember .....	7 190	8 750	2 393	3 197	14 340	–	21 531
1987							
Januar .....	7 047	8 208	2 572	3 180	13 960	–	21 007
Februar .....	6 957	8 784	2 440	3 472	14 696	–	21 653
März .....	7 231	8 865	2 476	3 556	14 898	–	22 129
April .....	7 042	8 624	2 438	3 532	14 594	–	21 636
Mai .....	7 262	8 804	2 538	3 627	14 969	–	22 232
Juni .....	7 511	9 455	2 403	3 830	15 688	–	23 198
<sup>1)</sup> Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihrer Filialen in Drittländern (= Unternehmung). <sup>2)</sup> Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland. <sup>3)</sup> Vgl. Monatsbericht Nr. 5 (Mai 1986), Revision der Monatsbilanzen, Seite 4. <sup>4)</sup> Bereinigte Werte.							

## Passifs à titre fiduciaire des banques <sup>1)</sup>

### Répartition en comptes suisses et en comptes étrangers, avec ventilation selon la monnaie <sup>2)</sup>

En millions de francs

Ausland – Etranger

49

Ausland – Etranger							Total Suisse et étranger	Fin d'année Fin de mois
Francs suisses	Monnaies étrangères				Métaux précieux	Total		
	\$ USA	Marks allemands	Autres	Ensemble				
368 banques (opérations des comptoirs en Suisse) <sup>3)</sup>								
16 769	134 638	20 597	33 010	205 014	342	205 356	250 891	1985 <sup>4)</sup>
1986								
16 912	118 526	20 015	32 713	171 254	306	188 472	233 259	Juin
17 817	111 057	19 961	31 255	162 274	295	180 386	223 848	Juillet
18 460	108 996	19 967	30 897	159 860	419	178 740	222 352	Août
18 479	107 362	20 477	30 847	158 686	346	177 511	221 574	Septembre
18 653	111 342	21 360	32 285	164 987	350	183 991	229 489	Octobre
18 305	109 478	21 800	31 210	162 487	323	181 115	226 079	Novembre
18 896	108 274	21 900	31 341	161 514	321	180 732	224 618	Décembre
1987								
18 849	98 867	22 649	30 425	152 042	315	171 206	213 415	Janvier
18 357	100 566	22 845	31 217	154 627	318	173 303	216 764	Février
18 519	98 851	21 637	32 542	153 030	321	171 870	216 257	Mars
18 306	97 074	21 292	32 719	151 085	335	169 729	213 074	Avril
18 271	100 787	21 227	33 900	155 914	398	174 583	219 152	Mai
19 155	105 190	22 062	34 975	162 227	398	181 780	228 298	Juin
Grandes banques (opérations des comptoirs en Suisse)								
8 838	55 168	10 152	12 149	77 469	–	86 307	110 115	1985 <sup>4)</sup>
1986								
8 903	48 310	9 831	12 267	70 408	–	79 311	101 543	Juin
9 098	44 651	9 871	11 546	66 068	–	75 166	96 880	Juillet
9 433	43 463	9 536	11 479	64 478	–	73 911	95 861	Août
9 391	43 515	9 827	11 479	64 821	–	74 212	96 079	Septembre
9 337	45 211	10 133	11 923	67 267	–	76 604	98 859	Octobre
9 201	44 298	10 222	11 781	66 301	–	75 502	97 620	Novembre
9 543	44 471	10 231	11 651	66 353	–	75 896	97 427	Décembre
1987								
9 433	40 221	10 482	11 078	61 781	–	71 213	92 220	Janvier
9 280	40 792	10 542	11 298	62 632	–	71 912	93 565	Février
9 426	40 565	9 918	11 783	62 266	–	71 693	93 822	Mars
9 396	39 406	9 586	11 893	60 886	–	70 282	91 918	Avril
9 219	40 441	9 556	12 342	62 339	–	71 558	93 790	Mai
9 418	41 455	9 787	12 437	63 679	–	73 097	96 295	Juin
<sup>1)</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans les pays tiers). <sup>2)</sup> Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse. <sup>3)</sup> Voir Bulletin mensuel no. 5 de mai 1986, Révision des bilans mensuels, page 6. <sup>4)</sup> Valeurs corrigées.								

## Treuhandpassiven der Banken nach Inland und Ausland sowie nach Währungen <sup>1) 2)</sup>

### Inland – Suisse

In Millionen Franken

**49**  
Fort-  
setzung

Jahresende Monatsende	Inland – Suisse						
	SFr.	Fremde Währungen				Edel- metalle	Total Inland
		US \$	DM	Übrige	Zusammen		
	Auslandbanken (Inländische Bankstellen)						
1985	1 810	6 626	1 052	2 464	10 143	2	11 955
1986							
Juni .....	1 986	5 951	1 212	2 653	9 816	2	11 804
Juli .....	2 078	5 076	1 296	2 335	8 708	2	10 788
August .....	2 166	5 081	1 298	2 160	8 540	2	10 708
September .....	2 227	5 038	1 340	2 178	8 556	2	10 785
Oktober .....	2 247	5 384	1 362	2 243	8 988	1	11 236
November .....	2 221	5 196	1 407	2 165	8 767	1	10 989
Dezember .....	2 222	4 869	1 425	2 008	8 303	1	10 526
1987							
Januar .....	2 172	4 591	1 596	2 041	8 228	2	10 401
Februar .....	2 272	4 597	1 535	2 203	8 335	2	10 609
März .....	2 162	4 745	1 569	2 336	8 650	2	10 815
April .....	2 059	4 728	1 545	2 262	8 535	2	10 596
Mai .....	2 046	4 943	1 532	2 289	8 763	4	10 814
Juni .....	2 358	5 266	1 666	2 404	9 336	5	11 698
	368 Banken (Unternehmung) <sup>3)</sup>						
1985	10 883	16 690	4 359	7 017	28 067	6	38 956
1986							
Juni .....	11 598	16 138	4 771	7 163	28 072	4	39 675
Juli .....	12 287	14 456	4 968	6 800	26 224	4	38 515
August .....	12 504	14 189	4 911	6 557	25 657	5	38 165
September .....	13 027	13 967	5 060	6 459	25 486	5	38 518
Oktober .....	13 043	14 349	5 313	6 500	26 162	4	39 209
November .....	13 014	13 998	5 343	6 370	25 711	4	38 728
Dezember .....	13 029	13 119	4 867	5 936	23 922	4	36 955
1987							
Januar .....	12 332	12 063	5 161	5 992	23 216	4	35 552
Februar .....	12 371	12 829	4 933	6 499	24 261	4	36 637
März .....	12 751	12 957	4 860	6 811	24 628	4	37 383
April .....	12 185	12 688	4 774	6 799	24 260	4	36 450
Mai .....	12 362	13 367	4 916	7 017	25 300	7	37 669
Juni .....	12 736	13 561	4 854	7 152	25 566	8	38 310

<sup>1)</sup> Erfasst sind die Bankstellen von Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein (= inländische Bankstellen) und ihrer Filialen in Drittländern (= Unternehmung).

<sup>2)</sup> Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland.

<sup>3)</sup> Vgl. Monatsbericht Nr. 5 (Mai 1986), Revision der Monatsbilanzen, Seite 4.

**Passifs à titre fiduciaire des banques <sup>1)</sup>**

**Répartition en comptes suisses et en comptes étrangers, avec ventilation selon la monnaie <sup>2)</sup>**

En millions de francs

**Ausland – Etranger**

**49**  
**Suite**

Ausland – Etranger							Total Suisse et étranger	Fin d'année Fin de mois
Francs suisses	Monnaies étrangères				Métaux précieux	Total		
	\$ USA	Marks allemands	Autres	Ensemble				
<b>Banques étrangères (opérations des comptoirs en Suisse)</b>								
4 701	64 685	7 544	15 550	87 779	16	92 496	104 451	1985
1986								
4 803	56 771	7 476	15 320	79 567	13	84 383	96 187	Juin
5 129	53 464	7 391	14 707	75 562	12	80 704	91 491	Juillet
5 286	52 761	7 631	14 436	74 827	14	80 127	90 835	Août
5 288	51 457	7 895	14 253	73 604	15	78 907	89 692	Septembre
5 259	52 551	8 088	15 038	75 678	16	80 953	92 189	Octobre
5 194	52 014	8 379	14 180	74 573	15	79 782	90 771	Novembre
5 207	51 371	8 276	14 201	73 848	15	79 070	89 596	Décembre
1987								
5 159	47 387	8 663	14 239	70 289	16	75 463	85 865	Janvier
5 026	48 032	8 792	14 380	71 204	16	76 246	86 855	Février
5 105	46 836	8 376	15 192	70 405	16	75 526	86 341	Mars
5 045	46 215	8 286	15 321	69 822	18	74 885	85 481	Avril
5 089	47 835	8 269	15 567	71 671	76	76 836	87 650	Mai
5 646	51 075	8 753	16 693	76 521	75	82 242	93 941	Juin
<b>368 établissements (bilans globaux) <sup>3)</sup></b>								
15 279	108 929	17 197	28 858	154 985	342	170 606	209 562	1985
1986								
15 669	98 315	16 855	29 103	144 273	306	160 249	199 923	Juin
16 472	92 035	16 844	27 847	136 725	295	153 492	192 007	Juillet
16 991	89 454	16 536	27 295	133 284	419	150 694	188 860	Août
17 005	87 023	16 634	27 133	133 789	346	148 141	186 659	Septembre
17 324	90 081	17 271	28 500	135 852	350	153 527	192 736	Octobre
16 899	88 271	17 533	27 425	133 229	323	150 451	189 179	Novembre
16 925	84 637	16 999	27 384	129 021	321	146 267	183 222	Décembre
1987								
16 968	77 648	17 751	26 653	122 052	315	139 335	174 888	Janvier
16 485	78 931	18 037	27 383	124 350	318	141 153	177 790	Février
16 447	77 312	16 864	28 524	122 700	321	139 468	176 852	Mars
16 137	75 993	16 530	28 627	121 150	335	137 622	174 072	Avril
16 183	79 658	16 388	29 608	125 654	398	142 235	179 904	Mai
16 536	80 818	16 601	29 725	127 144	398	144 077	182 387	Juin

<sup>1)</sup> Banques en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein; bilans des comptoirs en Suisse (comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein) et bilans globaux (comptoirs en Suisse, dans la Principauté et dans les pays tiers).

<sup>2)</sup> Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse.

<sup>3)</sup> Voir Bulletin mensuel no. 5 de mai 1986, Révision des bilans mensuels, page 6.

## Quartalsbilanzen der Grossbanken

In Millionen Franken

50

Bilanzpositionen	Bank Leu AG  Banque Leu SA		Schweizerische Bankgesellschaft  Union de Banques Suisse		Schweizerischer Bankverein  Société de Banque Suisse	
	Dezember 1986 <sup>1)</sup>	Juni 1987	Dezember 1986 <sup>1)</sup>	Juni 1987	Dezember 1986 <sup>1)</sup>	Juni 1987
	1	2	3	4	5	6
<b>Aktiven</b>						
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben .....	289,6	257,5	4 578,9	4 534,9	5 012,2	4 978,5
Bankendebitoren auf Sicht .....	1 204,5	866,7	3 829,6	4 398,7	5 076,8	6 607,6
Bankendebitoren auf Zeit .....	5 002,5	5 663,4	44 384,3	43 887,4	37 859,0	36 991,0
Wechsel und Geldmarktpapiere .....	51,0	36,6	9 536,7	10 040,5	10 499,7	9 911,6
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung .....	271,7	392,6	6 056,1	7 606,4	8 022,1	8 339,0
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung .....	389,2	249,8	7 461,5	7 363,7	4 743,0	5 171,9
<i>davon mit hypothekarischer Deckung</i> .....	119,5	100,2	3 572,0	3 265,9	2 052,3	2 032,1
Feste Vorschüsse u. Darlehen ohne Deckung .....	665,2	638,7	14 152,7	12 647,6	15 752,2	16 989,1
Feste Vorschüsse u. Darlehen mit Deckung .....	798,5	720,0	10 503,6	11 300,3	15 326,7	15 360,1
<i>davon mit hypothekarischer Deckung</i> .....	375,0	342,3	5 413,2	5 678,6	8 535,7	9 325,5
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffent- lich-rechtliche Körperschaften .....	344,1	301,0	3 816,5	3 786,2	3 292,0	3 181,9
Hypothekaranlagen .....	1 782,4	1 936,5	27 214,6	28 785,7	14 531,1	15 818,9
Wertschriften .....	1 464,7	1 548,7	7 889,9	8 717,4	7 208,5	7 626,9
Dauernde Beteiligungen .....	195,1	195,3	1 185,8	1 254,1	992,2	1 070,3
Bankgebäude .....	58,1	57,9	1 765,0	1 766,0	1 477,5	1 551,8
Andere Liegenschaften .....	18,9	18,9	224,0	225,0	233,0	238,8
Sonstige Aktiven .....	1 642,4	1 995,4	9 568,3	10 523,4	7 801,8	8 268,1
Nicht einbezahltes Kapital .....	-	-	-	-	-	-
Saldovortrag (Verlust) .....	-	-	-	-	-	-
<b>Bilanzsumme</b> .....	<b>14 177,9</b>	<b>14 879,0</b>	<b>152 167,5</b>	<b>156 837,3</b>	<b>137 827,8</b>	<b>142 105,5</b>
<i>davon Debitoren<sup>1)</sup></i> .....	<i>2 124,6</i>	<i>2 001,1</i>	<i>38 173,9</i>	<i>38 918,0</i>	<i>43 844,0</i>	<i>45 860,1</i>
<b>Passiven</b>						
Bankenkreditoren auf Sicht .....	1 592,0	1 471,3	8 280,0	9 795,1	8 521,8	13 941,8
Bankenkreditoren auf Zeit .....	3 494,5	3 904,7	41 325,5	37 858,8	19 822,8	22 247,4
Kreditoren auf Sicht .....	931,6	969,5	14 483,3	16 239,7	16 969,4	17 565,3
Kreditoren auf Zeit .....	2 037,7	1 917,6	35 425,3	37 480,7	45 458,0	39 990,0
Spareinlagen .....	1 091,0	1 137,8	12 542,9	13 119,2	9 757,6	10 180,3
Depositen- und Einlagehefte .....	1 094,1	1 130,9	6 172,4	6 736,6	5 570,9	5 740,5
Kassenobligationen und Kassenscheine .....	1 885,1	2 106,0	10 045,4	10 550,9	8 688,2	9 010,9
Obligationen-Anleihen .....	490,0	490,0	3 308,5	3 478,0	5 275,0	5 675,0
Pfandbriefdarlehen .....	99,7	106,2	48,6	48,2	70,2	58,7
Akzente und Eigenwechsel .....	-	-	785,8	1 252,2	1 730,1	1 402,8
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften .....	-	-	-	-	-	-
Sonstige Passiven .....	508,3	553,8	11 061,0	11 166,6	7 726,9	7 806,1
Kapital .....	266,3	315,3	2 058,6	2 345,2	3 587,2	3 592,2
Reserven .....	682,1	770,4	6 610,8	6 746,8	4 634,8	4 882,7
Saldovortrag .....	5,5	5,5	19,4	19,3	14,9	11,8
<b>Bilanzsumme</b> .....	<b>14 177,9</b>	<b>14 879,0</b>	<b>152 167,5</b>	<b>156 837,3</b>	<b>137 827,8</b>	<b>142 105,5</b>
<i>davon Fremde Gelder<sup>2)</sup></i> .....	<i>12 715,7</i>	<i>13 234,0</i>	<i>131 631,9</i>	<i>135 307,2</i>	<i>120 133,9</i>	<i>124 409,9</i>

Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972).

<sup>1)</sup> Kontokorrent-Debitoren, Feste Vorschüsse und Darlehen.

<sup>2)</sup> Bankenkreditoren, Kreditoren auf Sicht, Kreditoren auf Zeit, Spareinlagen, Depositen- und Einlagehefte, Kassenobligationen und Kassenscheine, Obligationen-Anleihen, Pfandbriefdarlehen.

<sup>3)</sup> Provisorische Zahlen.

## Bilans trimestriels des grandes banques

En millions de francs

50

Schweizerische Kreditanstalt Crédit Suisse		Schweizerische Volksbank Banque Populaire Suisse		Total		Positions du bilan
Décembre 1986 <sup>3)</sup>	Juin 1987	Décembre 1986 <sup>3)</sup>	Juin 1987	Décembre 1986 <sup>3)</sup>	Juin 1987	
7	8	9	10	11	12	
3 827,0	3 253,0	878,9	756,5	14 586,6	13 780,4	<b>Actif</b>
2 508,7	5 543,2	666,2	963,8	13 285,8	18 380,0	Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux
27 877,1	27 804,6	4 396,3	5 154,6	119 519,2	119 501,0	Avoirs en banque à vue
6 113,0	5 643,7	576,9	774,3	26 777,3	26 406,7	Avoirs en banque à terme
3 722,5	4 377,6	1 868,0	2 215,0	19 940,4	22 930,6	Effets de change et papiers monétaires
7 089,3	7 563,4	3 470,3	3 736,3	23 153,3	24 085,1	Comptes courants débiteurs en blanc
3 114,4	3 281,3	2 211,5	2 333,7	11 069,7	11 013,2	Comptes courants débiteurs gagés <i>dont garantis par hypothèque</i>
6 961,0	8 854,6	1 806,3	1 867,5	39 337,4	40 997,5	Avances et prêts à terme fixe en blanc
15 526,9	14 351,6	2 528,0	2 648,0	44 683,7	44 380,0	Avances et prêts à terme fixe gagés <i>dont garantis par hypothèque</i>
9 290,7	9 899,8	1 922,7	2 030,6	25 537,3	27 276,8	Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public
2 492,3	2 335,3	633,1	648,6	10 578,0	10 253,0	Placements hypothécaires
8 475,3	8 959,9	8 197,1	8 600,2	60 200,5	64 101,2	Titres
7 025,7	6 072,2	2 615,2	2 839,3	26 204,0	26 804,5	Participations permanentes
1 485,0	1 486,0	24,5	24,3	3 882,6	4 030,0	Immeubles à l'usage de la banque
1 221,0	1 274,0	413,3	424,0	4 934,9	5 073,7	Autres immeubles
103,0	121,0	93,4	95,0	672,3	698,7	Autres actifs
9 313,6	9 248,3	742,5	728,7	29 068,6	30 763,9	Capital non libéré
-	-	-	-	-	-	Report à nouveau (perte)
-	-	-	-	-	-	
103 741,4	106 888,4	28 910,0	31 476,1	436 824,6	452 186,3	Total du bilan
33 299,7	35 147,2	9 672,6	10 466,8	127 114,8	132 393,2	<i>dont débiteurs<sup>1)</sup></i>
7 158,7	8 266,2	729,5	962,2	26 282,0	34 436,6	<b>Passif</b>
20 252,1	20 893,5	2 208,3	2 512,1	87 103,2	87 416,5	Engagements en banque à vue
13 295,3	14 095,8	3 201,6	3 293,2	48 881,2	52 163,5	Engagements en banque à terme
26 828,7	26 220,6	4 540,9	5 908,4	114 290,6	111 517,3	Créanciers à vue
6 762,9	7 283,9	6 507,5	6 696,0	36 661,9	38 417,2	Créanciers à terme
4 755,9	4 923,8	3 511,6	3 619,4	21 104,9	22 151,2	Dépôts d'épargne
8 363,0	8 524,3	4 199,2	4 271,5	33 180,9	34 463,6	Livrets et carnets de dépôts
4 547,4	4 796,9	1 524,6	1 524,7	15 145,5	15 964,6	Obligations de caisse et bons de caisse
270,4	270,5	159,0	165,0	647,9	648,6	Emprunts obligataires
738,2	601,7	0,5	2,2	3 254,6	3 258,9	Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage
-	-	-	-	-	-	Acceptations et billets à ordre
4 665,4	4 662,3	466,9	660,2	24 428,5	24 849,0	Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque
1 850,0	1 850,0	716,5	716,5	8 478,6	8 819,2	Autres passifs
4 243,5	4 489,0	1 130,2	1 131,0	17 301,4	18 019,9	Capital
9,9	9,9	13,7	13,7	63,4	60,2	Réserves
103 741,4	106 888,4	28 910,0	31 476,1	436 824,6	452 186,3	Report à nouveau
92 234,4	95 275,5	26 582,2	28 952,5	383 298,1	397 179,1	Total du bilan
						<i>dont fonds de tiers<sup>2)</sup></i>

Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972).

<sup>1)</sup> Comptes courants débiteurs, Avances et prêts à terme fixe.

<sup>2)</sup> Engagements en banque, Créanciers à vue, Créanciers à terme, Dépôts d'épargne, Livrets et carnets de dépôts, Obligations de caisse et bons de caisse, Emprunts obligataires, Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage.

<sup>3)</sup> Chiffres provisoires.

## Inländische Kreditfähigkeit der Banken – Crédits bancaires en Suisse

In Millionen Franken – En millions de francs

71 Banken (inländische Bankstellen)<sup>2)</sup> – 71 banques (comptoirs en Suisse)<sup>2)</sup>

51

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Kredite an im Inland domizillierte Schuldner – Crédits à des personnes domiciliées en Suisse						
	Bankengruppen – Catégories de banques			Bilanzpositionen – Positions du bilan			
	Kantonalbanken Banques cantonales	Grossbanken Grandes banques	Regionalbanken und Sparkassen Banques régionales et caisses d'épargne	Debitoren Débiteurs <sup>1)</sup>	Kontokorrent-Kredite u. Darlehen an öffentl. - rechtli. Körperschaften Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	Hypothekendarlehen Placements hypothécaires	Zusammen Total <sup>3)</sup>
1983	90 896	97 386	27 786	88 634	9 674	117 760	216 068
1984	96 811	107 947	30 053	97 624	9 535	127 652	234 811
1985							
Jan. – Jan.	96 740	108 669	30 212	98 153	9 400	128 068	235 621
Feb. – Fév.	97 479	110 315	30 234	99 594	9 373	129 061	238 028
März – Mars	97 799	111 681	30 548	100 681	9 184	130 163	240 028
April – Avril	98 239	112 225	30 816	100 922	9 129	131 230	241 281
Mai – Mai	99 059	112 978	30 746	101 238	9 331	132 215	242 783
Juni – Juin	99 770	115 188	31 074	103 595	9 322	133 115	246 032
Juli – Juillet	100 175	114 731	31 535	103 296	9 166	133 978	246 440
August – Août	100 815	115 523	31 505	103 809	9 230	134 804	247 843
Sep. – Sep.	101 738	117 456	31 892	105 849	9 368	135 870	251 086
Okt. – Oct.	101 912	117 482	31 884	105 107	9 188	136 983	251 278
Nov. – Nov.	103 269	119 620	32 125	107 102	9 785	138 125	255 013
Dez. – Déc.	104 527	121 708	32 368	109 251	10 039	139 312	258 602
1986							
Jan. – Jan.	104 451	123 060	32 448	110 146	9 757	140 055	259 958
Feb. – Fév.	104 522	124 861	32 631	111 656	9 405	140 954	262 014
März – Mars	105 168	126 085	32 972	112 899	9 380	141 946	264 225
April – Avril	105 316	127 199	33 138	113 368	9 205	143 080	265 653
Mai – Mai	105 811	128 309	33 355	114 233	9 229	144 013	267 475
Juni – Juin	106 973	130 659	33 735	116 878	9 410	145 080	271 368
Juli – Juillet	107 298	130 132	33 896	116 080	9 145	146 101	271 327
August – Août	107 696	130 209	33 951	115 398	9 244	147 213	271 855
Sep. – Sep.	108 567	132 396	34 337	117 286	9 459	148 556	275 300
Okt. – Oct.	108 976	132 310	34 486	116 709	9 303	149 760	275 771
Nov. – Nov.	109 633	133 580	34 644	117 635	9 423	150 799	277 857
Dez. – Déc.	110 853	136 034	35 133	119 850	9 616	152 555	282 021
1987							
Jan. – Jan.	111 032	137 162	35 289	119 922	10 178	153 383	283 483
Feb. – Fév.	111 690	138 121	35 391	121 294	9 470	154 438	285 203
März – Mars	112 390	140 437	35 782	123 331	9 426	155 851	288 608
April – Avril	113 068	141 417	35 937	123 936	9 467	157 018	290 421
Mai – Mai	113 975	142 699	36 128	125 100	9 457	158 244	292 801
Juni – Juin	114 994	145 530	36 522	127 764	9 478	159 803	297 045
Juli – Juillet							
August – Août							
Sep. – Sep.							
Okt. – Oct.							
Nov. – Nov.							
Dez. – Déc.							

<sup>1)</sup> Kontokorrent-Debitoren (ohne Edelmetalle), Feste Vorschüsse und Darlehen.  
Comptes courants débiteurs (sans métaux précieux), avances et prêts à terme fixe.

<sup>2)</sup> 29 Kantonalbanken, 5 Grossbanken, 37 Regionalbanken und Sparkassen.  
29 banques cantonales, 5 grandes banques, 37 banques régionales et caisses d'épargne.

<sup>3)</sup> Ab Monatsbericht Mai 1985 (Nr. 5) ohne Wechsel und Geldmarktpapiere.  
A partir du mois de mai 1985 (Bulletin mensuel no 5), sans les effets de change et les papiers monétaires.



**Bewilligte und beanspruchte inländische Kredite <sup>1)</sup>**  
**Crédits bancaires en Suisse, limites et montants utilisés <sup>1)</sup>**

In Millionen Franken – En millions de francs

122 Banken (inländische Bankstellen) – 122 banques (comptoirs en Suisse)

**52**

Kredite an im Inland domizilierte Schuldner – Crédits à des personnes domiciliées en Suisse								
Monatsende Fin de mois	Baukredite <sup>2)</sup> Crédits de construction <sup>2)</sup>		Hypotheken <sup>1)</sup> – Hypothèques <sup>1)</sup>		Übrige Kredite – Autres crédits		Total Kredite – Total des crédits	
	bewilligt <sup>3)</sup> limites <sup>3)</sup>	beansprucht <sup>3)</sup> montants utilisés <sup>3)</sup>	bewilligt <sup>3)</sup> limites <sup>3)</sup>	beansprucht <sup>3)</sup> montants utilisés <sup>3)</sup>	bewilligt <sup>3)</sup> limites <sup>3)</sup>	beansprucht <sup>3)</sup> montants utilisés <sup>3)</sup>	bewilligt <sup>3)</sup> limites <sup>3)</sup>	beansprucht <sup>3)</sup> montants utilisés <sup>3)</sup>
<b>1985</b>								
Juli – Juillet	26 086	12 212	177 726	172 392	135 442	74 246	339 254	258 850
August – Août	26 520	12 534	180 386	174 522	132 040	73 174	338 947	260 230
Sep. – Sep.	26 532	12 656	184 370	175 898	136 555	75 461	347 456	264 016
Okt. – Oct.	26 615	12 882	185 400	177 405	136 739	74 038	348 755	264 325
Nov. – Nov.	26 903	13 033	187 109	178 887	138 235	76 427	352 247	268 347
Dez. – Déc.	26 681	13 249	188 165	180 172	138 479	78 450	353 325	271 871
<b>1986</b>								
Jan. – Jan.	26 586	13 003	189 315	181 270	136 322	79 271	352 223	273 545
Feb. – Fév.	26 815	12 978	191 085	182 548	140 420	80 053	358 320	275 579
März – Mars	27 099	13 034	192 740	184 031	141 472	80 769	361 312	277 835
April – Avril	27 469	13 018	194 328	185 508	142 300	80 829	364 097	279 355
Mai – Mai	27 901	13 169	195 866	186 885	145 939	81 269	369 706	281 323
Juni – Juin	27 994	13 488	197 472	188 358	147 376	83 730	372 842	285 576
Juli – Juillet	28 430	13 526	198 725	189 695	149 933	82 210	377 088	285 431
August – Août	28 809	13 586	200 673	191 271	150 338	80 956	379 821	285 813
Sep. – Sep.	29 245	13 891	202 580	193 113	151 401	82 634	383 226	289 638
Okt. – Oct.	29 322	13 916	204 340	194 724	152 754	81 667	386 416	290 307
Nov. – Nov.	29 569	14 079	206 234	196 380	154 221	82 352	390 024	292 811
Dez. – Déc.	29 222	14 224	208 342	198 478	154 440	84 283	392 005	296 985
<b>1987</b>								
Jan. – Jan.	28 819	13 698	209 498	199 661	156 278	85 122	394 594	298 481
Feb. – Fév.	29 028	13 603	211 406	201 259	158 191	85 541	398 625	300 402
März – Mars	29 373	13 659	213 575	203 110	159 372	87 023	402 320	303 792
April – Avril	29 793	13 523	215 183	204 795	160 958	87 663	405 934	305 981
Mai – Mai	30 395	13 634	217 294	206 488	162 566	88 332	410 255	308 454
Juni – Juin	30 515	13 821	219 272	208 453	164 023	91 007	413 810	313 280
Juli – Juillet								
August – Août								
Sep. – Sep.								
Okt. – Oct.								
Nov. – Nov.								
Dez. – Déc.								

<sup>1)</sup> Kontokorrent-Debitoren, feste Vorschüsse und Darlehen, Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften, Hypothekaranlagen. – Comptes courants débiteurs, avances et prêts à terme fixe, crédits en compte courant et prêts à des collectivités de droit public, placements hypothécaires.

<sup>2)</sup> Die Angaben seit 1976 von 71 Banken werden im Quartalsheft 2/1986 veröffentlicht. – Les données pour les 71 banques depuis 1976, seront publiées dans le bulletin trimestriel, «Monnaie et conjoncture», 2/1986.

<sup>3)</sup> Stand der bewilligten und beanspruchten Kredite. – Etat des limites accordées et état des montants utilisés.

<sup>4)</sup> Hypothekaranlagen sowie feste Vorschüsse gegen hypothekarische Deckung. – Placements hypothécaires, avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèque.

Jahresende Jahrestotal Quartalsende	Schweizerische Fonds mit Anlagen – Fonds suisses avec placements						
	nur in der Schweiz exclusivement en Suisse		nur im Ausland exclusivement à l'étranger		in der Schweiz und im Ausland en Suisse et à l'étranger		Total 7
	Wertschriften Titres 1	Immobilien Immeubles 2	Wertschriften Titres 3	Immobilien Immeubles 4	Wertschriften Titres 5	Immobilien Immeubles 6	
Zahl der Anlagefonds							
1985 Dez.	7	35	46	–	60	–	148
1986 Juni	9	33	50	–	63	–	155
Sep.	10	33	53	–	64	–	160
Dez.	10	33	60	–	62	–	165
1987 März	10	33	61	–	62	–	166
Juni	10	33	61	–	62	–	166
Fondsvermögen (in Mio Franken) <sup>2)</sup> – Fortune des fonds (en millions de francs) <sup>2)</sup>							
1985 Dez.	1 923,1	5 954,0	5 013,8	–	9 168,7	–	22 059,6
1986 Juni	2 028,8	6 325,4	6 806,4	–	10 147,2	–	25 307,8
Sep.	2 106,4	6 529,8	7 634,5	–	10 657,6	–	26 928,3
Dez.	2 364,7	6 707,0	7 844,2	–	11 276,6	–	28 192,5
1987 März	2 351,7	6 911,0	8 829,8	–	11 792,2	–	29 884,7
Juni	2 409,7	7 170,5	9 848,4	–	12 335,4	–	31 764,0
Den Fonds zugeflossener Betrag (in Mio Franken)							
1985	223,5	171,4	2 069,0	–	1 386,7	–	3 850,6
1986	489,2	460,7	4 315,6	–	2 706,8	–	7 972,3
1986 II	83,9	89,8	1 106,3	–	543,3	–	1 823,3
III	169,5	54,3	1 173,9	–	855,3	–	2 253,0
IV	128,7	164,0	905,2	–	701,5	–	1 899,4
1987 I	138,3	182,5	1 375,9	–	681,5	–	2 378,2
II	85,8	248,9	1 436,9	–	416,5	–	2 188,1
Zu Lasten der Fonds zurückbezogener Betrag (in Mio Franken)							
1985	84,8	102,6	706,8	–	379,9	–	1 274,1
1986	184,6	16,0	1 686,9	–	392,7	–	2 280,2
1986 II	47,9	0,1	426,0	–	68,1	–	542,1
III	40,4	–	458,7	–	81,2	–	580,3
IV	30,4	–	479,1	–	140,8	–	650,3
1987 I	51,7	–	526,7	–	114,3	–	692,7
II	53,3	–	639,2	–	111,3	–	803,8
Zahl der umlaufenden Anteilscheine (in 1000)							
1985 Dez. <sup>5)</sup>	8 529	19 717	35 738	–	99 761	–	163 745
1986 Juni <sup>5)</sup>	8 865	20 582	45 942	–	108 469	–	183 858
Sep. <sup>5)</sup>	9 760	20 725	54 207	–	113 394	–	198 086
Dez. <sup>5)</sup>	10 203	21 534	57 489	–	117 782	–	207 008
1987 März <sup>5)</sup>	10 785	22 247	63 125	–	122 443	–	218 600
Juni <sup>5)</sup>	10 904	23 129	66 753	–	124 590	–	225 376

Die Tabelle gibt Aufschluss über die Entwicklung der dem Bundesgesetz über die Anlagefonds vom 1. Juli 1966 unterstellten Anlagefonds und anlagefondsähnlichen Sondervermögen. Das Gesetz und die Vollziehungsverordnung traten am 1. Februar 1967 in Kraft.

<sup>1)</sup> Ohne Berücksichtigung der Fonds, die sich in Liquidation befinden.

<sup>2)</sup> Vermögen netto unter Berücksichtigung aller Aktiven und Passiven.

<sup>3)</sup> Art. 5 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über die Anlagefonds.

<sup>4)</sup> Werte in den bezeichneten Anlageformen, ohne übriges Nettovermögen.

<sup>5)</sup> Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Ausland.

**Fonds de placement <sup>1)</sup>**
**53**

davon mit Anlagen in – dont avec placements en						Anlagefonds- ähnliche Sonder- vermögen <sup>3)</sup>	Ausl. Fonds mit Vertretern in der Schweiz	Fin d'année Total annuel Fin de trimestre
Obligations Obligations		Aktien Actions		Immobilien immeubles				
Schweiz Suisse	Ausland Etranger	Schweiz Suisse	Ausland Etranger	Schweiz Suisse	Ausland Etranger	Fonds analogues <sup>3)</sup>	Fonds étrangers ayant des représentants en Suisse	
8	9	10	11	12	13	14	15	
<b>Nombre de fonds de placement</b>								
49	84	37	59	33	–	–	49	Déc. 1985
48	90	40	70	32	–	–	64	Juin 1986
56	92	46	73	33	–	–	60	Sep. 1986
61	95	47	76	33	–	–	66	Déc. 1986
63	94	49	78	33	–	–	73	Mars 1987
62	93	48	82	33	–	–	92	Juin 1987
<b>Beträge in Mio Franken<sup>4)</sup> – Montants en millions de francs<sup>4)</sup></b>								
830,3	9 340,0	2 065,1	2 880,3	6 020,3	–	–	.	Déc. 1985
798,6	10 877,9	2 116,9	3 856,5	6 450,6	–	–	.	Juin 1986
815,0	11 608,7	2 152,9	3 652,5	6 664,6	–	–	.	Sep. 1986
914,8	12 363,9	2 443,5	3 925,2	6 845,6	–	–	.	Déc. 1986
1 127,2	13 438,5	2 363,5	4 476,1	6 892,2	–	–	.	Mars 1987
1 322,7	14 134,0	2 407,5	5 023,2	7 037,5	–	–	.	Juin 1987
<b>Montant revenant aux fonds (en millions de francs)</b>								
2 559,7		1 123,1		167,8		–	1 631,1	1985
4 506,2		3 028,1		438,0		–	3 856,1	1986
895,9		848,4		79,0		–	992,6	1986
1 337,0		862,5		53,5		–	937,7	II
1 273,7		472,8		152,9		–	1 334,6	III
						–		IV
1 316,6		880,0		181,6		–	1 129,1	1987
865,7		1 073,5		248,9		–	1 142,5	I
						–		II
<b>Montant remboursé par les fonds (en millions de francs)</b>								
296,6		874,9		102,6		–	1 359,2	1985
444,0		1 820,2		16,0		–	2 541,2	1986
64,2		477,8		0,1		–	402,5	1986
87,7		492,6		–		–	427,1	II
234,4		415,9		–		–	657,3	III
						–		IV
133,5		559,2		–		–	494,6	1987
186,1		617,7		–		–	814,2	I
						–		II
<b>Nombre de parts en circulation (en 1000)</b>								
102 377		43 596		17 772		–	.	Déc. 1985 <sup>5)</sup>
117 131		48 150		18 577		–	.	Juin 1986 <sup>5)</sup>
126 567		52 800		18 719		–	.	Sep. <sup>5)</sup>
134 933		52 607		19 468		–	.	Déc. <sup>5)</sup>
144 596		53 823		20 181		–	.	Mars 1987 <sup>5)</sup>
150 350		53 964		21 062		–	.	Juin <sup>5)</sup>
<p>Le tableau renseigne sur l'évolution des fonds de placement et autres fonds de nature analogue, qui sont soumis à la loi fédérale du 1er juillet 1966 sur les fonds de placement. La loi et l'ordonnance d'exécution y afférente sont entrées en vigueur le 1er février 1967.</p> <p><sup>1)</sup> Compte non tenu des fonds en liquidation.  <sup>2)</sup> Fortune nette, compte tenu de l'ensemble des actifs et des passifs.  <sup>3)</sup> Art. 5 de l'ordonnance d'exécution de la loi fédérale sur les fonds de placement.  <sup>4)</sup> Pour les catégories de placements considérées uniquement (sans le solde de la fortune nette).  <sup>5)</sup> La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire étranger.</p>								

**ZAHLUNGSVERKEHR – TRAFIC DES PAIEMENTS**  
**Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank – Virements de la Banque nationale suisse**  
 In Millionen Franken – En millions de francs

54

Monat Mois	Gesamtumsatz <sup>1)</sup> – Mouvement total <sup>1)</sup> (Banken, Handel, Industrie – Banques, commerce, industrie)						
	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987
Jan. – Jan.	1 282 605	1 476 928	1 935 227	2 510 145	3 166 910	3 358 891	3 915 023
Feb. – Fév.	1 355 794	1 447 997	1 793 069	2 488 388	3 312 013	3 228 261	3 898 419
März – Mars	1 431 274	1 691 911	2 171 470	2 819 162	3 366 111	3 462 753	3 923 806
April – Avril	1 359 322	1 644 350	1 821 674	2 241 054	2 953 530	3 972 412	4 133 063
Mai – Mai	1 376 692	1 668 763	1 904 815	2 755 432	2 983 563	3 262 793	4 282 597
Juni – Juin	1 563 918	2 062 442	2 298 198	2 748 778	2 839 264	3 731 929	7 502 982
Juli – Juillet	1 746 395	1 763 290	1 899 684	3 020 895	3 444 946	3 847 525	7 821 244
August – Août	1 588 029	1 765 325	2 125 059	3 144 758	3 223 077	3 328 509	
Sep. – Sep.	1 666 142	1 748 407	2 024 291	2 970 905	3 231 550	3 863 173	
Okt. – Oct.	1 543 224	1 673 332	2 081 246	3 022 076	3 228 998	3 808 659	
Nov. – Nov.	1 523 966	1 849 644	2 061 245	2 826 501	2 902 512	3 723 799	
Dez. – Déc.	1 406 355	1 824 862	2 269 917	2 288 095	2 823 079	3 623 137	
<b>Total</b>	<b>17 843 716</b>	<b>20 617 250</b>	<b>24 385 895</b>	<b>32 836 189</b>	<b>37 475 553</b>	<b>43 211 841</b>	
Jan. bis Juli Jan. à Juillet	10 116 000	11 755 681	13 824 137	18 583 854	22 066 337	24 864 564	35 477 134

<sup>1)</sup> Einschliesslich transitorische Buchungen – Y compris les écritures transitoires.

**Postzahlungsverkehr – Services financiers postaux**

55

Monat Mois	Rechnungsinhaber Titulaires de comptes		Umsatz in Millionen Franken – Mouvements en millions de francs									
	Anzahl Nombre	Guthaben in Millionen Franken Avoirs en millions de francs	Inlandverkehr Trafic national						Internationaler Verkehr		Total	
			Einzahlungen Versements		Auszahlungen Palements		Giroverkehr Virements		Trafic international			
			1987	1986	1987	1986	1987	1986	1987	1986		
Jan. – Jan.	1 158 737	11 645	18 476	17 707	7 964	7 701	137 248	138 998	239	263	163 927	164 669
Feb. – Fév.	1 159 697	10 491	14 920	15 260	7 108	7 063	104 429	115 060	241	244	126 698	137 627
März – Mars	1 161 038	11 325	16 964	18 723	7 423	8 263	101 963	117 817	241	264	126 591	145 066
April – Avril	1 161 038	11 578	19 736	17 615	8 470	7 829	131 346	121 288	274	263	159 826	146 995
Mai – Mai	1 167 138	10 835	17 345	17 157	7 718	7 607	110 500	114 877	250	267	135 813	139 908
Juni – Juin	1 169 087	12 047	18 953	19 709	8 082	8 426	115 511	121 505	260	265	142 806	149 905
Juli – Juillet			19 585		8 637		140 469		271		168 962	
August – Août			14 851		7 057		101 144		239		123 291	
Sep. – Sep.			17 164		7 851		98 640		255		123 910	
Okt. – Oct.			18 389		8 336		130 863		271		157 859	
Nov. – Nov.			16 699		7 868		107 249		261		132 077	
Dez. – Déc.			24 563		11 191		134 958		279		170 991	
<b>Total</b>			217 645		97 705		1414 320		3 081		1732 751	
Jan. b. Juni Jan. à Juin			106 394	106 171	46 765	46 889	700 997	729 545	1 505	1 566	855 661	884 171

## ÖFFENTLICHE FINANZEN – FINANCES PUBLIQUES

### Fiskaleinnahmen des Bundes – Recettes fiscales de la Confédération

In 1000 Franken – En 1000 francs

**56**

Einnahmen	1984	1985	1986	1986			1987		Recettes
				Quartal – Trimestre					
				II	III	IV	I	II	
<b>Roherträge – Rendements bruts</b>									
<b>Steuern</b>									<b>Impôts</b>
Direkte Bundessteuer .....	4 832 378	4 753 888	5 580 577	2 670 958	2 194 922	526 618	356 047	3 468 984	Impôt fédéral direct
Verrechnungssteuer .....	2 033 637	1 821 867	2 541 964	214 786	– 24 575	899 737	1 775 159	106 700	Impôt anticipé
Militärpflichtersatz ..	113 070	121 592	118 961	–	–	118 961	–	–	Taxe militaire
Stempelabgaben .....	1 447 195	1 873 892	2 228 414	690 422	562 635	481 905	492 122	631 007	Droits de timbre
Warenumsatzsteuer .....	6 428 377	6 777 213	7 353 364	1 625 886	1 862 676	1 839 352	2 168 173	1 785 876	Impôts sur le chiffre d'affaires
Tabaksteuer .....	783 289	838 477	791 415	190 808	196 553	232 669	189 256	208 234	Impôt sur le tabac
Biersteuer .....	48 678	55 424	57 391	12 173	16 407	15 858	13 109	12 300	Impôt sur la bière
<b>Steuern zusammen ..</b>	<b>15 686 624</b>	<b>16 242 353</b>	<b>18 672 086</b>	<b>5 405 033</b>	<b>4 808 618</b>	<b>4 115 100</b>	<b>4 993 866</b>	<b>6 213 101</b>	Impôts en tout
<b>Verkehrsabgaben</b>									<b>Taxes routières</b>
Schwerverkehrsabgabe und Eingangsgebühr ..	–	111 848	116 227	25 058	31 912	30 424	25 356	35 271	Redevance sur le trafic des poids lourds et taxes d'entrée
Nationalstrassenabgabe .....	–	150 533	159 611	39 159	35 428	9 783	79 064	40 668	Redevance pour l'utilisation des routes nationales
<b>Total Verkehrsabgaben .....</b>	<b>–</b>	<b>262 381</b>	<b>275 838</b>	<b>64 217</b>	<b>67 340</b>	<b>40 207</b>	<b>104 420</b>	<b>75 939</b>	<b>Total taxes routières</b>
<b>Zölle</b>									<b>Droits de douane</b>
Einfuhrzölle .....	890 277	911 147	1 073 856	310 077	276 672	234 085	255 797	251 996	Droits d'entrée
Tabakzölle .....	5 701	5 209	5 883	1 802	1 457	1 493	1 131	2 550	Droits sur le tabac
Treibstoffzölle .....	1 061 763	1 085 451	1 155 468	300 093	315 682	294 578	251 911	297 517	Droits sur les carburants
Zollzuschlag auf Treibstoffen .....	1 405 461	1 416 415	1 496 057	390 988	411 994	374 313	333 990	396 506	Droits supplémentaires sur les carburants
Übrige Zollzuschläge .....	29 507	31 031	27 239	4 464	7 977	6 788	5 054	7 236	Autres droits supplémentaires
<b>Zölle zusammen .....</b>	<b>3 392 709</b>	<b>3 449 253</b>	<b>3 758 503</b>	<b>1 007 424</b>	<b>1 013 782</b>	<b>911 257</b>	<b>847 883</b>	<b>955 805</b>	Droits en tout
<b>Übrige Abgaben <sup>1)</sup> ..</b>	<b>603 800</b>	<b>604 585</b>	<b>719 283</b>	<b>158 896</b>	<b>137 740</b>	<b>304 726</b>	<b>149 252</b>	<b>159 411</b>	<b>Autres recettes <sup>1)</sup></b>
<b>Total .....</b>	<b>19 683 133</b>	<b>20 558 572</b>	<b>23 425 710</b>	<b>6 635 570</b>	<b>6 027 480</b>	<b>5 371 290</b>	<b>6 095 421</b>	<b>7 404 256</b>	<b>Total</b>
<b>Kantonsanteile – Parts des cantons</b>									
Direkte Bundessteuer .....	1 449 713	1 426 167	1 674 173						Impôt fédéral direct
Verrechnungssteuer .....	201 664	180 453	252 361						Impôt anticipé
Militärpflichtersatz ..	22 614	24 318	23 792						Taxe militaire
Stempelabgaben .....	–	–							Droits de timbre
Kriegsgewinnsteuer ..	–	–							Impôt sur les bénéfices de guerre
<sup>1)</sup> Lenkungsabgaben – Taxes d'orientation									

## Fiskaleinnahmen des Bundes nach Hauptkategorien Recettes fiscales de la Confédération d'après le genre

Roherträge in 1000 Franken – Rendements bruts en 1000 francs

**57**

Art der Einnahmen	1981	1982	1983	1984	1985	1986	Genre des recettes
Grundzahlen – Chiffres absolus							
Einkommens- und Vermögenssteuern .....	5 197 373	6 219 081	5 999 409	6 979 085	6 697 347	8 241 502	Impôts sur le revenu et la fortune
Stempelabgabe .....	876 539	947 778	1 233 430	1 447 195	1 873 892	2 228 414	Droits de timbre
Verkehrsabgaben .....	–	–	–	–	262 381	275 838	Taxes routières
Verbrauchssteuern .....	5 947 552	6 359 613	6 740 144	7 260 344	7 671 114	8 202 170	Impôts de consommation
Zölle .....	3 243 630	3 266 535	3 381 552	3 392 709	3 449 253	3 758 503	Droits de douane
Übrige Abgaben .....	479 865	589 333	645 607	603 800	604 585	719 283	Autres recettes
<b>Total .....</b>	<b>15 744 959</b>	<b>17 382 340</b>	<b>18 000 142</b>	<b>19 683 133</b>	<b>20 558 572</b>	<b>23 425 710</b>	<b>Total</b>
Prozentzahlen – Pour-cent							
Einkommens- und Vermögenssteuern .....	33,0	35,8	33,3	35,5	32,6	35,2	Impôts sur le revenu et la fortune
Stempelabgaben .....	5,6	5,4	6,9	7,3	9,1	9,5	Droits de timbre
Verkehrsabgaben .....	–	–	–	–	1,3	1,2	Taxes routières
Verbrauchssteuern .....	37,8	36,6	37,4	36,9	37,3	35,0	Impôts de consommation
Zölle .....	20,6	18,8	18,8	17,2	16,8	16,0	Droits de douane
Übrige Abgaben .....	3,0	3,4	3,6	3,1	2,9	3,1	Autres recettes
<b>Total .....</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>Total</b>

## Eidgenössische Stempelabgaben – Droits de timbre fédéraux

In 1000 Franken – En 1000 francs

**58**

Gegenstand der Abgabe	1986				1987		Objet du droit
	Quartal – Trimestre						
	I	II	III	IV	I	II	
Emission von Wertpapieren .....	89 410	200 929	141 299	118 768	113 057	159 679	Emission de titres
Umsatz von Wertpapieren .....	371 232	408 389	387 600	327 240	341 171	387 230	Négociation de titres
Prämienquittungen .....	32 711	81 083	33 687	35 857	37 866	84 052	Quittances de primes
Bussen usw. ....	99	21	49	40	28	46	Amendes, etc.
<b>Rohertrag .....</b>	<b>493 452</b>	<b>690 422</b>	<b>562 635</b>	<b>481 905</b>	<b>492 122</b>	<b>631 007</b>	<b>Rendement brut</b>

## Erträge der Verrechnungssteuer – Rendements de l'impôt anticipé

In 1000 Franken – En 1000 francs

**59**

Verrechnungssteuer	1986				1987		Impôt anticipé
	Quartal – Trimestre						
	I	II	III	IV	I	II	
Eingänge .....	3 680 304	3 942 328	1 934 334	2 034 042	4 092 839	3 595 084	Rentrées
Rückerstattungen .....	2 228 288	3 727 542	1 958 909	1 134 304	2 317 680	3 488 384	Remboursements
<b>Verrechnungssteuer Rohertrag .....</b>	<b>1 452 016</b>	<b>214 786</b>	<b>– 24 575</b>	<b>899 738</b>	<b>1 775 159</b>	<b>106 700</b>	<b>Rendement brut de l'impôt anticipé</b>

## Ausgaben des Bundes – Dépenses de la Confédération

In Millionen Franken – En millions de francs

Ausgaben	1984	1985	1986	1986			1987		Dépenses
				Quartal – Trimestre					
				II	III	IV	I	II	
Total .....	21 643,8	22 881,2	23 176,2	5 565,7	5 459,4	8 034,5	4 529,4	6 231,3	Total
davon: Verwaltungs- und Betriebsausgaben <sup>1)</sup> ..	1 939,0	2 003,9	2 068,9	480,0	456,8	808,5	378,2	483,2	dont: Dépenses d'adminis- tration et d'exploit- ation <sup>1)</sup>
Subventionen .....	5 934,8	6 281,3	6 427,8	1 510,0	1 452,2	2 359,2	1 423,8	1 706,9	Subventions
Grundstücke und Fahrnis <sup>2)</sup> .....	2 484,6	3 011,3	2 704,4	358,5	415,5	1 561,8	303,7	474,5	Immeubles et mobilier <sup>2)</sup>

<sup>1)</sup> Ohne Personalbezüge. – Sans la rémunération du personnel.

<sup>2)</sup> Inklusive Kriegsmaterial. – Y compris le matériel de guerre.

60

## Gesamtrechnung des Bundes – Compte général de la Confédération

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Gesamtrechnung – Compte général								Fehlbetrag der Bilanz  Découvert du bilan
	Finanzrechnung Compte financier			Vermögensveränderungen Variations de la fortune			Abschluss Clôture		
	Ausgaben Dépenses	Einnahmen Recettes	Überschuss Excédent	Aufwand Charges	Ertrag Revenus	Überschuss Excédent	Reinaufwand Déficit	Reinertrag Boni	
1939	964,0	621,5	- 342,5	94,2	34,3	- 59,9	402,4		1 931,4
1977	15 493,0	14 025,9	-1 467,1	1 505,5	672,0	- 833,5	2 300,6		7 247,0
1978	15 824,5	15 106,0	- 718,5	1 529,5	726,8	- 802,7	1 521,2		8 768,2
1979	16 612,5	14 898,0	-1 714,5	1 373,0	762,1	- 610,9	2 325,4		11 093,6
1980	17 388,8	16 317,6	-1 071,2	1 647,0	556,5	-1 090,5	2 161,7		13 255,3
1981	17 574,7	17 401,5	- 173,2	1 273,7	635,7	- 638,0	811,2		14 066,5
1982	19 293,1	18 868,7	- 424,4	1 427,9	616,0	- 811,9	1 236,3		15 302,8
1983	20 283,3	19 427,9	- 855,4	1 496,0	1 088,0	- 408,0	1 263,4		16 566,2
1984	21 643,8	21 196,3	- 447,5	1 537,8	1 173,5	- 364,3	811,8		17 378,0
1985	22 881,3	22 185,5	- 695,8	1 312,2	946,6	- 365,6	1 061,4		18 439,4
1986 <sup>1)</sup>	23 176,2	25 114,0	1 937,8	1 834,2	801,4	-1 032,9	-	904,9	17 534,5
1987 <sup>1)</sup>	24 225,4	24 396,0	170,6	1 359,7	938,8	- 420,9	250,3		18 986,7

<sup>1)</sup> Voranschlag. – Budget.

61

## Schulden des Bundes – Dette de la Confédération

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Zu verzinsende Schulden Dette rémunérable				Nicht zu verzinsende Schulden Dette non rémunérable			Gesamt- schulden Dette totale
	Laufende Schulden Dette courante	Kurzfristige Schulden Dette à court terme	Mittel- und langfristige Schulden Dette à moyen et long terme	Total zu verzinsende Schulden Total	Laufende Schulden Dette courante	Mittel- und langfristige Schulden Dette à moyen et long terme	Total nicht zu verzinsende Schulden Total	
	1950	96	429	8 203	8 728	135	-	
1977	3 513	1 853	13 230	18 596	227	549	776	19 372
1978	4 649	1 158	13 951	19 758	170	621	791	20 549
1979	1 086	3 755	14 708	19 549	2 139	717	2 856	22 405
1980	1 278	3 549	16 107	20 934	2 658	802	3 460	24 394
1981	872	3 652	16 621	21 145	2 644	888	3 532	24 677
1982	746	3 967	17 283	21 996	1 986	986	2 972	24 968
1983	1 272	4 033	16 688	21 993	2 209	1 047	3 256	25 249
1984	1 251	4 991	17 451	23 693	2 943	1 100	4 043	27 735
1985	1 326	5 242	18 322	24 890	3 209	1 167	4 376	29 266
1986	5 170	4 111	17 468	26 749	241	1 238	1 479	28 228

62

### Schulden der Kantone und Städte<sup>1)</sup> – Dettes des cantons et des villes<sup>1)</sup>

In 1000 Franken – En 1000 francs

63

Kantone, Städte Cantons, Villes	Schwebende Schulden Dettes flottantes		Mittel- u. langfr. Schulden Dettes à moyen et long terme		Interne Schulden <sup>2)</sup> Dettes internes <sup>2)</sup>		Schulden – Dettes Total <sup>3)</sup>	
	Jahresende – Fin d'année		Jahresende – Fin d'année		Jahresende – Fin d'année		Jahresende – Fin d'année	
	1985	1986	1985	1986	1985	1986	1985	1986
<b>Kantone – Cantons</b>								
Zürich	804 424	752 597	2 163 400	2 241 550	1 266 214	1 321 807	4 241 421	4 316 638
Bern	374 342	323 365	1 763 500	2 170 236	–	–	2 166 003	2 517 890
Luzern	259 692	283 752	942 430	966 425	291 642	286 807	1 512 434	1 556 574
Uri	11 210	14 553	77 825	72 246	35 255	31 242	124 302	118 062
Schwyz	70 066	96 337	188 248	183 480	10 040	10 000	268 523	290 072
Obwalden	10 704	35 753	70 823	52 667	3 650	–	85 328	88 453
Nidwalden	17 698	22 583	135 438	131 639	–	–	153 862	154 985
Glarus	27 855	31 249	6 514	5 170	12 507	15 500	50 404	55 442
Zug	74 545	154 531	81 299	79 995	–	–	157 710	251 094
Fribourg	38 644	34 316	437 554	416 414	270 817	285 533	747 015	736 297
Solothurn	69 544	84 300	335 300	358 121	252 350	252 350	717 915	723 595
Basel-Stadt	603 896	577 775	2 395 500	2 197 500	–	–	3 436 327	3 280 839
Baselland	250 106	307 106	733 995	934 999	229 000	–	1 223 421	1 274 562
Schaffhausen	19 878	23 221	7 900	7 700	175 535	175 092	215 883	222 311
Appenzell AR	3 608	6 641	102 000	120 500	46 145	38 600	154 172	172 361
Appenzell IR	13 201	6 544	36 998	41 925	119	114	56 650	56 131
St. Gallen	350 180	384 285	328 000	274 000	80 352	77 585	763 965	741 743
Graubünden	619 804	609 191	227 775	224 201	165 796	114 900	1 018 015	953 526
Aargau	122 263	152 688	646 450	630 000	367 975	359 563	1 180 378	1 201 452
Thurgau	86 481	147 910	309 227	320 990	63 341	60 629	466 363	534 808
Ticino	141 388	160 435	798 464	643 003	663 267	703 065	1 604 213	1 507 436
Vaud	142 694	124 447	1 275 050	1 236 420	306 513	282 228	1 877 165	1 810 447
Valais	214 548	195 784	548 110	568 090	27 939	27 075	803 910	796 219
Neuchâtel	86 220	91 225	479 106	493 401	35 316	34 744	629 863	650 818
Genève	622 513	659 929	2 014 590	2 211 578	944 296	985 123	3 803 942	4 054 784
Jura	26 809	30 688	55 000	104 500	1 410	1 214	96 188	150 985
Total	5 062 313	5 311 205	16 160 496	16 686 750	5 249 479	5 063 171	27 555 372	28 217 524
<b>Städte mit mehr als 20 000 Einwohnern – Villes de plus de 20 000 habitants</b>								
Zürich	552 082		1 104 689		2 185 499		3 847 059	
Genève	28 898		511 500		467 929		1 026 366	
Bern	155 053	175 806	714 057	756 127	403 429	382 986	1 301 010	1 322 209
Lausanne	32 173	39 378	742 409	742 952	103 119	95 910	897 014	894 989
Winterthur	62 980		283		418 568		497 015	
St. Gallen	80 680	86 039	286 066	301 272	98 644	100 925	470 285	495 747
Luzern	110 604		110 646		94 427		324 192	
Biel	15 707	8 388	258 045	283 420	3 328	4 431	285 509	305 975
La Chaux-de-Fonds	3 107	3 227	262 353	275 153	2 144	4 227	277 630	297 903
Fribourg	13 677		17 984		–		32 699	
Thun	33 383		134 862		1 666		172 607	
Schaffhausen	7 380		56 900		5 840		88 829	
Neuchâtel	6 616	5 138	262 184	268 821	1 017	2 024	279 293	287 650
Köniz	35 252		32 419		11 250		81 025	
Chur	14 385		144 793		–		170 143	
Lugano	24 685		269 040		102 843		397 551	
Vernier	2 522		100 271		–		102 896	
Lancy	6 094		79 525		–		85 914	
Uster	68 591		97 642		3 354		169 597	
Sion	1 629		77 493		9 537		89 227	
Emmen	27 736		98 226		236		136 201	
Zug	10 016		55 671		–		67 298	
Dietikon	7 198		48 328		–		55 885	
Kriens	15 904	699	61 963	73 376	2 061	2 646	89 189	89 468
Yverdon-les-Bains	5 681		105 880		441		112 007	
Riehen	4 112	5 227	3 709	3 133	–	–	8 554	9 091
Dübendorf	10 665		24 903		40 919		76 976	
Total	1 336 810		5 661 841		3 956 251		11 141 971	

<sup>1)</sup> Ab 1981 wurde die Gliederung für die Statistik der Aktiven und Passiven von Bund, Kantonen und Gemeinden dem Handbuch des Rechnungswesens der öffentlichen Haushalte angepasst. Die vorliegenden Zahlen sind daher mit denjenigen der Vorjahre nur noch beschränkt vergleichbar. – Dès 1981, les actifs et passifs de la Confédération, des cantons et des communes ont été classés selon le recueil de comptabilité publique. Les chiffres ci-dessus ne sont dès lors que partiellement comparables à ceux des années précédentes.

<sup>2)</sup> Schulden gegenüber eigenen Betrieben, Stiftungen, Sach-, Sozial- und Personalversicherungskassen. – Dettes envers les propres exploitations, fondations, caisses d'assurance de chose, d'assurances sociales et les caisses de prévoyance du personnel.

<sup>3)</sup> Inklusive transitorische Passiven. – Y compris passifs transitoires.





**Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen**  
**Résultats d'exploitation des Chemins de fer fédéraux suisses**

In Millionen Franken – En millions de francs

**65**

Quartal Trimestre	Verkehrsertrag Produits de transport		Total Ertrag Total des produits		Total Aufwand Total des charges		Fehlbetrag Déficit	
	1986 <sup>1)</sup>	1987 <sup>1)</sup>	1986 <sup>1)</sup>	1987 <sup>1)</sup>	1986 <sup>1)</sup>	1987 <sup>1)</sup>	1986 <sup>1)</sup>	1987 <sup>1)</sup>
I	569,6	598,9	949,1	1 135,3	1 066,0	1 140,7	116,9	5,4
II	614,3		993,8		1 066,4		72,6	
III	596,8		976,3		1 066,0		89,7	
IV	604,7		984,4		1 062,0		77,6	
Total	2 385,4		3 903,6		4 260,4		356,8	

<sup>1)</sup> Approximative Zahlen. – Chiffres approximatifs.

**Erfolgsrechnung der PTT-Betriebe**  
**Compte de résultats de l'entreprise des PTT**

In Millionen Franken – En millions de francs

**66**

Quartal Trimestre <sup>1)</sup>	Gesamtertrag Total des produits		Gesamtaufwand Total des charges		Unternehmungsergebnis Résultat d'entreprise	
	1986	1987	1986	1987	1986	1987
I	2 157,4	2 233,2	2 050,3	2 099,9	107,1	133,3
II	2 197,4	2 287,7	2 068,1	2 121,9	129,3	165,8
III	2 197,4		2 068,1		129,3	
IV	2 323,5		2 134,9		188,6	
Total	8 875,7		8 321,4		554,3	

<sup>1)</sup> Die Quartalsergebnisse erlauben keine endgültigen Schlüsse für das Jahresergebnis. – Les résultats trimestriels ne permettent pas de conclusions définitives pour le résultat annuel.

## AUSSENHANDEL – COMMERCE EXTÉRIEUR

### Jahresergebnisse des Aussenhandels – Résultats annuels du commerce extérieur

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Einfuhr – Importation					Ausfuhr – Exportation				
	Rohstoffe, Halb- fabrikate <sup>1)</sup>	Energie- träger	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total	Rohstoffe, Halb- fabrikate <sup>1)</sup>	Energie- träger	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total
	Matières premières, produits mi-fabriqués <sup>1)</sup>	Produits énergé- tiques	Biens d'équipe- ment	Biens de consom- mation		Matières premières, produits mi-fabriqués <sup>1)</sup>	Produits énergé- tiques	Biens d'équipe- ment	Biens de consom- mation	
1979	19 567	5 543	7 940	15 680	48 730	17 362	40	14 790	11 833	44 025
1980	25 897	6 495	10 116	18 351	60 859	19 687	61	16 784	13 076	49 608
1981	22 367	6 996	10 766	19 965	60 094	19 717	59	17 876	15 170	52 822
1982	21 271	6 503	10 322	19 964	58 060	19 570	69	18 229	14 791	52 659
1983	22 672	6 709	11 398	20 285	61 064	20 417	150	18 063	15 094	53 724
1984	27 090	6 934	11 896	23 104	69 024	24 135	208	19 370	16 941	60 654
1985	29 044	7 225	13 865	24 616	74 750	25 969	214	22 121	18 320	66 624
1986	28 208	4 184	15 225	25 896	73 513	25 288	110	23 315	18 291	67 004

<sup>1)</sup> Ab 1978 ohne Industriegold. Ab 1981 ferner ohne Silber und Silbermünzen. – Dès 1978 sans l'or industriel. Dès 1981 sans l'argent et les monnaies d'argent également.

### Monatsergebnisse des Aussenhandels – Résultats mensuels du commerce extérieur

In Millionen Franken – En millions de francs

Monat Mois	Einfuhr – Importation			Ausfuhr – Exportation			Handelsbilanz Balance commerciale		
	1985 <sup>1)</sup>	1986 <sup>1)</sup>	1987 <sup>1)</sup>	1985 <sup>1)</sup>	1986 <sup>1)</sup>	1987 <sup>1)</sup>	1985 <sup>1)</sup>	1986 <sup>1)</sup>	1987 <sup>1)</sup>
	Jan. – Jan.	5 629,0	6 070,3	5 117,7	4 885,4	5 217,4	4 946,1	- 743,6	- 852,9
Febr. – Fév.	5 963,4	6 052,3	6 001,1	5 298,8	5 323,4	5 371,4	- 664,6	- 728,9	- 629,7
März – Mars	6 832,5	6 217,1	6 861,0	5 840,8	5 499,9	5 700,6	- 991,7	- 717,2	-1 160,4
April – Avril	6 537,1	6 920,1	6 401,7	5 614,3	6 162,4	5 628,1	- 922,8	- 757,7	- 773,6
Mai – Mai	6 446,9	6 047,2	6 025,7	5 786,7	5 521,9	5 508,5	- 660,2	- 525,3	- 517,2
Juni – Juin	6 292,5	6 271,4	6 341,5	5 656,3	5 807,8	5 695,9	- 636,2	- 463,6	- 645,6
Juli – Juillet	6 661,6	6 350,0		5 758,9	5 874,6		- 902,7	- 475,4	
August – Août	5 160,4	5 066,5		4 296,5	4 312,1		- 863,9	- 754,4	
Sep. – Sep.	6 236,0	6 395,0		5 544,4	5 792,2		- 691,6	- 602,8	
Okt. – Oct.	6 813,2	6 480,5		6 273,1	6 194,8		- 540,1	- 285,7	
Nov. – Nov.	5 909,2	5 737,0		6 000,1	5 747,5		90,9	10,5	
Dez. – Déc.	6 282,3	5 932,5		5 711,9	5 522,5		- 570,4	- 410,0	
Total <sup>2)</sup>	74 750,3	73 512,5		66 623,7	67 004,0		-8 126,6	-6 508,5	
Jan. bis Juni Jan. à Juin	37 694,3	37 563,7	36 749,2	33 066,6	33 556,2	32 789,2	-4 627,7	-4 007,5	-3 960,0

<sup>1)</sup> Ohne Silber und Silbermünzen. – Sans l'argent et les monnaies d'argent. <sup>2)</sup> Bereinigte Zahlen. – Chiffres rectifiés.

### Aussenhandelsmengen – Quantités du commerce extérieur

Jahresergebnisse – Résultats annuels

Monatsergebnisse – Résultats mensuels

Jahr Année	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation
	1000 t	
1939	8 772	548
1977	31 212	4 339
1978 <sup>1)</sup>	32 644	4 301
1979 <sup>1)</sup>	34 163	4 947
1980 <sup>1)</sup>	35 749	5 165
1981 <sup>2)</sup>	34 398	5 086
1982 <sup>2)</sup>	33 022	5 003
1983 <sup>2)</sup>	35 143	5 658
1984 <sup>2)</sup>	36 308	6 306
1985 <sup>2)</sup>	37 206	6 464
1986 <sup>2)</sup>	39 717	6 438

Mit Einschluss der in Doppelzentner umgerechneten Hektoliter und Stückzahl. – Y compris les hectolitres et le nombre de pièces convertis en quintaux.

<sup>1)</sup> Ohne Industriegold. – Sans l'or industriel.

<sup>2)</sup> Ohne Industriegold, Silber und Silbermünzen. – Sans l'or industriel, l'argent et les monnaies d'argent.

Monat Mois	Einfuhr – Importation		Ausfuhr – Exportation	
	1986 <sup>1)</sup>	1987 <sup>1)</sup>	1986 <sup>1)</sup>	1987 <sup>1)</sup>
	1000 t			
Jan. – Jan.	2 654	2 421	512	447
Feb. – Fév.	2 652	2 519	480	497
März – Mars	3 016	3 406	511	557
April – Avril	3 563	3 269	592	556
Mai – Mai	3 269	3 302	539	582
Juni – Juin	3 575	3 459	591	590
Juli – Juillet	3 904		570	
August – Août	3 196		389	
Sep. – Sep.	3 692		574	
Okt. – Oct.	3 642		610	
Nov. – Nov.	3 231		562	
Dez. – Déc.	3 193		491	
Total <sup>2)</sup>	39 508		6 425	
Jan. bis Juni Jan. à Juin	18 665	18 376	3 225	3 223

<sup>1)</sup> Ohne Silber und Silbermünzen. – Sans l'argent et les monnaies d'argent.

<sup>2)</sup> Bereinigte Zahlen. – Chiffres rectifiés.

67

68

69

70

## Einfuhr wichtiger Waren – Importation des principales marchandises

71

Waren	Wert – Valeur In Millionen Franken – En millions de francs						Marchandises
	Mai Mai		Juni Juin		Januar bis Juni Janvier à Juin		
	1986	1987	1986	1987	1986	1987	
<b>Land- und forstwirtschaftliche Produkte</b> .....	624,1	580,1	662,5	602,2	3 785,7	3 590,4	<b>Produits de l'agriculture et de la sylviculture</b>
Ausgangsstoffe für Landwirtschaft und Industrie .....	57,6	50,0	70,8	64,5	399,7	383,2	Matières de base pour l'agriculture et l'industrie
Lebensmittel .....	360,6	323,7	391,4	331,1	2 185,0	2 004,8	Denrées alimentaires
Rohtabak .....	20,7	12,9	17,0	13,0	88,6	75,7	Tabacs bruts
Getränke .....	65,9	66,9	68,4	72,1	418,3	402,8	Boissons
Forstwirtschaftliche Produkte ..	85,3	92,2	93,9	98,0	491,9	514,8	Produits de la sylviculture
<b>Energieträger</b> .....	336,1	279,3	317,0	282,1	2 417,9	1 606,3	<b>Energie</b>
Erdöl und Destillate .....	305,2	259,2	290,8	262,7	2 170,0	1 408,3	Huiles brutes et distillats
<b>Textilien und Bekleidung</b> .....	453,1	489,0	553,2	560,2	3 645,5	3 694,3	<b>Textiles et habillement</b>
Spinnstoffe .....	39,1	34,9	44,8	37,4	293,3	247,2	Matières textiles
Garne .....	34,0	32,8	37,1	34,8	232,1	206,4	Fils
Gewebe .....	63,6	56,1	67,5	52,4	380,3	315,7	Tissus
Bekleidung und Wäsche .....	199,6	232,8	246,3	275,2	1 833,2	1 984,6	Habillement et lingerie
Schuhe .....	40,7	48,7	71,5	73,0	397,1	428,0	Chaussures
<b>Papier und Papierwaren</b> .....	218,5	229,4	225,8	235,3	1 372,9	1 437,3	<b>Papier et ouvrages en papier</b>
Ausgangsstoffe .....	24,2	26,8	27,3	22,5	151,8	146,3	Matières de base
Papier und Karton .....	89,4	92,0	94,4	100,2	544,4	583,6	Papiers et cartons
Bücher, Zeitungen, Zeitschriften .....	56,8	56,9	54,6	55,1	339,2	352,3	Livres, journaux, revues
<b>Häute, Leder, Kautschuk Kunststoffe</b> .....	212,7	223,1	232,1	236,2	1 341,5	1 373,3	<b>Peaux, cuirs, caoutchouc, matières plastiques</b>
Häute, Felle, Leder .....	39,5	37,0	42,5	42,7	258,2	260,5	Peaux et cuirs
Kautschuk .....	54,9	59,9	60,8	59,5	349,1	348,9	Caoutchouc
Kunststoffwaren .....	118,2	126,2	128,8	134,0	734,2	764,0	Ouvrages en matières plastiques
<b>Chemikalien und verwandte Produkte</b> .....	688,2	648,1	748,1	711,4	4 441,2	4 094,2	<b>Produits des industries chimiques et connexes</b>
Grundstoffe und Verbindungen .....	328,0	296,4	367,0	347,1	2 164,0	1 905,4	Substances de base et composés
Pharmazeutika .....	131,2	133,3	133,0	121,5	792,7	782,0	Produits pharmaceutiques
<b>Baustoffe, Keramik, Glas</b> .....	130,9	136,3	143,9	146,8	744,6	765,8	<b>Matériaux pour la construction, céramique, verre</b>
<b>Metalle und Metallwaren</b> .....	548,1	531,8	592,3	554,6	3 510,9	3 248,7	<b>Métaux et ouvrages en métaux</b>
Eisen und Stahl .....	199,6	178,4	214,2	180,6	1 293,1	1 094,5	Fer et acier
Nichteisenmetalle .....	103,3	90,0	111,5	98,6	675,2	553,6	Métaux non ferreux
Metallwaren .....	245,2	263,4	266,7	275,4	1 542,6	1 600,6	Ouvrages en métaux
<b>Maschinen</b> .....	1 182,3	1 226,8	1 172,4	1 378,0	6 800,6	7 322,2	<b>Machines</b>
Nichtelektrische Maschinen ..	703,9	742,5	684,0	853,3	3 885,5	4 256,6	Machines non électriques
Elektr. Maschinen u. Apparate ..	478,5	484,3	488,4	524,8	2 915,1	3 065,6	Machines et appareils électr.
<b>Fahrzeuge</b> .....	732,1	787,2	656,6	684,7	4 089,9	4 242,9	<b>Véhicules</b>
Personenautomobile .....	402,9	427,5	423,6	445,3	2 293,3	2 575,0	Voitures de tourisme
Cars, Lastwagen, Spezialautomobile .....	111,4	197,4	132,1	139,2	695,5	914,6	Autocars, camions, véhicules spéciaux
Luffahrzeuge .....	120,0	61,7	22,9	25,9	618,6	266,2	Avions

## Einfuhr wichtiger Waren – Importation des principales marchandises

Waren	Wert – Valeur In Millionen Franken – En millions de francs						Marchandises
	Mai Mai		Juni Juin		Januar bis Juni Janvier à Juin		
	1986	1987	1986	1987	1986	1987	
<b>Feinmech. u. optische Geräte, Uhren u. Bijouterie</b> .....	684,2	588,4	700,6	651,0	3 838,0	3 676,4	<b>Appareils, instr. d'optique, montres et bijouterie</b>
Optische Geräte .....	57,9	57,5	62,7	61,4	358,6	365,4	Instruments d'optique
Feinmechanische Geräte .....	65,0	83,1	70,2	71,7	405,7	466,6	Appareils de méc. de préc.
Edelmetalle, Edel- u. Schmucksteine für die Industrie .....	380,0	306,0	328,3	388,3	1 985,4	2 009,0	Métaux précieux et pierres gemmes p. l'industrie
Bijouterie u. Edelmetallwaren .....	137,6	109,7	193,4	91,7	825,2	621,0	Bijouterie, ouvrages mét. préc.
<b>Verschiedene übrige Waren</b> .....	236,8	306,3	266,8	299,1	1 578,0	1 697,0	<b>Autres produits divers</b>
Möbel u. Kleintischlerwaren .....	107,5	130,4	116,0	129,5	688,1	782,7	Meubles, ouvrages en petite ébénisterie

**71**  
Fortsetzung  
Suite

## Ausfuhr der Hauptindustrien und wichtiger Waren Exportation des principales industries et marchandises

Industriezweige	Wert – Valeur In Millionen Franken – En millions de francs						Branches d'industrie
	Mai Mai		Juni Juin		Januar bis Juni Janvier à Juin		
	1986	1987	1986	1987	1986	1987	
<b>Metallindustrie</b> .....	2 816,6	2 875,7	3 109,9	2 941,7	17 079,9	16 740,4	<b>Industrie métallurgique</b>
Nichtelektrische Maschinen .....	1 080,4	1 096,1	1 214,1	1 151,8	6 566,6	6 365,1	Machines non électriques
Elektrische Maschinen und Apparate .....	587,7	605,4	661,7	650,8	3 669,9	3 818,5	Machines et appareils électriques
Optische u. feinmechanische Geräte .....	195,2	202,0	223,0	196,3	1 226,9	1 160,4	Instruments d'optique, appareils de mécanique de précision
Uhren .....	360,2	382,8	390,1	351,5	2 047,4	1 940,5	Horlogerie
Aluminium .....	59,7	59,4	61,5	61,3	377,8	356,0	Aluminium
Metallwaren .....	310,8	314,5	336,7	315,5	1 874,1	1 835,3	Ouvrages en métaux
<b>Chemische Industrie</b> .....	1 174,6	1 184,2	1 200,9	1 235,3	7 385,1	7 458,0	<b>Industrie chimique</b>
Farbstoffe .....	143,4	133,6	159,2	179,1	838,6	894,6	Matières colorantes, etc.
Pharmazeutika .....	418,8	438,6	449,0	458,5	2 677,1	2 761,6	Produits pharmaceutiques
Kosmetika u. Parfümerien .....	23,7	22,7	25,3	24,6	144,7	141,6	Cosmétiques et parfumerie
Chemikalien, andere .....	588,8	589,4	567,3	573,2	3 724,8	3 660,3	Produits chimiques, autres
<b>Textilien und Bekleidung</b> .....	375,5	352,8	394,4	361,7	2 392,5	2 166,8	<b>Textiles et habillement</b>
Chemiefasern .....	12,2	12,1	12,2	11,6	75,5	67,4	Fibres chimiques
Garne aus Chemiefasern .....	51,5	45,3	61,1	44,0	341,6	282,9	Fils de fibres chimiques
Gewebe aus Chemiefasern .....	29,8	27,4	30,4	26,2	169,1	149,5	Tissus de fibres chimiques
Gewebe aus Seide .....	7,5	5,7	6,5	5,5	42,2	32,5	Tissus de soie
Wollgarne .....	12,9	11,1	13,6	11,2	78,1	69,8	Fils de laine
Wollgewebe .....	16,2	15,3	16,1	14,3	83,7	68,4	Tissus de laine
Baumwollgarne .....	25,3	27,1	25,9	25,1	169,3	161,3	Fils de coton
Baumwollgewebe .....	57,7	48,7	54,9	54,8	344,3	306,5	Tissus de coton
Stickereien .....	23,2	20,8	22,6	21,7	132,5	115,4	Broderies
Textile Bodenbeläge .....	8,9	8,2	10,8	7,3	59,4	47,4	Tapis et couvre-parquets textiles
Wirk- und Strickwaren .....	27,1	30,2	29,9	30,6	198,1	201,8	Bonneterie
Bekleidungs- und Konfektionswaren .....	31,5	28,8	31,3	32,9	233,2	219,8	Articles d'habillement et de confection
Schuhe .....	16,5	15,9	22,9	23,2	141,8	126,6	Chaussures
<b>Nahrungs- und Genussmittel</b> .....	154,2	147,5	147,5	157,4	925,7	910,6	<b>Denrées alimentaires et tabacs</b>
Käse .....	45,9	36,8	40,7	47,8	265,5	266,6	Fromage
Milchkonserven und Kindermehl .....	2,6	3,2	3,0	3,1	16,1	25,0	Lait conservé, farines pour enfants
Schokolade .....	16,1	16,5	14,7	18,6	94,3	101,1	Chocolat
Suppen, Bouillon .....	8,2	7,4	9,5	7,2	57,5	50,8	Soupes, bouillons
Tabakfabrikate .....	15,7	14,0	14,0	17,3	94,3	84,6	Tabacs manufacturés
<b>Bücher, Zeitungen</b> .....	20,3	19,6	22,1	22,1	128,4	127,3	<b>Livres, journaux</b>

**72**





## Aussenhandel nach Verwendungszweck Commerce extérieur par catégories d'utilisation

In Millionen Franken – En millions de francs

74

Monat Mois	Einfuhr – Importation					Ausfuhr – Exportation				
	Rohstoffe, Halb- fabrikate	Energie- träger	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total	Rohstoffe, Halb- fabrikate	Energie- träger	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total
	Matières premières, produits mi- fabriqués	Produits énergé- tiques	Biens d'équipe- ment	Biens de consom- mation		Matières premières, produits mi- fabriqués	Produits énergé- tiques	Biens d'équipe- ment	Biens de consom- mation	
<b>1986</b>										
Mai – Mai	2 357	336	1 331	2 023	6 047	2 137	9	1 845	1 531	5 522
Juni – Juin	2 494	317	1 251	2 209	6 271	2 212	14	2 049	1 533	5 808
Juli – Juillet	2 260	385	1 325	2 380	6 350	2 163	11	2 057	1 644	5 875
Aug. – Août	2 008	297	984	1 778	5 067	1 564	6	1 508	1 234	4 312
Sep. – Sep.	2 463	329	1 368	2 235	6 395	2 218	7	2 021	1 546	5 792
Okt. – Oct.	2 591	287	1 340	2 262	6 480	2 306	9	2 109	1 771	6 195
Nov. – Nov.	2 236	228	1 224	2 049	5 737	2 037	7	2 123	1 581	5 748
Dez. – Déc.	2 101	242	1 365	2 225	5 933	1 866	7	2 257	1 392	5 522
<b>1987</b>										
Jan. – Jan.	1 965	247	1 002	1 904	5 118	2 055	8	1 579	1 304	4 946
Feb. – Fév.	2 282	241	1 224	2 254	6 001	2 101	6	1 780	1 484	5 371
März – Mars	2 534	290	1 468	2 569	6 861	2 192	6	1 976	1 527	5 701
April – Avril	2 331	267	1 450	2 353	6 401	2 127	6	2 013	1 482	5 628
Mai – Mai	2 201	279	1 421	2 124	6 025	2 087	8	1 888	1 526	5 509
Juni – Juin	2 443	282	1 455	2 161	6 341	2 177	8	1 968	1 543	5 696
1987 Jan. b. Juni, <sup>1)</sup> 1986 Jan. à Juin	13 755 14 553	1 606 2 418	8 022 7 622	13 366 12 971	36 749 37 564	12 701 13 145	43 61	11 182 11 256	8 863 9 094	32 789 33 556

<sup>1)</sup> Bereinigte Zahlen. – Chiffres rectifiés.

### Preisindex des Aussenhandels

#### Indice des prix du commerce extérieur

75

Jahr und Quartal Année et trimestre	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	<sup>2)</sup> Rohstoffe und Halb- fabrikate	<sup>1)</sup> Investi- tions- güter	<sup>2)</sup> Konsum- güter	<sup>2)</sup> Total	<sup>1)</sup> Investi- tions- güter	<sup>2)</sup> Total
	Matières premières et produits mi- fabriqués	Biens d'équi- pement	Biens de consom- mation		Biens d'équi- pement	
	1970 = 100					
1983	114,6	135,9	137,9	142,6	179,7	153,7
1984	121,8	137,0	142,9	148,3	187,0	160,6
1985	126,6	146,9	148,6	155,3	192,9	163,7
1986	118,2	140,9	142,8	140,7	190,9	162,5
<b>1986</b>						
I	124,1	141,5	149,1	149,1	194,4	166,4
II	118,9	144,2	144,3	142,5	194,2	164,2
III	115,7	139,4	140,2	136,0	186,6	161,9
IV	115,3	139,5	140,3	137,2	190,7	160,3
<b>1987</b>						
I	113,6	140,9	141,0	136,2	195,7	165,0
II	111,3	140,2	139,0	134,3	195,6	164,8
III						
IV						

<sup>1)</sup> Ergebnisse nach Index I. – Résultats selon indice I

<sup>2)</sup> Ergebnisse nach Index II. – Résultats selon indice II

### Mengenindex des Aussenhandels

#### Indice des quantités du commerce extérieur

76

Jahr und Quartal Année et trimestre	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	<sup>2)</sup> Rohstoffe und Halb- fabrikate	<sup>1)</sup> Investi- tions- güter	<sup>2)</sup> Konsum- güter	<sup>2)</sup> Total	<sup>1)</sup> Investi- tions- güter	<sup>2)</sup> Total
	Matières premières et produits mi- fabriqués	Biens d'équi- pement	Biens de consom- mation		Biens d'équi- pement	
	1970 = 100					
1983	160,2	159,7	166,7	154,5	137,1	161,0
1984	176,3	165,4	182,6	165,8	141,3	171,3
1985	189,6	179,7	187,2	174,4	156,4	186,9
1986	196,6	205,8	204,1	188,7	166,6	190,8
<b>1986</b>						
I	187,7	194,2	192,2	178,4	147,8	178,0
II	208,9	212,2	206,7	194,9	168,4	197,3
III	191,4	200,9	207,0	189,8	163,1	182,3
IV	196,7	214,4	207,4	189,9	185,5	202,5
<b>1987</b>						
I	195,7	199,7	215,4	190,7	149,0	178,5
II	204,3	235,1	214,1	201,2	163,2	188,7
III						
IV						

<sup>1)</sup> Ergebnisse nach Index I. – Résultats selon indice I

<sup>2)</sup> Ergebnisse nach Index II. – Résultats selon indice II



## Die laufenden Transaktionen der Schweiz <sup>1) 2)</sup> – Les transactions courantes de la Suisse <sup>1) 2)</sup>

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année Quartal Trimestre	Warenverkehr Marchandises		Dienstleistungen Services		Faktoreneinkommen Revenus du travail et de capitaux			Unentgeltliche Übertragungen Transferts sans contreparties	Aussenbeitrag Contribution extérieur au produit national brut	Total der laufenden Transaktionen Total des transactions courantes
	Total	davon Spezialhandel dont commerce spécial	Total	davon Fremdenverkehr dont tourisme	Total	Arbeits- einkommen Revenus du travail	Kapital- einkommen Revenus de capitaux			
<b>Einnahmen – Recettes</b>										
1984	62 937	60 654	17 613	9 596	27 699	1 002	26 697	2 181	108 249	110 431
1985 <sup>3)</sup>	69 054	66 624	19 962	10 172	28 569	1 035	27 534	2 500	117 585	120 085
1986 <sup>3)</sup>	69 184	67 004	19 864	9 713	26 994	1 010	25 984	2 755	116 041	118 796
1986 <sup>3)</sup>										
I	16 610	16 047	5 339	2 679	6 851	252	6 599	683	28 800	29 483
II	18 084	17 510	4 794	2 191	6 716	252	6 464	711	29 594	30 305
III	16 513	15 989	5 874	3 448	6 804	252	6 551	700	29 191	29 891
IV	17 977	17 458	3 949	1 395	6 622	252	6 370	661	28 548	29 209
1987 <sup>4)</sup>										
I	16 515	15 991	4 998	2 571	6 655	271	6 385	690	28 168	28 858
II	17 268	16 798	4 722	2 324	6 708	271	6 437	727	28 697	29 424
III										
IV										
<b>Ausgaben – Dépenses</b>										
1984	71 936	69 024	9 217	6 588	14 867	3 937	10 930	4 144	96 019	100 164
1985 <sup>3)</sup>	77 783	74 750	10 281	7 331	15 164	4 226	10 938	4 480	103 228	107 709
1986 <sup>3)</sup>	76 416	73 513	10 067	7 492	15 430	4 677	10 752	4 747	101 913	106 659
1986 <sup>3)</sup>										
I	19 105	18 334	1 469	814	3 792	1 121	2 671	1 093	24 366	25 458
II	20 004	19 233	2 613	1 971	3 854	1 153	2 701	1 219	26 471	27 690
III	18 430	17 806	4 024	3 373	3 846	1 192	2 654	1 275	26 300	27 575
IV	18 877	18 140	1 991	1 334	3 937	1 211	2 726	1 160	24 805	25 965
1987 <sup>4)</sup>										
I	18 679	17 978	1 491	858	4 008	1 268	2 739	1 146	24 177	25 323
II	19 527	18 771	2 721	2 071	4 174	1 312	2 862	1 269	26 422	27 691
III										
IV										
<b>Saldo – Solde</b>										
1984	-8 999	-8 370	8 397	3 008	12 832	-2 935	15 767	-1 963	12 230	10 267
1985 <sup>3)</sup>	-8 729	-8 126	9 680	2 841	13 405	-3 191	16 597	-1 980	14 357	12 377
1986 <sup>3)</sup>	-7 233	-6 509	9 797	2 221	11 564	-3 667	15 231	-1 992	14 129	12 137
1986 <sup>3)</sup>										
I	-2 495	-2 287	3 870	1 865	3 059	-868	3 928	-410	4 435	4 025
II	-1 920	-1 724	2 181	220	2 862	-901	3 762	-508	3 122	2 614
III	-1 917	-1 817	1 850	75	2 958	-940	3 897	-575	2 891	2 316
IV	-900	-681	1 958	61	2 685	-960	3 644	-499	3 743	3 244
1987 <sup>4)</sup>										
I	-2 164	-1 987	3 507	1 713	2 648	-998	3 645	-456	3 991	3 535
II	-2 259	-1 973	2 001	253	2 534	-1 041	3 575	-543	2 276	1 733
III										
IV										

<sup>1)</sup> Bisher Ertragsbilanz. – Anciennement balance des revenus. <sup>2)</sup> Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires. <sup>3)</sup> Schätzungen – Estimations.  
<sup>4)</sup> Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. – Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis.

## PREISE – PRIX Index der Konsumentenpreise – Indice des prix à la consommation

Monat – Mois	Indexstand – Niveau de l'indice						
	September – Septembre 1977 = 100 <sup>1)</sup>						
	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987
Jan. – Jan.	112,0	118,8	124,5	127,8	132,3	135,2	136,1
Feb. – Fév.	113,1	119,0	124,7	128,3	133,4	135,2	136,5
März – Mars	113,8	119,2	124,9	129,1	134,1	135,4	136,7
April – Avril	113,6	119,9	125,3	129,3	134,0	135,3	136,9
Mai – Mai	114,6	121,4	125,4	129,0	133,9	134,9	136,1
Juni – Juin	115,4	122,5	125,9	129,4	133,8	134,9	136,6
Juli – Juillet	116,0	123,0	125,7	129,2	133,5	134,2	136,6
August – Août	117,8	123,9	126,0	129,7	133,5	134,5	
Sep. – Sep.	117,9	124,4	126,2	129,6	133,9	134,7	
Okt. – Oct.	117,5	124,7	126,5	130,4	134,3	134,7	
Nov. – Nov.	118,2	125,1	127,3	131,1	135,2	135,1	
Dez. – Déc.	118,2	124,7	127,3	131,0	135,3	135,3	
Mittel – Moyenne	115,7	122,2	125,8	129,5	133,9	134,9	

<sup>1)</sup> Ab Januar 1983 mit neuem Index Dezember 1982 = 100 verknüpft. – Dès janvier 1983, le nouvel indice décembre 1982 = 100 est rattaché à l'ancien.

## Index der Konsumentenpreise – Indice des prix à la consommation

79

Monat – Mois	Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat / Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente						
	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987
Jan. – Jan.	5,1	6,1	4,8	2,7	3,5	2,2	0,7
Feb. – Fév.	6,0	5,3	4,8	2,9	4,0	1,3	1,0
März – Mars	6,3	4,7	4,8	3,4	3,9	0,9	1,0
April – Avril	5,6	5,6	4,5	3,2	3,6	1,0	1,2
Mai – Mai	6,0	5,9	3,3	2,9	3,8	0,7	0,9
Juni – Juin	6,3	6,2	2,8	2,8	3,4	0,8	1,3
Juli – Juillet	6,6	6,0	2,2	2,8	3,4	0,5	1,8
August – Août	7,4	5,2	1,7	2,9	3,0	0,7	
Sep. – Sep.	7,5	5,5	1,4	2,7	3,3	0,6	
Okt. – Oct.	7,3	6,2	1,4	3,1	3,0	0,4	
Nov. – Nov.	7,0	5,8	1,8	3,0	3,1	-0,1	
Dez. – Déc.	6,6	5,5	2,1	2,9	3,2	0,0	
Mittel – Moyenne	6,5	5,7	2,9	2,9	3,4	0,8	

## Index der Konsumentenpreise – Indice des prix à la consommation

Bedarfsgruppen – Groupes de consommation

80

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Nahrungsmittel Alimentation	Getränke und Tabakwaren Boissons et tabacs	Bekleidung Habille-ment	Miete Loyer	Heizung und Beleuchtung Chauffage et éclairage	Haushalt-einrichtung u. -unterhalt Aménage-ment et entretien du logement	Verkehr Transports et communica-tions	Körper- u. Gesund-heitspflege Santé et soins pers-onnels	Bildung und Erholung Instruction et loisirs	Totalindex Indice général
	September – Septembre 1977 = 100									
1982	135,4	119,0	114,4	115,6	166,2	114,8	113,7	120,8	119,3	122,2
	Dezember – Décembre 1982 = 100									
1985	109,1	104,5	108,3	107,0	100,9	105,0	106,9	109,4	108,7	107,4
1986	110,6	106,8	112,0	110,9	76,0	107,7	104,7	111,7	112,5	108,2
1986										
Juni – Juin	112,2	106,8	112,2	111,4	74,4	108,0	104,8	111,8	109,6	108,2
Juli – Juillet	112,0	106,8	112,2	111,4	67,0	108,0	104,0	111,9	109,6	107,6
August – Août	109,9	107,3	112,2	111,4	68,7	108,0	103,5	111,9	113,5	107,9
Sep. – Sep.	109,7	107,3	112,8	111,4	69,7	108,3	104,3	112,0	113,5	108,0
Okt. – Oct.	110,1	107,3	112,8	111,4	67,7	108,3	104,4	112,2	113,5	108,1
Nov. – Nov.	109,7	107,6	112,8	113,0	67,7	108,3	103,9	112,2	114,2	108,3
Dez. – Déc.	110,3	107,6	113,3	113,0	67,6	108,9	103,9	112,4	114,2	108,5
1987										
Jan. – Jan.	111,0	107,6	113,3	113,0	72,8	108,9	105,0	113,4	114,2	109,2
Feb. – Fév.	111,5	108,0	113,3	113,0	70,6	108,9	105,0	113,4	116,1	109,5
März – Mars	112,1	108,0	114,1	113,0	69,3	109,6	104,8	113,5	116,1	109,7
April – Avril	112,5	108,0	114,1	113,0	69,1	109,6	105,2	113,6	116,1	109,8
Mai – Mai	111,3	108,1	114,1	114,6	69,2	109,6	105,3	113,6	111,9	109,2
Juni – Juin	112,7	108,1	114,5	114,6	69,6	109,8	105,4	113,8	111,9	109,5
Juli – Juillet	112,4	108,1	114,5	114,6	70,7	109,8	105,4	114,2	111,9	109,6

## Grosshandelspreisindex nach Herkunft und Art der Waren Indice des prix de gros selon la provenance et le genre des marchandises

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1963 = 100

Herkunft der Waren – Provenance des marchandises

Warenarten – Genres des marchandises

**81**

Jahresmittel und Monatsende	Inland-waren	Import-waren	Total-Index Indice général
	Marchandises suisses	Marchandises importées	
1984	176,7	172,5	175,5
1985	180,3	177,5	179,5
1986	178,0	158,9	172,4
1986			
Juni	178,4	158,4	172,6
Juli	178,4	155,3	171,7
August	177,7	155,3	171,2
September	177,3	154,5	170,7
Oktober	177,0	153,4	170,1
November	176,1	151,1	168,8
Dezember	176,2	151,5	169,0
1987			
Januar	176,5	151,2	169,1
Februar	176,1	150,4	168,5
März	176,4	150,5	168,8
April	176,1	149,8	168,3
Mai	176,2	149,5	168,4
Juni	176,7	150,8	169,1
Juli	176,5	151,3	169,1

**82**

Moyenne annuelle et fin de mois	Landw. Produkte u. Nahrungsmittelrohstoffe	Energieträger und Hilfsstoffe	Verarbeitete Nahrungsmittel, Getränke, Tabak	Textilien Textiles
	Prod. agric. et mat. prem. p. denrées alimentaires	Produits énergétiques et connexes	Prod. alim. transformés, boissons, tabacs	
1984	175,5	262,9	186,9	124,6
1985	175,8	271,2	190,7	127,7
1986	171,3	229,2	191,3	118,0
1986				
Juin	172,0	224,3	190,7	118,4
Juillet	172,3	217,1	192,0	116,8
Août	168,7	222,2	192,0	115,7
Septembre	167,4	220,6	191,9	115,0
Octobre	167,0	219,1	192,1	115,0
Novembre	168,8	219,4	192,0	115,4
Décembre	169,5	219,9	191,9	116,3
1987				
Janvier	170,5	223,6	191,9	114,8
Février	169,4	220,1	191,9	114,6
Mars	170,6	221,5	191,4	114,7
Avril	169,8	220,0	191,6	114,7
Mai	168,5	220,4	191,5	115,4
Juin	171,3	221,6	191,6	115,9
Juillet	170,2	223,5	191,4	115,1

Warenarten

Genres des marchandises

**82**

Jahresmittel und Monatsende	Metalle u. Metall-waren Métaux et ouvrages en métal	davon – dont	
		Eisen und Stahl	Nicht-Eisen-Metalle
		Fer et acier	Métaux non ferreux
1984	184,0	193,1	145,3
1985	189,0	200,9	147,1
1986	181,7	196,0	119,4
1986			
Juni	184,4	198,8	123,0
Juli	182,3	197,2	117,5
August	180,3	194,6	114,4
September	179,8	193,3	114,8
Oktober	178,1	191,4	111,8
November	176,8	189,2	111,3
Dezember	176,1	187,7	111,7
1987			
Januar	174,0	185,9	106,7
Februar	173,6	184,7	107,0
März	174,0	184,5	108,5
April	173,7	184,1	107,9
Mai	174,5	184,7	109,9
Juni	175,1	184,7	112,6
Juli	176,0	185,1	115,9

**82**

Moyenne annuelle et fin de mois	Holz und Kork	Papier und Papierwaren	Häute, Leder, Kautschuk u. Kunststoffw.	Baustoffe, Keramik u. Glas Matériaux de construction, céramique et verre
	Bois et liège	Papier et ouvrages en papier	Peaux, cuirs, caoutchouc et ouvrages en matière plast.	
1984	164,5	158,8	153,7	223,8
1985	166,7	162,0	157,1	229,6
1986	169,7	157,1	154,6	235,2
1986				
Juin	169,9	157,2	154,6	235,6
Juillet	170,3	158,1	153,9	235,6
Août	170,3	158,1	153,6	235,6
Septembre	170,4	157,8	153,7	235,7
Octobre	169,9	155,5	153,1	236,2
November	169,9	155,4	152,1	236,2
Décembre	170,0	155,4	153,2	236,2
1987				
Janvier	169,9	156,5	153,2	236,0
Février	169,8	156,5	152,6	237,7
Mars	169,8	156,0	152,5	238,0
Avril	169,5	154,2	152,1	237,8
Mai	169,5	154,1	152,0	237,8
Juin	169,1	154,1	152,6	237,9
Juillet	169,2	154,1	152,8	237,3

**82**  
Suite

## Grosshandelspreisindex – Indice des prix de gros

Monat – Mois	Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1963 = 100				Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente			
	1984	1985	1986	1987	1984	1985	1986	1987
	Jan. – Jan.	172,9	179,7	177,1	169,1	2,4	3,9	-1,4
Feb. – Fév.	173,2	180,8	176,1	168,5	3,0	4,4	-2,6	-4,3
März – Mars	174,8	181,0	174,7	168,8	4,0	3,5	-3,5	-3,4
April – Avril	175,1	181,1	174,0	168,3	3,7	3,4	-3,9	-3,2
Mai – Mai	175,5	180,6	173,3	168,4	3,7	2,9	-4,0	-2,9
Juni – Juin	175,3	180,2	172,6	169,1	3,1	2,8	-4,2	-2,0
Juli – Juillet	175,8	178,9	171,7	169,1	3,4	1,8	-4,0	-1,5
August – Août	175,8	177,9	171,2		2,9	1,2	-3,8	
Sep. – Sep.	176,9	178,6	170,7		3,1	1,0	-4,4	
Okt. – Oct.	177,1	178,7	170,1		3,6	0,9	-4,8	
Nov. – Nov.	177,0	178,7	168,8		3,3	1,0	-5,5	
Dez. – Déc.	177,0	178,3	169,0		2,9	0,7	-5,2	
Mittel – Moyenne	175,5	179,5	172,4		3,2	2,3	-4,0	

**83**

**Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel**  
**Indice des prix des agents de la production agricole**

84

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Futtermittel Fourrage	Dünger Engrais	Saatgut Semences	Pflanzenschutzmittel Produits contre les parasites végétaux	Treibstoffe Carburants	Geräte und Maschinen Machines et outils	Bauten Constructions	Zinssatz für l. Hyp. Taux pour l'ère hyp.	Familienfremde Arbeit Main-d'œuvre	Gesamtindex Indice total
Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1976 = 100										
1981	111,3	104,6	98,8	92,3	152,1	115,3	119,4	87,8	126,7	111,5
1982	115,3	110,3	102,7	97,5	151,9	121,8	127,8	101,3	132,4	118,4
1983	117,1	107,5	110,6	101,0	144,4	126,2	131,8	95,1	137,9	119,8
1984	119,4	105,2	114,9	103,6	148,1	128,5	131,9	93,2	141,9	121,7
1985	123,0	111,5	114,2	107,2	156,3	136,9	139,0	93,2	148,2	126,9
1986	125,9	114,2	114,3	109,3	111,4	140,2	142,2	92,7	152,4	128,1
1986										
Juni – Juin	126,0	115,6	113,9	109,3	110,2	140,1	143,9	92,8	153,0	128,4
Juli – Juillet	126,1	115,7	114,6	109,3	100,3	140,0	143,3	92,8	153,0	128,0
Aug. – Août	126,1	116,0	114,6	109,3	101,9	140,0	143,1	92,8	152,1	128,0
Sep. – Sep.	126,1	113,4	114,6	109,3	101,9	140,0	142,9	92,8	152,0	127,8
Okt. – Oct.	126,2	113,4	114,6	109,3	100,7	142,2	142,2	92,8	152,2	128,2
Nov. – Nov.	126,2	111,0	114,6	109,3	100,7	142,8	142,2	92,8	152,0	128,2
Dez. – Déc.	126,3	110,6	114,6	109,3	100,7	142,8	142,1	89,4	152,3	127,7
1987										
Jan. – Jan.	126,6	109,3	113,3	107,9	109,8	142,6	141,8	89,1	159,2	128,5
Feb. – Fév.	126,8	109,0	113,3	107,9	109,8	142,6	141,2	89,1	159,4	128,5
März – Mars	127,4	107,9	113,3	107,9	104,6	142,7	141,3	88,9	159,6	128,4
April – Avril	127,4	109,3	113,3	107,9	108,7	143,9	143,7	88,9	159,8	129,2
Mai – Mai	127,5	109,2	113,3	107,9	105,1	143,9	143,7	88,7	159,3	129,1
Juni – Juin	127,3	109,5	113,3	107,9	105,3	144,9	143,4	88,7	159,9	129,2

**Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse**  
**Prix des produits agricoles payés à la production**

85

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Milch Lait	Rindvieh Bovins	Schweine Porcs	Eier Œufs	Brotgetreide Céréales panifiables	Kartoffeln Pommes de terre	Milch Lait	Rindvieh Bovins	Schweine Porcs	Eier Œufs	Brotgetreide Céréales panifiables	Kartoffeln Pommes de terre	Gemüse Légumes	Gesamtindex Indice total
Preise in Franken – Prix en francs														
Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1976 = 100														
1981	80,15	516,30	464,40	27,80	97,20	42,50	112,8	103,5	108,7	117,4	105,4	101,4	90,7	108,5
1982	82,65	534,80	417,45	29,40	100,80	44,45	116,3	107,2	97,7	124,0	109,3	106,1	83,7	109,4
1983	87,15	558,25	409,75	29,65	104,00	49,10	122,7	111,9	96,0	125,2	112,8	117,2	89,6	113,3
1984	89,65	573,20	487,00	31,44	105,20	49,95	126,2	114,9	113,7	132,7	114,1	119,2	84,2	118,4
1985	90,15	584,70	456,80	31,60	105,35	48,75	126,9	112,5	107,0	133,3	114,2	116,3	88,6	117,2
1986	92,65	548,30	419,00	32,70	104,70	54,65	130,4	109,9	98,1	138,0	113,5	128,0	92,5	117,0
1986														
Mai – Mai	90,15	540,30	431,00	33,10	105,50	54,95	126,9	108,3	100,9	139,6	114,4	131,2	96,4	116,3
Juni – Juin	90,15	544,30	451,00	33,10	105,50	59,20	126,9	109,1	105,6	139,8	114,4	141,3	103,2	117,9
Juli – Juillet	95,15	535,80	445,00	32,30	105,60	57,80	133,9	107,4	104,2	136,3	112,7	137,9	104,5	119,5
Aug. – Août	95,15	550,75	417,00	32,40	103,95	52,60	133,9	110,4	97,6	136,7	112,7	125,5	83,5	117,8
Sep. – Sep.	95,15	563,75	407,00	32,20	103,95	52,20	133,9	113,0	95,3	136,0	112,7	124,6	90,7	118,2
Okt. – Oct.	95,15	554,75	403,00	32,20	103,95	52,40	133,9	111,2	94,4	135,9	112,7	125,0	82,9	117,2
Nov. – Nov.	95,15	544,80	406,00	32,50	103,95	51,50	133,9	109,2	95,1	137,1	112,7	123,0	86,1	117,0
Dez. – Déc.	95,15	547,30	405,00	33,10	103,95	54,15	133,9	109,7	94,8	139,5	112,7	129,2	84,2	117,3
1987														
Jan. – Jan.	95,15	524,80	407,00	33,10	103,95	55,45	133,9	105,2	95,3	139,7	112,7	132,3	88,0	116,6
Feb. – Fév.	95,15	519,30	429,00	33,00	103,95	55,45	133,9	104,1	100,4	139,3	112,7	132,3	101,3	117,7
März – Mars	95,15	521,80	420,00	33,75	103,95	56,40	133,9	104,6	98,3	142,4	112,7	134,5	103,3	117,8
April – Avril	95,15	524,30	452,00	33,80	103,95	57,55	133,9	105,1	105,8	142,7	112,7	137,4	102,2	119,2
Mai – Mai	95,15	527,80	489,00	33,90	103,95	58,95	133,9	105,8	114,5	143,2	112,7	140,7	93,2	120,6
Juni – Juin	95,15	530,80	501,00	33,86	103,95	60,96	133,9	106,4	117,3	142,9	112,7	145,5	107,6	121,9

## Baukostenindex der Stadt Zürich – Indice du coût de la construction dans la ville de Zurich

April – Avril 1977 = 100

86

Jahr und Monatsanfang Année et début de mois	Vorbereitungsarbeiten Travaux préparatoires	Gebäude Bâtiments	davon – dont			Umgebung Aménagement extérieur	Baunebenkosten Frais de construction accessoires	Ausstattung Equipement	Total	Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente
			Elektroanlagen Installations électriques	Heizungs-Lüftungsanlagen Inst. de chauffage et d'aération	Sanitäranlagen Inst. sanitaires					
1982 Apr. – Avr. Okt. – Oct.	115,5	135,1	135,8	122,8	122,2	134,0	157,7	.	135,6	6,8
	110,5	134,2	136,1	123,4	123,2	132,9	148,0	.	133,8	3,2
1983 Apr. – Avr. Okt. – Oct.	110,1	130,8	131,9	124,6	125,3	129,9	137,3	.	130,1	- 4,0
	104,9	130,7	130,2	126,1	125,8	128,6	136,8	.	129,6	- 3,1
1984 Apr. – Avr. Okt. – Oct.	102,5	131,5	127,0	127,6	129,3	128,0	138,2	.	130,1	0,0
	99,6	131,6	126,7	129,2	130,6	127,9	138,7	.	130,1	0,4
1985 Apr. – Avr. Okt. – Oct.	99,4	134,8	130,8	132,2	133,7	130,4	141,0	.	132,9	2,2
	97,5	134,9	129,9	132,1	134,2	130,6	141,3	.	133,0	2,2
1986 Apr. – Avr. Okt. – Oct.	101,6	139,1	134,7	134,2	140,4	134,6	142,1	.	136,9	3,0
	100,4	139,9	137,1	135,3	140,6	135,2	142,7	.	137,5	3,4
1987 Apr. – Avr. Okt. – Oct.	99,1	142,4	141,7	138,1	146,2	138,0	140,4	.	139,6	2,0

Neuer Baukostenplan 1969 der Schweiz. Zentralstelle für Baurationalisierung. – D'après le plan du coût de la construction de 1969 (Centrale suisse pour la rationalisation de la construction).

## Baukostenindex der Stadt Bern – Indice du coût de la construction dans la ville de Berne

Juni – Juin 1967 = 100

87

Jahr und Monatsende Année et fin de mois	Rohbau Gros œuvre	Installationen Installations	Ausbau Aménagement	Honorare Honoraires	Umgebung Entourage	Baunebenkosten Frais de construction accessoires	Total	Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente
1983 Juni – Juin Dez. – Déc.	232,3 229,4	147,6 148,6	227,3 227,7	287,9 286,2	178,4 177,1	263,4 262,0	219,9 218,8	3,2 1,7
1984 Juni – Juin Dez. – Déc.	230,3 226,3	149,3 150,7	230,8 230,1	287,6 284,6	179,6 182,9	264,0 261,8	220,4 218,6	0,2 - 0,1
1985 Juni – Juin Dez. – Déc.	225,7 229,4	157,1 159,0	234,9 236,9	303,6 307,2	176,5 182,9	266,0 269,6	222,1 225,1	0,8 3,0
1986 Juni – Juin Dez. – Déc.	230,5 230,3	166,6 166,4	242,0 242,0	317,3 317,1	183,9 183,5	265,8 265,6	228,9 228,7	3,1 - 0,1
1987 <sup>1)</sup> April – Avril Okt. – Oct.	235,5	168,7	246,2	326,4	186,3	264,9	233,2	1,9

<sup>1)</sup> Ab 1987 Verlegung der Erhebungsdaten auf den 1. April und 1. Oktober. – Dès 1987 les dates d'enquête sont reportées au 1er avril et au 1er octobre de l'année. Baukosten eines 1966/67 erstellten Mehrfamilienhauses. – Coût de la construction d'un immeuble locatif, en 1966/67.

## PRODUKTION – PRODUCTION

### Index der industriellen Produktion – Indice de la production industrielle

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1963 = 100

88

Jahresdurchschnitt und Quartal Moyenne annuelle et trimestre	Nahrungs-, Genussmittel Alimentation, boissons, tabac	Textilien Textiles	Bekleidung, Wäsche Habille-ment, lingerie	Holz Bois	Papier Papier	Gra-phisches Gewerbe Arts graphiques	Leder, Kautschuk Cuirs, caout-chouc	Chemie Chimie	Steine, Erden Pierre, terre	Metalle Métaux	Maschinen, Apparate Machines, appareils	Uhren, Bijouterie Horlogerie, bijouterie	Total
1982	159	108	113	116	126	157	248	255	108	121	149	70	146
1983	158	108	109	116	128	162	254	271	107	119	143	68	146
1984	159	115	107	123	133	172	272	286	109	131	142	73	151
1985	160	119	105	123	136	190	292	304	109	134	152	84	159
1986	162	122	108	130	147	201	297	310	101	137	164	94	166
1985 I	155	126	107	113	138	174	290	324	75	127	127	75	150
1985 II	164	123	111	126	138	191	309	304	127	141	148	79	161
1985 III	163	103	93	114	132	186	264	283	129	131	143	79	151
1985 IV	158	125	110	138	137	209	304	304	105	137	188	103	173
1986 I	154	126	112	116	149	182	286	322	67	129	130	85	152
1986 II	168	131	117	134	152	205	322	310	116	144	157	101	169
1986 III	162	101	98	123	137	189	278	299	117	134	173	81	163
1986 IV	164	130	106	145	150	226	301	308	103	141	194	107	178
1987 I	158	127	107	122	158	197	301	329	68	131	140	72	157
1987 II													
1987 III													
1987 IV													

### Bauinvestitionen – Investissements en constructions

89

Jahr Année	Öffentliche Bauten Travaux publics <sup>1)</sup>	Private Bauten Travaux privés <sup>2)</sup>		Gesamt-total Total général	Öffentliche Bauten Travaux publics <sup>1)</sup>	Private Bauten Travaux privés <sup>2)</sup>		Gesamt-total Total général	
		Total	Wohnungs-bau Logements			Total	Wohnungs-bau Logements		
In Millionen Franken – En millions de francs					Bautätigkeit im Jahre 1950 = 100 – Activité de construction en 1950 = 100				
1970	6 006	10 305	6 057	16 311	777,0	742,4	676,8	754,8	
1971	7 165	12 554	7 260	19 719	926,9	904,5	811,2	912,5	
1972	8 483	15 352	9 366	23 835	1 097,4	1 106,1	1 046,5	1 103,0	
1973	9 087	16 891	10 714	25 978	1 175,5	1 216,9	1 197,1	1 202,1	
1974	9 397	15 508	9 743	24 905	1 215,7	1 117,3	1 088,6	1 152,5	
1975	8 835	11 368	6 554	20 203	1 142,9	819,0	732,3	934,9	
1976	8 669	9 826	5 491	18 495	1 121,5	707,9	613,5	855,9	
1977	8 453	10 415	6 034	18 868	1 093,5	750,4	674,2	873,1	
1978	8 046	11 845	7 098	19 891	1 040,9	853,4	793,1	920,5	
1979	7 792	13 335	8 320	21 127	1 008,0	960,7	929,6	977,6	
1980	8 448	16 918	10 791	25 366	1 092,9	1 218,9	1 205,7	1 173,8	
1981	9 292	19 039	11 878	28 331	1 202,1	1 371,7	1 327,2	1 311,0	
1982	9 918	18 884	11 512	28 802	1 283,1	1 360,5	1 286,3	1 332,8	
1983	11 106	20 601	12 789	31 707	1 436,7	1 484,2	1 428,9	1 467,2	
1984	11 562	22 217	14 210	33 779	1 495,7	1 600,6	1 587,7	1 563,1	
1985	11 961	23 531	14 662	35 492	1 547,3	1 695,3	1 638,2	1 642,4	
1986 <sup>3)</sup>	12 516	24 767	14 948	37 283	1 619,1	1 784,4	1 670,2	1 725,3	

<sup>1)</sup> Inklusive Unterhaltsarbeiten. – Y compris les travaux d'entretien.

<sup>2)</sup> Ohne Unterhaltsarbeiten. – Non compris les travaux d'entretien.

<sup>3)</sup> Bauvorhaben. – Constructions projetées.

## Bautätigkeit – Industrie du bâtiment

90

Quartal Trimestre	Neuerstellte Wohnungen Logements construits			Baubewilligte Wohnungen Constructions autorisées			Begutachtete Planvorlagen für industrielle Betriebe Entreprises industrielles, projets acceptés			
	96 Städte – 96 Villes						1984	1985	1986	1987
	1985	1986	1987	1985	1986	1987				
I	2 976	3 023	2 202	2 742	2 632	2 601	360	332	397	378
II	3 055	3 341	2 804	2 811	3 267	2 719	352	406	389	460
III	3 465	3 377		3 704	3 590		385	357	421	
IV	4 325	3 888		3 441	3 594		357	400	331	
<b>Total</b>	<b>13 821</b>	<b>13 629</b>		<b>12 698</b>	<b>13 083</b>		<b>1 454</b>	<b>1 495</b>	<b>1 538</b>	

## Entwicklung der Auftragseingänge, der Auftragsbestände und der Umsätze in der Industrie Evolution des rentrées et des carnets de commandes ainsi que des chiffres d'affaires dans l'industrie

91

Jahr und Quartal Année et trimestre	Auftragseingang – Rentrée des commandes			Auftragsbestand – Etat des commandes			Umsatz – Chiffre d'affaires		
	Jahresdurchschnitt Moyenne annuelle 1975 = 100	Veränderung in % Variation en %		Jahresdurchschnitt Moyenne annuelle 1975 = 100	Veränderung in % Variation en %		Jahresdurchschnitt Moyenne annuelle 1975 = 100	Veränderung in % Variation en %	
		<sup>1)</sup>	<sup>2)</sup>		<sup>1)</sup>	<sup>2)</sup>		<sup>1)</sup>	<sup>2)</sup>
1985 I	163	4	7	131	9	6	131	-11	7
II	160	- 2	7	129	- 2	2	141	8	8
III	148	- 7	6	132	2	6	137	- 3	5
IV	160	8	3	126	- 5	5	158	15	7
1986 I	157	- 2	- 4	139	10	6	133	-16	2
II	165	5	3	137	- 1	6	149	12	6
III	156	- 5	5	132	- 4	0	145	- 3	6
IV	162	4	1	122	- 8	- 3	160	10	1
1987 I	160	- 1	2	128	5	- 8	137	-14	3
II									
III									
IV									

<sup>1)</sup> Gegenüber dem Vorquartal. – Par rapport au trimestre précédent.

<sup>2)</sup> Gegenüber dem Vorjahresquartal. – Par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente.

**BRUTTO-SOZIALPRODUKT – PRODUIT NATIONAL BRUT**  
**Nach Einkommensart – Selon le genre de revenus**

92

Einkommensart Genre de revenus	1979	1980	1981	1982	1983	1984	1985
	In Millionen Franken zu laufenden Preisen En millions de francs, aux prix courants						
Arbeitnehmereinkommen .....	95 485	102 760	111 540	119 810	125 310	130 490	138 395
Geschäftseinkommen der Selbständigen .....	17 030	17 545	18 785	19 370	19 910	20 900	21 350
Vermögens- und Mietzinseinkommen der Haushalte (netto) .....	11 985	13 015	14 845	15 515	15 835	17 545	18 995
Unverteiltes Einkommen der Unternehmungen .....	9 105	9 605	10 800	10 710	11 490	13 735	15 925
Direkte Steuern der Unternehmungen .....	3 690	3 870	4 225	4 650	4 900	5 130	5 510
Vermögens- und Erwerbseinkommen des Staates (abzügl. Schuldzinsen) .....	- 1 645	- 1 510	- 1 410	- 1 635	- 1 765	- 1 675	- 1 660
Vermögenseinkommen der Sozialversicherungen .....	3 950	4 440	5 130	5 630	6 050	6 385	6 900
Volkseinkommen .....	139 600	149 725	163 915	174 050	181 730	192 510	205 415
Indirekte Steuern .....	11 105	11 910	12 670	13 315	14 145	14 895	15 900
Abzüglich: Subventionen .....	2 215	2 250	2 160	2 595	2 825	3 045	3 255
Netto-Sozialprodukt .....	148 490	159 385	174 425	184 770	193 050	204 360	218 060
Abschreibungen .....	16 700	17 960	19 550	20 400	20 900	21 700	23 400
Brutto-Sozialprodukt zu Marktpreisen .....	165 190	177 345	193 975	205 170	213 950	226 060	241 460
	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente						
Rémunération des salariés .....	5,2	7,6	8,5	7,4	4,6	4,1	6,1
Revenu d'exploitation des personnes indépendantes .....	6,4	3,0	7,1	3,1	2,8	5,0	2,2
Revenu de la propriété et de la location d'immeubles échéant aux ménages privés (net) .....	0,4	8,6	14,1	4,5	2,1	10,8	8,3
Epargne des sociétés et entreprises publiques .....	20,2	5,5	12,4	- 0,8	7,3	19,5	15,9
Impôts directs frappant les sociétés .....	- 7,4	4,9	9,2	10,1	5,4	4,7	7,4
Revenu échéant à l'Etat au titre de la propriété et de l'entreprise (moins: intérêt de la dette publique) .....	- 2,9	- 8,2	- 6,6	16,0	8,0	- 5,1	- 0,9
Revenu échéant aux assurances sociales au titre de la propriété .....	0,6	12,4	15,5	9,7	7,5	5,5	8,1
Revenu national .....	5,4	7,3	9,5	6,2	4,4	5,9	6,7
Impôts indirects .....	3,1	7,2	6,4	5,1	6,2	5,3	6,7
Moins: subventions .....	1,4	1,6	- 4,0	20,1	8,9	7,8	6,9
Produit national net .....	6,0	7,3	9,4	5,9	4,5	5,9	6,7
Amortissements .....	1,6	7,5	8,9	4,3	2,5	3,8	7,8
Produit national brut aux prix du marché .....	4,9	7,4	9,4	5,8	4,3	5,7	6,8



## Nach Verwendungsart – Selon le genre de dépenses

**93**

Verwendungsart Genre de dépenses	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987 <sup>1)</sup>
	In Millionen Franken zu laufenden Preisen En millions de francs, aux prix courants						
Privater Konsum von Gütern und Diensten . . . . .	115 685	122 060	127 340	133 610	140 605	147 790	153 540
Laufende Käufe des Staates und der Sozialversicherungen	23 880	25 935	27 770	28 925	30 585	32 055	33 530
Brutto-Inlandsinvestition . . . . .	47 010	47 095	48 845	51 300	55 500	60 440	63 035
Export von Gütern und Diensten . . . . .	69 100	69 550	71 760	80 550	89 085	91 165	95 300
Abzüglich: Import von Gütern und Diensten . . . . .	70 920	68 660	71 850	81 155	88 015	86 900	90 050
Arbeits- und Kapitaleinkommen aus dem Ausland . . . . .	14 510	15 140	16 735	19 795	21 335	21 285	21 385
Abzüglich: Arbeits- und Kapitaleinkommen an das Ausland	5 290	5 950	6 650	6 965	7 635	8 545	8 905
Brutto-Sozialprodukt zu Marktpreisen . . . . .	193 975	205 170	213 950	226 060	241 460	256 290	267 835
	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente						
Dépenses des consommateurs en biens et services . . . . .	7,1	5,5	4,3	4,9	5,2	4,4	4,6
Dépenses courantes de l'Etat et des assurances sociales . .	8,6	8,6	7,1	4,2	5,7	4,8	4,6
Formation intérieure brute de capital . . . . .	1,5	0,2	3,7	5,0	8,2	8,9	4,3
Exportation de biens et de services . . . . .	10,4	0,7	3,2	12,2	10,6	2,3	4,5
Moins: importation de biens et de services . . . . .	3,4	- 3,2	4,6	13,0	8,5	- 1,3	3,6
Revenu du travail et de la propriété reçu de l'étranger . . . .	29,0	4,3	10,5	18,3	7,8	- 0,2	0,5
Moins: revenu du travail et de la propriété versé à l'étranger	24,9	12,5	11,8	4,7	9,6	11,9	4,2
Produit national brut aux prix du marché . . . . .	9,4	5,8	4,3	5,7	6,8	6,1	4,5
	Brutto-Sozialprodukt zu Preisen von 1970 Produit national brut aux prix de l'année 1970						
Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent. Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente . . .	2,5	- 1,1	1,1	3,1	4,0	1,7	1,7
<sup>1)</sup> Schätzungen der Subkommission Wirtschaftsprognosen der Kommission für Konjunkturfragen vom 11.12.86. – Estimations du 11 décembre 1986 de la sous-commission «Prévisions économiques» de la Commission pour les questions conjoncturelles.							

## Schätzungen der Quartalswerte des Brutto-Inlandprodukts 1)

94

Gliederung Type d'opération	1985						1986	
	2. Quartal		3. Quartal		4. Quartal		1. Quartal	
	nominal <sup>2)</sup>	real <sup>3)</sup>	nominal <sup>2)</sup>	real <sup>3)</sup>	nominal <sup>2)</sup>	real <sup>3)</sup>	nominal <sup>2)</sup>	real <sup>3)</sup>
Privater Konsum von Gütern und Diensten .....	33 990	16 485	35 045	16 970	39 090	18 835	33 875	16 230
Laufende Käufe des Staates und der Sozialversicherungen ...	7 495	3 255	7 200	3 080	7 535	3 195	8 645	3 665
Anlageinvestitionen .....	14 195	8 145	14 900	8 495	14 040	8 180	11 490	6 695
davon Bauten .....	9 675	5 190	10 255	5 520	9 615	5 170	6 730	3 515
davon Ausrüstungen .....	4 520	2 955	4 645	2 975	4 425	3 010	4 760	3 180
Vorratsveränderung (inkl. stat. Differenz) .....	1 015	575	1 055	600	-2 730	-1 550	2 245	1 320
Verkäufe von Gütern und Diensten an das Ausland .....	22 530	13 560	22 365	13 060	22 740	13 530	22 080	13 010
davon: Güter .....	17 305	10 850	15 850	9 825	18 275	11 155	16 305	10 090
Käufe von Gütern und Diensten aus dem Ausland .....	22 650	14 180	22 810	14 770	21 890	14 425	20 685	13 735
davon: Güter .....	19 850	12 645	18 635	12 445	19 585	13 185	18 910	12 745
<b>Brutto-Inlandprodukt zu Marktpreisen .....</b>	<b>56 575</b>	<b>27 840</b>	<b>57 755</b>	<b>27 435</b>	<b>58 785</b>	<b>27 765</b>	<b>57 650</b>	<b>27 185</b>
	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent							
Dépenses des consommateurs en biens et services .....	5,5	1,3	5,4	1,8	5,6	2,4	4,3	3,0
Dépenses courantes de l'état et des assurances sociales .....	6,4	2,4	5,3	2,3	5,4	2,7	3,5	1,9
Formation de capital fixe .....	11,3	7,2	8,8	6,5	6,9	4,3	3,8	4,1
dont constructions .....	6,6	4,6	6,5	4,5	5,2	2,6	5,9	2,8
dont matériel .....	23,2	12,1	14,3	10,4	10,8	7,3	1,1	5,6
Variation des stocks (y compris divergences statistiques) .....	.	.	.	.	.	.	.	.
Ventes de biens et de services à l'étranger .....	12,4	13,6	9,2	6,0	9,3	6,5	2,9	2,5
dont biens .....	11,8	15,1	8,7	7,6	7,5	6,4	0,2	0,9
Achats de biens et de services en provenance de l'étranger .....	13,8	6,3	8,0	6,9	5,7	4,5	0,1	6,2
dont biens .....	14,1	6,8	7,7	7,4	5,0	4,4	-0,4	6,0
<b>Produit intérieur brut aux prix du marché .....</b>	<b>4,7</b>	<b>4,1</b>	<b>7,7</b>	<b>3,8</b>	<b>7,6</b>	<b>4,2</b>	<b>5,5</b>	<b>2,0</b>
1) Bundesamt für Statistik. Wirtschaftsspiegel. – Office fédéral de la statistique. Reflets de l'économie. 2) In Millionen Franken zu laufenden Preisen.								

### Estimations trimestrielles du produit intérieur brut <sup>1)</sup>

94

1986						1987		1985		1986	
2e trimestre		3e trimestre		4e trimestre		1er trimestre		Jahre/Années			
nominal <sup>2)</sup>	réel <sup>3)</sup>	nominal <sup>2)</sup>	réel <sup>3)</sup>	nominal <sup>2)</sup>	réel <sup>3)</sup>	nominal <sup>2)</sup>	réel <sup>3)</sup>	nominal <sup>2)</sup>	réel <sup>3)</sup>	nominal <sup>2)</sup>	réel <sup>3)</sup>
35 580	17 140	36 300	17 480	39 750	19 265	34 665	16 500	140 605	68 045	145 505	70 115
7 615	3 285	7 425	3 135	7 780	3 245	8 855	3 740	30 585	13 125	31 465	13 330
15 450	8 775	16 205	9 265	15 265	8 820	12 415	7 235	54 200	31 250	58 410	33 555
10 235	5 320	10 920	5 715	10 340	5 370	7 200	3 700	35 900	19 300	38 225	19 920
5 215	3 455	5 285	3 550	4 925	3 450	5 215	3 535	18 300	11 950	20 185	13 635
2 135	1 255	2 300	1 455	- 2 105	- 1 330	3 415	2 100	1 300	735	4 575	2 700
22 980	13 870	22 425	13 245	22 100	13 530	21 735	13 120	89 085	52 840	89 585	53 655
17 780	11 210	16 255	10 250	17 730	11 245	16 240	10 395	67 700	41 830	68 070	42 795
22 695	15 735	22 630	16 265	20 945	14 880	20 265	14 620	88 015	56 305	86 955	60 615
19 805	14 110	18 355	13 830	18 670	13 635	18 490	13 630	77 055	50 295	75 740	54 320
61 065	28 590	62 025	28 315	61 845	28 650	60 820	28 075	227 760	109 690	242 585	112 740
Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente											
4,7	4,0	3,6	3,0	1,7	2,3	2,3	1,7	5,2	1,5	3,5	3,0
1,6	0,9	3,1	1,8	3,3	1,6	2,4	2,0	5,7	2,3	2,9	1,6
8,8	7,7	8,8	9,1	8,7	7,8	8,1	8,1	8,8	5,7	7,8	7,4
5,8	2,5	6,5	3,5	7,5	3,9	7,0	5,3	5,0	2,9	6,5	3,2
15,4	16,9	13,8	19,3	11,3	14,6	9,6	11,2	17,3	10,4	10,3	14,1
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
2,0	2,3	0,3	1,4	-2,8	0,0	-1,6	0,8	10,6	8,3	0,5	1,5
2,7	3,3	2,6	4,3	-3,0	0,8	-0,4	3,0	9,7	9,1	0,5	2,3
0,2	11,0	-0,8	10,1	-4,3	3,2	-2,0	6,4	8,5	5,0	-1,2	7,7
-0,2	11,6	-1,5	11,1	-4,7	3,4	-2,2	6,9	8,2	5,2	-1,7	8,0
7,9	2,7	7,4	3,2	5,2	3,2	5,5	3,3	6,8	4,0	6,5	2,8

<sup>2)</sup> En millions de francs, aux prix courants. <sup>3)</sup> Zu Preisen von 1970, in Mio Fr. – Aux prix de 1970, en millions de francs.

## LÖHNE – SALAIRES

### Entwicklung der Löhne und Gehälter – Evolution des salaires et des traitements

95

Datum Date	Arbeiterlöhne nach Arbeiterkategorien Salaires ouvriers par catégories d'ouvriers					Angestelltegehälter Traitements des employés		
	Gelernte Arbeiter	An- und ungelehrte Arbeiter	Erwachsene Arbeiter zusammen	Erwachsene Arbeiter- rinnen	Total	Männer	Frauen	Total
	Ouvriers qualifiés	Ouvriers semi- et non qualifiés	Ensemble des ouvriers adultes	Ouvrières adultes		Hommes	Femmes	
Oktober – Octobre 1969 = 100								
1973	154,3	156,7	155,6	159,6	156,5	145,3	149,1	146,5
1974	172,9	176,1	174,7	180,4	176,0	162,5	166,2	163,7
1975	184,4	189,8	187,4	193,7	188,9	174,9	178,8	176,2
1976	186,5	192,9	190,1	199,2	192,3	179,9	184,3	181,3
1977	191,4	197,9	195,1	202,2	196,8	184,2	189,2	185,8
1978	196,8	203,0	200,4	209,5	202,3	190,6	196,6	192,5
1979	203,8	209,8	207,3	216,9	209,4	196,5	203,4	198,6
1980	214,7	220,7	218,2	229,5	220,5	206,7	214,3	209,1
1981	228,5	234,7	232,1	245,1	234,7	219,0	228,1	221,7
1982	244,4	252,0	248,8	260,7	251,3	234,2	244,0	237,2
1983	253,5	262,3	258,5	270,4	261,1	242,7	253,3	245,8
1984	260,1	269,4	265,4	277,8	268,0	249,5	260,9	252,8
1985	268,3	277,3	273,4	287,2	276,3	257,2	269,8	260,9
1986	277,6	287,2	283,1	298,7	286,3	266,3	280,1	270,3

### Entwicklung der Verdienste des verunfallten Betriebspersonals in Industrie, verarbeitendem Gewerbe und Baugewerbe insgesamt, nach Lohnart und Arbeitnehmerkategorie

### Evolution des gains du personnel d'exploitation accidenté dans l'industrie, les arts et métiers et la construction: dans l'ensemble, par mode de rémunération et catégorie de travailleurs

96

Arbeitnehmergruppen Groupes de personnel	Veränderung in % gegenüber Vorquartal Variation en % par rapport au trimestre précédent			Veränderung in % gegenüber Vorjahr Variation en % par rapport au même trimestre de l'année précédente					Jahres- durchschnitt in % Moyenne en %	
	1. Q.	2. Q.	3. Q.	1. Q.	2. Q.	3. Q.	4. Q.	1. Q.	1985	1986
	1er tr. 1987	2e tr. 1987	3e tr. 1987	1er tr. 1986	2e tr. 1986	3e tr. 1986	4e tr. 1986	1er tr. 1987		
Monats- und Stundenverdienste zusammen Gains mensuels et gains horaires ensemble										
Industrie, verarbeitendes Gewerbe und Baugewerbe – Industrie, arts et métiers et construction .....	3,0			3,8	3,1	2,5	3,4	2,0	3,0	3,2
Gelernte und Angelernte – Qualifiés et semi-qualifiés .....	3,1			3,6	3,0	2,8	3,9	2,5	2,9	3,3
Ungelernte – Non qualifiés .....	2,2			4,4	3,3	1,6	1,8	0,0	3,1	2,8
Industrie, verarbeitendes Gewerbe – Industrie, arts et métiers .....	2,9			3,9	3,1	2,4	3,6	2,1	3,0	3,3
Baugewerbe – Construction .....	3,3			3,3	3,0	2,9	3,0	1,6	2,8	3,1
Monatsverdienste / Gains mensuels										
Industrie, verarbeitendes Gewerbe und Baugewerbe – Industrie, arts et métiers et construction .....	3,1			3,4	2,7	2,1	3,2	2,0	2,7	2,9
Gelernte und Angelernte – Qualifiés et semi-qualifiés .....	3,3			3,2	2,7	2,4	3,7	2,5	2,7	3,0
Ungelernte – Non qualifiés .....	0,9			4,6	3,0	-0,3	0,4	-1,9	3,1	1,9
Industrie, verarbeitendes Gewerbe – Industrie, arts et métiers .....	3,1			3,6	2,8	2,2	3,4	2,0	2,8	3,0
Baugewerbe – Construction .....	2,4			1,2	1,1	1,1	1,7	1,7	2,3	1,3
Stundenverdienste / Gains horaires										
Industrie, verarbeitendes Gewerbe und Baugewerbe – Industrie, arts et métiers et construction .....	2,8			4,3	3,6	3,5	3,8	2,1	3,2	3,8
Gelernte und Angelernte – Qualifiés et semi-qualifiés .....	2,8			4,4	3,7	3,5	4,1	2,4	3,2	3,9
Ungelernte – Non qualifiés .....	2,9			4,1	3,6	3,4	3,1	1,4	3,3	3,5
Industrie, verarbeitendes Gewerbe – Industrie, arts et métiers .....	2,1			4,8	3,8	3,5	4,2	2,6	3,6	4,1
Baugewerbe – Construction .....	3,5			3,9	3,5	3,4	3,4	1,5	2,9	3,5

## BESCHÄFTIGUNG, ARBEITSMARKT – EMPLOI, MARCHÉ DU TRAVAIL

### Index der Beschäftigung – Indice de l'emploi

3. Quartal – 3e trimestre 1975 = 100

Quartal Trimestre	Gesamtbeschäftigung Emploi global				Männer Hommes				Frauen Femmes			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
1984	96,8	98,7	98,7	96,4	95,4	97,3	97,3	94,2	100,4	102,1	102,0	101,5
1985	97,4	99,3	99,5	97,4	95,8	97,8	98,0	95,0	101,5	103,0	103,0	102,8
1986	98,2	100,3	100,6	98,6	96,3	98,6	98,9	95,9	102,7	104,4	104,5	104,6
1987	99,5				97,4				104,4			

97

<sup>1)</sup> Verschiebung des Erhebungsmonats seit 1. Quartal 1982 – Déplacement du mois retenu pour l'enquête à partir du 1er trimestre 1982

### Index der Beschäftigung nach Wirtschaftsgruppen Indice de l'emploi par groupes économiques

3. Quartal – 3e trimestre 1975 = 100

Quartal Trimestre	Industrie				Baugewerbe <sup>1)</sup> Bâtiment				Dienstleistungen Services			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
1984	89,6	90,2	90,2	89,9	79,7	89,4	90,1	68,7	105,0	106,4	106,2	105,9
1985	90,1	91,2	91,5	91,4	79,6	89,4	90,2	69,0	105,8	106,8	106,9	106,7
1986	91,5	92,5	92,7	92,2	77,9	89,6	90,6	68,8	106,7	107,9	108,1	108,4
1987	91,8				80,2				108,5			

98

<sup>1)</sup> Verschiebung des Erhebungsmonats im Baugewerbe ab 1982 – Déplacement du mois retenu pour l'enquête dans le secteur principale de la construction dès 1982

### Index der Beschäftigung in einzelnen Industrien Indice de l'emploi dans différentes industries

3. Quartal – 3e trimestre 1975 = 100

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Nahrungsmittel Alimentation	Textilindustrie Industrie textile	Bekleidung, Wäsche Habille- ment, lingerie	Holz, Möbel Bois, meubles	Papier- industrie Industrie du papier	Gra- phisches Gewerbe Arts graphiques	Kunststoff, Kautschuk, Leder Plastiques, Caoutchouc, Cuir	Chemie Chimie	Metalle, <sup>1)</sup> Maschinen Métaux, <sup>1)</sup> machines	Uhren- industrie Industrie horlogère
1985	96,9	80,9	80,6	98,8	90,0	96,0	101,9	93,6	89,6	59,3
1986	97,0	80,6	79,0	99,6	90,1	97,2	103,4	95,2	92,3	59,2
1986										
März – Mars	95,9	81,0	79,8	98,5	90,2	96,4	103,1	94,2	91,1	60,1
Juni – Juin	97,1	81,2	79,5	99,8	90,3	97,0	103,3	95,2	92,5	59,8
Sep. – Sep.	98,0	80,5	78,5	100,2	90,1	97,6	103,5	95,6	93,0	58,8
Dez. – Déc.	97,1	79,5	78,0	99,8	89,9	97,7	103,6	95,6	92,7	58,0
1987										
März – Mars	96,4	78,8	77,6	99,3	90,1	97,3	103,7	95,9	92,5	56,9
Juni – Juin										
Sep. – Sep.										
Dez. – Déc.										

99

Index der in vergleichbaren Betrieben Beschäftigten. – Indice des personnes occupées dans les mêmes entreprises.

<sup>1)</sup> Ab 1982 nur noch Maschinen. – A partir de 1982, industrie des machines uniquement.

### Arbeitsmarkt – Marché du travail

Monatsende Fin de mois	Kurzarbeiter/Travailleurs subissant <sup>1)</sup> une réduction d'horaire		Ganzarbeitslose Chômeurs complets		Offene Stellen Offres d'emploi	
	1986	1987	1986	1987	1986	1987
Jan. – Jan.	1 951	4 430	28 433	26 583	9 154	10 694
Feb. – Fév.	2 934	4 204	27 225	25 444	10 049	11 968
März – Mars	1 546	5 045	25 142	26 533	10 621	12 731
April – Avril	1 285	4 595	23 750	25 322	11 302	13 086
Mai – Mai	1 303	3 935	22 243	24 333	11 756	14 233
Juni – Juin	1 281	4 303	20 434	23 329	12 397	14 327
Juli – Juillet	698		20 103	22 954	12 407	13 937
August – Août	861		19 788		12 462	
Sep. – Sep.	1 805		19 739		12 806	
Okt. – Oct.	3 606		20 255		12 332	
Nov. – Nov.	4 098		22 133		12 007	
Dez. – Déc.	3 330		23 954		10 345	
Mittel Moyenne	2 058		22 767		11 470	

100

<sup>1)</sup> Bis Dezember 1983 Teilzeitarbeitslosigkeit. Ab Januar 1984 Kurzarbeit aus wirtschaftlichen Gründen. – Jusqu'en décembre 1983, chômage partiel, dès janvier 1984, réductions de l'horaire de travail pour des motifs économiques.

## HANDEL, VERKEHR – COMMERCE, TRANSPORTS

### Wertumsätze im Kleinhandel <sup>1)</sup> Commerce de détail, chiffre d'affaires <sup>1)</sup>

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1949 = 100

### Verkehrsmengen der Schweiz. Bundesbahnen Quantités transportées par les Chemins de fer fédéraux suisses

101

Monat Mois	1984	1985	1986	1987
Jan. – Jan.	601,0	651,5	680,2	691,1
Feb. – Fév.	568,7	589,2	619,2	631,6
März – Mars	616,8	662,4	730,6	667,8
April – Avril	634,3	654,0	633,1	707,8
Mai – Mai	596,9	657,2	709,1	669,4
Juni – Juin	637,8	639,7	644,8	680,9
Juli – Juil.	572,1	599,6	615,8	
Aug. – Août	553,9	579,9	604,8	
Sep. – Sep.	577,6	575,3	594,3	
Okt. – Oct.	608,5	646,8	657,1	
Nov. – Nov.	673,8	739,8	740,5	
Dez. – Déc.	861,6	884,9	917,6	
Mittel Moyenne	624,2	656,7	678,9	

<sup>1)</sup> Pro Verkaufstag. – Par jour ouvrable.

102

Quartal Trimestre	Personen – Voyageurs in – en Mio		Güter – Marchandises in – en Mio t <sup>1)</sup>	
	1986	1987	1986	1987
I	59,1	76,7	9,72	9,63
II	59,1		12,14	
III	52,0		11,48	
IV	58,3		11,79	
Total	228,5		45,13	

<sup>1)</sup> Wagenladungen, Stückgüter, Post. –  
Wagons complets, envois de détails, transports postaux.

### Fremdenverkehr – Mouvement touristique

103

Jahr Monat Année Mois	Geöffnete Betriebe Entre- prises en exploita- tion	Verfügbare Gastbetten Lits d'hôtes disponibles	1000 Ankünfte – Arrivées			1000 Logiernächte – Nuitées				Betten- besetzung <sup>1)</sup> Taux d'oc- cupation des lits <sup>1)</sup> %
			Gäste aus der Schweiz	Gäste aus dem Ausland	Total	Gäste aus der Schweiz	Gäste aus dem Ausland	Total	davon berufstätige Dauergäste	
			Hôtes domiciliés en Suisse	Hôtes domiciliés à l'étranger		Hôtes domiciliés en Suisse	Hôtes domiciliés à l'étranger		dont hôtes permanents exerçant une prof.	
1983	6 627	229 457	4 285	6 902	11 187	15 010	20 223	35 233	1 017	35
1984	6 537	231 299	4 363	7 299	11 662	15 086	20 559	35 645	1 000	35
1985 <sup>2)</sup>	6 437	231 980	4 531	7 345	11 876	15 308	20 686	35 994	1 000	35
1986 <sup>2)</sup>	6 392	231 955	4 664	6 897	11 561	15 541	19 920	35 461	1 011	35
1986										
Mai – Mai	6 000	209 328	357	602	959	1 016	1 383	2 399	87	27
Juni – Juin	6 686	245 458	397	682	1 079	1 198	1 737	2 935	89	35
Juli – Juillet	6 886	268 343	506	827	1 333	1 769	2 322	4 091	86	47
Aug. – Août	6 946	271 396	525	958	1 483	1 668	2 744	4 412	86	50
Sep. – Sep.	6 920	260 381	554	790	1 344	2 024	1 684	3 708	89	44
Okt. – Oct.	6 516	218 147	542	495	1 037	1 268	1 466	2 734	93	31
Nov. – Nov.	5 186	166 137	293	246	539	677	731	1 408	87	17
Dez. – Déc.	6 315	201 689	248	330	578	817	1 106	1 923	76	22
1987										
Jan. – Jan.	6 155	233 937	337	366	703	1 173	1 408	2 581	79	29
Feb. – Fév.	6 239	242 479	347	441	788	1 499	1 589	3 088	77	40
März – Mars	6 507	252 625	398	522	920	1 577	1 996	3 573	89	41
April – Avril	6 663	239 173	336	544	880	1 132	1 580	2 712	89	32
Mai – Mai	5 992	207 431	358	595	953	1 066	1 335	2 401	93	28
Juni – Juin	6 719	247 118	418	775	1 193	1 221	1 893	3 114	92	37
1987 Jan. b. Juni			2 194	3 243	5 437	7 668	9 801	17 469	519	
1986 Jan. à Juin			2 083	3 152	5 235	7 381	9 770	17 151	493	

Fremdenverkehr in Hotels, Motels, Pensionen, Sanatorien und Kuranstalten. –  
Mouvement touristique dans les hôtels, motels, pensions, sanatoriums et établissements de cure.

<sup>1)</sup> In Prozent der vorhandenen Betten. – En pour-cent des lits recensés.

<sup>2)</sup> Bereinigte Zahlen. – Chiffres rectifiés.

## AUSLAND – ÉTRANGER

### Indizes der Konsumentenpreise in verschiedenen Ländern Indices des prix à la consommation dans différents pays

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1977 = 100

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Grossbritannien Grande-Bretagne	Frankreich France	BR Deutschland Rép. féd. d'Allemagne	Italien – Italie		Belgien Belgique	Niederlande Pays-Bas	Schweden Suède	Japan Japon
						Konsumentenpreise <sup>1)</sup>	Lebenshaltungskosten <sup>2)</sup>				
1982	122	159	176	174	126	219	214	136	131	163	125
1983	126	164	184	190	129	252	245	147	134	177	127
1984	130	172	193	204	133	278	273	156	139	192	130
1985	134	178	205	216	136	302	297	164	142	206	133
1986	135	181	212	222	136	321	314	166	142	215	134
1986											
Juni – Juin	135	181	212	222	136	321	314	166	142	214	134
Juli – Juillet	134	181	211	222	135	322	314	166	141	215	134
Aug. – Août	135	181	212	222	135	322	315	166	141	214	133
Sep. – Sep.	135	182	213	223	135	323	316	166	142	216	134
Okt. – Oct.	135	182	213	224	135	324	317	166	142	217	134
Nov. – Nov.	135	182	215	224	135	326	319	166	143	217	133
Dez. – Déc.	135	182	216	224	135	326	320	166	142	218	133
1987											
Jan. – Jan.	136	184	217	226	136	329	322	167	140	220	133
Feb. – Fév.	137	184	218	227	136	330	323	167	141	220	133
März – Mars	137	185	218	227	136	331	324	167	141	221	133
April – Avril	137	186	221	228	136	332	326	168	141	221	134
Mai – Mai	136			229	136	333		168	141	221	138
Juni – Juin	137			229	136	334				221	
Juli – Juillet	137				136						

<sup>1)</sup> Prix à la consommation.

<sup>2)</sup> Coût de la vie.

### Indexziffern der Weltmarktpreise und des Grosshandels in verschiedenen Ländern Indices des prix des marchés mondiaux et des prix de gros dans différents pays

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1977 = 100

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Indexziffern der Weltmarktpreise Indices des prix des marchés mondiaux		Grosshandelsindexziffern – Indices des prix de gros									
	Moody	Reuter	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Grossbritannien Grande-Bretagne	Frankreich France <sup>1)</sup>	BR Deutschland Rép. féd. d'Allemagne	Italien Italie	Belgien Belgique	Niederlande Pays-Bas	Schweden Suède	Japan Japon
1982	113	99	114	154	164	159	130	199	129	131	171	127
1983	119	116	115	156	174	176	132	219	135	133	190	124
1984	116	123	119	160	184	200	136	241	145	139	206	124
1985	105	116	121	159	194	208	139	259	145	141	216	123
1986	107	105	117	154	203	190	135	257	136		211	111
1986												
Juni – Juin	109	99	117	154	203	186	135	256	136	137	208	111
Juli – Juillet	111	91	116	153	203	177	134	254	135	136	207	110
Aug. – Août	104	92	116	153	203	174	134	254	134	136	208	109
Sep. – Sep.	103	96	115	153	204	179	134	255	133	136	210	108
Okt. – Oct.	104	100	115	154	204	176	133	255	134	136	210	107
Nov. – Nov.	104	102	114	154	205	187	132	256	134		210	107
Dez. – Déc.	103	104	114	153	205	192	132	256	133		211	107
1987												
Jan. – Jan.	102	103	114	155	207		132	259	133		214	107
Feb. – Fév.	102	102	114	156	207		132	260	133		214	106
März – Mars	102	98	114	156	208		132	260	133		214	107
April – Avril	107	99	114	157	209		131	261	132		214	106
Mai – Mai	113	103	114	158	210		131	262				106
Juni – Juin	115	102	114	159			132					106
Juli – Juillet	117	104	114									

<sup>1)</sup> Industriegüter. – Produits industriels.

104

105

**Offizielle Währungsreserven einiger Länder – Réserves monétaires officielles de différents pays**

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Alle Länder – Tous les pays <sup>1)</sup>			IMF – FMI	Vereinigte Staaten	Frankreich	Italien	Gross- britannien	BR Deutsch- land	Nieder- lande
	Total	Devisen Devises	Gold Or		Etats-Unis	France	Italie	Grande- Bretagne <sup>2)</sup>	Rép. féd. d'Alle- magne	Pays-Bas
	In Millionen Dollar – En millions de dollars							Mio £	Mio DM	Mio Fl.
1984	373 339	340 884	32 466	3 549	17 752	21 910	21 376	13 553	96 438	64 268
1985	418 885	382 387	36 498	3 977	23 946	27 466	16 591	10 753	100 856	61 107
1986										
Juni – Juin	444 692	405 549	39 143	4 263	26 313	35 458	21 015	12 513	102 308	56 287
Juli – Juillet	450 657	410 643	40 014	4 358	27 231	33 076	21 893	.	103 907	58 420
August – Août	461 957	421 823	40 134	4 369	27 894	34 461	21 550	.	106 607	58 310
Sep. – Sep.	471 632	431 296	40 336	4 393	27 869	34 377	20 377	15 491	110 760	58 395
Okt. – Oct.	471 836	432 406	39 430	4 296	27 501	33 359	20 889	.	119 067	58 365
Nov. – Nov.	474 001	433 794	40 207	4 382	28 085	31 689	20 930	.	115 894	58 179
Dez. – Déc.	487 147	446 511	40 636	4 428	28 302	31 932	20 970	14 776	111 955	56 231
1987										
Jan. – Jan.	513 867	471 819	42 048	4 589	29 044	30 359	22 384	.	131 180	55 648
Feb. – Fév.	524 846	482 883	41 963	4 577	29 044	32 282	24 972	.	129 441	55 592
März – Mars	543 306	500 648	42 658	4 654	28 373	32 593	26 132	16 855	124 791	56 398
April – Avril	564 211	520 890	43 321	4 729	25 967	34 171	26 944	.	126 754	57 859
Mai – Mai	568 074	525 421	42 653	4 658		32 122	24 979	.	129 793	54 977
Juni – Juin				4 627			23 617	21 311	128 385	56 234
Juli – Juillet								.	126 219	57 176

<sup>1)</sup> Ohne Reserveposition des Internationalen Währungsfonds (IMF). – Sans concours du Fonds Monétaire International (FMI).

<sup>2)</sup> Ab 1979 neue Bewertungsgrundlage für Devisen. – Dès 1979, l'estimation des réserves de devises repose sur une nouvelle base.

**Index der Geldmenge M<sub>1</sub> – Indice de la masse monétaire M<sub>1</sub>**

Ende – Fin 1977 = 100

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Schweiz Suisse <sup>1) 2)</sup>	Belgien Belgique	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Allemagne	Frankreich France	Gross- britannien Grande- Bretagne	Italien Italie	Nieder- lande Pays-Bas	Österreich Autriche	Vereinigte Staaten Etats-Unis
1981	100	111	121	153	155	194	111	111	130
1982	104	115	130	170	172	227	123	120	143
1983	117	125	141	191	191	257	135	134	156
1985									
März – Mars	113	123	138	198	228	274	149	131	164
Juni – Juin	115	136	142	202	238	277	157	139	172
Sep. – Sep.	119	127	144	205	250	285	152	144	177
Dez. – Déc.	131	130	159	218	260	319	158	143	186
1986									
März – Mars	121	132	151	205	274	303	157	135	183
Juni – Juin	125	143	159	210	291	307	171	145	194
Sep. – Sep.	125	135	160	207	312	313	165	146	201
Dez. – Déc.	134		172		318	354	169	152	217
1987									
März – Mars	129		164		337	331	168		212
Juni – Juin	132								218
Sep. – Sep.									
Dez. – Déc.									

<sup>1)</sup> Neue Geldmengenreihe vgl. Tab. 11. – Masse monétaire, nouvelle série voir tabl. 11.

<sup>2)</sup> Ab September 1985 mit Fürstentum Liechtenstein. – Dès septembre 1985 avec la Principauté de Liechtenstein.



## STICHWORTVERZEICHNIS

	Tab.		Tab.		Tab.
Aktien: Emissionen . . . . .	30, 31, 34	Geldmarktsätze: Ausland . . . . .	21	Giroverkehr . . . . .	54
Index: Schweiz . . . . .	25	Schweiz . . . . .	20	Kreditgewährung . . . . .	3
Rückzahlungen . . . . .	32–34	Geldmenge . . . . .	11, 12, 107	Lombardsatz . . . . .	19
Alters- und Hinterlassenenversichg. . . . .	40	Giroverkehr: Nationalbank . . . . .	54	Notendeckung . . . . .	7
Anlagefonds . . . . .	53	Post . . . . .	55	Währungsreserven . . . . .	2
Anleihen: Emissionen . . . . .	28, 30, 34–38	Gold: . . . . .		Notenbankgeldmenge . . . . .	8–10
Kurse von Bundesanleihen . . . . .	26	Nationalbank . . . . .	1, 2	Notenbanken, ausländische: . . . . .	
Kursindex . . . . .	27	Preise . . . . .	18	Offizielle Diskontosätze . . . . .	19
Rendite . . . . .	24	Grossbanken: Bilanzen . . . . .	44–50	Notenumlauf . . . . .	1, 4, 5, 7
Rückzahlungen . . . . .	32–34	Dreimonatsdepots . . . . .	20	Notes . . . . .	37
Arbeitsmarkt . . . . .	100	Zinssätze für Kassenobligationen . . . . .	22	Obligationen: Index ausländ. Werte . . . . .	27
Ausfuhr . . . . .	67–70, 72–76	Grosshandelspreisindex: Ausland . . . . .	105	Rendite inländischer Werte . . . . .	24
Ausgleichsfonds der AHV . . . . .	40	Schweiz . . . . .	81–83, 105	Rückzahlungen . . . . .	32–34
Ausländ. Anleihen: Emissionen . . . . .	29, 31, 34	Handelsbilanz . . . . .	68, 73	Offizielle Diskontosätze . . . . .	19
Kursindex . . . . .	27	Hotelfrequenz . . . . .	103	Pfandbriefe . . . . .	39
Aussenhandel: Ausfuhr nach Ländern . . . . .	73	Hypothekarzinsätze . . . . .	23	Preise: . . . . .	
Ausfuhr wichtiger Waren . . . . .	72	Indizes: . . . . .		Gold . . . . .	18
Einfuhr nach Ländern . . . . .	73	Aktien: Schweiz . . . . .	25	Landw. Erzeugnisse . . . . .	85
Einfuhr wichtiger Waren . . . . .	71	Ausländische Anleihen . . . . .	27	Preisindizes, siehe Indizes . . . . .	
Jahresergebnisse . . . . .	67, 69	Aussenhandel . . . . .	75, 76	PTT: Betriebsergebnisse . . . . .	66
Mengenindex . . . . .	76	Aussenhandelspreise . . . . .	75	Postcheck- u. Giroverkehr . . . . .	55
Monatsergebnisse . . . . .	68, 70	Baukosten . . . . .	86, 87	Regionalbanken: Bilanzen . . . . .	44, 45
nach Verwendungszweck . . . . .	74	Beschäftigung . . . . .	97–99	Rendite: Anleihen von inl. Schuldner . . . . .	24
Preisindex . . . . .	75	Geldmenge . . . . .	107	Rückzahlungen . . . . .	32–34
Aussenwert Schweizerfranken . . . . .	14–17	Grosshandelspreise . . . . .	81–83, 105	Schulden: Bund . . . . .	62
Bankausweise: . . . . .		Industrielle Produktion . . . . .	88	Sonderziehungsrechte IMF . . . . .	1, 2
Nationalbank . . . . .	1–7	Konsumentenpreise . . . . .	78, 79, 104	Spareinlagen, Zinssätze . . . . .	23
Banken: Aktienindex . . . . .	25	Landw. Produktionsmittelpreise . . . . .	84	Staatsanleihen: Emissionen . . . . .	28, 31, 35, 36
Bilanzen . . . . .	44–50	Landw. Produktpreise . . . . .	85	Kurse . . . . .	26
Bauinvestitionen . . . . .	89	Löhne . . . . .	95	Rendite . . . . .	24
Baukosten . . . . .	86, 87	Obligationenkurse . . . . .	27	Rückzahlungen . . . . .	32–34
Bautätigkeit . . . . .	90	Fremdwährungskurse gegenüber . . . . .		Staatsrechnungen: Bund . . . . .	56–62
Beschäftigung . . . . .	98–100	Schweizerfranken . . . . .	14–17	Städte, Finanzlage . . . . .	63, 64
Betriebsergebnisse PTT . . . . .	66	Weltmarktpreise . . . . .	105	Stempelabgaben . . . . .	56, 58
Betriebsergebnisse SBB . . . . .	65	Industrie: Aktienindex . . . . .	25	Steuern . . . . .	56, 59
Bewilligte Anleihen . . . . .	29	Auftragsbestand . . . . .	91	Teilarbeitslosigkeit . . . . .	100
Bilanzen . . . . .	44–50	Auftragseingang . . . . .	91	Treuhandaktiven und -passiven . . . . .	48, 49
Börsenindex . . . . .	25, 27	Beschäftigung . . . . .	97–99	der Banken . . . . .	48, 49
Börsenkurse von Bundesanleihen . . . . .	26	Löhne . . . . .	95, 96	Verrechnungssteuer . . . . .	56, 59
Börsenumsätze . . . . .	41–43	Produktion . . . . .	88	Währungsreserven: . . . . .	
Brutto-Inlandprodukt . . . . .	94	Umsatz . . . . .	91	Ausland . . . . .	106
Brutto-Sozialprodukt . . . . .	92, 93	Kantonalbanken: Bilanzen . . . . .	44, 45	Schweiz. Nationalbank . . . . .	2
Bund: Finanzlage . . . . .	60–62	Zinssätze . . . . .	22, 23	Wechselkurse: . . . . .	
Steuern . . . . .	56–59	Kantone, Finanzlage . . . . .	63, 64	Geldkurse für Devisen . . . . .	13
Bundesbahnen: Betriebsergebnisse . . . . .	65	Kapitalexport . . . . .	37, 37a, 38	Index: Schweizerfranken . . . . .	
Verkehrsmengen . . . . .	102	Kassenobligationen, Zinssätze . . . . .	22	nominell . . . . .	14, 15
Devisenkurse, siehe Wechselkurse . . . . .		Kleinhandel, Wertumsätze . . . . .	101	real . . . . .	16, 17
Diskontosätze: Geldmarktsätze . . . . .	20, 21	Konsumentenpreise: . . . . .		Wertpapierumsätze . . . . .	41–43
Offizielle Sätze . . . . .	19	Index: Ausland . . . . .	104	Wohnbautätigkeit . . . . .	90
Dreimonatsdepots . . . . .	20	Schweiz . . . . .	78, 79, 104	Zinssätze: Diskontosätze . . . . .	19
Einfuhr . . . . .	67–71, 73–76	Kreditfähigkeit der Banken . . . . .	51, 52	Hypotheken . . . . .	23
Emissionsstatistik . . . . .	28–38	Kurse von Bundesanleihen . . . . .	26	Kassenobligationen . . . . .	22
Euromarkt . . . . .	20, 21	Landwirtschaft: . . . . .		Lombardzinsfuss . . . . .	19
Fabrikbauvorlagen . . . . .	90	Preise der Produktionsmittel . . . . .	84	Spareinlagen . . . . .	23
Finanzen: Bund . . . . .	56–62	Produktionspreise . . . . .	85	Zolleinnahmen . . . . .	56, 57
Kantone . . . . .	63–64	Laufende Transaktionen . . . . .	77	Zwischenbilanzen der Banken . . . . .	46, 47
Städte . . . . .	63–64	Löhne . . . . .	95, 96		
Fremdenverkehr . . . . .	103	Lombardzinsfüsse . . . . .	19		
		Nationalbank, Schweizerische: . . . . .			
		Ausweise . . . . .	1		
		Diskontosatz . . . . .	19		

## INDEX ALPHABÉTIQUE

	Tabl.		Tabl.		Tabl.
Actifs et passifs à titre fiduciaire des banques . . . . .	48, 49	Cours: des devises . . . . .	13	Industrie: Degré d'activité . . . . .	99
Actions: Emissions . . . . .	30, 31, 34	des fonds d'Etat fédéraux . . . . .	26	Carnet de commandes . . . . .	91
Indice: en Suisse . . . . .	25	Indice: franc suisse . . . . .		Chiffre d'affaires . . . . .	91
Remboursements . . . . .	32-34	en valeur nominale . . . . .	14, 15	Indice des actions . . . . .	25
Activité: Bâtiment . . . . .	90	en valeur réelle . . . . .	16, 17	Production . . . . .	88
Commerce de détail . . . . .	101	Coût de la construction . . . . .	86, 87	Rentrée des commandes . . . . .	91
Industrie . . . . .	98, 99	Crédits bancaires en Suisse . . . . .	51, 52	Salaires . . . . .	95, 96
Agriculture:				Investissements en constructions . . . . .	89
Indice des prix des agents de la production agricole . . . . .	84	Dépôts à trois mois . . . . .	20	Lettres de gage . . . . .	39
Indice et prix des produits agricoles . . . . .	85	Dettes publiques: Confédération . . . . .	62	Marché du travail . . . . .	100
Assurance-vieillesse et survivants . . . . .	40	Droits de tirage spéciaux du FMI . . . . .	1, 2	Masse monétaire . . . . .	11, 12, 107
Avances sur nantissement:		Douanes, recettes des . . . . .	56, 57	Monnaie de banque centrale . . . . .	8-10
Taux officiels . . . . .	19	Droits de timbre fédéraux . . . . .	56, 58	Mouvement: Bourses . . . . .	41-43
Balance commerc. de la Suisse . . . . .	67, 73			Clearing des titres . . . . .	54
Banque nationale suisse:		Emissions . . . . .	28-38	Comptes de chèques et virements postaux . . . . .	55
Couverture des engagements . . . . .	7	Emprunts: Conversions . . . . .	31, 34	Comptes de virements de la Banque nationale suisse . . . . .	54
Crédits accordés . . . . .	3	Cours d'emprunts fédéraux . . . . .	26	Touristique . . . . .	103
Réserves monétaires . . . . .	2	Indice des emprunts étrangers . . . . .	27	«Notes» . . . . .	37
Situations . . . . .	1	Remboursements . . . . .	32-34	Obligations: de caisse, taux des . . . . .	22
Taux d'avances s. nantissement . . . . .	19	Rendement en Suisse . . . . .	24	Emissions . . . . .	28-30, 34-36
Taux d'escompte . . . . .	19	Epargne, taux des dépôts d' . . . . .	23	Indice . . . . .	27
Virements . . . . .	54	Escompte: Taux officiel . . . . .	19	Rendement . . . . .	24
Banques cantonales: Bilans . . . . .	44, 45	Taux du marché monétaire:		Or: Banque nationale suisse . . . . .	1, 2
Taux d'intérêt . . . . .	22, 23	à l'étranger . . . . .	21	Prix . . . . .	18
Banques d'émission étrangères:		en Suisse . . . . .	20	Prix à la consommation:	
Taux officiels . . . . .	19	Euro-marché . . . . .	20, 21	Indice: à l'étranger . . . . .	105
Banques régionales: Bilans . . . . .	44, 45	Exportations:		en Suisse . . . . .	78, 80, 105
Bâtiment . . . . .	90	de capitaux . . . . .	37, 37a, 38	Prix:	
Bilans de banques suisses . . . . .	44-50	de marchandises . . . . .	67, 70, 72-76	de l'or . . . . .	18
Billets en circulation:		Finances: Cantons . . . . .	63, 64	des produits agricoles . . . . .	84
en Suisse . . . . .	1, 4, 5, 7	Confédération . . . . .	56-62	Produit intérieur brut . . . . .	94
Bourse:		Villes . . . . .	63, 64	Produit national brut . . . . .	92, 94
Cours des fonds d'Etat fédéraux . . . . .	26	Fonds de compensation de l'AVS . . . . .	40	PTT: Chèques et virements . . . . .	55
Indices . . . . .	25, 27	Fonds de placements . . . . .	53	Résultats d'exploitation . . . . .	66
Mouvements . . . . .	41-43	Grandes Banques: Bilans . . . . .	44-50	Remboursements . . . . .	32-34
Cantons, situation financière . . . . .	63, 64	Dépôts à trois mois . . . . .	20	Rendement:	
Centrales de lettres de gage . . . . .	39	Taux d'int. des bons de caisse . . . . .	22	des droits de timbre fédéraux . . . . .	56, 58
Cours des devises . . . . .	13	Hôtellerie . . . . .	101	des impôts fédéraux . . . . .	56-59
Chemins de fer fédéraux		Hypothèques, taux des . . . . .	23	d'obligations . . . . .	24
Quantités transportées . . . . .	102	Importations . . . . .	67-71, 73-76	Réserves monétaires:	
Résultats d'exploitation . . . . .	65	Impôts fédéraux . . . . .	56-59	Banque nationale suisse . . . . .	2
Chèques et virements postaux . . . . .	55	Indices:		Etranger . . . . .	106
Chômage . . . . .	100	de la production industrielle . . . . .	88	Salaires . . . . .	95, 96
Circulation des billets . . . . .	1, 4, 5, 7	des actions en Suisse . . . . .	25	Situations:	
Commerce de détail . . . . .	101	de l'activité . . . . .	97-99	Banque nationale suisse . . . . .	1-7
Commerce extérieur:		du cours du franc suisse . . . . .	14-17	Taux: d'avances sur nantissement . . . . .	19
Exportation des princ. marchandises . . . . .	72	des coûts de la construction . . . . .	86, 87	d'épargne . . . . .	23
Exportation par pays . . . . .	73	des emprunts étrangers . . . . .	27	d'escompte officiel . . . . .	19
Importation des princ. marchandises . . . . .	71	de la masse monétaire . . . . .	107	des obligations de caisse . . . . .	22
Importation par pays . . . . .	73	des obligations . . . . .	27	du marché monétaire . . . . .	20, 21
Indice des prix du comm. extér. . . . .	75	des prix à la consommation:		hypothécaire . . . . .	23
Indice des quantités du comm. extér. . . . .	76	à l'étranger . . . . .	104	Timbre, droit de . . . . .	56, 58
par catégories d'utilisation . . . . .	74	en Suisse . . . . .	78-80, 83, 104	Tourisme . . . . .	103
Résultats annuels . . . . .	67, 69	des prix de gros: à l'étranger . . . . .	105	Transactions courantes . . . . .	77
Résultats mensuels . . . . .	68, 70	en Suisse . . . . .	81-83, 105	Valeur extérieure du franc suisse . . . . .	14-17
Confédération:		des prix:		Villes, situation financière . . . . .	63, 64
Impôts . . . . .	56-59	des agents de la prod. agric. . . . .	84	Virements:	
Situation financière . . . . .	60-62	des marchés mondiaux . . . . .	105	de la Banque nationale suisse . . . . .	54
Constructions . . . . .	89, 90	des produits agric. . . . .	85	postaux . . . . .	55
		du commerce extérieur . . . . .	75		
		des quantités du commerce extér. . . . .	76		
		des salaires . . . . .	97		

## Verzeichnis der Quellen und Erhebungsstellen – Indication des sources

Quellen	Tabellen – Tableaux	Sources
Ausweise zentraler Notenbanken . . . . .	106	Situations des banques centrales d'émission
Bilanzen der Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen . . . . .	44–50	Bilans des banques cantonales, des grandes banques, des banques régionales et des caisses d'épargne
Bulletin de la Banque Nationale de Belgique . . .	104, 105	Bulletin de la Banque Nationale de Belgique
Bulletin mensuel de statistique de l'I.N.S.E.E., Paris . . . . .	105, 106	Bulletin mensuel de statistique de l'I.N.S.E.E., Paris
Bundesblatt . . . . .	56–62	Feuille fédérale
Die Volkswirtschaft . . . . .	77–83, 88, 90 91, 92, 95–100	La Vie économique
Federal Reserve Bulletin . . . . .	104	Federal Reserve Bulletin
Indicatori Mensili ISTAT, Roma . . . . .	104, 105	Indicatori Mensili ISTAT, Roma
International Financial Statistics, Washington . .	104–107	International Financial Statistics, Washington
Landwirtschaftliche Monatszahlen . . . . .	84, 85	«Landwirtschaftliche Monatszahlen»
Meldungen zur Mindestreservenpflicht . . . . .	46, 47	Déclarations relatives aux réserves minimales
Monatsberichte der Deutschen Bundesbank . . .	19, 21, 104, 105	Rapports mensuels de la Deutsche Bundes- bank
Monatsstatistik des Aussenhandels der Schweiz . . . . .	67–70, 73, 75, 76	Statistique mensuelle du commerce extérieur de la Suisse
Monthly Digest of Statistics, London . . . . .	104–106	Monthly Digest of Statistics, London
<b>Erhebungsstellen</b>		
Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlasse- nenversicherung . . . . .	40	Fonds de compensation de l'assurance-vieil- lesse et survivants
Ausländische Notenbanken . . . . .	106	Banques étrangères d'émission
Börsenkommissariate der Kantone Basel, Genf und Zürich . . . . .	26, 41–43	Chambres de bourse (Bâle, Genève et Zurich)
Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit . .	95, 96, 100	Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail
Bundesamt für Statistik . . . . .	35, 36, 80–83, 88–94, 101, 103	Office fédéral de la statistique
Eidg. Finanzverwaltung . . . . .	14–17, 56, 57, 60–64	Administration fédérale des finances
Eidg. Oberzolldirektion . . . . .	67–77	Direction générale des douanes
Eidg. Steuerverwaltung . . . . .	58, 59	Administration fédérale des contributions
Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kanto- nalbanken . . . . .	39	Centrale de lettres de gage des banques canto- nales suisses
Pfandbriefbank schweiz. Hypothekarinstitute . .	39	Banques des Lettres de Gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire
PTT-Generaldirektion . . . . .	55, 66	Direction générale des PTT
Schweizerisches Bauernsekretariat . . . . .	84, 85	Secrétariat des paysans suisses
Schweizerische Bundesbahnen . . . . .	65, 102	Chemins de fer fédéraux suisses
Schweizerische Nationalbank . . . . .	1–13, 18–21, 24, 25, 27–34, 37, 37a, 38, 44–54	Banque nationale suisse
Stat. Ämter der Städte Bern und Zürich . . . . .	86, 87	Services de statistique des villes de Berne et Zurich
Verband schweiz. Kantonalbanken . . . . .	22, 23	Union des Banques cantonales suisses